THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 29TH JUNE, 29 JUNIE 1934. PRYS 6d. [No. 2207.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 98, 1934.]

URBAN AREA OF VRYBURG, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas), Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of July, 1934, no Native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the Municipality of Vryburg, Cape Province, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorized by the Municipality of Vryburg, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 98, 1934.]

STADSGEBIED VRYBURG, KAAPPROVINSIE: AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Julie 1934, geen Naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel nie vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 5 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied, onder beheer van die Munisipaliteit van Vryburg, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n Naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur die werkgewer gemagtig is om aan so'n Naturel 'n permit uit te reik, of deur iemand wat deur die Munisipaliteit van Vryburg gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 99, 1934.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*c*) of section *fourteen* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that the restrictions set out in the annexure hereto in respect of the removal of plants from any place within the Municipality of Cradock, Cape Province, to any other place in the Union of South Africa, shall apply as from the date of publication of this Proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

ANNEXURE.

RESTRICTIONS AS TO THE REMOVAL OF PLANTS.

1. Except on the written permission of the Department given in accordance with and on conditions imposed by the provisions hereof, no person shall consign or cause to be consigned by rail, post, or by other means of transport whatever, or shall remove or cause to be removed in any other manner from any place within the Municipality of Cradock, Cape Province, to any other place in the Union of South Africa, any plant or part of a plant not mentioned in paragraph 2, as plants or portions of plants to which these restrictions are not to apply.

2. The restriction imposed by paragraph 1 on the removal of plants shall not apply to carnations, chrysanthemums, spineless cacti, palms, vegetables, vegetable and field crops transplants, seedling transplants of garden flowers, bulbs, tubers, roots, cut flowers, seeds and fruits, nor to firewood, fencing posts, mine props, hay, straw, cotton, cork or tan bark, or other such plant product, nor to poles not intended for planting; but it shall apply to any living woody cutting of a tree, or bush intended for propagation or planting.

3. The permission of the Department for the removal of any living plant or cutting thereof of a kind known or suspected by the Department of being a food-plant of pernicious scale, shall be given only on condition that the plant or cutting is fumigated with hydrocyanic acid gas in accordance with the directions issued by the Department for the fumigation of plants from a nursery.

4. The written permission for consignment or removal may be given by—

(*a*) a special permit from the Department which must accompany the plants to their destination, or
(*b*) a general permit granted by the Department to a registered nurseryman, or
(*c*) by an officer of the Department endorsing his permission on the consignment notes in respect of a removal by rail or on the label or wrappings of a parcel in respect of removal or consignment by post.

5. It shall be the duty of every Railway official, Postal official, and of every person to whom a plant or portion thereof (other than is excepted under paragraph 2) is tendered for consignment, to refuse to accept for conveyance to a destination within the Union of South Africa from places within the Municipality of Cradock, Cape Province, any plants or portions of plants unless the necessary written permission is produced to him and he is satisfied such permission is genuine. If such permission is in the form of a general permit, the Railway official, Postal official, or other person aforesaid, shall clearly indicate on the consignment notes in the case of a removal by rail, or on the label or wrappings in the case of a removal by post or other agency, that the permission has been given and the reference number (if any) which is on the permission. A Railway or Postal official may, however, accept and forward a consignment of plants or portions of plants without production to him of a permission if the consignment is addressed for submission, in the course of transit, to a plant inspector of the Department.

6. It shall be the duty of every Railway official, Postal official or any other person in the Union of South Africa, to refuse to deliver any consignment of plants or portions of plants received from places within the Municipality of Cradock, Cape Province, unless he is satisfied that the provisions hereof have, in regard to the consignment, been complied with in all respects.

Any person who fails to comply with any provision hereof with which it is his duty to comply, will, under section *twenty-seven* of Act No. 11 of 1911, be liable on conviction to the penalties mentioned in that section according to the circumstances therein set forth.

✱ No. 99, 1934.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen in paragraaf (*c*) van artikel *veertien* van die „Landbouw Plagen Wet", 1911 (Wet No. 11 van 1911), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die beperkinge uiteengesit in die bylae hiervan met betrekking tot die vervoer van plante van enige plek binne die Munisipaliteit van Cradock, Kaapprovinsie, na enige ander plek in die Unie van Suid-Afrika, van krag sal wees vanaf die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

BYLAE.

BEPERKINGE OP DIE VERVOER VAN PLANTE.

1. Behalwe met die skriftelike verlof van die Departement, gegee ooreenkomstig en onder die voorwaardes hierin neergelê, mag niemand 'n plant of deel van 'n plant, wat nie genoem is in paragraaf 2 as plante of dele van plante waarop hierdie bepalinge nie van toepassing is nie, per spoor, deur die pos of deur enige ander middel van vervoer hoegenaamd, verwyder of laat verwyder of op 'n ander wyse vanaf enige plek binne die Munisipaliteit van Cradock, Kaapprovinsie, na enige ander plek in die Unie van Suid-Afrika vervoer of laat vervoer nie.

2. Die beperkinge opgelê in paragraaf 1 betreffende die vervoer van plante is nie van toepassing op angeliere, asters, doringlose turksvye, palms, groente, plantjies van groente en veldgewasse bedoel vir uitplant, tuinblomplantjies, bolle, knolle, wortels, vaasblomme, saad en vrugte nie; ook nie op brandhout, heiningpale, mynstutte, hooi, strooi, katoen, kurk of looibas, of ander sodanige plantprodukte nie, en ook nie op pale wat nie bedoel is om geplant te word nie; maar die beperkinge is van toepassing op alle lewende houtsteggies van 'n boom, stuik of bos bedoel vir voortplanting of om geplant te word.

3. Die verlof van die Departement vir die vervoer van enige lewende plante, of steggie daarvan, van 'n soort wat bekend is of deur die Departement verdag staan as 'n voedselplant van verderflike dopluis, sal alleen gegee word op voorwaarde dat die plant of steggie berook word met blousuurgas ooreenkomstig die voorskrifte deur die Departement neergelê vir die beroking van plante afkomstig uit 'n kwekery.

4. Die skriftelike verlof vir versending of vervoer kan verleen word by wyse van—

(*a*) 'n spesiale permit van die Departement wat die plante na hul bestemming moet vergesel; of
(*b*) uitreiking van 'n algemene permit deur die Departement aan 'n geregistreerde kweker; of
(*c*) deur 'n beampte van die Departement wat die vragbriewe vir vervoer per spoor, of op die etiket van 'n pakket vir vervoer per pos, ooreenkomstig endosseer.

5. Elke spoorwegamptenaar, posbeampte en elke persoon aan wie 'n plant of deel van 'n plant (behalwe die wat in paragraaf 2 uitgesluit is) aangebied word vir versending, is verplig om te weier om plante of dele van plante van plekke binne die Munisipaliteit van Cradock, Kaapprovinsie, aan te neem vir vervoer na 'n bestemming in die Unie van Suid-Afrika, tensy die vereiste skriftelike verlof aan hom voorgelê word en hy oortuig is dat sodanige verlof eg is. Wanneer sodanige verlof in die vorm van 'n algemene permit is, moet die spoorweg- of posbampte of ander voornoemde persoon op die vragbriewe in die geval van vervoer per spoor, of op die etiket of omslag in die geval van vervoer per pos of deur 'n ander middel van vervoer, duidelik aanteken dat die verlof verleen is en ook die aanwysigingsnommer (indien enige) wat op die verlof voorkom vermeld. 'n Amptenaar van die spoorweg- of posadministrasie kan egter 'n besending plante of dele van plante aanneem en afstuur sonder dat aan hom die vereiste verlof voorgelê word, indien die besending so geadresseer is dat dit tydens die vervoer aan 'n Plantinspekteur van die Departement voorgelê word.

6. Elke spoorweg- of posbeampte, of ander persoon in die Unie van Suid-Afrika, is verplig om te weier om 'n besending plante of dele van plante af te lewer wat ontvang is van plekke binne die Munisipaliteit van Cradock, Kaapprovinsie, tensy hy daarvan oortuig is dat die bepalinge hierin neergelê in alle opsigte nagekom is met betrekking tot die besending.

Enige persoon wat in gebreke bly om uitvoering te gee aan enige bepaling hierin neergelê wat hy verplig is om na te kom, is ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van Wet No. 11 van 1911 by skuldigbevinding strafbaar soos in daardie artikel bepaal ooreenkomstig die omstandighede daarin uiteengesit.

✱ No. 100, 1934.]

DISTRICT BENONI: DIVISION INTO WARDS.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, the District of Benoni, Province of the Transvaal, shall be divided into three new wards, namely Wards "Benoni", "Rural East" and "Rural West" the boundaries of which shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 2 of 1918 shall be and is hereby cancelled.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

DEFINITION OF BOUNDARIES OF WARDS "BENONI", "RURAL EAST" AND "RURAL WEST", BENONI MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward "Benoni".

Beginning at the north-western beacon of the farm Kleinfontein No. 2, Magisterial District of Benoni, proceeding thence north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Kleinfontein No. 2 and Vlakfontein No. 7 to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Vlakfontein No. 7 and Modderfontein No. 6 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Modderfontein No. 6, Benoni No. 3, Brakpan No. 5 and Rietfontein No. 4 to the north-western beacon of the last-named farm; thence northwards along the western boundary of Kleinfontein No. 2 to its north-western beacon, the place of beginning.

Ward "Rural East".

Beginning at the north-western beacon of the farm Putfontein No. 10, Magisterial District of Benoni, proceeding thence north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Putfontein No. 10 and Knoppiesfontein No. 13 to the northern beacon of the last-named farm; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Knoppiesfontein No. 13, Klipfontein No. 11, and Cloverfield No. 12 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally northwestwards along the boundaries of and including the following farms: Cloverfield No. 12, Klipfontein No. 11 and Putfontein No. 10 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

Ward "Rural West".

Beginning at the north-western beacon of the farm Rietfontein No. 18, Magisterial District of Benoni, proceeding thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Rietfontein No. 18, Zesfontein No. 17 and Varkfontein No. 16 to the eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms: Varkfontein No. 16, Zesfontein No. 17, Petit No. 9, Vlakfontein No. 8 and Rietpan No. 1 to the southern beacon of the last-named farm; thence north-westwards and north-eastwards along the boundaries of and including the farms Rietpan No. 1 and Rietfontein No. 18 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

✱ No. 101, 1934.]

PERIODICAL COURT, ALLDAYS.—ALTERATION OF AREA OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*f*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the local limits of the Periodical Court at Alldays in the District of Zoutpansberg, Province of the Transvaal, shall be and are hereby varied by the inclusion therein of the farm Durban No. 922 and the exclusion therefrom of the farms Hamilton No. 621 and Kilsyth No. 622.

Proclamation No. 222 of 1926, as amended by Proclamation No. 86 of 1930, is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 100, 1934.]

DISTRIK BENONI: VERDELING IN WYKE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend, dat vanaf die datum van publikasie hiervan die distrik Benoni, Provinsie Transvaal, in drie nuwe wyke verdeel is, naamlik die wyke „Benoni", „Rural East", en „Rural West", waarvan die grense is soos in die aangehegte skedule vermeld:—

Proklamasie No. 2 van 1918 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSBEPALING VAN WYKE „BENONI", „RURAL EAST", EN „RURAL WEST", BENONI MAGISTRAATSDISTRIK.

Wyk „Benoni".

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Kleinfontein No. 2, Magistraatsdistrik Benoni; vandaar noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Kleinfontein No. 2, en Vlakfontein No. 7 tot die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar suidooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Vlakfontein No. 7 en Modderfontein No. 6 tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen weswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Modderfontein No. 6, Benoni No. 3, Brakpan No. 5, en Rietfontein No. 4 tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar noordwaarts langs die westelike grens van Kleinfontein No. 2, tot die noordwestelike baken daarvan, die aanvangspunt.

Wyk „Rural East".

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Putfontein No. 10, Magistraatsdistrik Benoni; vandaar noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Putfontein No. 10 en Knoppiesfontein No. 13 tot die noordelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen suidooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Knoppiesfontein No. 13, Klipfontein No. 11 en Cloverfield No. 12 tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Cloverfield No. 12, Klipfontein No. 11 en Putfontein No. 10, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

Wyk „Rural West".

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Rietfontein No. 18, Magistraatsdistrik Benoni; vandaar in die algemeen noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Rietfontein No. 18, Zesfontein No. 17, en Varkfontein No. 16, tot die oostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Varkfontein No. 16, Zesfontein No. 17, Petit No. 9, Vlakfontein No. 8, en Rietpan No. 1, tot die suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar noordweswaarts en noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Rietpan No. 1 en Rietfontein No. 18 tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

✱ No. 101, 1934.]

PERIODIEKE HOF, ALLDAYS.—VERANDERING VAN REGSGEBIED.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*f*) en (*h*) van artikel *twee* van die „Magistraatshoven Wet, 1917" (Wet No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat van en na die datum van publikasie hiervan die plaaslike grense van die Periodieke Hof te Alldays, in die distrik Zoutpansberg, Provinsie Transvaal, hierby verander word deur die opneming daarin van die plaas Durban No. 922 en die onttrekking daaraan van die plase Hamilton No. 621 en Kilsyth No. 622.

Proklamasie No. 222 van 1926, soos gewysig deur Proklamasie No. 86 van 1930, word hierby ooreenkomstig verander.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 102, 1934.]

WARD "SOUTH SPRINGS", DISTRICT SPRINGS.—REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Ward "South Springs", in the District of Springs, Province of the Transvaal, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 29 of 1928 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead on the Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARD "SOUTH SPRINGS", IN THE DISTRICT OF SPRINGS.

Beginning at the north-western beacon of the farm Geduld No. 4, Springs Magisterial District; proceeding thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Geduld No. 4, Grootvaly No. 5, Palmietkuilen No. 10 and Vischkuil No. 12 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the farms Vischkuil No. 12, Rietfontein No. 11, Vogelstruisbult No. 60, Rietfontein No. 8 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Rietfontein No. 8, The Springs No. 6, and Geduld No. 4, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

✱ No. 103, 1934.]

WARD "MARWAQA", DISTRICT POLELA, AND WARDS "HIMEVILLE" AND "COLEFORD", DISTRICT UNDERBERG: REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof (1) the boundaries of ward "Marwaqa" in the District of Polela, Province of Natal, shall be as defined in the First Schedule to this Proclamation, and (2) the boundaries of wards "Himeville" and "Coleford" in the District of Underberg shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation.

Proclamations Nos. 89 and 113 of 1929 shall be and are hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

FIRST SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARD "MARWAQA", POLELA MAGISTERIAL DISTRICT.

From the north-western beacon of S.4 No. 5059 on the Umkomaas River; thence down the middle of the Umkomaas River to the most easterly beacon of Location No. 2 common to it and F.P. 388; thence along the boundaries of Location No. 2, F.P. 221 No. 9498, Epsom No. 7754 and Location No. 1 so as to include them within this area, to the middle of the Ingangwana River; thence up the middle of the Ingangwane River to the most westerly beacon of Location No. 1 common to it and Coleford No. 7901; thence along the boundaries of Location No. 1 so as to include it within this area to the middle of the Polela River; thence up the middle of the Polela River to the most westerly beacon of Springfield No. 5297 common to it and Reichenau A No. 5769; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this area, viz.: Springfield No. 5297, F.P. 195 No. 8219, F.P. 183 No. 8122, F.P. 272 No. 8471, F.P. 278 No. 9352, F.P. 263 No. 9415, F.P. 228 No. 9416, Lot 5 Marwaqa, Prosperity, Lot 11 Marwaqa, The Shelter, Rodney No. 7299, F.P. 296 No. 10705, B of F.P. 142 No. 12247, F.P. 19 No. 7872 and S.4 No. 5059 to its north-western beacon on the Umkomaas River, the point first mentioned.

✱ No. 102, 1934.]

WYK „SOUTH SPRINGS", DISTRIK SPRINGS.—HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, die grense van wyk „South Springs", in die distrik Springs, Provinsie Transvaal, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte skedule.

Proklamasie No. 29 van 1928 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosemead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYK "SOUTH SPRINGS" IN DIE DISTRIK SPRINGS.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Geduld No. 4, Magistraatsdistrik Springs; vandaar in die algemeen suidooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Geduld No. 4, Grootvaly No. 5, Palmietkuilen No. 10 en Vischkuil No. 12 tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen weswaarts langs die grense en met insluiting van die plase Vischkuil No. 12, Rietfontein No. 11, Vogelstruisbult No. 60, Rietfontein No. 8, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordwaarts langs die grense en met insluiting van die plase Rietfontein No. 8, The Springs No. 6 en Geduld No. 4 tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

✱ No. 103, 1934.]

WYK „MARWAQA", DISTRIK POLELA, EN WYKE „HIMEVILLE" EN „COLEFORD", DISTRIK UNDERBERG: HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, (1) die grense van wyk „Marwaqa" in die distrik Polela, Provinsie Natal, sal wees soos bepaal word in die Eerste Skedule van hierdie Proklamasie, en (2) die grense van wyke „Himeville" en „Coleford", in die distrik Underberg, sal wees soos bepaal word in die Tweede Skedule van hierdie Proklamasie.

Proklamasies Nos. 89 en 113 van 1929 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

EERSTE SKEDULE.

GRENSE VAN WYK „MARWAQA", MAGISTRAATSDISTRIK POLELA.

Van die noordwestelike baken van S.4 No. 5059 op die Umkomaasrivier; vandaar af in die middel van die Umkomaasrivier tot die mees oostelike baken van Lokasie No. 2 gemeen daaraan en F.P. 388; vandaar langs die grense van Lokasie No. 2, F.P. 221 No. 9498, Epsom No. 7754 en Lokasie No. 1 om hulle in hierdie gebied in te sluit, tot die middel van die Ingangwanarivier; vandaar op in die middel van die Ingangwanarivier tot die mees westelike baken van Lokasie No. 1 gemeen daaraan en Coleford No. 7901; vandaar langs die grense van Lokasie No. 1 om dit in hierdie gebied in te sluit tot die middel van die Polelarivier; vandaar op in die middel van die Polelarivier tot die mees westelike baken van Springfield No. 5297 gemeen daaraan en Reichenau A No. 5769; vandaar langs die grense van die volgende plase, om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: Springfield No. 5297, F.P. 195 No. 8219, F.P. 183 No. 8122, F.P. 272 No. 8471, F.P. 278 No. 9352, F.P. 263 No. 9415, F.P. 228 No. 9416, Perseel 5 Marwaqa, Prosperity, Perseel 11 Marwaqa, The Shelter, Rodney No. 7299, F.P. 296 No. 10705, B van F.P. 142 No. 12247, F.P. 19 No. 7872 en S.4 No. 5059 tot sy noordwestelike baken op die Umkomaasrivier, die eersgenoemde punt.

SECOND SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARDS "HIMEVILLE" AND "COLEFORD", UNDERBERG MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward "Himeville".

From a point on the Natal-Basutoland border due west of the source of the Umkomaas River; thence in a direct line to the source of the Umkomaas River; thence down the middle of the Umkomaas River to the north-eastern beacon of S.3 No. 5144 common to it and S.4 No. 5059; thence along the boundaries of the following farms in succession so as to include them within this area, viz.: S.3 No. 5144, A of F.P. 18 No. 7646, Ntwasahlobo No. 11453, F.P. 323 No. 10797, B of The Ridge No. 5962, A of The Ridge, The Kloof No. 11970, Sessay, F.P. 70 No. 8880, B of F.P. 205 No. 8172, A of F.P. 205 No. 7961, F.P. 264 No. 7666, F.P. 266 No. 8470, F.P. 267 No. 8491 and Reichenau A No. 5769 to the middle of the Polela River; thence down the middle of the Polela River to the most easterly beacon of F.P. 222 No. 7643; thence along the boundaries of F.P. 222 No. 7643, F.P. 213 No. 9665, F.P. 98 No. 8445 and W.P. 2 No. 10732, so as to include them within this area, to the middle of the Umzimkulu River; thence up the middle of the Umzimkulu River to its source; thence in a direct line due west to a point on the Natal-Basutoland border; thence in a general northerly direction along the Natal-Basutoland border to the point first mentioned.

Ward "Coleford".

From the south-western beacon of Forlorn common to it and F.P. 253 on the Endawana River; thence along the boundaries of the following farms in succession so as to include them within this area, viz.: Forlorn, A of F.P. 342 No. 9580, B of F.P. 342 No. 9602, F.P. 102 No. 9502, F.P. 119 No. 9520, F.P. 168 No. 8536, F.P. 360, F.P. 233, Glenside No. 2 No. 9090 and W.P. 3 No. 9418 to the middle of the Umzimkulu River; thence down the middle of the Umzimkulu River to the most easterly beacon of F.P. 59 No. 7479; thence along the boundaries of the following farms in succession so as to include them within this area, viz.: F.P. 59 No. 7479, F.P. 58 No. 7478, F.P. 258 No. 9137, F.P. 134 No. 8435, F.P. 378 No. 10703, F.P. 132 No. 8403 and Coleford No. 7901 to the junction of the Endawana and Ngwangwane Rivers; thence up the middle of the Endawana River to the south-western beacon of Forlorn, the point first mentioned.

✱ No. 104, 1934.]

URBAN AREA OF HOPETOWN, CAPE PROVINCE.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of July, 1934, no Native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Municipality of Hopetown, Cape Province, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorized by the aforesaid Municipality to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

✱ No. 105, 1934.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the Diseases of Stock Act, 1911, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of this Proclamation the following country, namely the Mandated Territory of South West Africa, shall be a country from which there shall not be allowed to enter the Union any cattle, sheep, goats or pigs, except such animals as may be allowed to enter the Union under the special authority of the Minister of Agriculture.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Rosmead this Sixteenth day of June One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

TWEEDE SKEDULE.

GRENSE VAN WYKE „HIMEVILLE" EN „COLEFORD", MAGISTRAATSDISTRIK UNDERBERG.

Wyk „Himeville".

Van 'n punt op die Natal-Basutoland-grens reg wes van die oorsprong van die Umkomaasrivier; vandaar in 'n reguit lyn tot die oorsprong van die Umkomaasrivier; vandaar af in die middel van die Umkomaasrivier tot die noordoostelike baken van S.3 No. 5144 gemeen daaraan en S.4 No. 5059; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende plase, om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: S.3 No. 5144, A van F.P. 18 No. 7646, Ntwasahlobo No. 11453, F.P. 323 No. 10797, B van The Ridge No. 5962, A van The Ridge, The Kloof No. 11970, Sessay, F.P. 70 No. 8880, B van F.P. 205 No. 8172, A van F.P. 205 No. 7961, F.P. 264 No. 7666, F.P. 266 No. 8470, F.P. 267 No. 8491 en Reichenau A No. 5769 tot die middel van die Polelarivier; vandaar af in die middel van die Polelarivier tot die mees oostelike baken van F.P. 222 No. 7643; vandaar langs die grense van F.P. 222 No. 7643, F.P. 213 No. 9665, F.P. 98 No. 8445 en W.P. 2 No. 10732, om hulle in hierdie gebied in te sluit, tot die middel van die Umzimkulurivier; vandaar op in die middel van die Umzimkulurivier tot sy oorsprong; vandaar in 'n reguit lyn wes tot 'n punt op die Natal-Basutoland-grens; vandaar in 'n algemeen noordelike rigting langs die Natal-Basutoland-grens tot die eersgenoemde punt.

Wyk „Coleford".

Van die suidwestelike baken van Forlorn gemeen daaraan en F.P. 253 op die Endawanarivier; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende plase, om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: Forlorn, A van F.P. 342 No. 9580, B van F.P. 342 No. 9602, F.P. 102 No. 9502, F.P. 119 No. 9520, F.P. 168 No. 8536, F.P. 360, F.P. 233, Glenside No. 2 No. 9090 en W.P. 3 No. 9418 tot die middel van die Umzimkulurivier; vandaar af in die middel van die Umzimkulurivier tot die mees oostelike baken van F.P. 59 No. 7479; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende plase, om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: F.P. 59 No. 7479, F.P. 58 No. 7478, F.P. 258 No. 9137, F.P. 134 No. 8435, F.P. 378 No. 10703, F.P. 132 No. 8403 en Coleford No. 7901 tot waar die Endawana- en Ngwangwanerivier bymekaar kom; vandaar op in die middel van die Endawanarivier tot die suidwestelike baken van Forlorn, die eersgenoemde punt.

✱ No. 104, 1934.]

STADSGEBIED HOPETOWN, KAAPPROVINSIE.—AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Julie 1934, geen Naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel nie vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied, onder beheer van die Munisipaliteit van Hopetown, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n Naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur die werkgewer gemagtig is om aan so'n Naturel 'n permit uit te reik, of deur iemand wat deur die Munisipaliteit van Hopetown, gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 105, 1934.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die „Veeziekten Wet, 1911", proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat vanaf en na die datum van hierdie proklamasie, die volgende land, naamlik die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika, 'n land sal wees waaruit die invoer in die Unie van beeste, skape, bokke of varke nie toegelaat sal word nie, behalwe sodanige diere wat op spesiale gesag van die Minister van Landbou die Unie mag binnekom.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Rosmead, op hede die Sestiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister and of External Affairs.

Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

* No. 863.] [29th June, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Dr. Stephany as Acting Consul of Germany at Pretoria.

* No. 864.] [29th June, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Clement Bonté as Acting Honorary Vice-Consul of Belgium at East London, during the absence on leave of Mr. Jules Hofman, with effect from the 23rd May, 1934.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 857.] [29th June, 1934.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Stutterheim	No. 2	Frederik Theodorus van Niekerk	Faure, P.O. Dohne.
Oudtshoorn (Sub-District Calitzdorp)	Vlei River	Michael Johan Christian Meiring, M. Son	Buffeljachtsfontein, P.O. Uitvlugt.
East London	No. 4	James Frederick Pearce	32A St. James Road, East London.
Stutterheim	No. 6	Wilfred Talbot Daphne	Ripplemead, P.O. Dohne.
Stutterheim	No. 3	Robert Acton	Stony Fell, P.O. Bolo.
Nelspruit	White River	Ronald Campbell Ross (Colonel)	Pitlochry, P.O. White River.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Uitenhage	Great Winterhoek	Thomas Johannes Rawlinson.
Nelspruit	White River	Alexander Reid van Velden.

* No. 858.] [29th June, 1934.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister en van Buitelandse Sake.

Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

* No. 863.] [29 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die verlening van erkenning aan dr. Stephany as waarnemende Konsul van Duitsland in Pretoria.

* No. 864.] [29 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die verlening van erkenning aan mnr. Clement Bonté as waarnemende honorére Vise-konsul van België in Oos-Londen gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Jules Hofman, met ingang van 23 Mei 1934.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie

Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 857.] [29 Junie 1934.

AANSTELLINGS EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in Deel een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in Deel twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Stutterheim	No. 2	Frederik Theodorus van Niekerk	Faure, P.K. Dohne.
Oudtshoorn (sub-distrik, Calitzdorp)	Vleirivier	Michael Johan Christian Meiring, M.soun	Buffeljachtsfontein, P.K. Uitvlugt.
Oos-Londen	No. 4	James Frederick Pearce	St. Jamesweg. 32A, Oos-Londen.
Stutterheim	No. 6	Wilfred Talbot Daphne	Ripplemead. P.K. Dohne.
Stutterheim	No. 3	Robert Acton	Stony Fell, P.K. Bolo.
Nelspruit	Witrivier	Ronald Campbell Ross (Kolonel)	Pitlochry, P.K. Witrivier.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Uitenhage	Groot Winterhoek	Thomas Johannes Rawlinson.
Nelspruit	Witrivier	Alexander Reid van Velden.

* No. 858.] [29 Junie 1934.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in Deel een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld en (2) die persone genoem in Deel twee van die skedule, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hulle name vermeld.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
John William Nichol	Doonside, Durban	District of Durban.
Hajee Cassim Adam	165 Prinsloo Street, Pretoria	District of Johannesburg.
Thomas Matthews	134A Doran Street, Belgravia, Johannesburg	District of Johannesburg.
Daniel Rudolph Fourie (Senior)	Bakenskop, P.O. Glen Lyon	District of Hay.
Andrew Rankin	168 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	District of Johannesburg.

PART II.

Name.		*Area.*
William Blake	Whilst Agent of the Industrial Council of the Building Industry of Witwatersrand and Pretoria	Districts of Pretoria and Witbank.
Eric Percy Kemp	Whilst Secretary to the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa	The Union.
Charles Martin Forcioli	Whilst on the staff of the Probation Officer at Capetown	Districts of Bellville, Simonstown and Wynberg

* No. 859.] [29th June, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, EVATON.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of that Act, fixed the undermentioned portion of the District of Vereeniging, Transvaal Province, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and Evaton within that area as the place at which such Special Justice of the Peace shall hold Court.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT EVATON SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at the north-western beacon of the farm Elandsfontein No. 1, Vereeniging Magisterial District, proceeding thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Elandsfontein No. 1, Modderfontein No. 4, Jachtfontein No. 99, Poortje No. 6, Rietfontein No. 63, Doornkuil No. 36, Cyferfontein No. 35, and Elandsfontein No. 34, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms: Elandsfontein No. 34, Cyferfontein No. 35, Faroasfontein No. 39, Varkensfontein No. 53, De Deur No. 54, and Vlakfontein No. 26, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Vlakfontein No. 26, Kwaggafontein No. 10, Rietspruit No. 91, Katboschlaagte No. 17, Klipkop No. 16, and Raatskraal No. 77, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Raatskraal No. 77, Cardoville No. 13, Doornpoort No. 2, and Elandsfontein No. 1, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 860.] [29th June, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, DUIVELSKLOOF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of that Act, fixed the undermentioned portions of the Districts of Letaba and Pietersburg, Transvaal Province, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and Duivelskloof within that area as the place at which such Special Justice of the Peace shall hold Court.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT DUIVELSKLOOF SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at the south-western corner, on the Great Shingwedzi River, of the farm Fischer No. 1234, Zoutpansberg Magisterial District, proceeding thence generally eastwards down the Great Shingwedzi River to the south-eastern corner of the farm Alten No. 1237; thence south-eastwards in a straight line to the north-eastern corner, on the Klein Letaba River, of the farm Draai No. 487, Letaba Magisterial District (i.e. along the western boundary of the Kruger National Park); thence generally north-westwards up the Klein Letaba River to where it is crossed by the road near, and south of, its junction with the Thsama River; thence generally westwards along the said road to where it intersects the eastern

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
John William Nichol	Doonside, Durban	Distrik Durban.
Hajee Cassim Adam	Prinsloostraat 165, Pretoria	Distrik Johannesburg.
Thomas Matthews	Doranstraat 134A, Belgravia, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Daniel Rudolph Fourie (Senior)	Bakenskop, P.K. Glen Lyon	Distrik Hay.
Andrew Rankin	Sewende Laan 168, Mayfair, Johannesburg	Distrik Johannesburg.

DEEL II.

Naam.		*Gebied.*
William Blake	Vir solank hy Agent van die Nywerheidsraad van die Bounywerheid van die Witwatersrand en Pretoria is.	Distrikte Pretoria en Witbank.
Eric Percy Kemp	Vir solank hy Sekretaris is van die Nasionale Industriële Raad van die Druk- en Nuusblaaienywerheid van Suid-Afrika	Die Unie.
Charles Martin Forcioli	Vir solank hy deel uitmaak van die personeel van die Proefbeampte te Kaapstad	Distrikte Bellville, Simonstad en Wynberg.

* No. 859.] [29 Junie 1934.

SPESIALE VREDEREGTERSHOF, EVATON.

Ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, kragtens artikel *een* (1) van genoemde Wet, die ondervermelde gedeelte van die distrik Vereeniging, Provinsie Transvaal, vasgestel het as die gebied waaroor 'n Spesiale Vrederegter regsmag kan uitoefen, en Evaton binne daardie gebied aangewys het as die plek waar so'n Spesiale Vrederegter hofsitting kan hou.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE SPESIALE VREDEREGTER OP EVATON REGSMAG UITOEFEN.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Elandsfontein No. 1, magistraatsdistrik Vereeniging; vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Elandsfontein No. 1, Modderfontein No. 4, Jachtfontein No. 99, Poortje No. 6, Rietfontein No. 63, Doornkuil No. 36, Cyferfontein No. 35 en Elandsfontein No. 34, na die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Elandsfontein No. 34, Cyferfontein No. 35, Faroasfontein No. 39, Varkensfontein No. 53, De Deur No. 54 en Vlakfontein No. 26, na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Vlakfontein No. 26, Kwaggafontein No. 10, Rietspruit No. 91, Katboschlaagte No. 17, Klipkop No. 16 en Raatskraal No. 77, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Raatskraal No. 77, Cardoville No. 13, Doornpoort No. 2 en Elandsfontein No. 1, na die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

* No. 860.] [29 Junie 1934.

SPESIALE VREDEREGTERSHOF, DUIVELSKLOOF.

Ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918 word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, kragtens artikel *een* (1) van genoemde Wet, die ondervermelde gedeeltes van die distrikte Letaba en Pietersburg, Provinsie Transvaal, vasgestel het as die gebied waaroor 'n Spesiale Vrederegter regsmag kan uitoefen, en Duivelskloof binne daardie gebied aangewys het as die plek waar so'n Spesiale Vrederegter hofsitting kan hou.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE SPESIALE VREDEREGTER OP DUIVELSKLOOF REGSMAG UITOEFEN.

Beginnende by die suidwestelike hoek, aan die Groot Shingwedzirivier, van die plaas Fischer No. 1234, magistraatsdistrik Zoutpansberg, vandaar oor die algemeen ooswaarts af met die Groot Shingwedzirivier tot die suidoostelike hoek van die plaas Alten No. 1237; vandaar suidooswaarts in 'n reguitlyn tot die noordoostelike hoek, aan die Klein Letabarivier, van die plaas Draai No. 487, magistraatsdistrik Letaba (d.i. langs die westelike grens van die Nasionale Krugerpark); vandaar oor die algemeen noordweswaarts op met die Klein Letabarivier tot waar dit gekruis word deur die pad naby en suid van sy samevloeiing met die Thsamarivier; vandaar oor die algemeen weswaarts langs genoemde pad tot waar dit

boundary of the farm Verschfontein No. 24; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms in the Letaba Magisterial District: Verschfontein No. 24, Elandsfontein No. 25, Sterkfontein No. 26, Northampton No. 152, Worcester No. 233, Kromriviersfontein No. 69, Vlakfontein No. 367, Vygeboomspruit No. 57, Slaapkopshoek No. 58, Crest No. 67, Sterkwater or Ravenshill No. 43, Meidingen No. 380, Triangle No. 118, Nooitgedacht No. 119, Middelrand No. 128, Hansfontein No. 129, Vrischgewaagd No. 130, Smitsrust No. 131, and Groenfontein No. 215, to the southern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms in the Letaba Magisterial District: Groenfontein No. 215, Prinsloosrust No. 224, Fredericksdal No. 225, Rosendal No. 221, Frischgewaagd No. 105, Roodevlakte No. 454, Vaalkrans No. 497, Deelkraal No. 499, Ramatoelaskloof No. 307, the farm Welgevonden No. 850 in the Pietersburg Magisterial District, and the farms Vreedzaam No. 101 and Rondebosch No. 103 in the Letaba Magisterial District, to the western beacon of the last-named farm; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms in the Letaba Magisterial District: Rondebosch No. 103, Goedgelegen No. 498, Boomplaats No. 495, Altyd Mooi No. 444, Mooifontein No. 442, Bastkloof No. 440, Nooitgedacht No. 443, Mamre No. 457, Insect No. 456, Honingplaats No. 455, Paardedood No. 459, Mooiwater No. 16, Ongeluksplaats No. 17, Jakob No. 4, Valwater No. 8, Vlakfontein No. 70, Disselboom No. 6, Bellevue No. 75, Mount Pleasant No. 73, Weltevreden No. 74, Nooitgedacht No. 79 and Vryuitzicht No. 7, to the northern beacon of the last-named farm, continuing in a straight line to the southern corner of the farm Knopneuzen Location No. 1009, and continuing in the same direction along the boundaries of but excluding the following farms in the Zoutpansberg Magisterial District: Knopneuzen Location No. 1009, McKechnie No. 1228, Natorp No. 1227, and Krause No. 1226 to the south-western corner of the farm Fischer No. 1234, the place of beginning.

✱ No. 884.] [29th June, 1934.

NATIVE HIGH COURT OF NATAL: APPOINTMENT OF ACTING JUDGE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *fourteen* of Act No. 49 of 1898 (Natal), appointed Bernard Hodson, Magistrate of the District of Pietermaritzburg, to act as a Judge of the Native High Court of Natal, with effect from the date of his assumption of duty as such and during the absence on leave of His Honour Judge E. H. Britter.

✱ No. 885.] [29th June, 1934.

APPOINTMENT OF ACTING JUSTICE OF THE PEACE FOR WARD FRIESLAND, DISTRICT BABANANGO.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, appointed Gooitzen Maarten Spoelstra to act as Justice of the Peace for Ward Friesland, in the District of Babanango, with effect from the 11th June, 1934, during the absence on leave of Jacob Spoelstra.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 871.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that Mr. James Goldsmith Ryan has accepted appointment for voluntary service on the Local Thrift Committee, Umtata.

✱ No. 876.] [29th June, 1934.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 2000 of 31st December, 1931, permission was granted to Messrs. African Russian Oil Products (Pty.), Ltd., Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate on Lots Nos. 40, 73 and 74, Island View, Durban, comprising five steel storage tanks having an approximate capacity of 1,430,000 gallons, 101,500 gallons, 1,223,334 gallons, 101,517 gallons and 101,517 gallons, respectively, for the securing and warehousing under bond of petrol and paraffin in bulk, imported without payment of duty on the first entry thereof:

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of the bond area to 1,426,374 gallons, 101,533 gallons, 1,223,528 gallons, 101,533 gallons and 101,533 gallons, respectively, for use as a bonded warehouse.

die oostelike grens van die plaas Verschfontein No. 24 suy; vandaar oor die algemeen suidweswaarts langs die grense en met insluiting van die navolgende plase, magistraatsdistrik Letaba: Verschfontein No. 24, Elandsfontein No. 25, Sterkfontein No. 26, Northampton No. 152, Worcester No. 233, Kromriviersfontein No. 69, Vlakfontein No. 367, Vygeboomspruit No. 57, Slaapkopshoek No. 58, Crest No. 67, Sterkwater of Ravenshill No. 43, Meidingen No. 380, Triangle No. 118, Nooitgedacht No. 119, Middelrand No. 128, Hansfontein No. 129, Vrischgewaagd No. 130, Smitsrust No. 131 en Groenfontein No. 215 tot die suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die navolgende plase in die magistraatsdistrik Letaba: Groenfontein No. 215, Prinsloosrust No. 224, Fredericksdal No. 225, Rosendal No. 221, Frischgewaagd No. 105, Roodevlakte No. 454, Vaalkrans No. 497, Deelkraal No. 499, Ramatoelaskloof No. 307, die plaas Welgevonden No. 850 in die magistraatsdistrik Pietersburg, en die plase Vreedzaam No. 101 en Rondebosch No. 103 in die magistraatsdistrik Letaba, tot die westelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordooswaarts langs die grense en met insluiting van die navolgende plase in die magistraatsdistrik Letaba: Rondebosch No. 103, Goedgelegen No. 498, Boomplaats No. 495, Altyd Mooi No. 444, Mooifontein No. 442, Bastkloof No. 440, Nooitgedacht No. 443, Mamre No. 457, Insect No. 456, Honingplaats No. 455, Paardedood No. 459, Mooiwater No. 16, Ongeluksplaats No. 17, Jakob No. 4, Valwater No. 8, Vlakfontein No. 70, Disselboom No. 6, Bellevue No. 75, Mount Pleasant No. 73, Weltevreden No. 74, Nooitgedacht No. 79 en Vryuitzicht No. 7, tot die noordelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n reguit lyn na die suidelike hoek van die plaas Knopneuzenlokasie No. 1009 en voortgaande in dieselfde rigting langs die grense maar met uitsluiting van die navolgende plase in die magistraatsdistrik Zoutpansberg: Knopneuzenlokasie No. 1009, McKechnie No. 1228, Natorp No. 1227 en Krause No. 1226, tot die suidwestelike hoek van die plaas Fischer No. 1234, die aanvangspunt.

✱ No. 884.] [29 Junie 1934.

NATURELLE-HOOGGEREGSHOF, NATAL: AANSTELLING VAN WAARNEMENDE REGTER.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade het, kragtens artikel *veertien* van Wet No. 49 van 1898 (Natal), Bernard Hodson, Magistraat vir die Distrik Pietermaritzburg, aangestel om as Regter van die Naturelle-hooggeregshof, Natal, te fungeer, vanaf die datum waarop hy as sulks diens aanvaar en gedurende Sy Edele Regter E. H. Britter se afwesigheid op verlof.

✱ No. 885.] [29 Junie 1934.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VREDEREGTER VIR WYK FRIESLAND, DISTRIK BABANANGO.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, Gooitzen Maarten Spoelstra aangestel as Waarnemende Vrederegter vir Wyk Friesland, distrik Babanango, met ingang van 11 Junie 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van Jacob Spoelstra.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 871.] [29 Junie 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Meneer James Goldsmith Ryan die aanstelling vir vrywillige diens op die Plaaslike Spaarsaamheidskomitee, Umtata, aangeneem het.

✱ No. 876.] [29 Junie 1934.

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 2000 van 31 Desember 1931, vergunning verleen is aan die firma African Russian Oil Products (Pty.), Ltd., Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Persele Nos. 40, 73 en 74, Island View, Durban, bevattende vyf staal opbergingtenke onderskeidelik met 'n inhoud van ongeveer 1,430,000 gellings, 101,500 gellings, 1,223,334 gellings, 101,517 gellings en 101,517 gellings, vir die opberging en bewaring van petroleum en paraffien in massa onder waarborg ingevoer sonder betaling van doaneregte by die eerste inklaring daarvan:

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die wysiging aan die opslagruimte onderskeidelik van 1,426,374 gellings, 101,533 gellings, 1,223,528 gellings, 101,533 gellings en 101,533 gellings, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 891.] [29th June, 1934.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 22nd day of June, 1934.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	880,572	9	4
Notes in Circulation	11,059,335	10	0
Deposits :—			
(*a*) Government	3,228,536	16	9
(*b*) Bankers	29,286,981	4	9
(*c*) Other	5,753,268	15	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	837,461	1	4
	£52,046,155	17	10

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £9,951,420. 4s. 0d. held outside Union)	19,232,866	2	8
Subsidiary Coin	312,621	17	8
Bills discounted :—			
(*a*) Domestic	12,888	14	10
(*b*) Foreign	22,455,069	2	1
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	120,000	0	0
Investments	1,725,241	2	1
Other Assets	8,187,468	18	6
	£52,046,155	17	10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 39·4 per cent.

Dated this 27th day of June, 1934. L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 891.] [29 Junie 1934.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 22ste dag van Junie 1934.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	880,572	9	4
Banknote in omloop	11,059,335	10	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	3,228,536	16	9
(*b*) Bankiers	29,286,981	4	9
(*c*) Ander	5,753,268	15	8
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	837,461	1	4
	£52,046,155	17	10

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £9,951,420. 4s. 0d. buite die Unie gehou)	19,232,866	2	8
Pasmunt	312,621	17	8
Verdiskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnelandse	12,888	14	10
(*b*) Buitelandse	22,455,069	2	1
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	120,000	0	0
Beleggings	1,725,241	2	1
Ander Bate	8,187,468	18	6
	£52,046,155	17	10

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 39·4 persent.

Geteken die 27ste dag van Junie 1934. L. J. COCKHEAD, Onder Hoofkassier.

*No. 892.] [29th June,—29 Junie 1934.

BANK STATEMENTS, 31ST MAY, 1934, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION *TWELVE* OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 31 MEI 1934, *INGEVOLGE ARTIKEL* EEN-EN-DERTIG *VAN DIE* „*BETAALMIDDELE- EN BANKWET*", 1920, *SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL* TWAALF *VAN WET No.* 22 *VAN* 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. *Verpligtinge teenoor die Publiek in die Unie.*			Cash Reserves in the Union. *Kontantreserwes in die Unie.*						Advances and Discounts in the Union.
	Deposits, etc. *Deposito's, ens.*		Total.	Gold Coin and Bullion.	Subsidiary Coin.	South African Reserve Bank Notes.	Balances in South African Reserve Bank.	Total.		
	Demand. *Betaalbaar op aanvraag.*	Time. *Betaalbaar na kennisgewing.*	*Totaal.*	*Gemunte en ongemunte goud.*	*Pasmunt.*	*Suid-Afrikaanse Reserwe Bank-note.*	*Reserwe Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.*	*Totaal.*		*Voorskotte en Diskonto's in die Unie.*
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	32,007,227	7,828,473	39,835,700	21,160	221,738	865,531	12,920,785	14,029,214	35·22	14,160,892
Colonial Banking and Trust Company, Limited	440,430	221,372	661,811	—	281	3,346	53,845	57,472	8·68	513,858
Netherlands Bank of South Africa (*Nederlandse Bank van Suid-Afrika*)	958,062	337,284	1,295,346	—	10,359	36,084	170,426	217,369	16·78	1,141,395
Public Liberal Bank, Limited.	1,207	—	1,207	—	4	80	150	234	19·39	11,686
S.A. Commercial Bank, Limited (*Suid-Afrikaanse Handelsbank, Bpk.*)	2,385	1,506	3,891	—	461	1,255	340	2,056	52·84	10,826
Standard Bank of South Africa, Limited	30,295,966	11,296,850	41,592,816	23,298	330,379	1,243,863	14,791,727	16,389,267	39·40	20,807,126
Stellenbosch District Bank, Limited (*Stellenbosch Distriksbank, Beperk*)	149,765	194,990	344,755	—	1,027	5,234	23,000	29,261	8·49	286,472
Totals—Totale.....£	63,855,051	19,880,475	83,735,526	44,458	564,749	2,155,393	27,960,273*	30,724,873*	36·69	36,932,255

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th May, 1934, was 39·5 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 Mei 1934, 39·5 persent.

✱ No. 893.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *fifteen* (3) of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), of the appointment of J. M. Krog, Esquire, Memel, as a member of the Local Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the Orange Free State Area at Bloemfontein, in the place of J. M. Els, Esquire, resigned.

✱ No. 898.] [29th June, 1934.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 23RD JUNE, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	275,901	1,171,953	—

* Value calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

✱ No. 899.] [29th June, 1934.

STATISTICAL LIST OF IMPORTS AND EXPORTS.

The undermentioned additions and amendments to the list of article headings with their respective quantity units specified in the schedule to Government Notice No. 197 of the 21st February, 1934, are published for general information:—

Page No.

498 Under heading "*Secondhand*" insert new sub-item "Jumpers" and "No.".

500 Under heading "*Hats and Caps*" amend sub-item "Felt" to read "Felt and fur".

503 Under heading "*Twine*" after each of sub-items "Binding twine" and "Harvest yarn" add "for agricultural purposes".

509 Amend heading "*Aluminium*" to read "*Aluminium and Aluminium Alloys*".

516 Under heading "*Electrical Material*" amend sub-item "Cable" to read "Cable and wire, rubber insulated" and insert new sub-item "Cable and wire, insulation other than rubber".

516 Under heading "*Wire, Electric*" delete sub-item "Insulated" and "Centals".

517 Delete the heading "Telegraph and telephone material", etc., and substitute the following:—

"*Telegraph and telephone instruments and material:*

"Cable and wire, including submarine cables. Centals.

"Other, n.e.s. (not including plain copper wire)".

524 Under heading "*Oils, vegetable*" insert new sub-item "Maize and sunflower seed".

531 Under heading "*Cotton canvas shoes of the plimsoll, gymnasium or tennis type*", etc., amend sub-item "Adults', size 5 and upwards" to read "Adults', sizes over 4".

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

No. 772.] [8th June, 1934.

PORTION OF THE FARM KLIPSPRUIT No. 8, DISTRICT JOHANNESBURG, TO BE PROCLAIMED.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Klipspruit No. 8, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 461 morgen, and registered in the name of the City Council of Johannesburg, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 539. M.M. 35/88.

✱ No. 893.] [29 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge artikel *vyftien* (3) van die Landbankwet, 1912 (Wet No. 18 van 1912), goedgevind het om die aanstelling van Meneer J. M. Krog, Memel, as lid van die Plaaslike Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die Oranje-Vrystaatgebied, in Bloemfontein, in die plek van meneer J. M. Els wat bedank het, goed te keur.

✱ No. 898.] [29 Junie 1934.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 23 JUNIE 1934.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	275,901	1,171,953	—

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

✱ No. 899.] [29 Junie 1934.

STATISTIESE LYS VAN INVOER EN UITVOER.

Onderstaande byvoegsels en wysiginge aangebring in die lys van artikelhofies met hul respektiewe hoeveelheidseenhede, wat gespesifiseerd verskyn het in die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 197 van 21 Februarie 1934, word hiermee vir algemene informasie gepubliseer:—

Bladsy.

498 Onder hoof, „*Tweedehands*", plaas nuwe sub-item „Jumpers" en „Getal".

500 Onder hoof, „*Hoede en pette*", wysig sub-item „Velt-" tot "Velt- en bont-".

503 Onder hoof, „*Gare (twine)*", na elkeen van die sub-items, „Bindgare" en „Oesgare" voeg in „vir landboudoeleindes".

509 Wysig hoof, „*Aluminium*", tot „*Aluminium en Aluminium-allooi*".

516 Onder hoof, „*Elektriese materiaal*", wysig die sub-item „Kabel" tot „Kabel en draad, met rubber geïsoleer" en voeg ook nuwe sub-item in „Kabel en draad, nie met rubber geïsoleer nie".

516 Onder hoof, „*Draad, elektries*", skrap sub-item „Geïsoleer" en „Sentenaar".

517 Skrap die hoof, „Telegraaf- en telefoonmateriaal", ens., en in plaas daarvan stel:—

„*Telegraaf- en telefooninstrumente en -materiaal:*

„Kabel en draad, met inbegrip van onderseese kabels. Sentenaar.

„Ander, n.e.v.n. (nie insluitende gewone onbedekte koperdraad nie)".

524 Onder hoof, „*Olies, plantaardig*", voeg in nuwe sub-item „Mielie- en sonneblomsaad-".

531 Onder hoof, „*Katoenseildoekskoene van die plimsol-, tennis- of gimnasticktipe*", ens., wysig sub-item „Vir volwassenes, nommer 5 en groter" tot „Vir volwassenes, groter as nommer 4".

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 772.] [8 Junie 1934.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS KLIPSPRUIT No. 8, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Klipspruit No. 8, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 461 morge, en geregistreer op naam van die Stadsraad van Johannesburg, soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 539, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale, kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer. 8-15-22-29

✱ No. 849.] [29th June, 1934.

CANCELLATION OF BASE MINERAL LEASES Nos. 2 AND 3 (GENERAL Nos. 302 AND 304)—WALVIS BAY.

It is notified for general information that Base Mineral Leases Nos. 2 and 3 (General Nos. 302 and 304), registered in the name of Walvis Ironfields, Limited, in respect of certain two areas of land in extent 23 morgen 300 square roods and 94 morgen 305 square roods, respectively, situated in Walvis Bay Territory, South West Africa, have lapsed through effluxion of time and the land formerly held under the said leases now falls to be dealt with under the Mining Laws of South West Africa. M.M. 43/46.

✱ No. 865.] [29th June, 1934.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—DIAMOND CUTTING INDUSTRY BOARD.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *two* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919) has appointed Sydney Henry Elliot, Magistrate, Johannesburg, as chairman, and John Anderson, Mining Commissioner, Johannesburg, as a member of the Diamond Cutting Industry Board, with effect from the 1st June, 1934. M.M. 70/3.

✱ No. 883.] [29th June, 1934.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the thirtieth day of June, 1934. M.M. 11/517.

✱ No. 849.] [29 Junie 1934.

KANSELLASIE VAN ONEDELE-MINERALEHUURKONTRAKTE Nos. 2 EN 3 (ALGEMENE Nos. 302 EN 304)—WALVISBAAI.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Onedele-mineralehuurkontrakte Nos. 2 en 3 (Algemene Nos. 302 en 304), registreer op naam van „ Walvis Bay Ironfields, Limited ", ten opsigte van sekere twee stukke grond onderskeidelik groot 23 morge 300 vierkantroede en 94 morge 305 vierkantroede, geleë in die Walvisbaai-grondgebied, Suidwes-Afrika, deur tydverloop verval het en dat met die grond, vroeër onder genoemde huurkontrakte gehou, nou mee gehandel sal word ooreenkomstig die minerale wette van Suidwes-Afrika.

✱ No. 865.] [29 Junie 1934.

BENOEMING VAN LEDE.—DIAMANTSLYPERS-INDUSTRIERAAD.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die „ Wet op Diamantslyperyen, 1919 " (Wet No. 38 van 1919), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, vanaf 1 Junie 1934, Sydney Henry Elliot, Magistraat, Johannesburg, benoem het as Voorsitter, en John Anderson, Mynkommissaris, Johannesburg, as lid van die Diamantslypers-industrieraad.

✱ No. 883.] [29 Junie 1934.

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pelgrimsrust, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande skedule uiteengesit, kragtens artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m. op dertigste dag van Junie 1934, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

SCHEDULE.—SKEDULE.

Licence No. *Lisensie No.*	Distinctive Nos. of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Sketch Plan. *Sketskaart.*	Name of Last Registered Owner. *Naam van laaste geregistreerde eienaar.*	Farm and No. *Plaas en No.*	Farm Owner. *Plaas eienaar.*
2467	25/28 and four unnumbered	8	R.M.T. 1854	F. Y. Simons.....	London No. 16	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

JOHN S. ALLISON,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 850.] [29th June, 1934.

BEDFORD MUNICIPALITY.—NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved under section *one* (1) (*a*) of Act No. 21 of 1923 of the defining, setting apart and laying out as a location by the Municipality of Bedford, Cape Province, of a piece of ground described as follows:—

A piece of land 17.63 acres in extent, situate immediately south of the township of Bedford, bounded on the south by the Bedford Commonage, on the west by the Kingwilliamstown-Cookhouse Line Railway Fence, on the east by the Divisional Main Road Bedford-Adelaide, on the north by the township.

✱ No. 870.] [29th June, 1934.

The following draft proclamation is published for general information in terms of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

JOHN S. ALLISON,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

JOHN S. ALLISON,
Waarnemende Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

✱ No. 850.] [29 Junie 1934.

MUNISIPALITEIT BEDFORD.—NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel *een* (1) (*a*) van Wet No. 21 van 1923, goedgekeur het dat die Munisipaliteit van Bedford, Kaap Provinsie, die stuk grond hieronder omskryf, as 'n lokasie bepaal, tersyset en aanlê, naamlik:—

'n Stuk grond groot 17.63 acres, geleë onmiddellik suid van die dorp Bedford, ten suide begrens deur die Bedford-dorpsgrond, ten weste deur die Kingwilliamstown-Cookhouse-spoorwegheining, ten ooste deur die Afdelingsraad-hoofweg Bedford-Adelaide, en ten noorde deur die dorp.

✱ No. 870.] [29 Junie 1934.

Onderstaande ontwerp-proklamasie word, ooreenkomstig artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, vir algemene informasie gepubliseer.

JOHN S. ALLISON,
Waarnemende Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

Whereas it is desirable to make special provision for the mining of base minerals in the Native Reserves in the Magisterial Districts of Vryburg, Mafeking, Taung, Kuruman, and Gordonia, formerly known as British Bechuanaland, in which Reserves prospecting is prohibited by the provisions of section *forty* of Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope, hereinafter referred to as " the said Act ";

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *forty* of the said Act and by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that, notwithstanding anything to the contrary contained in the said Act or in any other law, proclamation or regulation, prospecting and mining for base minerals in those Native Reserves situate in the magisterial districts aforesaid, included in the Schedule to the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof, shall only be permitted, subject to the provisions herein after set out, which shall take effect and have the force of law and after the date of promulgation of this Proclamation:—

1. The Minister of Native Affairs (herein after referred to as " the Minister ") may, by notice in the *Gazette* and in a newspaper or newspapers circulating in the magisterial district concerned, invite tenders for the right to prospect and mine for base minerals within any Native Reserve referred to in this Proclamation.

2. An annual rental shall be charged for such right, which shall be payable in advance to the Minister, and every tenderer shall be required to state what rent he is prepared to pay (*a*) in respect of the prospecting period and (*b*) in respect of any base mineral lease acquired by him as herein after provided.

3. The successful tenderer shall, before commencing prospecting operations, take out a prospecting licence in terms of section *thirty-five* of the said Act.

4. The successful tenderer shall be entitled to prospect subject to the provisions of the said Act, and, subject to the provisions of section *forty-two* of the said Act, to obtain a base mineral lease; provided that in respect of any such lease there shall be paid in advance as from the date thereof such annual rental as may have been offered by the lessee in his tender, and in addition thereto there shall be paid as herein after provided an amount equal to ten per cent. (10 per cent.) of the profit derived from the working of the leased area.

5. The profit, of which a share is payable in terms of the last preceding clause, shall be determined by the Commissioner for Inland Revenue in like manner as the taxable income derived from mining operations is determined for the purpose of the law relating to income tax, and such share shall be paid for each year of assessment of income tax under that Act not later than one month after the date of such assessment.

6. Except as is otherwise herein provided, the provisions of Part II of the said Act shall apply to any prospecting or to the exploitation of any base mineral lease area under this proclamation.

7. All rentals and other charges imposed by this proclamation shall be paid to the Minister and applied by him to the fund established for the purposes mentioned in section *seven* of the British Bechuanaland Proclamation, No. 220 of 1895, as compensation for surface damage caused by prospecting or mining.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

Nademaal dit wenslik is om spesiale voorsiening te maak vir die myn van onedele minerale in die Naturellereserwes in die Magistraatsdistrikte Vryburg, Mafeking, Taung, Kuruman en Gordonia, voorheen bekend as Brits-Betsjoeanaland, en waarin dit ooreenkomstig die bepalings van artikel *veertig* van Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop (hierna genoem „ die genoemde wet ") verbode is om te prospekteer;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *veertig* van die genoemde wet en by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelleadministrasie Wet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat, nieteenstaande teenstrydige bepalings in die genoemde wet of in enige ander wet, proklamasie of regulasie, die prospekteer of myn van onedele minerale in daardie Naturellereserwes, geleë in die voornoemde magistraatsdistrikte, inbegrepe in die bylae van die „ Naturellen Grond Wet, No. 27 van 1913 ", of enige wysiging daarvan, alleen toegelaat sal word, onderworpe aan die bepalings hierna uiteengesit, wat in werking sal tree en krag van wet sal hê vanaf en na datum van afkondiging van hierdie proklamasie:—

1. Die Minister van Naturellesake (hierna genoem „ die Minister ") kan, by kennisgewing in die *Staatskoerant* en in 'n koerant of koerante in die betrokke magistraatsdistrikte in omloop, tenders vra vir die reg om binne enige Naturellereserwe in hierdie proklamasie genoem na onedele minerale te prospekteer en te myn.

2. Vir sodanige reg sal daar 'n jaarlikse huur gevra word wat aan die Minister vooruit betaal moet word, en elke tenderaar moet meld hoeveel huur hy bereid is te betaal (*a*) ten opsigte van die prospekteertermyn en (*b*) ten opsigte van enige huurkontrak op onedele minerale deur hom verkry soos hierna bepaal.

3. Die suksesvolle tenderaar moet, voordat hy met enige prospekteerwerksaamhede aanvang, 'n prospekteerderslisensie uitneem ooreenkomstig artikel *vyf-en-dertig* van die genoemde wet.

4. Die suksesvolle tenderaar sal geregtig wees om onderworpe aan die bepalings van die genoemde wet te prospekteer en om, onderworpe aan die bepalings van artikel *twee-en-veertig* van die genoemde wet, 'n huurkontrak op onedele minerale te verkry; met dien verstande dat die jaarlikse huurgelde deur die huurder in sy tender aangebied ten opsigte van so'n huurkontrak, vanaf die datum daarvan, vooruit betaal moet word, en bowendien moet 'n bedrag gelykstaande aan tien persent (10 persent) van die wins, soos hierna bepaal, wat uit die ontginning van die gehuurde grond verkry word, betaal word.

5. Die wins, 'n deel waarvan betaalbaar is ooreenkomstig die voorafgaande klousule, moet deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste op dieselfde wyse vasgestel word as die belasbare inkomste van mynwerksaamhede verkry, vir die doel van die wet op inkomstebelasting, en sodanige deel moet, vir elke jaar van aanslag vir inkomstebelasting ooreenkomstig daardie wet, binne een maand, na datum van sodanige aanslag, betaal word.

6. Behalwe andersluidende bepalings hierin vervat, is die bepalings van Deel II van genoemde wet van toepassing op enige prospekteerdery of op die ontginning van enige grond gehou onder 'n huurkontrak op onedele minerale ooreenkomstig hierdie proklamasie.

7. Alle huur- en ander gelde deur hierdie proklamasie opgelê moet aan die Minister betaal word en deur hom op die fonds, wat vir die doeleindes vermeld in artikel *sewe* van die Brits-Betsjoeanaland Proklamasie No. 220 van 1895 ingestel is, geplaas word, tot vergoeding vir skade wat deur prospekteer- en mynwerksaamhede aan die oppervlakte veroorsaak word.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 872.] [29th June, 1934.

RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS.

(Operative from the 1st July, 1934.)

His Excellency, the Governor-General-in-Council, has been pleased under the provisions of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, to approve of the appointment of a Police Force on the South African Railways and Harbours, consisting of such officers, non-commissioned officers and men as are from time to time deemed necessary for the proper maintaining of order on the said South African Railways and Harbours, and to invest them with such powers as are by law conferred on policemen, and the Administration with the approval of His Excellency, the Governor-General-in-Council, has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, made the following

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.

* No. 872.] [29 Junie 1934.

SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEREGULASIES.

(In werking vanaf 1 Julie 1934.)

Kragtens die bepalings van artikel *sewe-en-vyftig* van die „ Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet ", No. 22 van 1916, het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om goedkeuring te verleen vir die aanstelling van 'n Polisiemag op die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, bestaande uit sulke offisiere, onderoffisiere en manskappe wat van tyd tot tyd nodig geag word vir die behoorlike handhawing van orde op die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, en om daardie bevoegdhede aan hulle te verleen wat by wet aan polisiebeamptes verleen word, en met goedkeuring van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade, het die Administrasie ingevolge artikel *een-en-dertig* van die „ Spoorwegen en Havens Dienst Wet ", No. 23 van 1925 die volgende regulasies opgestel vir die

regulations for the general control of the South African Railways and Harbours Police Force which, unless otherwise stated to the contrary, shall apply to that Force in addition to the Officers' and Employees' Staff Regulations published in Government Notices Nos. 278 and 279 of the 15th February, 1926, and any amendment thereof.

INTERPRETATION OF TERMS.

1. " Administration " or " the Administration " means the authority for the control and management of the railways, ports and harbours of the Union as established under the South Africa Act, 1909, or any amendment thereof;
" Minister " shall mean the Minister of Railways and Harbours or any other Minister to whom the Governor-General may from time to time assign the ministerial responsibiljty for the Department of Railways and Harbours of the Union;
" General Manager " shall mean the officer appointed to be General Manager of the Railways and Harbours of the Union, or any person lawfully acting in that capacity, and includes any officer authorized by regulation or by the Administration to perform any of the duties imposed upon the General Manager by any Act or regulation;
" superior officer " shall, in addition to any officer superior in rank or seniority, include a policeman of any rank who is in a position of authority over another;
" officer-in-command " or " commanding officer " shall mean the officer designated as such in command of the members of the South African Railways and Harbours Police Force for any given Railway System or area or attached thereto for duty or discipline;
" officer " shall mean a commissioned officer of the South African Railways and Harbours Police Force or any other officer in the Service appointed to carry out any functions under these regulations;
" policeman " shall mean any member of the South African Railways and Harbours Police Force;
" non-European " shall mean an Indian, coloured or native person employed in a casual capacity to serve in the South African Railways and Harbours Police Force;
" the force " shall mean the South African Railways and Harbours Police Force;
" the Service " shall mean the Department of Railways and Harbours;
" the regulations " shall mean any regulation made under the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, or under the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, or any other Act governing Railway and Harbour servants and in force under such Acts;
" system " shall mean such geographical area as has already been defined as such by the Administration or may so be defined hereafter;
" the Act " shall mean the Railways and Harbours Service Act, 1925, and any amendments thereof or the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, and any amendment thereof.

ORGANIZATION AND COMPOSITION OF FORCE.

2. (1) The members of the existing Railways and Harbours Police shall as from 1st July, 1934, become " the force " now constituted and shall as such function under these regulations such being additional to " Officers' and Employees' Staff Regulations ", as published in Government Notices Nos. 278 and 279 of the 15th February, 1926, and any amendments thereof.

On and after the promulgation of these regulations, every member enrolled or enlisted into the force will be so engaged under the terms and conditions of the regulations and any member of the service who transfers to the force, or any person transferred from any other branch of the civil or police service into the force, shall become subject to the regulations provided that any member of the existing Railways and Harbours Police, who declines to serve under these regulations, may, within a period of one month after promulgation thereof in the *Gazette*, intimate in writing his objection to engaging under the new conditions and he may then either be retired from the Service, or be transferred into another branch of the Service without reduction in salary or wages.

(2) The Governor-General may from time to time appoint by commission an officer to be styled the Chief of Police and Investigation, Railways and Harbours, and the Minister or the General Manager as the case may be, may in accordance with powers delegated to them by the Governor-General in terms of regulation No. 3 of the Officers' Staff Regulations appoint such other officers to the force as may be deemed necessary, and may subject to the provisions of the regulations suspend, reduce, discharge, order to resign, or dismiss any such officer.

(3) The appointment of every such officer shall be notified in the *Government Gazette*, and if any such officer relinquishes or is required to relinquish his commission, notification thereof shall also be published in the *Gazette*.

algemene beheer van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag wat, behoudens andersluidende bepalings, op daardie mag van toepassing is bowe en behalwe die Personeelregulasies vir Amptenare en Werksmanne bekend gemaak in Goewermentskennisgewings Nos. 278 en 279 van 15 Februarie 1926, en alle wysigings daarvan.

WOORDOMSKRYWING.

1. „ Administrasie " of „ die Administrasie " beteken die magtiging vir die bestuur en beheer van die spoorweë en hawens van die Unie soos vasgestel ingevolge die „ Zuid-Afrika Wet ", 1909 en enige wysiging daarvan;
„ Minister " beteken die Minister van Spoorweë en Hawens of 'n ander Minister aan wie die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd die ministeriële verantwoordelikheid vir die Departement van Spoorweë en Hawens van die Unie mag opdra;
„ Hoofbestuurder " beteken die amptenaar wat aangestel is as die Hoofbestuurder van die Spoorweë en Hawens van die Unie of 'n persoon wat wettig in daardie hoedanigheid optree, en sluit in elke amptenaar wat by regulasie of deur die Administrasie gemagtig is om die pligte te vervul wat by Wet of regulasie op die Hoofbestuurder gelê is;
„ superieur " beteken, behalwe 'n superieur in rang of dienstyd, ook 'n polisiebeampte van enige rang wat gesag het oor 'n ander;
„ bevelvoerende offisier " beteken die offisier wat as sulks aangewys is om bevel te voer oor die lede van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag vir 'n bepaalde spoorwegafdeling of -streek of wat daartoe behoor of daaraan toegewys is vir diens of tug;
„ offisier " beteken 'n offisier van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag of 'n ander amptenaar in die diens wat aangestel is om enige werksaamhede ingevolge hierdie regulasies uit te voer;
„ polisiebeampte " beteken enige lid van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag;
„ nie-Blanke " beteken 'n Indiër, kleurling of naturel wat in 'n los hoedanigheid in diens geneem is om diens te doen in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag;
„ die mag " beteken die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag;
„ die diens " beteken die Departement van Spoorweë en Hawens;
„ die regulasies " beteken alle regulasies wat opgestel is ingevolge die „ Spoorwegen en Havens Dienst Wet ", No. 23 van 1925, of kragtens die „ Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet ", No. 22 van 1916, of 'n ander Wet betreffende spoorweg- en hawedienare en wat van krag is kragtens sulke Wette;
„ afdeling " beteken sulke geografiese streek wat reeds as sulks deur die Administrasie omskryf is of later beskryf mag word;
„ die Wet " beteken die „ Spoorwegen en Havens Dienst Wet ", 1925, en alle wysigings daarvan of die „ Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet ", No. 22 van 1916, en alle wysigings daarvan.

ORGANISASIE EN SAMESTELLING VAN MAG.

2. (1) Die lede van die bestaande Spoorweg- en Hawepolisie word vanaf 1 Julie 1934 „ die mag " wat nou saamgestel word en fungeer as sulks kragtens hierdie regulasies wat addisionele regulasies is bowe en behalwe die Personeelregulasies vir Amptenare en Werksmanne, soos bekend gemaak in Goewermentskennisgewings Nos. 278 en 279 van 15 Februarie 1926, en alle wysigings daarvan.

Vanaf en na die datum van uitvaardiging van hierdie regulasies, sal elke lid wat vir die mag ingeskryf word as sulks in diens geneem word ooreenkomstig die terme en voorwaardes van die regulasies en elke lid van die diens wat na die mag oorgaan, of 'n persoon wat van 'n ander tak van die staats- of polisiediens na die mag oorgeplaas word, is onderworpe aan die regulasies: Met dien verstande dat elke lid van die bestaande spoorweg- en hawepolisie, wat weier om onder hierdie regulasies te dien, binne 'n tydperk van een maand na die uitvaardiging daarvan in die *Staatskoerant*, skriftelik sy beswaar te kenne kan gee om onder die nuwe voorwaardes te dien en hy kan dan òf uit die diens afgedank òf na 'n ander tak van die diens oorgeplaas word sonder vermindering in salaris of loon.

(2) Die Goewerneur-generaal kan van tyd tot tyd 'n offisier aanstel met die rang van Hoof van Polisie en Ondersoek, Spoorweë en Hawens, en die Minister of die Hoofbestuurder, na die geval mag wees, kan ooreenkomstig die bevoegdhede wat deur die Goewerneur-generaal ooreenkomstig regulasie No. 3 van die Personeelregulasies vir Amptenare aan hulle verleen is sulke offisiere vir die mag aanstel wat nodig geag word, en kan onderworpe aan die bepalings van die regulasies elk sodanige offisier skors, in rang verlaag, afdank, gelas om te bedank of ontslaan.

(3) Die aanstelling van elk sodanige offisier word in die *Staatskoerant* bekend gemaak, en as sulke offisier afstand doen òf verplig is om afstand te doen van sy rang, word dit ook in die *Staatskoerant* bekend gemaak.

(4) The Chief of Police and Investigation, shall, subject to the direction of the General Manager have the command, supervision and control of the force, and shall, subject to the conditions of service, numerical establishment of the force and officers to be gazetted, appoint fit and proper persons to be members of the force, and for this purpose he shall exercise the powers vested in him in terms of regulation No. 3 of the "Officers' Staff Regulations" and the "Employees' Staff Regulations" respectively framed under section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925, gazetted in Government Notices Nos. 278 and 279 of the 15th February, 1926, and subsequent amendments.

POWER AND DUTIES OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE.

3. (1) Every member of the force shall on railway and harbour premises, exercise such power and perform such duties as are by law conferred upon or are to be performed by a police officer or constable, but subject to the terms of such law, and shall obey all lawful directions in respect of the execution of his office which he may from time to time receive from his superior officers in the force.

(2) No member of the force shall be at liberty to resign from the force during such time as the Administration may be involved in any dispute in any manner whatsoever with any section or portion of its employees.

DISCIPLINE: MEMBERS OF THE FORCE OTHER THAN OFFICERS.

4. (1) If a member of the force of or below the rank of Investigation Sergeant contravenes any of the provisions of the regulations, any officer thereto empowered by the General Manager may, after enquiry and on conviction, reprimand him or sentence such member to a fine not exceeding £5 (five pounds), which sum shall be recovered by stoppages from the pay of the member so convicted.

(2) Any officer presiding at the trial of a member of the force may summon such witnesses as are required to attend such trial.

(3) Any officer who has tried a member of the force, shall immediately after such trial, transmit the records of the case, together with his decision and such other information as may be deemed necessary, to the Chief of Police and Investigation, for confirmation or otherwise of any punishment provisionally awarded.

(4) The Chief of Police and Investigation may quash the conviction or confirm or reduce the sentence.

(5) No punishment awarded in terms of this section will be valid unless and until confirmed as heretofor provided.

(6) Any member of the force convicted and sentenced under this section by an officer and whose conviction and sentence has been confirmed by the Chief of Police and Investigation, may appeal in manner hereinafter prescribed to the General Manager against such conviction and sentence, and the General Manager may quash the conviction or confirm or reduce the sentence. Pending the General Manager's decision upon such appeal, the sentence shall not be executed.

(7) If the offence is a serious one calling for a more severe penalty than an officer is empowered to impose under paragraph (1) of this regulation, the records of the case shall be submitted to the Chief of Police and Investigation for decision. The provisions of paragraph (6) of this regulation shall apply to punishments imposed under this paragraph.

DISCIPLINE: OFFICERS OF THE FORCE.

5. (1) If any officer be charged with contravening any provision of the regulations and he denies that he has been guilty of such alleged contravention, the General Manager may, if he be of opinion that there is sufficient cause for further proceedings, appoint a Board of Enquiry consisting of three or more fit and proper persons of at least equal rank or status to the accused officer, of whom one must be an officer of the force of not lesser rank than the accused, to enquire into the charge.

(2) The Board of Enquiry may summon such witnesses as are required to enable them to investigate the charge or charges against the officer.

(3) The Board of Enquiry shall report its finding in writing, through the Chief of Police and Investigation, to the General Manager who shall take such action as he may think fit subject to the terms of Officers' Staff Regulation No. 3.

(4) An officer against whom a decision has been given by the General Manager whereby he is reduced in rank and/or pay, ordered to resign office or is dismissed may appeal against such decision to the Minister whose decision shall be final.

REPRESENTATION FOR ACCUSED PERSONS.

6. At any trial or enquiry held under these regulations, an accused person may be represented and assisted by any member of the South African Railways and Harbours staff not being an officer in the force.

Provided always, that in the selection of such aid, no person is to be selected who is associated with the enquiry, nor stationed away from the centre at which the enquiry is being held.

(4) Die Hoof van Polisie en Ondersoek het, met inagneming van die opdrag van die Hoofbestuurder, bevel, toesig en beheer oor die mag, en moet, met inagneming van die diensvoorwaardes, getalsterkte van die mag en offisiere wat in die *Staatskoerant* moet verskyn, geskikte persone as lede van die mag aanstel, en vir hierdie doel moet hy die bevoegdhede aan hom verleen ooreenkomstig regulasie No. 3 van die „Personeelregulasies vir Amptenare" en die „Personeelregulasies vir Werksmanne", onderskeidelik opgestel ingevolge artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925, bekend gemaak in Goewermentskennisgewings Nos. 278 en 279 van 15 Februarie 1926, en later wysigings, uitoefen.

BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWEPOLISIE.

3. (1) Elke lid van die mag moet op spoorweg- en hawegrond die bevoegdhede uitoefen en die pligte vervul wat kragtens wet aan 'n polisiebeampte of konstabel toegeken of opgedra is, met inagneming egter van die bepalings van sodanige wet, en moet in die uitoefening van sy diens alle wettige voorskrifte opvolg wat hy van tyd tot tyd van sy meerdere in die mag ontvang.

(2) Geen lid van die mag het die reg om die mag te bedank gedurende die tyd wat die Administrasie in 'n geskil op een of ander manier met 'n afdeling of deel van sy dienare betrokke is nie.

TUG: LEDE VAN DIE MAG, BEHALWE OFFISIERE.

4. (1) As 'n lid van die mag van, of onder die rang van ondersoeksersant die bepalings van die regulasies oortree, kan enige amptenaar wat daartoe gemagtig is deur die Hoofbestuurder, na ondersoek en by veroordeling, hom berispe of sulke lid veroordeel tot 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond), en daardie som word ingevorder deur aftrekkings van die loon van die lid aldus veroordeel.

(2) 'n Amptenaar wat die saak van 'n lid van die mag verhoor, kan die getuies dagvaar wat nodig is om daardie verhoor by te woon.

(3) 'n Amptenaar wat 'n lid van die mag verhoor het, moet onmiddellik na sulke verhoor die prosesstukke van die saak tesame met sy beslissing en ander inligting wat nodig geag word aan die Hoof van Polisie en Ondersoek deurstuur vir bekragtiging of andersins van enige straf wat voorlopig opgelê is.

(4) Die Hoof van Polisie en Ondersoek kan die veroordeling nietig verklaar of bekragtig of die straf verminder.

(5) Geen straf wat ingevolge hierdie artikel opgelê is, is geldig nie tensy en tot tyd en wyl dit bekragtig is soos hierin bepaal.

(6) Elke lid van die mag wat kragtens hierdie artikel deur 'n amptenaar veroordeel en gevonnis is, en wie se veroordeling en vonnis bekragtig is deur die Hoof van Polisie en Ondersoek, kan op die hierin bepaalde manier by die Hoofbestuurder teen sulke veroordeling en vonnis appèl aanteken, en die Hoofbestuurder kan die veroordeling nietig verklaar of die vonnis bekragtig of verminder. Hangende die Hoofbestuurder se beslissing oor sulke appèl, moet die vonnis nie ten uitvoer gelê word nie.

(7) As die oortreding van 'n ernstige aard is wat 'n swaarder straf vereis as wat 'n amptenaar gemagtig is om op te lê ooreenkomstig paragraaf (1) van hierdie regulasie, moet die prosesstukke van die saak vir beslissing aan die Hoof van Polisie en Ondersoek voorgelê word. Die bepalings van paragraaf (6) van hierdie regulasie is van toepassing op strawwe opgelê kragtens hierdie paragraaf.

TUG: OFFISIERE VAN DIE MAG.

5. (1) As 'n offisier beskuldig word van oortreding van 'n bepaling van die regulasies en hy ontken dat hy hom aan sulke beweerde oortreding skuldig gemaak het, kan die Hoofbestuurder, as hy van mening is dat daar voldoende rede vir verder behandeling bestaan, 'n raad van ondersoek benoem wat bestaan uit drie of meer bekwame persone van minstens gelyke rang of status as die beskuldigde offisier, een waarvan 'n offisier van die mag moet wees van minstens dieselfde rang as die beskuldigde, om ondersoek na die aanklag te doen.

(2) Die raad van ondersoek kan sulke getuies dagvaar wat nodig is om hulle in staat te stel om ondersoek te doen na die aanklag of aanklagtes teen die offisier.

(3) Die raad van ondersoek gee deur middel van die Hoof van Polisie en Ondersoek van sy bevinding verslag in geskrifte aan die Hoofbestuurder wat sodanige stappe doen as hy goed mag vind onderworpe aan die voorwaardes van Personeelregulasie No. 3 vir Amptenare.

(4) 'n Offisier teen wie die Hoofbestuurder 'n beslissing gegee het waardeur hy in rang en/of loon verlaag is, gelas om vir sy pos te bedank of ontslaan is, kan teen sulke beslissing appèl aanteken by die Minister wie se beslissing finaal is.

VERTEENWOORDIGING VIR AANGEKLAAGDES.

6. By elke verhoor of ondersoek kragtens hierdie regulasies gehou, kan 'n aangeklaagde verteenwoordig wees en bygestaan word deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepersoneel wat nie 'n offisier in die mag is nie: Met dien verstande altyd dat in die keuse van sodanige bystand, geen persoon gekies moet word wat met die ondersoek verbonde is of weg van die plek gestasioneer is waar die ondersoek gehou word nie.

SUSPENSION.

7. (1) Where it is alleged or suspected that a policeman, other than an officer, has been guilty of serious misconduct, he may be suspended, pending enquiry, under the Railways and Harbours Service Act and regulations framed thereunder. Such suspension may be made by his commanding officer, if stationed at any station or post where such officer is posted, or where such officer may be at the time on duty.

Where such policeman is stationed at an outstation or post, suspension may be made by the railway official in charge of such station or post on instructions from the policeman's commanding officer.

(2) An officer suspected of serious misconduct may, as a provisional measure, be suspended by the Chief of Police and Investigation pending the result of an immediate reference to the General Manager.

(3) When an officer is suspended pending an enquiry in terms of these regulations, or the Railways and Harbours Service Act, the suspension shall, unless otherwise directed by the General Manager, continue until the case against him is decided, or until he is directed to resume duty.

(4) A member of the force who is suspended from office, pending any trial or enquiry, shall not by reason of the suspension cease to be a member of the force.

Provided that the power, privileges and benefits vested in him as a policeman including his emoluments shall, during his suspension be in abeyance, but he shall continue to be subject to the same responsibilities, discipline, and penalties and to the same authority as if he had not been suspended.

(5) No period during which any member of the force is under suspension or arrest, or detention of any sort, in respect of an offence for which he is afterwards convicted, shall be reckoned for any purpose as part of that member's period of service, unless the authority imposing sentence shall direct otherwise.

REDUCTION OR DISMISSAL OF MEMBERS OF THE FORCE.

8. Any member of the force, other than an officer, who is found guilty of a serious offence, or who is found negligent in the discharge of his duty amounting to serious misconduct or who is found otherwise unfit to remain in the force may, after proper trial or enquiry, be reduced in rank and/or pay for a specified or unspecified period, be ordered to resign office, or be dismissed.

Provided that any member of the force other than an officer, who after enquiry is found to be unfit to remain in the force, may, as an alternative to reduction in rank and/or pay, be transferred into some other branch of the Service.

Provided further, that such member shall have a right of appeal to the General Manager and ultimately to the Minister against an order reducing, discharging, or dismissing him, or calling upon him to resign.

OFFENCES.

9. Any policemen, other than an officer, shall be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties prescribed by these regulations, if he commits any act, or is guilty of any omission or conduct in this regulation prescribed; that is to say—

(1) Beginning, inciting to, causing or joining in any mutiny or seditious conduct;
(2) being present during any mutiny or seditious conduct and failing to use his utmost to suppress it;
(3) conspiring with any person to cause mutiny, or sedition;
(4) knowing of any mutiny or seditious conduct and failing to report it without delay to his commanding officer;
(5) striking or offering violence to, or using threatening or insubordinate language towards his superior officer, or behaving towards him in an insolent or insubordinate manner;
(6) oppressive or tyrannical conduct towards an inferior;
(7) making any anonymous communication to the Minister, General Manager, Assistant General Manager, System Managers, Chief of Police and Investigation, or other superior officer;
(8) falsely imputing improper conduct to a superior officer;
(9) making a false accusation against any policeman; or in any complaint making any false statement affecting the character of another policeman or suppressing any material fact;
(10) withholding, or unreasonably delaying any complaint or report made against any policeman;
(11) disobeying any lawful command given by a superior officer;
(12) failing to comply with any standing order, or any orders issued from time to time by or on behalf of the Administration, the General Manager, a System Manager or the Chief of Police and Investigation;
(13) deserting from the force, or refusing to serve therein, or advising or persuading any other policeman to desert or refuse to serve, or knowingly receiving or entertaining any deserter or illegal absentee, or on discovering any deserter or illegal absentee, failing to report the matter to his superior officer or to take every means to cause such deserter or illegal absentee to be apprehended;

SKORSING.

7. (1) Waar beweer of vermoed word dat 'n polisiebeampte, behalwe 'n offisier, hom skuldig gemaak het aan ernstige wangedrag, kan hy, hangende 'n ondersoek, geskors word kragtens die Spoorwegen en Havens Dienst Wet en regulasies wat in verband daarmee opgestel is. Sodanige skorsing kan gemaak word deur sy bevelvoerende offisier, indien gestasioneer op 'n stasie of pos waar sulke offisier geplaas is of waar sulke offisier dan op diens mag wees.

Waar sulke polisiebeampte gestasioneer is op 'n buitestasie of -pos, kan hy geskors word deur die spoorwegbeampte wat toesig het oor daardie stasie of pos in opdrag van die polisiebeampte se bevelvoerende offisier.

(2) 'n Offisier wat verdink word van ernstige wangedrag kan, as 'n voorlopige maatreël, geskors word deur die Hoof van Polisie en Ondersoek hangende die uitslag van 'n onmiddellike verwysing na die Hoofbestuurder.

(3) Wanneer 'n offisier geskors word hangende 'n ondersoek ooreenkomstig hierdie regulasies, of die „Spoorwegen en Havens Dienst Wet", duur die skorsing voort, tensy andersins bepaal deur die Hoofbestuurder, totdat die saak teen hom beslis is of tot tyd en wyl hy gelas word om sy diens te hervat.

(4) 'n Lid van die mag wat in sy diens geskors word, hangende 'n verhoor of ondersoek, hou nie op om lid van die mag te wees uit hoofde van die skorsing nie: Met dien verstande dat die bevoegdhede, voorregte en voordele wat hy as polisiebeampte geniet het, met inbegrip van sy besoldiging, gedurende sy skorsing opgeskort bly, maar hy bly egter onderworpe aan dieselfde verpligtings, tug en strawwe en aan dieselfde gesag, asof hy nie geskors was nie.

(5) Geen tydperk waarin 'n lid van die mag geskors of in arres is of om een of ander rede aangehou word weens 'n oortreding waarvoor hy later veroordeel word, tel vir die doel as deel van sy dienstyd, tensy die gesag wat die vonnis vel anders beveel.

RANGVERLAGING OF ONTSLAG VAN LEDE VAN DIE MAG.

8. Elke lid van die mag, behalwe 'n offisier, wat skuldig bevind word aan 'n ernstige oortreding, of wat nalatig bevind word in die vervulling van sy diens, wat neerkom op 'n ernstige wangedrag of wat anders ongeskik is om in die mag te bly, kan na behoorlike ondersoek of verhoor in rang en/of loon verlaag word vir 'n bepaalde of onbepaalde tydperk, gelas word om te bedank of ontslaan word: Met dien verstande dat elke lid van die mag, behalwe 'n offisier, wat na ondersoek ongeskik bevind word om in die mag te bly as 'n alternatief van verlaging in rang en/of loon, oorgeplaas kan word na 'n ander tak van die diens: Met dien verstande verder, dat sulke lid reg van appèl het by die Hoofbestuurder en eindelik by die Minister teen 'n order wat hom verlaag, afdank of ontslaan, of hom versoek om te bedank.

OORTREDINGS.

9. 'n Polisiebeampte, behalwe 'n offisier, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met die strawwe voorgeskryf in hierdie regulasies, as hy hom skuldig maak deur 'n handeling, versuim of gedrag in hierdie regulasie bepaal; dit wil sê:—

(1) 'n muitery of opstand begin, of daartoe aanhits, dit veroorsaak of daaraan deelneem;
(2) by 'n muitery of opstand aanwesig wees en nie sy uiterste bes doen om dit te onderdruk nie;
(3) met 'n ander persoon saamspan om 'n muitery of opstand te veroorsaak;
(4) weet van 'n muitery of opstand en ingebreke bly om dit sonder versuim aan sy bevelvoerende offisier te rapporteer;
(5) sy superieur slaan of hom met geweld bedreig, of dreigende of met die tug strydige taal teen hom gebruik, of 'n parmantige of weerspannige houding teenoor hom aanneem;
(6) 'n ondergeskikte op tirannieke wyse behandel;
(7) 'n anonieme brief aan die Minister, Hoofbestuurder, Assistent-hoofbestuurder, Afdelingsbestuurders, Hoof van Polisie en Ondersoek of ander superieur-offisier rig;
(8) 'n superieur valslik onbehoorlike gedrag ten laste lê;
(9) 'n polisiebeampte vals beskuldig; of in enige aanklag 'n vals verklaring aflê omtrent die karakter van 'n ander polisiebeampte of belangrike feite verswyg;
(10) terughouding of onredelike vertraging van 'n aanklag of rapport teen 'n polisiebeampte uitgebring;
(11) 'n wettige bevel deur sy superieur gegee nie gehoorsaam nie;
(12) in gebreke bly om uitvoering te gee aan 'n staande bevel of staande bevele wat van tyd tot tyd deur of ten behoewe van die Administrasie, die Hoofbestuurder, 'n Afdelingsbestuurder of die Hoof van Polisie en Ondersoek gegee word;
(13) uit die mag deserteer, of diens daarin weier, of 'n ander polisiebeampte aanraai of oorhaal om te deserteer of diens te weier, of willens en wetens 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is, ontvang en herberg, of as hy 'n deserteur of iemand wat onwettig uit die diens afwesig is ontdek en versuim om 'n hoër offisier daarvan in kennis te stel of alles in sy vermoë doen om so 'n deserteur of onwettig uit die diens afwesige persoon gevange te laat neem;

(14) by any means whatever intentionally occasioning a disturbance or false alarm;
(15) fighting, creating a disturbance, or otherwise behaving in a riotous manner;
(16) being under the influence of any intoxicating liquor whether on or off duty;
(17) while on duty partaking of any intoxicating liquor or drugs;
(18) unfitting himself for duty by excessive use of alcohol or drugs;
(19) entering, while on duty, any place licensed for the sale of intoxicating liquor, except in the exercise of his duty or when necessarily requiring accommodation;
(20) malingering or feigning disease or illness, or obtaining or attempting to obtain relief from duty on a false or exaggerated plea of injury, illness, pain or sickness;
(21) producing disease, sickness or infirmity, or wilfully maiming or injuring himself or any other policeman, whether at the request of such policeman or not, or causing himself to be maimed or injured by any other person, with intent thereby to render himself or such other policeman unfit for duty;
(22) if he has contracted venereal disease, failing to report the matter promptly to his superior officers;
(23) being asleep on duty;
(24) absenting himself from duty before being properly and regularly relieved;
(25) neglect or improper performance of duty;
(26) absenting himself without leave;
(27) disclosing verbally or in writing any information which it was his duty not to disclose;
(28) communicating without proper authority, directly or indirectly, to the press or to any member of the public, any matter or thing relating to the Administration or the force.
(29) without proper authority, releasing a prisoner or other person in custody, or by a wilful act or by negligence suffering him to escape;
(30) soliciting or accepting any commission, gift, fee or consideration to induce him to omit to carry out his duty, or to do any act in conflict with his duty, or failing to report in writing to his commanding officer, the offer of any such commission, gift, fee or consideration;
(31) accepting, without the permission in writing of the Chief of Police and Investigation, or demanding in respect of the performance of his duties, any commission, fee, consideration or reward, not being the emoluments payable to him in respect of his duties, or failing to report in writing the offer of any such commission, fee, consideration or reward;
(32) stealing, withholding, misapplying, making unauthorized use of, losing by neglect or wilfully injuring any public property or of the Administration, or any property belonging to any other policeman, or any property belonging to a prisoner or other person in custody, or any found or unclaimed property or any exhibits in a criminal case;
(33) placing himself under an obligation to a licensed dealer in intoxicating liquor or to any barman or other person in the employ of any such licensed dealer;
(34) using any unnecessary violence to any prisoner or other person in custody;
(35) being uncivil or discourteous to any member of the public;
(36) when in or out of uniform, knowingly wearing the badge, emblem, party colours or device of any kind of any political organization;
(37) becoming or being a member of any society having political objects, or acting as canvasser on behalf of any parliamentary, provincial, divisional or municipal council or health committee, or other similar election, or speaking at meetings held in connection with any such election, or taking any part whatever in furthering the interests of any candidate at any such elections, beyond recording his vote, or carrying out lawful orders in connection with the conduct of the election;
(38) in any report, return, claim, record, book or other document making, or being privy to the making, of any false, misleading or inaccurate statement or any omission, with intent to deceive; or with intent to injure any person or, with intent to deceive, suppressing, defacing, altering or making away with any book or document;
(39) making a false statement at or in connection with any investigation, trial or enquiry;
(40) directly or indirectly borrowing any money from or through any policeman of inferior rank, or placing himself under a pecuniary obligation to an inferior in rank;
(41) becoming party to an accommodation bill, or to a promissory note for accommodation purposes, without the permission in writing of the Chief of Police and Investigation;
(42) marrying without the permission in writing from the proper authority;
(43) without the permission in writing of the General Manager, speculating in land or engaging in any trade, business, or commercial or agricultural undertaking, either directly or indirectly, or performing any remunerative work outside his Government duties;

(14) op watter manier ook met opset opskudding veroorsaak of vals alarm gee;
(15) veg, 'n opskudding veroorsaak of hom andersins op 'n oproerige manier gedra;
(16) onder die invloed van sterke drank is, hetsy op diens of nie op diens nie;
(17) op diens sterke drank of verdowingsmiddels gebruik;
(18) homself vir die diens ongeskik maak deur teveel alkohol of verdowingsmiddels te gebruik.
(19) enige plek wat 'n dranklisensie het binnegaan terwyl hy op diens is, behalwe vir die vervulling van sy pligte of wanneer hy noodsaaklikerwys losies moet hê;
(20) siekte veins, of 'n siekte of ongesteldheid voorwend, of ontheffing van diens kry of probeer kry deur 'n vals of oordrewe verklaring omtrent 'n besering, siekte, pyn of ongesteldheid;
(21) 'n siekte, ongesteldheid of swakheid verwek of homself of 'n ander polisiebeampte opsetlik vermink of beseer, hetsy op versoek van sulke polisiebeampte al dan nie, of homself deur 'n ander persoon laat vermink of beseer, met die bedoeling om homself of sulke ander polisiebeampte daardeur vir diens ongeskik te maak;
(22) as hy 'n veneriese siekte opgeloop het, versuim om dit onverwyld aan sy superieurs te rapporteer;
(23) op diens slaap;
(24) van diens gaan voordat hy behoorlik afgelos is;
(25) sy plig versuim of nie behoorlik vervul nie;
(26) sonder verlof afwesig is;
(27) mondeling of skriftelik inligting openbaar wat sy plig was om geheim te hou;
(28) sonder behoorlike magtiging, hetsy direk of indirek, enige saak of aangeleentheid met betrekking tot die mag aan die pers of 'n private persoon meedeel;
(29) sonder behoorlike magtiging 'n gevangene of ander persoon wat in hegtenis is, loslaat, of hom opsetlik of deur nalatigheid laat ontsnap;
(30) om 'n kommissie, geskenk, fooi of vergoeding vra, of dit aanneem, om hom te beweeg om sy plig te versuim of om enigiets te doen wat met sy plig teenstrydig is, of versuim om skriftelik aan die offisier onder wie se bevel hy staan die aanbod van so 'n kommissie, geskenk, fooi of vergoeding te meld;
(31) vir die vervulling van sy pligte, sonder skriftelike toestemming van die Hoof van Polisie en Ondersoek, 'n kommissie, fooi, vergoeding of beloning, behalwe die salaris wat hom toekom vir sy werk aanneem, of eis, of versuim om die aanbod van so'n kommissie, fooi, vergoeding of beloning skriftelik te rapporteer;
(32) publieke eiendom of eiendom van die Administrasie, of eiendom wat aan 'n ander polisiebeampte, of eiendom wat aan 'n gevangene of ander aangehoue persoon behoort, of opgetelde of onopgeëiste eiendom of bewysstukke in 'n kriminele saak steel, terughou, onwettig aanwend, onwettig daarvan gebruik maak, deur nalatigheid verloor of moedswillig beskadig;
(33) verpligtings op hom neem teenoor 'n gelisensieerde drankhandelaar of 'n kantienhouer of ander persoon in diens van so'n gelisensieerde handelaar;
(34) onnodige geweld gebruik teenoor 'n gevangene of ander aangehoue persoon;
(35) onbeleef of ongemanierd wees teenoor 'n lid van die publiek;
(36) al of nie in uniform, willens en wetens, die onderskeidingsteken, embleem, partykleure of teken van watter aard ook, van enige politieke organisasie dra;
(37) 'n lid word of is van 'n vereniging met politieke oogmerke, of stemme werf ten behoewe van 'n kandidaat wat homself verkiesbaar stel vir die volksraad, provinsiale, afdelings-, of munisipale raad of gesondheidskomitee, of ander dergelike liggaam, of spreek op vergaderings in verband met so'n verkiesing, of hoe ook al deelneem om die belange van 'n kandidaat vir sulke verkiesings te bevorder, behalwe deur sy stem uit te bring of wettige orders in verband met die reëling van die verkiesing uit te voer;
(38) in enige verslag, opgawe, vordering, staat, boek of ander dokument 'n valse, misleidende of onnoukeurige verklaring maak, of medeweet van die maak daarvan, of iets uitlaat, met die bedoeling om te bedrieg; of 'n persoon skade aandoen, of met die bedoeling om te bedrieg 'n boek of dokument agterhou, skend, verander of daarmee vandeur gaan;
(39) 'n valse verklaring aflê, by of in verband met, 'n ondersoek, verhoor of navraag;
(40) regstreeks of onregstreeks geld leen van of deur tussenkoms van 'n polisiebeampte van 'n laer rang, of homself onder 'n geldelike verpligting teenoor 'n mindere in rang stel;
(41) 'n party word tot 'n akkommodasie-wissel, of tot 'n promesse vir akkommodasiedoeleindes sonder die skriftelike toestemming van die Hoof van Polisie en Ondersoek;
(42) sonder skriftelike toestemming van die behoorlike gesag in die huwelik tree;
(43) sonder die skriftelike toestemming van die Hoofbestuurder, in grond spekuleer, of hom regstreeks of onregstreeks in handel of besigheid begeef of aan 'n kommersiële of landbou-onderneming deelneem of 'n winsgewende werk buite sy staatsamptelike dienste doen;

(44) causing or attempting to cause any person to interfere by solicitation or otherwise in his own interest, or in the interest of any applicant for promotion, transfer, or preferment of any kind;

(45) making use of, except on strictly Administration's business, the services of any other policeman or of any informant, special detective or other person in police employ;

(46) conducting himself in a manner unbecoming a policeman of his rank;

(47) any act, conduct or neglect to the prejudice of good order or discipline of the force, whether or not defined in any other part of these regulations.

Any permission in writing granted by the General Manager or Chief of Police and Investigation to do anything which, without such permission, would be a contravention of sub-sections (31), (41), (42) or (43) hereof, shall be conveyed to the policeman concerned by his commanding officer.

TRIAL BY AN OFFICER.

10. (1) Any member of the force of or below the rank of Investigation Sergeant, may be tried for any offence against these regulations by any officer commissioned thereto in terms of paragraph (1) of Regulation 4.

(2) A trial of any member of the force may be held at any place on the South African Railways and Harbours premises, or if not convenient, at any other place selected by the General Manager, provided that no person shall be tried at any place or in any area, where, by removal from the place at or area in which the offence was committed, the accused is thereby prejudiced in his defence.

(3) No person other than the trial officer or officers, including a portion, if any, of the escort, the accused, and his adviser, interpreter, if required, and witness while under examination, shall be present at such trial.

(4) The officer in whose command the accused is posted shall communicate the charge to him in writing and it shall be such officer's duty to arrange for attendance of witnesses at such trial. He will also arrange for the attendance of the accused with any witnesses the latter may require.

(5) The charge alleged against a member of the force shall be furnished within a reasonable time before the trial.

(6) The officer who is to hold the trial, will be responsible for the proper carrying out of the provisions of the preceding sub-sections (4) and (5).

(7) Instructions for the attendance of witnesses will be given by the officer who is to conduct the trial.

(8) At every trial proceeding, the statement of every witness shall be read over to him and he will be required to sign same and the trial officer will sign every statement and every page of evidence or exhibit handled by him.

(9) On a plea of guilty by the accused, there will be no need to record any evidence, other than the plea entered by the accused. The officer presiding can, however, in his discretion, take such further evidence as he may desire to enable him to determine the punishment to be inflicted.

(10) After a plea, or finding of guilty, any previous record against an accused must be produced and such record shall be taken into consideration by the presiding officer before deciding upon the punishment or making his recommendation.

(11) If any person on trial, after pleading, or being proved guilty, denies such previous record, the presiding officer may demand that such be proved, remanding the hearing of the case, if necessary. If it is subsequently proved that such record is genuine, the presiding officer may take this new fact into consideration when awarding punishment, or making his recommendation.

(12) Where a member of the force is reported and brought before any officer, in respect of any minor offence against the regulations, such officer may in his discretion, summarily deal with the offender if the member concerned admits the offence and it is of such a nature that a fine not exceeding five shillings would meet the case. Punishment for such minor offence shall not be entered on the official record and there will be no appeal. Such punishments will not be permitted to be proved against any member tried before an officer where, after being found guilty, a previous conviction needs to be proved. Any such fine imposed will be recovered by stoppage through the pay sheets.

(13) Every such fine inflicted will be reported in a monthly return to be submitted to the Chief of Police and Investigation by the officer imposing the penalty.

APPEAL AGAINST CONVICTION OR PUNISHMENT.

11. (1) Where an appeal is permissible against any punishment awarded by an officer, such appeal must be submitted to the Chief of Police and Investigation through the usual official channels within fourteen days after the punishment is notified or confirmed, and if an appeal is to be lodged against any confirmation of the punishment, such further

(44) die bemiddeling van 'n ander persoon inroep, of probeer inroep om deur 'n versoek of op 'n ander manier sy belange of die belange van 'n applikant vir bevordering, oorplasing of iets anders te bevorder;

(45) behalwe alleen vir die besigheid van die Administrasie, gebruik maak van die dienste van 'n ander polisiebeampte, of van 'n beriggewer, spesiale speurder of ander persoon in diens van die polisie;

(46) hom op 'n manier gedra wat 'n polisiebeampte van sy rang nie betaam nie;

(47) enige handeling, gedrag of versuim tot nadeel van die goeie order en tug van die mag, of dit al dan nie in 'n ander deel van hierdie regulasies omskryf word.

Skriftelike toestemming deur die Hoofbestuurder verleen of deur die Hoof van Polisie en Ondersoek om enigiets te doen wat, sonder daardie toestemming, 'n oortreding sou wees van sub-artikels (31), (41), (42) of (43) van hierdie regulasie, moet aan 'n polisiebeampte deur die offisier onder wie se bevel hy staan, meegedeel word.

VERHOOR DEUR 'N AMPTENAAR.

10. (1) 'n Lid van die mag met of onder die rang van ondersoeksersant, kan vir 'n oortreding van hierdie regulasies verhoor word deur 'n amptenaar wat daartoe aangestel is ooreenkomstig paragraaf (1) van Regulasie 4.

(2) Die verhoor van 'n lid van die mag kan op enige plek in die geboue van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens gehou word of, indien nie gerieflik nie, op enige ander plek deur die Hoofbestuurder bepaal; met dien verstande dat geen persoon op 'n plek of in 'n distrik verhoor word waar hy deur die verwydering van die plek waarop of die distrik waarin die oortreding plaasgevind het, in sy verdediging benadeel word nie.

(3) Geen persoon, behalwe die amptenaar of amptenare wat die saak verhoor, insluitende 'n deel van die eskort, as daar is, die aangeklaagde en sy regsadviseur, tolk, indien vereis, en getuie terwyl hy ondervra word, moet by die verhoor aanwesig wees nie.

(4) Die offisier onder wie se bevel die aangeklaagde staan, moet in geskrifte die aanklag aan hom meedeel, en dit is die plig van daardie offisier om te sorg dat getuies aanwesig is by sulke verhoor. Hy moet ook reëlings tref vir die aanwesigheid van die aangeklaagde met alle getuies wat die aangeklaagde verlang.

(5) Die aanklag wat teen 'n lid van die mag beweer word, moet binne 'n redelike tyd voor die verhoor ingedien word.

(6) Die amptenaar wat 'n saak verhoor, is verantwoordelik vir die behoorlike nakoming van al die bepalings van die voorafgaande sub-artikels (4) en (5).

(7) Instruksies vir die bywoning van getuies word gegee deur die amptenaar wat die saak verhoor.

(8) Die verklaring van 'n getuie word gedurende 'n verhoor aan hom voorgelees en hy is verplig om dit te teken en die amptenaar wat die saak verhoor moet elke verklaring en elke bladsy van getuienis of bewysstuk deur hom gehanteer, teken.

(9) As die beskuldigde skuldig pleit, is daar geen noodsaaklikheid om getuienis aan te teken nie, behalwe die pleit aangeteken deur die beskuldigde. Die amptenaar wat die saak verhoor, kan egter na goeddunke sulke verder getuienis afneem as hy verlang om hom in staat te stel om die straf te bepaal wat opgelê moet word.

(10) Nadat 'n beskuldigde skuldig gepleit het of bevind is, moet alle vorige veroordelings teen hom voorgelê word, en daardie veroordelings word in aanmerking geneem deur die amptenaar wat die saak verhoor, alvorens hy die straf bepaal of sy aanbeveling doen.

(11) As 'n persoon wat verhoor word skuldig pleit of skuldig bevind word, daardie vorige veroordelings ontken, kan die amptenaar wat die saak verhoor, eis dat dit bewys word en indien nodig die verhoor uitstel. As dit later bewys word dat sulke veroordelings gegrond is, kan die amptenaar wat die saak verhoor hierdie nuwe feit in aanmerking neem wanneer hy die straf oplê of sy aanbeveling doen.

(12) Waar 'n lid van die mag gerapporteer en voor 'n amptenaar gebring word ten opsigte van 'n minder ernstige oortreding van die regulasies, kan daardie amptenaar na goeddunke op staande voet met die oortreder handel as hy die oortreding erken en dit van sodanige aard is dat 'n boete van hoogstens vyf sjielings aan die vereistes van die saak sal voldoen. Straf vir sulke oortreding van minder ernstige aard word nie op die amptelike rekord aangeteken nie en daar is geen appèl nie. Daar word nie toegelaat dat sulke strawwe bewys word teen 'n lid wat deur 'n amptenaar verhoor word waar 'n vorige veroordeling bewys moet word nadat 'n lid skuldig bevind is nie. Die boete wat opgelê is, word verhaal deur aftrekking deur middel van die betaalstate.

(13) Elke boete wat opgelê word, word in 'n maandelikse staat gerapporteer wat aan die Hoof van Polisie en Ondersoek voorgelê moet word deur die amptenaar wat die boete oplê.

APPÈL TEEN VEROORDELING OF STRAF.

11. (1) Waar 'n appèl toegestaan word teen 'n straf wat deur 'n amptenaar opgelê is, moet sulke appèl binne veertien dae nadat die straf bekend gemaak of bekragtig is deur die gewone amptelike kanale aan die Hoof van Polisie en Ondersoek voorgelê word, en as 'n appèl aangeteken word teen 'n

appeal must be made within fourteen days after notification to the member concerned, that the General Manager or Chief of Police and Investigation, as the case may be, has confirmed the punishment.

In all cases where intention to appeal is intimated, such appeal must be forthwith lodged in writing. If no appeal reaches the officer concerned within the prescribed period, the case will be deemed to be closed and any right of appeal falls away.

(2) The appeal shall clearly and specifically set forth, in writing, the grounds on which it is based and may be accompanied by any written arguments for consideration by the officer dealing with such appeal.

(3) The General Manager or the Chief of Police and Investigation will not hear oral arguments from either the appellant, his friend, or the officer who originally tried the case, or held the enquiry.

Misconduct Sheets.

12. (1) An entry will be made of every offence of which a policeman is found guilty and convicted.

(2) Such entry will be made on his record sheet filed at his system headquarters, and also in the office of the Chief of Police and Investigation.

(3) Where a member of the force has been convicted, and the punishment awarded is a fine not exceeding one pound (£1) or less and such member has no further default recorded against him within the following two years, the record of such punishment awarded may be expunged from his record, provided his service in the interim has proved satisfactory.

Alleged Misconduct of Officers.

13. Where an officer of the force is suspected of being guilty of misconduct against these regulations, or any other regulation or Act affecting his service, he shall be dealt with in terms of the regulations applicable to officers of his grade or rank in other branches of the Service.

Board of Enquiry.

14. For the Administration's purposes, the General Manager may order the Chief of Police and Investigation to hold an enquiry or convene a board of enquiry to investigate the following:—

(1) Whether any member of the force, other than an officer, is unfit to remain in the force, or retain the rank held by him, by reason of such member's lack of interest in his duties, inefficient performance of duty, incompetence, frequent absence from duty, unreliability, untruthfulness, indebtedness, bad associates, immorality, impropriety of conduct or bad behaviour.

(2) Such board shall consist of an officer who shall preside, and who may sit alone or who may have an assistant, if circumstances warrant it.

(3) Such board will have no power to punish, but shall collect the evidence necessary and submit same, together with any recommendation it may desire to make to the commanding officer, who will in turn dispose thereof by forwarding the record of the proceedings, together with any further recommendation, if desirable, to the General Manager for his further instructions.

(4) If the instruction emanating from the General Manager is to the detriment of the person about whom the enquiry was made, he shall be notified of the action it is intended to take in his case and the grounds whereon this is based and thereafter he may submit in writing his protest and the General Manager can thereafter order an open enquiry whereat the person whose conduct is in question, can hear the evidence adduced against him and can cross-examine any witnesses giving evidence against him. He may be assisted at such an enquiry by another servant stationed at or near his headquarters or where the enquiry is being held.

(5) At the conclusion of the hearing of all witnesses, and the member concerned, if he desires to give evidence, the record of the proceedings will be forwarded to the General Manager through the Chief of Police and Investigation for decision.

Non-Liability for Acts done under Irregular Warrant.

15. If any legal proceedings be brought against any member of the force for any act done in obedience to a warrant purporting to be issued by a Magistrate or Justice of the Peace, or other officer authorized by law to issue warrants, that member shall not be liable for any irregularity in the issuing of the warrant, or for want of jurisdiction in the person issuing the same; and upon producing the warrant containing the signature of the person reputed to be a Magistrate or Justice of the Peace or such other officer as aforesaid and upon proof that the acts complained of were done in obedience to the warrant, the protection provided in terms of section *fifty-seven* of Act No. 22 of 1916 will apply.

bekragtiging van die straf, moet sulke verdere appèl binne veertien dae na kennisgewing aan die betrokke lid aangeteken word, dat die Hoofbestuurder of Hoof van Polisie en Ondersoek, na die geval mag wees, die straf bekragtig het.

In alle gevalle waar 'n persoon kennis gee van sy voorneme om te appelleer, moet sulke appèl onverwyld in geskrifte aangeteken word. As geen appèl die betrokke amptenaar binne die voorgeskrewe tydperk bereik nie, word dit beskou dat die saak gesluit is en alle reg van appèl verval.

(2) Die appèl moet duidelik en in besonder in geskrifte die redes uiteensit waarop dit gegrond is en kan vergesel gaan van skriftelike argumente vir oorweging deur die amptenaar wat sulke appèl behandel.

(3) Die Hoofbestuurder of die Hoof van Polisie en Ondersoek sal nie mondelinge argumente aanhoor van die appellant, sy vriend of die amptenaar wat aanvanklik die saak verhoor of die ondersoek gehou het nie.

Wangedragstate.

12. (1) 'n Aantekening van alle oortredings waaraan 'n polisiebeampte skuldig bevind en waarvoor hy veroordeel is, sal gemaak word.

(2) Sulke aantekening sal op sy rekordstaat gemaak word, opgeberg in sy afdelingshoofkantoor, en ook in die kantoor van die Hoof van Polisie en Ondersoek.

(3) Waar 'n lid van die mag veroordeel en die straf opgelê 'n boete is van hoogstens een pond (£1) of minder en sulke lid geen verder aanklag teen hom aangeteken het binne die volgende twee jaar nie, kan die aantekening van sulke straf wat opgelê is uit sy rekord uitgewis word, mits sy diens in die tussentyd bevredigend was.

Beweerde Wangedrag van Offisiere.

13. Wanneer 'n offisier van die mag verdink word van wangedrag teen hierdie regulasies, of 'n ander regulasie of wet betreffende sy diens, word hy behandel ooreenkomstig die bepalings van die regulasies wat van toepassing is op amptenare van sy graad of rang in ander afdelinge van die diens.

Raad van Ondersoek.

14. Vir die Administrasie se doeleindes, kan die Hoofbestuurder die Hoof van Polisie en Ondersoek gelas om 'n ondersoek te hou of 'n raad van ondersoek saam te stel om ondersoek na die volgende in te stel:—

(1) Of 'n lid van die mag, behalwe 'n offisier, ongeskik is om in die mag te bly, of sy rang te behou, uit hoofde van daardie lid se gebrek aan belangstelling in sy pligte, ondoeltreffende nakoming van sy pligte, onbekwaamheid, herhaaldelike afwesigheid van diens, onvertroubaarheid, ontrouheid, skulde, slegte geselskap, onsedelikheid, onbehoorlike of slegte gedrag.

(2) So'n raad moet bestaan uit 'n amptenaar as voorsitter, wat òf alleen sit òf wat 'n assistent kan hê as die omstandighede dit regverdig.

(3) So'n raad het bevoegdheid om strawwe op te lê, maar moet die nodige getuienis inwin en dit, met die nodige aanbeveling aan die bevelvoerende offisier voorlê, wat op sy beurt dit sal behandel deur die aantekenings van die verhoor, met enige verdere aanbeveling, indien wenslik, aan die Hoofbestuurder vir sy verder opdrag deur te stuur.

(4) As die opdrag van die Hoofbestuurder tot nadeel is van die persoon in verband met wie die ondersoek ingestel is, word hy in kennis gestel van die stappe wat in sy geval gedoen sal word en die redes waarop die gegrond is, en daarna kan hy skriftelik sy protes voorlê, en kan die Hoofbestuurder daarna opdrag gee vir 'n oop ondersoek waarby die persoon wie se gedrag in twyfel getrek word die getuienis kan aanhoor wat teen hom aangevoer word en kan hy alle getuies wat getuienis teen hom aflê, ondervra. By daardie ondersoek kan hy bygestaan word deur 'n ander dienaar gestasioneer by of in die nabyheid van sy hoofkwartiere of waar die ondersoek gehou word.

(5) Na afloop van die verhoor van alle getuies, en die betrokke lid, as hy verlang om getuienis af te lê, sal die aantekenings van die verhoor deur die Hoof van Polisie en Ondersoek vir beslissing aan die Hoofbestuurder gestuur word.

Nie-Verantwoordelikheid vir Handelinge Verrig onder Onreëlmatige Lasbrief.

15. 'n Lid van die mag, wat in regte betrokke is uit hoofde van 'n handeling verrig in die uitvoering van 'n lasbrief, voorgewende dat dit deur 'n magistraat of vrederegter uitgereik is, of deur 'n amptenaar wat wetlik belas is met die uitreiking van lasbriewe, kan nie aanspreeklik gehou word vir 'n onreëlmatigheid begaan by die uitreiking van die lasbrief of weens onbevoegdheid van die persoon wat dit uitgereik het nie; en wanneer die lasbrief oorgelê word wat die handtekening dra van 'n persoon wat algemeen bekend staan as 'n magistraat of vrederegter of ander beampte voormeld en na bewys dat die handelinge waaroor gekla word ter uitvoering van die lasbrief verrig is, word die beskerming verleen waarvoor voorsiening gemaak is in artikel *sewen-en-vyftig* van Wet No. 22 van 1916.

LIMITATION OF ACTIONS.

16. For the protection of members of the force, acting in the execution of these regulations, any civil action against any member of the force in respect of anything done in pursuance of these regulations, shall be commenced within four months after the cause of action has arisen, and notice in writing of any civil action and of the cause thereof, shall be given to the defendant one month at least before the commencement thereof.

EQUIPMENT AND UNIFORM NOT TO BE SOLD OR PLEDGED WITHOUT LEAVE.

17. (1) No member of the force shall, without the permission of an officer, lend any clothing, arms, ammunition or other article of equipment which by regulation he is required to keep and possess, and no member of the force shall, without the permission of such officer, sell, pledge, or otherwise dispose of any such article which is his own property, and no member of the force shall sell, pledge, or otherwise dispose of any of the articles aforesaid, which is the property of the Administration.

(2) Every sale, pledge, loan or other disposition of any of these articles shall, if contrary to the provisions of this section, be null and void.

AREA OF SERVICE.

18. A member of the force of whatever rank, shall be liable to serve in any part of the Union, or any area under the control of the Administration, and may be transferred from any one station to another, or from the force to any other branch of the Railway Service.

RANKS AND DESIGNATIONS.

19. (1) The ranks and designations of the force shall be as follows, with precedence as given:—

(*a*) *European Officers.*

Chief of Police and Investigation, Railways and Harbours.	Colonel, or such other rank as the Minister may designate.
Assistant to Chief of Police and Investigation, Railways and Harbours.	Major, or such other rank as the Minister may designate.
Inspector, South African Railways and Harbours Police.	Captain, or such other rank as the Minister may designate.
Sub-Inspector, South African Railways and Harbours Police.	Lieutenant, or such other rank as the Minister may designate.

(*b*) *Europeans—Other ranks.*
Investigation Sergeant.
Senior Sergeant.
Uniformed Sergeant.
Investigation Constable.
Uniformed Constable.
Watchman.

(*c*) *Non-Europeans.*
Sergeant.
Constable.
Constable Labourer.

(2) Badges of rank pertaining to the appointments will be worn.

(3) An officer may at all times use either, or both the designations laid down for his rank.

(4) Policemen of the same rank shall take precedence in order of seniority from date of appointment, provided that any policeman appointed to take command at a post or station, shall have the command over all other ranks stationed thereat, irrespective of date of appointment.

(5) European policemen of any rank shall have precedence over all non-European policemen.

(6) Any officer whose service throughout has been satisfactory, may on retirement from the force, be permitted by the Minister to retain his rank.

(7) Members of the force will be held pecuniarily responsible for the loss of or damage to any of the Administration's property issued to them.

(8) Where members of the force through neglect or want of attention to any article of equipment or kit issued to them, allow such item of kit or equipment to become shoddy or destroyed, the Administration may compel the replacement thereof at the member's cost. Any assessed amount may be deducted as a stoppage from the delinquent's pay or allowances.

ISSUING OF ORDERS.

20. The Chief of Police and Investigation may, subject to the provisions of the Railways and Harbours Service Act and regulations issued thereunder from time to time, issue orders and instructions for observance by all members of the force.

ENROLMENT—EUROPEANS.

21. (1) A recruit for enrolment into the force must fulfil the following requirements:—

(*a*) Applicant must be a British subject;
(*b*) he must be between 21 and 45 years of age. A birth certificate or other satisfactory evidence of age must be produced;
(*c*) he must not be less than 5 feet 8 inches in height, with a minimum chest measurement of 36 inches;

BEPERKING VAN AKSIES.

16. Vir die beskerming van lede van die mag, wat handel in die uitvoering van hierdie regulasies moet elke siviele aksie teen 'n lid van die mag ten opsigte van iets wat ingevolge hierdie regulasies gedoen is, binne vier maande na die ontstaan van die oorsaak van die aksie ingestel word, en van die siviele aksie en die oorsaak daarvan moet minstens een maand voor die instelling daarvan kennis in geskrifte aan die verweerder gegee word.

UITRUSTING EN UNIFORM MOET NIE SONDER VERLOF VERKOOP OF VERPAND WORD NIE.

17. (1) Geen lid van die mag moet sonder verlof van 'n offisier, klere, vuurwapens, ammunisie of ander uitrustingstuk, wat hy volgens regulasie moet behou en besit, uitleen nie, en geen lid van die mag moet sonder verlof van sulke offisier, sodanige artikel wat sy eiendom is verkoop, verpand of op 'n ander manier van die hand sit nie, en geen lid van die mag moet die genoemde artikels, wat die eiendom van die Administrasie is, verkoop, verpand of op 'n ander manier van die hand sit nie.

(2) Elke verkoop, verpanding, lening of ander vervreemding van hierdie artikels is nietig as dit in stryd is met die bepaalde by hierdie artikel.

DIENSDISTRIK.

18. 'n Lid van die mag van watter rang ook, is verplig om in enige deel van die Unie of in enige distrik onder beheer van die Administrasie te dien, en kan van een stasie na 'n ander of van die mag na 'n ander afdeling van die spoorwegdiens oorgeplaas word.

RANGE EN TITELS.

19. (1) Die range en titels in die mag is as volg, en word in volgorde gegee:—

(*a*) *Blanke offisiere.*

Hoof van Polisie en Ondersoek, Spoorweë en Hawens.	Kolonel, of sodanige ander rang as die Minister mag bepaal.
Assistent vir Hoof van Polisie en Ondersoek, Spoorweë en Hawens.	Majoor, of sodanige ander rang as die Minister mag bepaal.
Inspekteur, Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie.	Kaptein, of sodanige ander rang as die Minister mag bepaal.
Onder-inspekteur, Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie.	Luitenant, of sodanige ander rang as die Minister mag bepaal.

(*b*) *Blankes—ander range.*
Senior-sersant.
Ondersoeksersant.
Uniformsersant.
Ondersoekkonstabel.
Uniformkonstabel.
Oppasser.

(*c*) *Nie-blankes.*
Sersant.
Konstabel.
Konstabel-arbeider.

(2) Onderskeidingstekens van rang van toepassing op die aanstellings sal gedra word.

(3) 'n Offisier kan ten alle tye een of beide titels gebruik wat vir sy rang vasgestel is.

(4) Polisiebeamptes van dieselfde rang het voorrang in die orde van senioriteit vanaf die datum van aanstelling; met dien verstande dat 'n polisiebeampte wat aangestel word om bevel te voer op 'n pos of stasie, bevel het oor alle ander range wat op daardie plek gestasioneer is, afgesien van die datum van aanstelling.

(5) Blanke polisiebeamptes van enige rang het die voorrang bo alle nie-blanke polisiebeamptes.

(6) 'n Offisier wie se diens deurgaans bevredigend was, kan by uittreding uit die mag deur die Minister toegelaat word om sy rang te behou.

(7) Lede van die mag word geldelik aanspreeklik gehou vir die verlies van of skade aan die Administrasie se eiendom wat aan hulle uitgereik is.

(8) Waar lede van die mag weens nalatigheid of gebrek aan sorg van uitrustingstukke of mondering wat aan hulle uitgereik is, toelaat dat sulke artikel of uitrusting vuil of vernietig word, kan die Administrasie die vervanging daarvan op rekening van die lede vereis. Elke vasgestelde bedrag kan afgetrek word van die skuldiges se loon of toelaes.

UITVAARDIGING VAN ORDERS.

20. Die Hoof van Polisie en Ondersoek kan, met inagneming van die bepalings van die „ Spoorwegen en Havens Dienst Wet " en die regulasies wat van tyd tot tyd uit krag daarvan gemaak word, orders en instruksies uitvaardig wat deur alle lede van die mag nagekom moet word.

INSKRYWING—BLANKES.

21. (1) 'n Rekruut vir inskrywing in die mag moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(*a*) hy moet 'n Britse onderdaan wees;
(*b*) hy moet tussen 21 en 45 jaar oud wees; 'n geboortebewys of ander bevredigende bewys van ouderdom moet oorgelê word;
(*c*) hy moet minstens 5 vt. 8 dm. lank wees, met 'n borsomvang van minstens 36 duim;

(*d*) he must be, as determined by medical examination, free from all material, mental and bodily infirmity, of strong constitution and equal to the performance of police duty;
(*e*) possess previous police experience of at least one year's service;
(*f*) that he has not been convicted of theft or any other criminal offence, for which purpose he must submit to finger print test;
(*g*) be unmarried or a widower without children;
(*h*) produce evidence of good character;
(*i*) have attained the 6th standard of education, or its equivalent, and be qualified in both official languages.

Provided that the Chief of Police and Investigation, on behalf of the Administration may, in his discretion waive any or all of the requirements of paragraphs (*b*), (*c*), (*e*), (*g*) and (*i*) of this regulation in the case of an applicant possessing special qualifications, and provided further that members already in the Administration's service under the age of 45, may be transferred into the police on showing ability and aptitude for the work.

(2) Non-European applicants must be over twenty-one and under forty-five years of age, physically and mentally sound, of strong constitution, fit for police service, and of good character, provided that the Chief of Police and Investigation may, in his discretion, authorize the enrolment of any such applicant who is over forty-five years of age and is specially recommended. All non-European applicants must submit to finger print test before being enrolled.

(3) An applicant for enrolment shall by affidavit or solemn declaration affirm the truthfulness of the replies given by him on the prescribed form of application, and every accepted applicant shall swear to or declare to the form of attestation as set out in Schedule "A" or "B".

(4) An applicant transferred from another branch of the Service, or any other Government Service, will be required to conform to the preceding sub-section.

(5) Every policeman shall be issued with a certificate of appointment.

(6) Every European policeman shall be enrolled for a period of two years, the first six months of which shall be on probation, subject, however, to notice in writing by either side of termination of service, in accordance with the terms of section *seven* of the Railways and Harbours Service Act.

(7) Every European Railway servant transferred from another branch of the Service, into the Police Force, shall also serve a probationary period of six months and if not found satisfactory, may be returned to other duty.

(8) Nothing herein contained shall operate as being a bar to the General Manager returning to other duty, any policeman who proves unsatisfactory after being confirmed in his appointment.

Discharge.

22. Every European policeman, other than an officer, enrolled in terms of these regulations, may with the approval of the General Manager, on the recommendation of the Chief of Police and Investigation, purchase his discharge at the following rates:—

During the first year of service	£10	0	0
During the second year of service	5	0	0
During the third or any subsequent year of service, in lieu of the statutory notice, provided for in Regulation 21 (6)	2	10	0

Whole Time at Disposal of Administration.

23. (1) The whole time of every policeman shall be at the disposal of the Administration. No policeman shall undertake any remunerative work outside his police duties, without the permission of the Administration.

(2) Any policeman shall undertake any duty on behalf of the Administration when ordered to do so by the Chief of Police and Investigation.

Training.

24. (1) A policeman shall do duty at any place or station to which he may be posted.

(2) Any policeman on enrolment may be required to undergo a course of police training at any time and place decided on. The period of training shall count for service in incremental and all other purposes.

(3) A recruit found to be inefficient or for any other reason found to be unsuitable, may be discharged immediately after engagement or trial and shall be returned to the place at which he was engaged.

(4) The Chief of Police and Investigation may order any member of the force, who he finds lacking in police knowledge and duties, or who has, through slackness or other reason, fallen below the standard required, to undergo such further training as may be deemed necessary.

Promotions.

25. (1) Promotion in the force up to and including the rank of Investigation Sergeant, shall be made on the recommendation of the Chief of Police and Investigation, from the ranks below.

(2) If the exigencies of the Service so demand, any appointment may be made on the recommendation by the Chief of Police and Investigation to any rank up to and including that of Investigation Sergeant.

(*d*) hy moet, soos vasgestel deur geneeskundige ondersoek, vry wees van alle materiële geestes- en liggaamsgebreke, 'n sterk gestel hê en vir polisiediens geskik wees;
(*e*) vorige polisie-ondervinding van minstens een jaar diens hê;
(*f*) dat hy nie veroordeel is weens diefstal of 'n ander kriminele misdaad, vir watter doel sy vingerafdrukke geneem moet word;
(*g*) hy moet ongetroud of 'n wewenaar sonder kinders wees;
(*h*) bewys lewer van goeie gedrag;
(*i*) die sesde standerd van onderwys of 'n gelykstaande standerd bereik het en moet in beide landstale bevoeg wees;

met dien verstande dat die Hoof van Polisie en Ondersoek namens die Administrasie, na goeddunke van enige of al die vereistes van paragrawe (*b*), (*c*), (*e*), (*g*) en (*i*) van hierdie regulasie kan afsien in die geval van 'n applikant wat spesiale kwalifikasies besit; en met dien verstande verder dat lede wat reeds in die Administrasie se diens en onder die ouderdom van 45 jaar is, na die polisie oorgeplaas kan word as hulle bekwaamheid en aanleg vir die werk aan die dag lê.

(2) Nie-blanke applikante moet bo een-en-twintig en onder vyf-en-veertig jaar oud wees, liggaamlik en geestelik gesond, sterk van gestel, geskik vir polisiediens, en van goeie gedrag; met dien verstande dat die Hoof van Polisie en Ondersoek, na goeddunke, die inskrywing van enige applikant wat bo die ouderdom van vyf-en-veertig jaar is en spesiaal aanbeveel word, kan magtig. Die vingerafdrukke van alle nie-blanke applikante word geneem voordat hul ingeskryf word.

(3) 'n Applikant vir inskrywing moet deur middel van 'n beëdigde of plegtige verklaring die waarheid van die antwoorde deur hom op die voorgeskrewe applikasievorm gegee, bevestig, en elke aangenome applikant moet 'n eed of verklaring aflê volgens die eedformulier soos uiteengesit in Bylae „A" of „B".

(4) 'n Applikant wat oorgeplaas word van 'n ander tak van die diens of 'n ander Staatsdiens, moet voldoen aan die voorafgaande subartikel.

(5) 'n Sertifikaat van aanstelling word aan elke polisiebeampte uitgereik.

(6) Elke blanke polisiebeampte word ingeskryf vir 'n tydperk van twee jaar en die eerste ses maande daarvan is voorwaardelik, onderworpe egter aan skriftelike kennisgewing deur beide kante van beëindiging van diens, ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe* van die „Spoorwegen en Havens Dienst Wet".

(7) Elke blanke spoorwegdienaar wat oorgeplaas word van 'n ander tak van die diens na die polisiemag moet ook 'n voorwaardelike tydperk van ses maande dien, en as hy nie bevredigend is nie, kan hy vir ander diens gebruik word.

(8) Geen bepalings van hierdie regulasies belet die Hoofbestuurder om 'n polisiebeampte wat onbevredigend blyk, nadat hy in sy aanstelling bekragtig is, vir ander diens te gebruik nie.

Ontslag.

22. Elke blanke polisiebeampte, behalwe 'n offisier, kragtens hierdie regulasies ingeskryf, kan met goedkeuring van die Hoof van Polisie en Ondersoek homself uitkoop volgens onderstaande skaal:—

Gedurende die eerste jaar diens	£10	0	0
Gedurende die tweede jaar diens	5	0	0
Gedurende die derde of enige volgende diensjaar in plaas van die wetregtelike kennisgewing bepaal in regulasie 21 (6)	2	10	0

Dienste te Aller Tyd ter Beskikking van die Administrasie.

23. (1) Die dienste van elke polisiebeampte moet te aller tyd ter beskikking van die Administrasie wees. Geen polisiebeampte moet sonder toestemming van die Administrasie werk teen beloning verrig nie, behalwe sy polisiedienste.

(2) 'n Polisiebeampte onderneem enige dienste ten behoewe van die Administrasie wanneer daartoe gelas deur die Hoof van Polisie en Ondersoek.

Opleiding.

24. (1) 'n Polisiebeampte moet op enige plek of stasie diens doen waar hy gestasioneer is.

(2) 'n Polisiebeampte kan by inskrywing verplig word om 'n kursus van polisie-opleiding op enige bepaalde tyd en plek soos besluit word, deur te maak. Die opleidingstydperk tel vir diens by loonsverhoging en vir alle ander doeleindes.

(3) 'n Rekruut wat onbekwaam bevind of om 'n ander rede ongeskik beskou word, kan onmiddellik na indiensneming of verhoor ontslaan word en na die plek waar hy in diens geneem is, teruggestuur word.

(4) Die Hoof van Polisie en Ondersoek kan 'n lid van die mag wat nie voldoende kennis van polisiedienste het nie of wat deur gebrek aan ywer of om ander redes nie aan die vereiste standaard voldoen nie, gelas om sulke verder opleiding deur te maak soos nodig geag word.

Bevorderings.

25. (1) Bevordering in die mag tot en met die rang van ondersoeksersant geskied uit die laer range op aanbeveling van die Hoof van Polisie en Ondersoek.

(2) As die vereistes van die diens dit noodsaaklik maak, kan 'n aanstelling in enige rang tot en met ondersoeksersant gemaak word op aanbeveling van die Hoof van Polisie en Ondersoek.

(3) Before being promoted, a policeman shall undergo any tests or examination prescribed by the Chief of Police and Investigation and may also be required to be further medically examined before being so promoted.

(4) No policeman shall have a claim as a right to promotion by virtue of seniority or long service only.

PAY.

26. (1) The pay of European policemen shall be as set out in the Schedule "D" hereto annexed, provided that the Management need not, unless the circumstances so warrant it, start any policeman on the commencing rate, but may appoint him at a higher rate than is laid down for the first year as the circumstances of any particular case may warrant, provided further that on transfer from any other branch of the Service, a policeman, other than an officer, may be placed on monthly pay on the notch nearest that in which he may be drawing pay when so transferred, on the basis of 365 times his daily substantive rate of pay divided by 12.

(2) The pay of non-Europeans shall be the prevailing rates of wage as applicable to the grade, type and class of men employed on each System within such area, as may be dedetermined by the Management on the recommendation of System Managers within their own Systems.

(3) No person serving as a policeman in the force at the date of the promulgation of these regulations, will, on reorganization be given a rate of pay less than he is being paid at such date.

(4) Every person joining the force as from date of promulgation of these regulations, shall, subject to the provisions contained in sub-section *one* of this section, be enrolled under the new schedule of pay.

(5) The Chief of Police and Investigation may, in his discretion, direct that an increment of pay, which would ordinarily become due to any policeman, be withheld if, during the incremental period, such policeman has been inefficient in the performance of his duty or been guilty of improper conduct, provided that if such policeman shows by his work, diligence and conduct during the succeeding twelve months that he has made an effort to improve and has so improved, he shall be advanced to the notch of his scale of pay to which he would have been advanced had his increment not been withheld at the previous incremental date.

Provided further that any policeman, whose increment has been withheld as above described may, within one month after having been advised of the withholding of such increment, appeal to the General Manager against the decision. The General Manager's decision shall be final.

(6) No policeman shall at any time suffer any reduction of pay in consequence of promotion to a higher rank.

(7) A policeman who is reduced in rank, shall be placed on such notch of the scale of pay of the rank to which he is reduced as may be decided by the Chief of Police and Investigation, and his incremental date if not on the top notch of the rank to which he is reduced, shall be as from date of assumption of duty in the lower rank.

(8) A policeman who voluntarily reverts to a lower rank in the force, shall be placed on the top notch of pay of the rank to which he so reverts.

(9) A policeman transferred to the Investigation Branch of the Force, shall on transfer be placed on the notch of pay for investigation staff nearest, but not below that which he was drawing as a uniformed policeman, provided always that if for any reason whatsoever, such policeman be returned to uniformed duty, his pay shall be adjusted to conform to the appropriate notch in the scale applicable to the uniformed grade to which he is transferred.

(10) A policeman shall not be entitled to pay or allowances for any period during which he has been absent from duty without leave, or under suspension, arrest or detention in respect of any offence of which he is found guilty, or serving a sentence of imprisonment.

(11) The General Manager may, in his discretion, grant a policeman, in case of exceptional hardship, a reasonable allowance for maintenance during and in respect of any period during which his ordinary pay and allowances are withheld in terms of the above preceding section, pending the final decision of the case. Such grant shall be deducted from the pay and allowances of the policeman concerned if and when restored to him, unless otherwise decided by the Chief of Police and Investigation or the General Manager.

(12) When any appeal to the General Manager against an order for discharge, enforced resignation or dismissal is allowed, the appellant shall be entitled to pay and allowances for the period from the date of discharge, enforced resignation or dismissal to date of resumption of duty and such period shall be regarded as service for all other purposes.

(13) The terms of Officers' Staff Regulation No. 59 and Employees' Staff Regulation No. 96 will not apply to any member of the force.

(3) Alvorens bevorder te word, moet 'n polisiebeampte 'n toets of eksamen voorgeskryf deur die Hoof van Polisie en Ondersoek aflê en daar kan ook van hom vereis word dat hy verder geneeskundig ondersoek word voor sodanige bevordering.

(4) Geen polisiebeampte het reg van aanspraak op bevordering alleen uithoofde van senioriteit of lang diens nie.

LOON.

26. (1) Die loon van blanke polisiebeamptes is soos uiteengesit in die aangehegte bylae „D."; met dien verstande dat die bestuur nie 'n polisiebeampte op die aanvangsloonskaal hoef in die diens te neem nie tensy die omstandighede dit regverdig, maar hom volgens 'n hoër as die vasgestelde loonskaal vir die eerste jaar kan aanstel, soos die omstandighede van enige besondere geval mag regverdig; met dien verstande verder dat 'n polisiebeampte, behalwe 'n offisier, by oorplasing uit 'n ander tak van die diens volgens 'n maandelikse loonskaal wat naasteby dieselfde is as die loon wat hy tydens sodanige oorplasing ontvang, besoldig kan word op die grondslag van 365 maal sy daaglikse vaste loonskaal gedeel deur 12.

(2) Die loon van nie-blankes is die bestaande loonskale wat van toepassing is op die rang, soort en klas manne werksaam op elke afdeling binne sodanige streek soos deur die bestuur op aanbeveling van Afdelingsbestuurders binne hulle eie afdelings vasgestel mag word.

(3) Aan geen persoon wat as polisiebeampte in die mag dien op die datum waarop hierdie regulasies uitgevaardig word, sal by re-organisasie 'n laer loonskaal toegeken word as dié wat hy op sodanige datum ontvang nie.

(4) Elke persoon wat vanaf die datum van uitvaardiging van hierdie regulasies by die diens aansluit word, onderworpe aan die bepalings van sub-artikel (1) van hierdie artikel, ingeskryf volgens die nuwe loonlys.

(5) Die Hoof van Polisie en Ondersoek kan, na goeddunke, opdrag gee dat 'n loonsverhoging wat op die gewone wyse aan 'n polisiebeampte verskuldig is, van hom onthou moet word gedurende die verhogingstydperk as sodanige polisiebeampte onbekwaam in die uitvoering van sy dienste was of hom aan onbehoorlike gedrag skuldig gemaak het; met dien verstande dat sodanige polisiebeampte, as hy gedurende die volgende twaalf maande deur sy werk, ywer en gedrag bewys dat hy getrag het om homself te verbeter, en ook werklik verbeter het, tot die trap van sy loonskaal verhoog word wat hy sou bereik het as sy verhoging nie van hom op die vorige verhogingsdatum onthou was nie; met dien verstande verder dat 'n polisiebeampte, wie se loonsverhoging op bogemelde wyse teruggehou is, binne een maand nadat hy kennis van sulke loonsverhoging ontvang het, 'n beroep op die Hoofbestuurder teen die beslissing doen. Die beslissing van die Hoofbestuurder is finaal.

(6) Die loon van 'n polisiebeampte moet nie te eniger tyd verminder word as gevolg van sy bevordering tot 'n hoër rang nie.

(7) 'n Polisiebeampte wat in rang verlaag word, word op daardie trap van die loonskaal van die rang waartoe hy verlaag word, geplaas soos vasgestel mag word deur die Hoof van Polisie en Ondersoek en die datum van sy loonsverhoging as dit nie op die maksimum van die rang is waartoe hy verlaag word nie, is vanaf die dag van aanvaarding van diens in die laer rang.

(8) 'n Polisiebeampte wat vrywillig tot 'n laer rang in die mag terugkeer, word op die maksimum loonskaal van die rang waartoe hy aldus teruggaan, geplaas.

(9) 'n Polisiebeampte word by oorplasing na die ondersoekafdeling van die mag, op die trap van die loonskaal vir ondersoekpersoneel geplaas wat die naaste aan, maar nie onder die skaal is wat hy as polisiebeampte in uniform ontvang het nie; met dien verstande altyd dat die loon van sulke polisiebeampte as hy, om watter rede ook, na die uniformdiens teruggeplaas word, gereël word in ooreenstemming met die toepaslike trap in die skaal van toepassing op die uniformgraad waarop hy geplaas word.

(10) 'n Polisiebeampte is nie geregtig tot loon of toelaes vir enige tydperk van afwesigheid van diens sonder verlof, of skorsing, of arres of opsluiting ten opsigte van 'n oortreding waaraan hy skuldig bevind word, of terwyl hy 'n straf uitdien nie.

(11) Die Hoofbestuurder kan, na goeddunke, aan 'n polisiebeampte, in geval van buitengewone onthering, 'n billike toelae vir onderhoud gedurende en ten opsigte van enige tydperk toeken waarin sy gewone loon en toelaes kragtens die bepalings van die voorafgaande artikel van hom onthou word hangende die finale beslissing in die saak. Sodanige toelae word van die loon en toelaes van die betrokke polisiebeampte afgetrek as en wanneer dit weer aan hom teruggegee word, tensy andersins besluit deur die Hoof van Polisie en Ondersoek of die Hoofbestuurder.

(12) Wanneer 'n appèl aan die Hoofbestuurder teen 'n bevel tot afdanking, gedwonge bedanking of ontslag geliandhaaf word, is die appellant geregtig tot loon en toelaes vir die tydperk vanaf die datum van afdanking, gedwonge bedanking of ontslag tot die datum waarop hy diens hervat en sodanige tydperk word as diens vir alle ander doeleindes beskou.

(13) Die bepalings van Personeelregulasie No. 59 vir Amptenare en Personeelregulasie No. 96 vir Werksmanne is nie van toepassing op enige lid van die mag nie.

ALLOWANCES.

27. (1) All allowances shall be non-pensionable unless otherwise provided for in any Act governing the pension rights of individual persons employed in the Railways and Harbours Police.

(2) Where any policeman is authorized to use his private motor-car, motor-cycle, or any other vehicle on Railway service, a reasonable allowance may be given him as determined by the General Manager.

(3) Where for any reason whatsoever an allowance may be given, the General Manager shall prescribe the conditions governing the grant of such allowance.

(4) Should it become necessary at any time for any members of the force to concentrate at any place in circumstances which render it impossible or undesirable for them to provide their own food, free rations may be authorized or food supplied, provided that where such rations or food is supplied, no subsistence or travelling allowance will be paid to the members concerned; provided further that in consideration of being compelled to do duty necessitating their living away from their homes, payment to various ranks so engaged of a detachment duty allowance on a scale to be decided by the General Manager may be authorized in lieu of subsistence or travelling allowance.

TRAVELLING AND RELIEVING EXPENSES.

28. Travelling and relieving expenses will ordinarily be paid as provided for in the Officers' and Employees' Staff Regulations, but the General Manager may in the case of investigation sergeants and investigation constables authorize a special rate of expenses not exceeding 5d. per hour.

EXPENSES ON PERMANENT TRANSFER.

29. Expenses on transfer will be allowed in accordance with the scales and under the conditions laid down in the Staff Regulations for other grades of servants in the Service.

UNIFORM.

30. (1) All officers and other ranks of the force shall receive an issue or issues of uniform as may from time to time be laid down by the General Manager.

Uniforms will require to be maintained in good and proper order during the period for which such uniforms are issued and shall be of the pattern and type described for the various ranks in Schedule "C" attached to these regulations.

(2) Policemen of the Investigation Branch will not receive any uniform, but will receive an issue as hereunder:

(*a*) One mackintosh.
(*b*) One great coat.

If on motor-car or motor-cycle work, additional to above, two outfits of overalls, including coat, all of which shall be maintained in good and serviceable condition.

(3) Every policeman on the Investigation staff, who, at the commencement of these regulations is in possession of an issue of uniform, shall be required to keep in good and serviceable condition such uniform and the Chief of Police and Investigation may, if and when necessary, authorize an issue to any or all of the members of the Investigation staff, who shall likewise maintain such issue in good and serviceable condition for use when and if required.

(4) In the event of the destruction of or damage to the private clothing of any member of the Investigation staff in the execution of his duty, such member may be compensated for the damage or loss sustained.

(5) Every officer in command of any unit of the force shall be held responsible for seeing that all policemen on his command maintain their full uniform and equipment in a serviceable condition.

MEDICAL EXAMINATION AND MEDICAL HISTORY SHEET.

31. (1) A medical history sheet shall be maintained in prescribed form for every policeman.

The Chief of Police and Investigation or any officer delegated thereto by the Chief of Police and Investigation, may at any time order any policeman suspected of or claiming to be suffering from indisposition, ill-health, disease or injury, to submit himself to medical examination by a Railway Medical Officer or hospital treatment, or may order any policeman to submit to a medical examination by a Railway Medical Officer for the purpose of obtaining a report on his state of health, or for the purpose of deciding his medical fitness for retention in the force.

All reports under this section are to be submitted to the Chief of Police and Investigation without delay.

(2) If a medical report on a policeman is of an unsatisfactory nature, the General Manager may refer it to the Superannuation Committee of Management for the appointment of a medical board in terms of the Superannuation Regulations for the purpose of deciding his fitness to remain in the force, or the Service.

(3) The General Manager may, after receipt of the report by the Medical Board, take such action as is justified by the circumstances.

TOELAES.

27. (1) Alle toelaes is nie-pensioendraend tensy andersins bepaal in enige wet rakende die pensioenregte van persone in die Spoorweg- en Hawepolisie.

(2) Waar 'n polisiebeampte magtiging ontvang om sy private motorkar, motorfiets, of 'n ander voertuig in spoorwegdiens te gebruik, kan hy 'n redelike toelae ontvang soos vasgestel deur die Hoofbestuurder.

(3) Waar 'n toelae, om watter rede ook, toegestaan word, bepaal die Hoofbestuurder die voorwaardes betreffende die toekenning van sodanige toelae.

(4) As dit te eniger tyd vir lede van die mag nodig is om by 'n plek te konsentreer waar omstandighede die verskaffing deur hulle van hulle eie voedsel onmoontlik of onwenslik maak, kan vry rantsoene gemagtig of voedsel verskaf word; met dien verstande dat geen onderhouds- of reistoelae waar sulke rantsoene of voedsel verskaf word, aan die betrokke lede van die mag betaal word nie; met dien verstande verder dat uit hoofde van die feit dat hulle verplig is om diens te doen wat hulle afwesigheid van huis noodsaaklik maak, betaling van 'n toelae vir afgesonderde diens aan die verskillende range aldus werksaam volgens 'n skaal waaroor die Hoofbestuurder moet besluit, gemagtig kan word in plaas van 'n onderhouds- of reistoelae.

REIS- EN AFLOSSINGSONKOSTE.

28. Reis- en aflossingsonkoste word gewoonlik betaal soos in die Personeelregulasies vir Amptenare en Werksmanne bepaal, maar die Hoofbestuurder kan in die geval van ondersoeksersante en ondersoekkonstabels 'n spesiale onkosteskaal van hoogstens 5d. per uur magtig.

ONKOSTE BY PERMANENTE OORPLASING.

29. Onkoste by oorplasing word toegestaan ooreenkomstig die skale en onder die voorwaardes vasgestel in die Personeelregulasies vir ander range van dienare in die diens.

UNIFORM.

30. (1) Alle offisiere en ander range van die mag ontvang 'n uniform of uniforms soos van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bepaal mag word.

Uniforms moet in goeie en behoorlike toestand gehou word gedurende die tydperk waarvoor dit uitgereik word en moet volgens die model en tipe wees soos omskryf vir die verskillende range in Bylae „C" van hierdie regulasies.

(2) Polisiebeamptes van die ondersoekafdeling ontvang geen uniforms nie, maar wel die volgende:—

(*a*) Een reënjas.
(*b*) Een oorjas.

As werk per motorkar of motorfiets gedoen word ontvang hulle buite en behalwe die bogenoemde, twee uitrustings van oorpakke, insluitende baadjie, wat almal in goeie en bruikbare toestand gehou moet word.

(3) Elke polisiebeampte van die ondersoekpersoneel wat by die inwerkingtreding van hierdie regulasies in besit is van 'n uniform, is verplig om sulke uniform in goeie en bruikbare toestand te hou en die Hoof van Polisie en Ondersoek kan as en wanneer nodig magtiging gee vir die uitreiking van 'n uniform aan sommige of alle lede van die ondersoekpersoneel wat dit ook in goeie en bruikbare toestand vir gebruik as en wanneer nodig, moet hou.

(4) Ingeval van vernietiging van of skade aan die private klere van 'n lid van die ondersoekpersoneel in die uitvoering van sy pligte, kan sodanige lid vergoed word vir die skade of verlies gely.

(5) Elke offisier wat bevel het oor 'n eenheid van die mag is verantwoordelik om toe te sien dat alle polisiebeamptes onder sy bevel hulle volledige uniform en uitrusting in bruikbare toestand hou.

GENEESKUNDIGE ONDERSOEK EN STAAT VAN MEDIESE BESONDERHEDE.

31. (1) 'n Staat van mediese besonderhede moet in die voorgeskrewe vorm vir elke polisiebeampte gehou word.

Die Hoof van Polisie en Ondersoek of offisier wat daarvoor aangewys word deur die Hoof van Polisie en Ondersoek, kan te eniger tyd 'n polisiebeampte wat verdink word van of beweer dat hy lydende is aan ongesteldheid, sieklikheid, siekte of letsel beveel om hom geneeskundig deur 'n spoorwegdokter te laat ondersoek, in 'n hospitaal te laat behandel, of 'n polisiebeampte gelas om hom geneeskundig deur 'n spoorwegdokter te laat ondersoek vir die doel om 'n verslag oor sy gesondheidstoestand te verkry, of vir die doel om sy geneeskundige geskiktheid vas te stel vir aanhouding in die diens.

Alle verslae ingevolge hierdie artikel moet sonder versuim aan die Hoof van Polisie en Ondersoek voorgelê word.

(2) As die geneeskundige verslag oor 'n polisiebeampte van 'n onbevredigende aard is, kan die Hoofbestuurder dit na die Superannuasie-bestuurskomitee verwys vir die benoeming van 'n geneeskundige raad kragtens die Superannuasieregulasies vir die doel om te besluit of sulke polisiebeampte geskik is vir aanhouding in die mag, of in die diens.

(3) Die Hoofbestuurder kan, na ontvangs van die geneeskundige raad se verslag, sulke stappe doen soos deur die omstandighede geregverdig is.

MEDICAL ATTENDANCE AND HOSPITAL TREATMENT.

32. Medical attendance and hospital treatment will be given as provided for by the regulations of the South African Railways and Harbours Sick Fund, to which every European member of the force shall be a contributor.

VACCINATION, INOCULATION, ETC.

33. Members shall be subject to vaccination, inoculation, etc., as may be decided by the General Manager from time to time.

MARRIAGE—EUROPEANS.

34. (1) No member of the force who, at the date of the promulgation of these regulations, is unmarried and has less than three years' service with the Administration, may marry without permission.

(2) No member of the Force joining after promulgation of these regulations may marry, unless—

(*a*) he has three years' service in the force and has a good record while serving;

(*b*) the Chief of Police and Investigation is satisfied as to the suitability of the woman he desires to marry;

(*c*) he satisfies the Chief of Police and Investigation, if called upon to do so, that his financial position is such as will enable him to maintain a wife without detriment to his duties as a policeman;

(*d*) he has obtained written permission to marry from the Chief of Police and Investigation or any officer delegated to grant such permission;

provided that if the Chief of Police and Investigation is satisfied that very exceptional circumstances exist, he may depart in his discretion from the provisions of paragraph (*a*) of this section.

Provided further, that should an application to marry be granted, such marriage shall take place within three months after sanction is obtained and to the woman named in the application.

DEATH OF POLICEMAN.

35. A commanding officer will at once report the death of any policeman to the Chief of Police and Investigation and will be held responsible for collecting all the Administration's uniform and equipment on issue to deceased.

DESERTION.

36. (1) Should a policeman desert or refuse to serve, he automatically forfeits all rights and privileges possessed by him as a railway servant and shall be deemed to have retired from the Service.

(2) The commanding officer will be held responsible for the collection of all Administration's property not taken away by the deserter and an immediate report is to be made to the Chief of Police and Investigation of every desertion.

RETIREMENT.

37. The retirement of policemen shall be dealt with in terms of the various Acts governing their pension rights.

QUARTERS THE PROPERTY OF THE ADMINISTRATION.

38. (1) Policemen may be required to reside in Departmental houses or rooms, where it is convenient or necessary that they should do so. The rental value of such rooms or quarters will be assessed in accordance with the current scale of rentals for Departmental houses. The allotment of rooms or houses will be made to such members of the force as the Chief of Police and Investigation may decide.

(2) Any policeman living on railway premises may be ordered to vacate such premises without any reason being given.

(3) The rent of premises so occupied will be deducted through the pay sheets.

(4) Any policeman occupying premises, the property of the Administration, will be further governed by such other regulations as are applicable to other railway servants occupying premises, the property of the Administration.

(5) No policeman in occupation of premises, the property of the Administration, may take in as a boarder or lodger any other railway servant, except on the authority of the Chief of Police and Investigation, to whom application must first be made through such policeman's local officer and, in no case, may a policeman in occupation of premises, the property of the Administration, take in any boarders or lodgers who are not railway servants, nor will he be permitted to have residing with him any other relative apart from his wife and children, without the permission of his commanding officer, which sanction will only be given under exceptional circumstances.

PAYMENT FOR POLICE SERVICES BY PUBLIC BODIES OR INSTITUTIONS.

39. If, for any reason whatsoever, the services of a policeman are required by any public body or institution, the rates of payment for such services will be as laid down by the General Manager from time to time.

GENEESKUNDIGE EN HOSPITAALBEHANDELING.

32. Geneeskundige en hospitaalbehandeling geskied ooreenkomstig die Siekefondsregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens waartoe elke blanke lid van die mag 'n bydraer moet wees.

VAKSINASIE, INENTING, ENS.

33. Lede is onderworpe aan vaksinasie, inenting, ens., soos die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag besluit.

HUWELIK—BLANKES.

34. (1) Geen lid van die mag wat op die datum van uitvaardiging van hierdie regulasies ongetroud is en minder as drie jaar diens met die Administrasie het, kan sonder toestemming in die huwelik tree nie.

(2) Geen lid van die mag wat na die uitvaardiging van hierdie regulasies by die diens aansluit, kan in die huwelik tree nie, tensy—

(*a*) hy drie jaar in die mag is en 'n goeie diensrekord het;

(*b*) die Hoof van Polisie en Ondersoek oortuig is van die geskiktheid van die vrou met wie hy wil trou;

(*c*) hy, as dit van hom verlang word, die Hoof van Polisie en Ondersoek oortuig dat sy finansiële posisie sodanig is dat hy in staat is om sy vrou te onderhou sonder afbreuk aan sy dienste as polisiebeampte;

(*d*) hy skriftelike toestemming ontvang het van die Hoof van Polisie en Ondersoek of 'n ander amptenaar aangewys om hierdie toestemming te gee;

met dien verstande dat, as die Hoof van Polisie en Ondersoek oortuig is dat daar uiters buitengewone omstandighede bestaan, hy na goeddunke kan afwyk van die bepalings van paragraaf (*a*) van hierdie artikel; met dien verstande verder dat, as die aansoek om in die huwelik te tree toegestaan word, sulke huwelik voltrek moet word binne drie maande nadat goedkeuring daarvoor ontvang is en vir die vrou genoem in die applikasie.

DOOD VAN POLISIEBEAMPTES.

35. 'n Bevelvoerende offisier moet die Hoof van Polisie en Ondersoek sonder versuim in kennis stel van die dood van 'n polisiebeampte en word verantwoordelik gehou vir die terugverkryging van alle uniforms en uitrusting wat aan die oorledene uitgereik is en aan die Administrasie behoort.

DESERSIE.

36. (1) As 'n polisiebeampte deserteer of diens weier, verbeur hy outomaties alle regte en voorregte wat hy as spoorwegdienaar besit en word geag uit die diens getree te hê.

(2) Die bevelvoerende offisier word verantwoordelik gehou vir die terugverkryging van alle eiendom van die Administrasie wat die deserteur nie weggeneem het nie en elke geval van desersie moet onmiddellik aan die Hoof van Polisie en Ondersoek gerapporteer word.

AFDANKING.

37. Die afdanking van 'n polisiebeampte word behandel kragtens die verskillende wette betreffende hulle pensioenregte.

KWARTIERE VAN DIE ADMINISTRASIE.

38. (1) Polisiebeamptes kan verplig word om in departementele huise of kamers te woon, waar dit gerieflik of noodsaaklik is. Die huur van sulke kamers of kwartiere word vasgestel ooreenkomstig die bestaande skaal van huur vir departementele huise. Die toewysing van kamers en huise geskied aan sodanige lede van die personeel soos deur die Hoof van Polisie en Ondersoek besluit mag word.

(2) Elke polisiebeampte wat in 'n spoorweghuis woon, kan gelas word om daaruit te trek sonder dat enige rede gegee word.

(3) Die huur van huise aldus bewoon word deur middel van die betaalstate afgetrek.

(4) 'n Polisiebeampte wat in 'n huis van die Administrasie woon, is verder onderworpe aan sulke ander regulasies wat van toepassing is op ander spoorwegdienare wat huise van die Administrasie bewoon.

(5) Geen polisiebeampte wat in 'n huis van die Administrasie woon, kan as kosganger of kamerbewoner enige ander spoorwegdienaar inneem nie behalwe met toestemming van die Hoof van Polisie en Ondersoek, by wie sulke polisiebeampte eers aansoek moet doen deur sy plaaslike offisier, en in geen geval kan 'n polisiebeampte wat in 'n huis van die Administrasie woon kosgangers of kamerbewoners inneem wat nie spoorwegdienare is nie, nóg word hy toegelaat om enige ander familielid behalwe sy vrou en kinders by hom te laat woon sonder toestemming van sy bevelvoerende offisier nie wat alleen onder buitengewone omstandighede gegee word.

BETALING VIR POLISIEDIENSTE DEUR OPENBARE LIGGAME OF INRIGTINGS.

39. As 'n openbare liggaam of inrigting die dienste van 'n polisiebeampte om een of ander rede nodig het, is die skaal van betaling vir sodanige dienste soos deur die Hoofbestuurder van tyd tot tyd vasgestel.

LEAVE.

40. (1) *Europeans.*

(*a*) *Officers.*

(i) Non-accumulative and vacation leave will be granted as provided by the Officers' Staff Regulations.

(ii) Sick leave will be granted as provided for by the Sick Fund Regulations, and the Officers' Staff Regulations.

(*b*) *Other Ranks.*

(i) Vacation leave will be granted in accordance with the scales and under the conditions laid down in the Employees' Staff Regulations, but such scale of leave may be supplemented by the granting of special leave as compensation for Sunday duty as follows:—

Where up to 13	Sundays are worked in any one calendar year		3 days.
,, over 13 and up to 26	,,	,,	6 ,,
,, over 26 and up to 39	,,	,,	9 ,,
,, over 39 and up to 52	,,	,,	12 ,,

This leave may be accumulated to the extent of leave applicable for two years.

(ii) Sick leave will be granted as provided for by the Sick Fund Regulations.

(iii) Special leave may be granted as provided for in the Employees' Staff Regulations.

(2) *Non-Europeans.*

All vacation, sick or special leave will be governed by the instructions applicable to non-European employees.

41. No member of the force may be a member of any staff society, association, or organization, without the written permission of the General Manager, nor may any such member assist a servant at any disciplinary enquiry or appeal, other than an enquiry or appeal under these regulations.

MEDAL FOR GOOD CONDUCT AND LONG SERVICE.

42. A medal to be known as "Railways and Harbours Police Long Service and Good Conduct Medal" may be awarded to a policeman, other than an officer, under such conditions as may be decided by the General Manager from time to time.

43. Nothing in these regulations contained shall be taken as abrogating from the Administration any rights or privileges imposed or granted under existing regulations made in terms of the various Railways and Harbours Acts and amendments thereto.

Provided that where any policeman is to be dealt with for any default or offence, falling within the scope of these regulations, they shall be applied to him, and;

Provided further, that he shall not be tried more than once for any particular default or alleged contravention of the regulations.

SCHEDULE "A".

FORM OF ATTESTATION.

(EUROPEAN.)

I, ...

do engage and swear that I will faithfully serve His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, according to law in the South African Railways and Harbours Police Force for a period of two years from this date, and thereafter to serve continuously for an indefinite period, subject, however, to thirty days' notice in writing by either side of termination of service, and I engage to abide by the provisions of the various Railway and Harbour Acts and such regulations, orders and instructions made thereunder, as may from time to time be published.

SO HELP ME GOD.

Witness:

.....

.....
Signature.

Read over in my presence and signed before me, this the .....day of.....19.....

Service to date from.....

.....
J.P. or Commissioner of Oaths.

Place.....

VERLOF.

40. (1) *Blankes.*

(*a*) *Offisiere.*

(i) Nie-oplopende en vakansieverlof word toegestaan ooreenkomstig die Personeelregulasies vir Amptenare.

(ii) Siekteverlof word toegestaan ooreenkomstig die Siekefondsregulasies, en die Personeelregulasies vir Amptenare.

(*b*) *Ander Range.*

(i) Vakansieverlof word toegestaan ooreenkomstig die skale en onder die voorwaardes bepaal in die Personeelregulasies vir Werksmanne, maar sodanige skaal van verlof kan aangevul word deur die toekenning van spesiale verlof as vergoeding vir Sondagdiens as volg:—

Waar tot 13	Sondae in 'n kalenderjaar gewerk word		3 dae.
,, oor 13 tot 26	,,	,,	6 ,,
,, oor 26 tot 39	,,	,,	9 ,,
,, oor 39 tot 52	,,	,,	12 ,,

Hierdie verlof kan oploop tot die hoeveelheid verlof wat geld vir twee jaar.

(ii) Siekteverlof word toegestaan ooreenkomstig die Siekefondsregulasies.

(iii) Spesiale verlof kan toegestaan word ooreenkomstig die Personeelregulasies vir Werksmanne.

(2) *Nie-blankes.*

Alle vakansie-, siekte- of spesiale verlof is onderworpe aan die instruksies van toepassing op nie-blanke werksmanne.

41. Geen lid van die mag kan lid van 'n personeelvereniging, -genootskap of -organisasie wees sonder skriftelike toestemming van die Hoofbestuurder nie, nòg kan sulke lid 'n dienaar bystaan in 'n tugondersoek of -appèl, behalwe 'n ondersoek kragtens hierdie regulasies.

MEDALJE VIR GOEIE GEDRAG EN LANG DIENS.

42. 'n Medalje bekend as ,,Medalje vir lang diens van Spoorweg- en Hawepolisie en vir goeie gedrag" kan aan 'n polisiebeampte, behalwe 'n offisier, onder sulke voorwaardes toegeken word soos die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag besluit.

43. Geen bepalings van hierdie regulasies word geag as 'n intrekking van enige regte of voorregte aan die Administrasie verleen of toegeken kragtens bestaande regulasies opgestel ingevolge die verskillende Spoorweg- en Hawewette en wysigings daarvan nie; met dien verstande dat, waar stappe teen 'n polisiebeampte gedoen moet word weens versuim of oortreding wat onder die bestek van hierdie regulasies val, dit op hom toegepas word; en met dien verstande verder dat hy nie meer as eenkeer vir 'n besondere versuim of beweerde oortreding van die regulasies verhoor word nie.

BYLAE ,, A".

VORM VAN ATTESTASIE.

(BLANKE.)

Ek, ...

beloof en sweer dat ek Sy Majesteit Koning George die Vyfde, Sy Erfgename en Opvolgers volgens Wet getrou sal dien in die polisiemag van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir 'n tydperk van twee jaar vanaf hierdie datum, en daarna onafgebroke vir 'n onbepaalde tydperk, onderworpe egter aan die wedersydse reg van skriftelike diensopsegging van dertig dae, en ek beloof om my te hou aan die bepalings van die verskillende Spoorweg- en Hawewette en daardie regulasies, orders en instruksies in verband daarmee wat van tyd tot tyd gepubliseer word.

SO WAARLIK HELPE MY GOD.

Getuie:

.....

.....
Handtekening.

Oorgelees en geteken in my teenwoordigheid op hierdie .....dag van.....19.....

Diens te dateer vanaf.....

.....
V.R. of Kommissaris van Ede.

Plek.....

SCHEDULE "B".

FORM OF ATTESTATION.
(INDIAN, COLOURED OR NATIVE.)

I, ...
do engage and swear that I will faithfully serve His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors, according to law in the South African Railways and Harbours Police Force, in a casual capacity, and I engage to abide by the provisions of such of the various Railways and Harbours Acts and such regulations, orders and instructions made thereunder, as may from time to time be applicable to persons employed in a casual capacity.

SO HELP ME GOD.

.....
Signature or mark.

Right thumb print.

Witness to mark:
(1).....
(2).....

Read over in my presence and signed before me, this the .....day of.....19.....

.....
J.P. or Commissioner of Oaths.

Place.....

SCHEDULE "C".

UNIFORM AND EQUIPMENT.—S.A.R. & H. POLICE.

Grade.	*Item.*	*Quantity.*	*Duration Period.*
Chief of Police and Investigation	Tunic, blue.....	1	2 years.
	,, khaki.....	2	2 ,,
	Trousers, blue.....	1	2 ,,
	,, khaki.....	2	2 ,,
	Overalls, blue.....	1	10 ,,
	Mackintosh.....	1	3 ,,
	Overcoat (Reefer)....	1	4 ,,
	Cap, blue.....	1	2 ,,
	,, cover, white....	3	2 ,,
	,, ,, khaki....	2	2 ,,
	Gloves, brown.....	1	2 ,,
	,, white—suede.	1	2 ,,
	Helmet, white.....	1	3 ,,
	,, spike.....	1	On appointment.
	,, chin-chain..	1	,,
	Sam Browne belt....	1	,,
	Whistle and Lanyard	1	,,
	Badges, cap.....	1	,,
	,, helmet.....	1	,,
	,, lapel.....	4	,,
	,, rank.....	1 set	,,
	Revolver.....	1	,,
	Mess dress.....	1	By purchase.

The above issues are only to be made on the authority of the Chief of Police and Investigation and at not more frequent intervals than the periods stated.

Grade.	*Item.*	*Quantity.*	*Duration Period.*
Assistant to the Chief of Police and Investigation	Tunic, blue.....	1	2 years.
	,, khaki.....	2	2 ,,
	Trousers, blue.....	1	2 ,,
	,, khaki.....	2	2 ,,
	Overalls, blue.....	1	10 ,,
	Mackintosh.....	1	3 ,,
	Overcoat (Reefer)....	1	4 ,,
	Cap, blue.....	1	2 ,,
	,, cover, white....	3	2 ,,
	,, ,, khaki....	2	2 ,,
	Gloves, brown.....	1	2 ,,
	,, white—suede.	1	2 ,,
	Helmet, white.....	1	3 ,,
	,, spike.....	1	On appointment.
	,, chin-chain..	1	,,
	Sam Browne belt....	1	,,
	Whistle and Lanyard	1	,,
	Badges, cap.....	1	,,
	,, helmet.....	1	,,
	,, lapel.....	4	,,
	,, rank.....	1 set	,,
	Revolver.....	1	,,
	Mess dress.....	1	By purchase.

The above issues are only to be made on the authority of the Chief of Police and Investigation and at not more frequent intervals than the periods stated.

BYLAE „B".

VORM VAN ATTESTASIE.
(INDIËRS, KLEURLINGE EN NATURELLE.)

Ek, ...
beloof en sweer dat ek Sy Majesteit Koning George die Vyfde, Sy Erfgename en Opvolgers volgens Wet in die polisiemag van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in 'n los hoedanigheid getrou sal dien, en ek beloof en hou my aan die bepalings van die verskillende Spoorweg- en Hawewette en die regulasies, orders en instruksies in verband daarmee wat van tyd tot tyd van toepassing mag wees op persone werksaam in 'n tydelike hoedanigheid.

SO WAARLIK HELPE MY GOD.

.....
Handtekening of merk.

Afdruk van regterduim.

Getuie by merk:
(1).....
(2).....

Oorgelees en geteken in my teenwoordigheid op hierdie .....dag van.....19.....

.....
V.R. of Kommissaris van Ede.

Plek.....

BYLAE „C".

UNIFORM EN UITRUSTING.—S.A.S. & H.-POLISIE.

Rang.	*Artikel.*	*Aantal.*	*Tydperk.*
Hoof van Polisie en Ondersoek	Tuniek, blou.....	1	2 jaar.
	,, kakie.....	2	2 ,,
	Broek, blou.....	1	2 ,,
	,, kakie.....	2	2 ,,
	Tafeltenu-broek, blou.	1	10 ,,
	Reënjas.....	1	3 ,,
	Jas (Reefer).....	1	4 ,,
	Pet, blou.....	1	2 ,,
	Oortreksel vir pet—		
	Wit.....	3	2 ,,
	Kakie.....	2	2 ,,
	Handskoene—		—
	Bruin.....	1	2 ,,
	Wit-sweedsleer....	1	2 ,,
	Helm, wit.....	1	3 ,,
	Punthelm.....	1	By aanstelling.
	Helm, kenketting....	1	,,
	Sam Browne-belt....	1	,,
	Fluitjie en riempie...	1	,,
	Onderskeidingstekens		
	Pet.....	1	,,
	Helm.....	1	,,
	Lapel.....	4	,,
	Rang.....	1 stel	,,
	Rewolwer.....	1	,,
	Tafeltenu.....	1	Deur aankoop.

Bogenoemde artikels word slegs uitgereik op magtiging van die Hoof van Polisie en Ondersoek en alleen vir die vasgestelde tydperke.

Rang.	*Artikel.*	*Aantal.*	*Tydperk.*
Assistent van die Hoof van Polisie en Ondersoek	Tuniek, blou.....	1	2 jaar.
	,, kakie.....	2	2 ,,
	Broek, blou.....	1	2 ,,
	,, kakie.....	2	2 ,,
	Tafeltenu-broek, blou.	1	10 ,,
	Reënjas.....	1	3 ,,
	Jas (Reefer).....	1	4 ,,
	Pet, blou.....	1	2 ,,
	Oortreksel vir pet—		
	Wit.....	3	2 ,,
	Kakie.....	2	2 ,,
	Handskoene—		—
	Bruin.....	1	2 ,,
	Wit-sweedsleer....	1	2 ,,
	Helm, wit.....	1	3 ,,
	Punthelm.....	1	By aanstelling.
	Helm, kenketting....	1	,,
	Sam Browne-belt....	1	,,
	Fluitjie en riempie...	1	,,
	Onderskeidingstekens		
	Pet.....	1	,,
	Helm.....	1	,,
	Lapel.....	4	,,
	Rang.....	1 stel	,,
	Rewolwer.....	1	,,
	Tafeltenu.....	1	Deur aankoop.

Bogenoemde artikels word slegs uitgereik op magtiging van die Hoof van Polisie en Ondersoek en alleen vir die vasgestelde tydperke.

Grade.	*Item.*	*Quantity.*	*Duration Period.*
Inspector and Sub-Inspector	Tunic, blue	1	2 years.
	,, khaki	2	2 ,,
	Trousers, blue	1	2 ,,
	,, khaki	2	2 ,,
	Overalls, blue	1	10 ,,
	Mackintosh	1	3 ,,
	Overcoat (Reefer)	1	4 ,,
	Cap, blue	1	2 ,,
	,, cover, white	3	2 ,,
	,, ,, khaki	2	2 ,,
	Gloves, brown	1	2 ,,
	,, white—suede	1	2 ,,
	Helmet, white	1	3 ,,
	,, spike	1	On appointment.
	,, chin-chain	1	,,
	Sam Browne belt	1	,,
	Whistle and Lanyard	1	,,
	Badges, cap	1	,,
	,, helmet	1	,,
	,, lapel	4	,,
	,, rank	1 set	,,
	Revolver	1	,,
	Mess dress	1	By purchase.

The above issues are only to be made on the authority of the Chief of Police and Investigation and at not more frequent intervals than the periods stated.

Grade.	*Item.*	*Remarks re Issue.*
Sergeants and Constables (European) Uniformed	Tunic, with shoulder strap Trousers, blue	Every 9 months, with additional pair of trousers each alternate issue, i.e. every 18 months.
	Cap	Every 9 months.
	Tunic, white (3)	In lieu of blue tunic if desired.
	Chevrons	Two every 9 months (sergeants only).
	Helmet	Every 3 years.
	Leggings (short)	Every 3 years.
	Overcoat Mackintosh (Paramatta)	On appointment, no further issue for 4 years thereafter. Then option may be exercised of drawing overcoat every 4 years or mackintosh every 3 years.
	Badge, cap	On appointment.
	Numerals	,,
	Letters R.P. & S.P.	,,
	Whistle and Chain	,,
	Handcuffs	,,
	Truncheon	,,
	Badge, helmet	,,
	Revolver	When necessary.
Sergeants and Constables: Investigation	Jacket, waterproof (2) Leggings, waterproof (2)	For motor cyclists only every 12 months.
	Mackintosh (Paramatta) Overcoat	Both on appointment, no further issue for 4 years thereafter. Then option may be exercised of drawing overcoat every 4 years, or mackintosh every 3 years.
	Handcuffs	On appointment.
	Truncheon	,,
	Whistle and chain	,,
	Revolver	,,
Watchmen (European)	Overcoat Mackintosh	Both on appointment, no further issue for 4 years thereafter. Then option may be exercised of drawing overcoat every 4 years or mackintosh every 3 years.
	Handcuffs	On appointment.
	Whistle and Chain	,,
	Truncheon	,,

Rang.	*Artikel.*	*Aantal.*	*Tydperk.*
Inspekteur en Onder-Inspekteur	Tuniek, blou	1	2 jaar.
	,, kakie	2	2 ,,
	Broek, blou	1	2 ,,
	,, kakie	2	2 ,,
	Tafeltenu-broek, blou	1	10 ,,
	Reënjas	1	3 ,,
	Jas (Reefer)	1	4 ,,
	Pet, blou	1	2 ,,
	Oortreksel vir pet—		
	Wit	3	2 ,,
	Kakie	2	2 ,,
	Handskoene—		—
	Bruin	1	2 ,,
	Wit-sweedsleer	1	2 ,,
	Helm, wit	1	3 ,,
	Punthelm	1	By aanstelling.
	Helm, kenketting	1	,,
	Sam Browne-belt	1	,,
	Fluitjie en riempie	1	,,
	Onderskeidingstekens		
	Pet	1	,,
	Helm	1	,,
	Lapel	4	,,
	Rang	1 stel	,,
	Rewolwer	1	,,
	Tafeltenu	1	Deur aankoop.

Bogenoemde artikels word slegs uitgereik op magtiging van die Hoof van Polisie en Ondersoek en alleen vir die vasgestelde tydperke.

Rang.	*Artikel.*	*Opmerkings insake uitreiking.*
Sersante en konstabels (blanke) in uniform	Tuniek, met skouerband Broek, blou	Elke 9 maande met ekstra broek om die ander uitreiking, d.i. elke 18 maande.
	Pet	Elke 9 maande.
	Tuniek, wit (3)	In plaas van blou tuniek, indien verlang.
	Chevrons	Twee elke 9 maande (sersante alleen).
	Helm	Elke 3 jaar.
	Kamaste (kort)	Elke 3 jaar.
	Jas Reënjas (Paramatta)	By aanstelling, geen verder uitreiking vir 4 jaar daarna nie. Daarna is daar die keuse om 'n jas elke 4 jaar of 'n reënjas elke 3 jaar te ontvang.
	Onderskeidingsteken, pet	By aanstelling.
	Nommers	,,
	Letters R.P. & S.P.	,,
	Fluitjie en ketting	,,
	Boeie	,,
	Polisiestok	,,
	Onderskeidingsteken, helm	,,
	Rewolwer	Waar nodig.
Ondersoeksersante en -konstabels	Baadjie, (waterdigte (2) Kamaste, waterdigte (2)	Vir motorfietsryers alleen, elke 12 maande.
	Reënjas (Paramatta) Jas	Beide by aanstelling, geen verder uitreiking vir 4 jaar daarna nie. Daarna is daar die keuse om 'n jas elke 4 jaar of 'n reënjas elke 3 jaar te ontvang.
	Boeie	By aanstelling.
	Polisiestok	,,
	Fluitjie en ketting	,,
	Rewolwer	,,
Oppasser (blanke)	Jas Reënjas	Beide by aanstelling, geen verder uitreiking vir 4 jaar daarna nie. Daarna is daar die keuse om 'n jas elke 4 jaar of 'n reënjas elke 3 jaar te ontvang.
	Boeie	By aanstelling.
	Fluitjie en ketting	,,
	Polisiestok	,,

Grade.	*Item.*	*Remarks re Issue.*
Native and Indian Police	Tunic, blue.....	Every 9 months.
	Trousers (2 pairs).....	,,
	Cap.....	,,
	Overcoat.....	Every 3 years.
	Badge, cap.....	On appointment.
	Whistle and Chain.....	,,
	Handcuffs.....	,,
	Numerals.....	,,
	Letters R.P. & S.P....	,,

SCHEDULE "D".

SCHEDULES OF RATES OF PAY APPLICABLE TO RAILWAY AND HARBOUR POLICE (EUROPEAN).

Grade.	*Maximum inclusive monthly rate of pay, to cover all Weekday time, Sunday time and Weekday overtime.*
INVESTIGATION STAFF.	
Sergeant—Investigation—	£ s. d.
1st year	24 10 0
2nd year	25 10 0
3rd year	27 3 4
4th year	28 6 8
5th year	29 10 0
6th year	30 13 4
7th year	31 13 4
Constable—Investigation—	
1st year	19 3 4
2nd year	20 0 0
3rd year	21 13 4
4th year	22 10 0
5th year	23 10 0
6th year	24 6 8
UNIFORMED STAFF.	
Sergeant—Senior	27 10 0
Sergeant—Special—	
1st year	25 0 0
2nd year	25 16 8
3rd year	26 13 4
Sergeant—Uniformed—	
1st year	20 16 8
2nd year	21 13 4
3rd year	22 10 0
4th year	23 6 8
5th year	24 3 4
Constable—Uniformed—Special	20 16 8

NOTE.—This rate will apply to men drawing 13s. 6d. or 13s. 10d. per day under the conditions in operation at the date of the promulgation of these regulations. As these men fall away, the maximum will be £20 per month.

Constable—Uniformed—	£ s. d.
1st year	13 6 8
2nd year	14 3 4
3rd year	15 0 0
4th year	15 16 8
5th year	16 13 4
6th year	17 10 0
7th year	18 6 8
8th year	19 3 4
9th year	20 0 0
Watchmen—	
1st year	13 0 0
2nd year	13 15 0
3rd year	14 10 0
4th year	15 5 0

NOTE.—Watchmen drawing 10s. 6d. per diem under the scale existing immediately prior to the promulgation of these regulations, will have this rate converted to £16 per month, but as these men fall away, this scale will lapse.

Rang.	*Artikel.*	*Opmerkings insake uitreiking.*
Naturelle- en Indiërpolisie	Tuniek, blou.....	Elke 9 maande
	Broeke (2).....	,,
	Pet.....	,,
	Jas.....	Elke 3 jaar.
	Onderskeidingsteken, pet.....	By aanstelling.
	Fluitjie en ketting.....	,,
	Boeie.....	,,
	Nommers.....	,,
	Letters R.P. & S.P....	,,

BYLAE „D".

LOONSKEDULE VAN TOEPASSING OP BLANKE POLISIE VAN DIE SPOORWEE EN HAWENS.

Graad.	*Maksimum insluitende maandelikse loonskaal, om alle Weekdagtyd, Sondagtyd en Weekdagoortyd te dek.*
ONDERSOEKPERSONEEL.	
Ondersoeksersant—	£ s. d.
1ste jaar	24 10 0
2de jaar	25 10 0
3de jaar	27 3 4
4de jaar	28 6 8
5de jaar	29 10 0
6de jaar	30 13 4
7de jaar	31 13 4
Ondersoekkonstabel—	
1ste jaar	19 3 4
2de jaar	20 0 0
3de jaar	21 13 4
4de jaar	22 10 0
5de jaar	23 10 0
6de jaar	24 6 8
UNIFORMPERSONEEL.	
Senior-sersant	27 10 0
Spesiale sersant—	
1ste jaar	25 0 0
2de jaar	25 16 8
3de jaar	26 13 4
Uniformsersant—	
1ste jaar	20 16 8
2de jaar	21 13 4
3de jaar	22 10 0
4de jaar	23 6 8
5de jaar	24 3 4
Uniformkonstabel—spesiaal	20 16 8

OPMERKING.—Hierdie skaal is van toepassing op manne in ontvangs van 13s. 6d. of 13s. 10d per dag onder die voorwaardes in werking op die datum van uitvaardiging van hierdie regulasies. Na gelang hierdie manne uittree is die maksimum £20 per maand.

Uniformkonstabel—	£ s. d.
1ste jaar	13 6 8
2de jaar	14 3 4
3de jaar	15 0 0
4de jaar	15 16 8
5de jaar	16 13 4
6de jaar	17 10 0
7de jaar	18 6 8
8ste jaar	19 3 4
9de jaar	20 0 0
Oppassers—	
1ste jaar	13 0 0
2de jaar	13 15 0
3de jaar	14 10 0
4de jaar	15 5 0

OPMERKING.—Die loonskaal van £16 per maand word aan oppassers betaal wat 10s. 6d. per dag onvang volgens die skaal in werking onmiddellik voor die uitvaardiging van hierdie regulasies, maar na gelang hierdie manne uittree verval dié loonskaal.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 854.] [29th June, 1934.

The following persons have been appointed by the Minister of Defence under the provisions of section *one* of the Firearms and Gunpowder Amendment Act, No. 29 of 1879 (Cape) to issue certificates authorizing the purchase of firearms and ammunition within the Swellendam District for the periods and with effect from the dates stated:—

Mr. Louis Johannes v. d. Walt: 1st March, 1934, to 25th April, 1934.

Mr. Willem Hendrik Smith: 26th April, 1934, to 30th April, 1934.

Mr. Johannes Tielman Malherbe: 1st May, 1934, to 2nd May, 1934.

Mr. Dirk Cornelis Rossouw: 3rd May, 1934.

* No. 855.] [29th June, 1934.

The following persons have been appointed by the Minister of Defence under the provisions of section *one* of the Firearms and Gunpowder Amendment Act, No. 29 of 1879 (Cape) to issue certificates authorizing the purchase of firearms and ammunition within the Heidelberg District for the period and with effect from the dates stated:—

Mr. Frederik Jacobus Rossouw: 1st March, 1934, to 26th March, 1934.

Mr. Henry Edward Duck: 26th March, 1934.

* No. 856.] [29th June, 1934.

Mr. Phillipus Petrus Mare has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal) to issue licences to possess firearms within the Boksburg District with effect from the 18th June, 1934, during the absence of Mr. Newman David Davis on leave.

* No. 887.] [29th June, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

General.—Wherever the words "O.C. District" or "Military District" appear, substitute "O.C. Command" or "Command".

Para. 10.—Existing paragraph to be sub-paragraph (*a*). Insert new sub-paragraph (*b*):—

"Officers commanding D.R.A. cadet detachments may receive an allowance of £6 per annum, payable in arrear."

Para. 13.—Delete the existing paragraph and substitute:—

(*a*) Boys of the age prescribed by sub-section (3) of section *sixty-eight* of the Act may, with the approval of the O.C. Command, be enrolled as cadet members of a D.R.A. or as members of D.R.A. cadet detachments.

(*b*) The C.G.S. may authorize the O.C. Command to make such provision for the instruction of cadet members of D.R.A's. or members of D.R.A. cadet detachments, in physical exercises, drill and minature rifle shooting at shuch times and places as can be conveniently arranged.

(*c*) Cadet members of D.R.A's. and members of D.R.A. cadet detachments shall fire the annual musketry course prescribed for cadets.

Para. 48.—Add the following:—

Every D.R.A. cadet or member of a D.R.A. cadet detachment may receive annually a free issue of miniature ammunition to be expended in target practices. The number of rounds will be decided by the C.G.S. from time to time.

Paras. 71 *and* 93.—For "C.G.S." substitute "Secretary". These amendments to have effect from 1.4.1934.

Amendment No. 6.]

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 854.] [29 Junie 1934.

Ondergenoemde persone is, ingevolge die bepalings van artikel *een* van „The Firearms and Gunpowder Amendment Act, No. 29 of 1879 (Cape)" deur die Minister van Verdediging aangestel om sertifikate, wat die mag verleen om vuurwapens en ammunisie aan te koop binne die distrik Swellendam, uit te reik gedurende die tydperke en met ingang van die datums agter hul name aangegee:—

Mnr. Louis Johannes v. d. Walt: 1 Maart 1934 tot 25 April 1934.

Mnr. Willem Hendrik Smith: 26 April 1934 tot 30 April 1934.

Mnr. Johannes Tielman Malherbe: 1 Mei 1934 tot 2 Mei 1934.

Mnr. Dirk Cornelis Rossouw: 3 Mei 1934.

* No. 855.] [29 Junie 1934.

Ondergenoemde persone is, ingevolge die bepalings van artikel *een* van „The Firearms and Gunpowder Amendment Act, No. 29 of 1879 (Cape)", deur die Minister van Verdediging aangestel om sertifikate, wat die mag verleen om vuurwapens en ammunisie aan te koop binne die distrik Heidelberg, uit te reik gedurende die tydperk en met ingang van die datum agter hul name aangegee:—

Mnr. Frederik Jacobus Rossouw: 1 Maart 1934 tot 26 Maart 1934.

Mnr. Henry Edward Duck: 26 Maart 1934.

* No. 856.] [29 Junie 1934.

Mnr. Phillipus Petrus Mare is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie* van die „Wapens en Ammunitiewet van 1907 (Transvaal)", aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Boksburg met ingang van 18 Junie 1934, in die plek van mnr. Newman David Davis, wat met verlof is.

* No. 887.] [29 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet", 1912, die „Regulasies vir Verdedigings-skietverenigings" as volg te wysig:—

Algemeen.—Oral waar die woorde „O. in B., Distrik" of „militêre distrik" voorkom, moet dit vervang word deur „O. in B., Kommandement" of „Kommandement".

Paragraaf 10.—Die bestaande paragraaf word subparagraaf (*a*).
Voeg 'n nuwe subparagraaf (*b*) by:—

„Offisiere in bevel van kadetafdelings van die V.S.V. kan 'n jaarlikse toelae van £6 ontvang, betaalbaar aan die end van die jaar."

Paragraaf 13.—Skrap die bestaande paragraaf en vervang dit deur onderstaande:—

(*a*) Met die goedkeuring van die O. in B., Kommandement, kan seuns van die ouderdom wat by subartikel (3) van artikel *agt-en-sestig* van die Wet voorgeskryf is, ingeskryf word as kadetlede van 'n V.S.V. of as lede van V.S.V.-kadetafdelings.

(*b*) Die H.G.S. kan die O. in B., Kommandement, magtig om op geleë tye en plekke voorsiening te maak vir onderrig van kadetlede van V.S.V's. of lede van V.S.V.-kadetafdelings in liggaamsoefening, dril en skiet met miniatuurgeweers.

(*c*) Kadetlede van V.S.V's. en lede van V.S.V.-kadetafdelings moet die jaarlikse kursus in die skietkuns wat vir kadette voorgeskryf is, deurmaak.

Paragraaf 48.—Voeg onderstaande by:—

Elke V.S.V.-kadet of lid van 'n V.S.V.-kadetafdeling kan jaarliks vir skyfskietdoeleindes 'n vry uitreiking van miniatuurpatrone ontvang. Die H.G.S. bepaal die getal patrone van tyd tot tyd.

Paragrawe 71 *en* 93.—Vervang „H.G.S." deur „Sekretaris". Hierdie wysigings word van krag van 1.4.1934 af.

Wysiging No. 6.]

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 868.] [29th June, 1934.

In terms of sections *thirty-nine* and *fifty-three* of Act No. 35 of 1930, His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 899 of the 29th May, 1931:—

Under the heading "Cream Depots" on page two of Government Notice No. 899 of 29th May, 1931, the following proviso shall be added at the end of the regulation under the sub-head *Equipment*, viz.:—

"Provided that any cream depot registered on or before 29th May, 1931, shall not be required to be equipped with a refrigerating plant where in the opinion of the Superintendent of Dairying, satisfactory facilities exist and are actually utilized for the early dispatch of the cream received at the depot to its destination."

✱ No. 869.] [29th June, 1934.

ISOLATION AREAS.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 522 of the 22nd of March, 1929, having reference to Isolation Areas under the Scab Regulations is hereby withdrawn.

✱ No. 874.] [29th June, 1934.

MEALIE CONTROL ACT, 1931, AS AMENDED.

MEALIE EXPORT QUOTA PERCENTAGE.

By virtue of the powers conferred upon me by section *four* of the Mealie Control Act, 1931 (Act No. 39 of 1931), as amended by the Mealie Control Amendment Act, 1932 (No. 23 of 1932), I, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister of Agriculture, have for the purposes of sub-section (1) of the said section—

(*a*) estimated the total quantity of mealies which will probably be disposed of by producers within the Union in the period of 12 months ending the 31st day of May, 1935, at 11,363,000 bags of 200 lb. net;
(*b*) estimated the quantity of mealies which will be required for consumption within the Union in such period by persons other than producers at 5,209,000 bags of 200 lb. net;
(*c*) estimated the quantity of mealies in such period will be available for export at 6,154,000 bags of 200 lb. net; and
(*d*) determined the percentage which the quantity of mealies estimated in terms of paragraph (*c*) bears to the quantity estimated under paragraph (*a*) at 54.1 per cent.;

and for the purposes of sub-section (1) of the abovementioned section I hereby fix the *mealie export quota percentage* for the period of twelve months ending the 31st day of May, 1935, at *fifty* per cent.

J. KEMP,
Minister of Agriculture.

Pretoria, 16th June, 1934.

✱ No. 875.] [29th June, 1934.

INFECTED AREA.—ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section *nine*, subsection (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area to be infected with anthrax, wherein the regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notices No. 856 of 21st May, 1924, and No. 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*:—

Area: The Flagstaff District, Transkeian Territories.

✱ No. 900.] [29th June, 1934.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *six* and *eight* of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), as amended by the Financial Adjustments Act, 1932 (Act No. 25 of 1932), and further amended by the Financial Adjustments Act, 1933 (Act No. 29 of 1933), and the Export

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

✱ No. 868.] [29 Junie 1934.

Ingevolge artikels *nege-en-dertig* en *drie-en-vyftig* van Wet No. 35 van 1930 het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om onderstaande wysiging aan te bring in die regulasies wat onder Goewermentskennisgewing No. 899 van 29 Mei 1931 afgekondig is:—

Onderstaande voorbehoudsbepaling word ingevoeg onder die opskrif „Roomdépôts" op bladsy twee van Goewermentskennisgewing No. 899 van 29 Mei 1931 onderaan die regulasies onder die subafdeling *Uitrusting*, naamlik:—

„Met dien verstande dat 'n roomdépôt geregistreer voor of op 29 Mei 1931 nie met 'n verkoelingsinstallasie uitgerus hoef te wees nie, indien die Superintendent van die Suiwelnywerheid van mening is dat voldoende fasiliteite bestaan en werklik aangewend word om room wat by die dépôt ontvang word gou na die bestemming daarvan te versend."

✱ No. 869.] [29 Junie 1934.

ISOLASIESTREKE.

Vir algemene informasie word hierby bekend gemaak dat Goewermentskennisgewing No. 522 van 22 Maart 1929 wat betrekking het op Isolasiestreke ingevolge die brandsiekteregulasies hierby herroep word.

✱ No. 874.] [29 Junie 1934.

MIELIEREELINGSWET, 1931, SOOS GEWYSIG.

MIELIE-UITVOERKWOTA-PERSENTASIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Mieliereëlingswet, 1931 (Wet No. 39 van 1931) soos gewysig deur die Mieliereëlings-Wysigingswet, 1932 (No. 23 van 1932), het ek, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister van Landbou, vir die toepassing van subartikel (1) van vermelde artikel—

(*a*) die gehele hoeveelheid wat produsente in die Unie vermoedelik van die hand sal sit in die tydperk van 12 maande wat die 31ste dag van Mei 1935 sal eindig, beraam op 11,363,000 sak van 200 lb. netto-gewig elk;
(*b*) die hoeveelheid mielies wat in daardie tydperk in die Unie nodig sal wees vir verbruik deur ander persone as produsente beraam op 5,209,000 sak van 200 lb. netto-gewig elk;
(*c*) die hoeveelheid wat in daardie tydperk vir uitvoer beskikbaar sal wees beraam op 6,154,000 sak van 200 lb. netto-gewig elk;
(*d*) die persentasie wat die volgens paragraaf (*c*) beraamde hoeveelheid mielies uitmaak van die volgens paragraaf (*a*) beraamde hoeveelheid vasgestel op 54.1 persent;

en vir die toepassing van subartikel (1) van bovermelde artikel stel ek hierby die *Mielie-uitvoerkwota-persentasie* vir die tydperk van 12 maande wat eindig op 31 Mei 1935 vas op *vyftig* persent.

J. KEMP,
Minister van Landbou.

Pretoria, 16 Junie 1934.

✱ No. 875.] [29 Junie 1934.

BESMETTE GEBIED.—MILTSIEKTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou, ooreenkomstig artikel *nege*, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet", 1911 (No. 14 van 1911) soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, die hierondergenoemde gebied as met Miltsiekte besmet verklaar het, en dat die regulasies afgekondig in paragraaf 1 van die Skedule van Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 856 van 21 Mei 1924 en No. 1562 van 1925, daarin van krag en toepassing is vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn:—

Gebied: Die distrik Flagstaff, Transkeigebied.

✱ No. 900.] [29 Junie 1934.

Ek, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister van Landbou, handelende namens die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *ses* en *ag* van die Uitvoersubsidieswet, 1931 (Wet No. 49 van 1931), soos gewysig deur

Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), I, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister of Agriculture, acting in the stead of the Minister of Finance, do hereby make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. Regulation (4) of Chapter III of the regulations published under Government Notice No. 678, dated the twenty-fifth day of May, 1934, is hereby amended by the deletion of the words—

"Maize: 6d. (sixpence) per bag of 200 lb. net weight.
Maize products: 6d. (sixpence) per bag of 193 lb. net weight.";

and the substitution therefor of the words—

"Maize: 1s. 6d. (one shilling and six pence) per bag of 200 lb. net weight.
Maize products: 1s. 6d. (one shilling and six pence) per bag of 193 lb. net weight."

2. The export subsidy in respect of maize and maize products shall only be paid on compliance with the following conditions in addition to compliance with the provisions of other regulations applicable to maize and maize products and published under the said Government Notice:—

(i) That in respect of maize and maize products purchased prior to the twenty-ninth day of June, 1934, and exported, the claimant satisfies the Minister that the amount claimed in respect of subsidy has accrued or will accrue to the primary producer.

(ii) That in respect of maize and maize products purchased subsequent to the twenty-eighth day of June, 1934, and exported, the claimant shall furnish the following certificate:—

"I/We.....hereby declare that the.....bags of maize/maize products exported by me/us on the.....were purchased subsequent to the twenty-eighth day of June, 1934."

Thus done at Pretoria, this twenty-ninth day of June, 1934.

J. C. G. KEMP.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 866.] [29th June, 1934.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY ACT No. 22 OF 1930.

PROPOSED DESIGNATION OF A TRADE.

DURBAN AND PIETERMARITZBURG DENTAL MECHANICIANS APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of Act No. 26 of 1922, as amended, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby notify that I propose in accordance with section *one* of Act No. 26 of 1922, as amended, to designate in the municipal areas of Durban and Pietermaritzburg for which areas the Committee so consulted was established, the undermentioned trade in the Industry of Dental Mechanician, to which the provisions of Acts No. 26 of 1922, No. 15 of 1924, and No. 22 of 1930, in respect of apprenticeship, shall apply.

Objections to the above proposal may be lodged in terms of sub-section (1) of section *fifteen* of Act No. 26 of 1922, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

C.1001/46/3.

DESIGNATED TRADE.

Dental Mechanician.

* No. 867.] [29th June, 1934.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY ACT No. 22 OF 1930.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

DURBAN AND PIETERMARITZBURG DENTAL MECHANICIANS APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of Act No. 26 of 1922, as amended, read with section *fifteen* of the said Act, as amended, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby notify that I propose to prescribe in the areas for which the Committee so consulted was established, the proposals appearing in the Schedule hereto as provisions in

die Finansiële Reëlingswet, 1932 (Wet No. 25 van 1932) en verder gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1933 (Wet No. 29 van 1933) en die Uitvoersubsidieswysigingswet, 1934 (Wet No. 8 van 1934), maak hierby die volgende regulasies:—

REGULASIES.

1. Regulasie (4) van Hoofstuk III van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 678, gedateer die 25ste dag van Mei 1934, word hierby gewysig deur skrapping van die woorde—

„Mielies: 6d. (sespennies) per sak van 200 lb. netto gewig.
Mielieprodukte: 6d. (sespennies) per sak van 193 lb. netto gewig."

en die vervanging daarvan deur die woorde—

„Mielies: 1s. 6d. (een sjieling en ses pennies) per sak van 200 lb. netto gewig.
Mielieprodukte: 1s. 6d. (een sjieling en ses pennies) per sak van 200 lb. netto gewig."

2. Die uitvoersubsidie ten opsigte van mielies en mielieprodukte word alleen betaal as voldoen word aan die volgende voorwaardes benewens nakoming van die bepalings van ander regulasies wat van toepassing is op mielies en mielieprodukte en by gemelde Goewermentskennisgewing gepubliseer is:—

A. (i) Dat ten opsigte van mielies en mielieprodukte gekoop voor die 29ste dag van Junie 1934, en uitgevoer, die persoon wat die subsidie vorder die Minister moet tevrede stel dat die bedrag gevorder ten opsigte van die subsidie toegekom het of sal toekom aan die primêre produsent.

(ii) dat ten opsigte van mielies en mielieprodukte gekoop na die ag-en-twintigste dag van Junie 1934, en uitgevoer, die persoon wat die subsidie vorder onderstaande sertifikaat moet verstrek:—

Ek/ons.....verklaar hierby dat die.....sakke mielies/mielieprodukte deur my/ons uitgevoer op die.....gekoop is na die ag-en-twintigste dag van Junie 1934.

Aldus gedoen te Pretoria op hede die nege-en-twintigste dag van Junie 1934.

J. C. G. KEMP.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 866.] [29 Junie 1934.

„ VAKLEERLINGEN WET, 1922", SOOS BY WET No. 22 VAN 1930 GEWYSIG.

VOORGESTELDE AANWYSING VAN 'N VAK.

VAKLEERLINGKOMITEE VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES, DURBAN EN PIETERMARITZBURG.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyftien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingkomitee, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens artikel *een* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, in die munisipale gebiede Durban en Pietermaritzburg, waarvoor die aldus geraadpleegde Komitee aangestel is, die hierondervermelde vak in die Tandwerktuigkunde aan te wys waarop die bepalings van Wette No. 26 van 1922, No. 15 van 1924, en No. 22 van 1930, betreffende vakleerlingskap, van toepassing is.

Besware teen bostaande voorstel kan ingedien word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyftien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

C.1001/46/3.

AANGEWESE VAK.

Tandwerktuigkundige.

* No. 867.] [29 Junie 1934.

„ VAKLEERLINGEN WET, 1922", SOOS BY WET No. 22 VAN 1930 GEWYSIG.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGVOORWAARDES.

VAKLEERLINGKOMITEE VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES, DURBAN EN PIETERMARITZBURG.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *dertien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, vertolk in verband met artikel *vyftien* van genoemde Wet, soos gewysig, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingkomitee, gee hierby kennis dat ek voornemens is om in die gebiede, waarvoor die aldus geraadpleegde Komitee aangestel is, die voorstelle wat verskyn as 'n Skedule hiervan voor te skryf as

respect of apprenticeship in the trade in the Industry of Dental Mechanician, when such trade in the said industry has been designated by me as a trade in the Industry of Dental Mechanician to which the provisions of Acts No. 26 of 1922, No. 15 of 1924, and No. 22 of 1930, in respect of apprenticeship, shall apply.

Objections to the above proposals may be lodged in terms of sub-section (1) of section *fifteen* of Act No. 26 of 1922, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the inspector, the period of apprenticeship shall be five years.

2. Number of Apprentices.

No employer shall employ more apprentices than he is able to train efficiently to the satisfaction of the Minister, after consultation with the Committee.

3. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in case where exemption is granted by the inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VII respectively.

4. Rates of Wages.

The following rates of wages shall be payable monthly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per Month.
First year	£4
Second year	£6
Third year	£8
Fourth year	£10
Fifth year	£14

5. Other Conditions of Apprenticeship.

(*a*) The ordinary working hours of an apprentice shall not exceed 42 hours per week, made up as follows:—

Weekdays: 8.30 a.m. to 1 p.m.; 2 p.m. to 5 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 1 p.m.

(*b*) An apprentice shall be granted leave on full pay on all statutory public holidays and for an unbroken period of two weeks in respect of each completed year of service.

* No. 879.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), as amended by the Factories (Amendment) Act, 1931 (Act No. 26 of 1931), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory for the period mentioned.

Name of Factory.	Nature of Occupation.	Number Exempted. M.	Number Exempted. F.	Period.
Tomango, Ltd., Merebank, Natal	Mineral waters	66	2	23/5/34–31/10/34

* No. 880.] [29th June, 1934.

It is notified that the Minister of Labour has, in terms of section *fifteen* of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), as amended by the Factories (Amendment) Act, 1931 (Act No. 26 of 1931), been pleased to grant variation in regard to hours of work of certain employees in the undermentioned factory subject to the provisions of the said section:—

Factory.	Number of Persons.	Hours Permitted.	Period.
Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd.	15 Females	6.15 a.m.–4.30 p.m.	1/5/34–31/8/34
	5 Females	5.15 a.m.–3.30 p.m.	1/9/34–30/4/35

bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vak in die Tandwerktuigkunde, wanneer sodanige vak deur my aangewys is as 'n vak in die Tandwerktuigkunde, waarop die bepalings van Wette No. 26 van 1922, No. 15 van 1924 en No. 22 van 1930, betreffende vakleerlingskap, van toepassing is.

Besware teen bostaande voorstelle kan ingedien word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyftien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

1. Vakleerlingtermyn.

Behalwe in daardie gevalle waar die inspekteur 'n verkorting van die termyn toestaan, is die vakleerlingtermyn vyf jaar.

2. Aantal Vakleerlinge.

Geen werkgewer mag meer vakleerlinge in diens neem nie as wat hy tot bevrediging van die Minister, na oorleg met die Komitee, doeltreffend kan oplei.

3. Aanvangskwalifikasies vir Vakleerlingskap.

Behalwe in daardie gevalle waar die inspekteur vrystelling verleen, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies vir die aanvang van vakleerlingskap onderskeidelik vyftien jaar en Standerd VII.

4. Loonskale.

Aan vakleerlinge moet gedurende hul vakleerlingtermyn in die gespesifiseerde jare die volgende lone maandeliks betaal word:—

	Per Maand.
Eerste jaar	£4
Tweede jaar	£6
Derde jaar	£8
Vierde jaar	£10
Vyfde jaar	£14

5. Ander Vakleerlingvoorwaardes.

(*a*) Die gewone werkure van 'n vakleerling mag nie meer as 42 ure per week wees nie, saamgestel soos hieronder:—

Weekdae: 8.30 v.m. tot 1 n.m.; 2 n.m. tot 5 n.m.
Saterdae: 8.30 v.m. tot 1 n.m.

(*b*) Aan 'n vakleerling moet verlof teen volle besoldiging op alle wettig voorgeskrewe publieke vakansiedae en vir één onafgebroke tydperk van twee weke ten opsigte van elke voltooide jaar diens toegestaan word.

* No. 879.] [29 Junie 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van die Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), soos gewysig by die Fabriekswysigingswet, 1931 (Wet No. 26 van 1931), ten opsigte van sekere persone, wat in ondergenoemde fabriek werksaam is, vir die hieronder vermelde tydperk vrystelling te verleen van die bepalings van subartikel (1) van genoemde artikel.

Naam van Fabriek.	Aard van Werk.	Getal van Vrygesteldes. M.	Getal van Vrygesteldes. V.	Tydperk.
„Tomango, Ltd.", Merebank, Natal	Mineraal-waters	66	2	23/5/34–31/10/34

* No. 880.] [29 Junie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens artikel *vyftien* van die Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), soos gewysig by die Fabriekswysigingswet, 1931 (Wet No. 26 van 1931), goed te keur dat, met inagneming van die bepalings van genoemde artikel, 'n verandering gemaak word in die werkure van sekere werknemers in onderstaande fabriek:—

Fabriek.	Getal Persone.	Ure toegestaan.	Tydperk.
„Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd."	15 Vroue	6.15 v.m.–4.30 n.m.	1/5/34–31/8/34
	15 Vroue	5.15 v.m.–3.30 n.m.	1/9/34–30/4/35

✱ No. 881.] [29th June, 1934.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Bespoke Tailoring Industry in the area specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)], and declare that from the 9th July, 1934, and for the period ending 8th July, 1935, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of sections 1 to 20 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Bespoke Tailoring Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

C. 1058/94.

SCHEDULE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, made and entered into by and between

The Bespoke Tailoring Employers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part; and

The Garment Workers' Union (Transvaal)

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Act, and shall remain in force for twelve months or for such period as may be determined by him.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, by all employees and employers in the bespoke tailoring industry, who are members of the trade union and of the employers' organization respectively.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act; and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1924;

"alteration tailor" means an employee who is employed on altering and/or repairing bespoke tailored garments;

"bespoke tailoring" means the making of outer garments, including ladies' garments to the measurement of individual persons, and includes any process in, or branch of, such making but does not include millinery or dressmaking or the making of any garment for or on behalf of a Department of State, Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or local authorities;

"button-hole hand" means an employee who is employed in the making of button-holes in coats and/or vests;

"clothing industry" includes the making of all classes of tweed and linen hats, caps and all classes of outer and under garments, including night-wear, but does not include the making of millinery, ladies' and girls' coats and costumes or outer garments made to the measurement of individual persons, but includes the making of all classes of garments to the order of any Department of State or Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or local authorities;

"Council" means the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand) registered in terms of section *two* of the Act;

"experience" means the total period of employment in bespoke tailoring and/or in the clothing industry both before and subsequent to the date of the commencement of this Agreement;

✱ No. 881.] [29 Junie 1934.

GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924", SOOS GEWYSIG.

KLEREMAKERY-OP-MAAT NYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n skedule hiervan, die Kleremakery-op-maat Nywerheid in die hieronderbepaalde gebied in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalings waarvan die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)" my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge subartikel (1) (*b*) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig, en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 9 Julie 1934 en vir die termyn wat eindig op 8 Julie 1935 die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby, en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council" verteenwoordig is, en dat die bepalings van artikels 1 tot en met 20 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Kleremakery-op-maat Nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

C. 1058/94.

SKEDULE.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Bespoke Tailoring Employers' Association"

(hierin verder genoem „die werkgewers" of die „werkgewersorganisasie") ter eenre en die

„Garment Workers' Union (Transvaal)"

(hierin verder genoem „die arbeiders" of „die vakvereniging") ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)".

1. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet, mag bepaal en bly van krag vir twaalf maande of vir sodanige tydperk as hy mag vasstel.

2. PERSONE OF WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs nageleef word deur alle arbeiders en werkgewers in die maatkleremakery-nywerheid wat onderskeidelik lede is van die vakvereniging en van die werkgewersorganisasie.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysigings van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken:—

„Wet," die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924";

„verstelkleremaker," 'n arbeider in diens by die verandering en/of herstel van kledingstukke wat op maat gemaak is;

„maatkleremakery," die maak van bo-klere (met inbegrip van damessnyerklere) op maat van individuele persone en omvat ook enige proses in verband daarmee of enige onderdeel daarvan, maar dameshoedemakery en die maak van dameskleré of van kledingstukke vir of ten behoewe van 'n Staatsdepartement, 'n Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-administrasie of Plaaslike Owerhede word nie daarby inbegrepe nie;

„knoopsgatmaker," 'n arbeider in diens by die maak van knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies;

„Klerasie-nywerheid," die vervaardiging van alle soorte tweed- en linnehoede en pette, alle bo- en onderklere, met inbegrip van nagklere, maar met uitsondering van dameshoede, dames- en meisiesjasse en -kostuums of boklere wat op maat van individuele persone gemaak is; dit sluit ewenwel in alle soorte klere wat vir enige Staatsdepartement, Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-administrasie of Plaaslike Liggame gemaak word;

„Raad," die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)" wat ingevolge artikel *twee* van die Wet geregistreer is;

„ervaring," die totale duur van diens by maatkleremakery en/of in die klerasienywerheid, sowel voor as na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word;

" first-class cutter " means an employee who is employed on drafting stock patterns or marking out on cloth from stock patterns, and/or drafting patterns and chalking of patterns direct on to the cloth to the measurement of individual persons;

" first-class tailor " means an employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and vests:

(*a*) fixing,
(*b*) shaping,
(*c*) basting under,
(*d*) basting in sleeves,
(*e*) dress work;

" first-class tailoress " means a female employee who is employed on the making of button-holes in coats and/or vests and who in addition performs any of the operations enumerated in the definition of second-class tailoress;

" first-class trousers tailoress " means a female employee who is employed on one or more of the following operations in the making of trousers:

(*a*) basting,
(*b*) button-hole making,
(*c*) fly tacking;

" hourly rate " means the weekly wage divided by forty-eight in the case of male employees and by forty-seven in the case of female employees;

" labourer " means an employee who is exclusively engaged in one or more of the following occupations:

cleaning workshops,
carrying or stacking goods or materials,
delivering goods;

" learner " means an employee who, in the case of a male, has had less than three and a half years' experience, and, in the case of a female, has had less than three years' experience in the bespoke tailoring and/or the clothing industry;

" machiner " means an employee (other than a plain machiner) who performs by machine any operations in the making of coats and/or vests other than or in addition to any or all of the operations enumerated in the definition of plain machiner;

" merchant tailor " means an employer who takes or causes to be taken an order or orders for bespoke tailoring;

" middleman worker " means a person who makes up completely (excluding cutting, trimming, fitting on and marking up) bespoke tailored garments for a merchant tailor on the premises of the merchant tailor, either by himself or with the assistance of others;

" outdoor worker " means a person who makes up completely (excluding cutting, trimming, fitting on and marking up) bespoke tailored garments for merchant tailors elsewhere than on the premises of the merchant tailor, either by himself or with the assistance of others;

" overtime " means time worked outside the hours specified in section 7 of this Agreement;

" piece-worker " means—

(*a*) a machiner, or
(*b*) a presser, or
(*c*) first-class cutter,

whose rates of pay are determined by the quantity or output of work done;

" plain machiner " means an employee who is employed exclusively on one or more of the following operations;

(*a*) machining sleeves,
(*b*) machining facings,
(*c*) machining linings,
(*d*) machining inside pockets,
(*e*) machining back linings of vests;

" presser " means an employee who is employed on all or any of the operations involved in pressing off coats;

" qualified male employee " means a male employee who has had not less than three and a half years' experience in bespoke tailoring and/or in the clothing industry;

" qualified female employee " means a female employee who has had not less than three years' experience in bespoke tailoring and/or in the clothing industry;

" second-class cutter " means an employee other than a first-class cutter who is employed on the cutting of cloth, including linings and trimmings to the measurement of individual persons;

" second-class tailor " means an employee who is employed on one or more of the following operations—

(*a*) canvassing coats;
(*b*) preparing coats for padding;
(*c*) basting on bridles;
(*d*) basting under vests;
(*e*) basting out edges of coats;
(*f*) basting wadding in armholes;

,, eersteklas-snyer ", 'n arbeider in diens by die ontwerp van standaardpatrone of die afmerk van standaardpatrone op kledingstof en/of die ontwerp van patrone en die regstreekse afmerk van patrone op kledingstof op maat van individuele persone;

,, eersteklas-kleremaker ", 'n arbeider in diens by een of meer van die volgende werksaamhede in verband met die maak van baadjies en onderbaadjies—

(*a*) aanheg van bykomstighede;
(*b*) fatsoeneer;
(*c*) binnerygwerk;
(*d*) moue aanryg;
(*e*) werk in verband met aandpakke;

,, eersteklas-kleremaakster ", 'n vroulike arbeider in diens by die maak van knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies en wat bowedien enigeen van die werksaamhede vermeld in die woordbepaling van tweedeklas-kleremaakster verrig;

,, eersteklas-broekemaakster ", 'n vroulike arbeider in diens by een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met die maak van broeke—

(*a*) rygwerk,
(*b*) maak van knoopsgate,
(*c*) gulpe vasryg;

,, uurloon ", die weekloon gedeel deur ag-en-veertig in die geval van manlike arbeiders en deur sewe-en-veertig in die geval van vroulike arbeiders;

,, dagloner ", 'n arbeider wat uitsluitlik in een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is: Skoonmaak van werkwinkels, die dra of opstapel van goedere of materiaal, aflewering van goedere;

,, leerling ", 'n arbeider met, in die geval van 'n man, minder as drie en 'n half jaar ervaring, en in die geval van 'n vrou minder as drie jaar ervaring in die maatkleremakery en/of die klerasienywerhede;

,, masjinis ", 'n arbeider (behalwe 'n masjienstikker van eenvoudige werk) wat enige werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies deur 'n masjien verrig, met uitsondering van of benewens enigeen van al die werksaamhede vermeld in die woordbepaling van masjienstikker van eenvoudige werk;

,, handelaarkleremaker ", 'n werkgewer wat 'n bestelling of bestellings vir die maak van klere op maat aanneem of laat aanneem;

,, middelman-kontrakteur ", 'n persoon wat maatkledingstukke (behalwe uitsny, opmaak, aanpas en afmerk) vir 'n handelaarkleremaker op sy besigheidsterrein, òf alleen òf met die hulp van ander, klaarmaak;

,, buitewerk-kontrakteur ", 'n persoon wat maatkledingstukke (behalwe uitsny, opmaak, aanpas en afmerk) vir 'n handelaarkleremaker elders as op sy besigheidsterrein òf alleen òf met behulp van ander, klaarmaak;

,, oortyd ", tyd gewerk buite die ure gespesifiseer in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms;

,, stukwerker "—

(*a*) 'n masjinis; of
(*b*) 'n perser; of
(*c*) 'n eersteklas-snyer,

wie se loon volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bereken word;

,, masjienstikker van eenvoudige werk ", 'n arbeider wat uitsluitlik by een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is—

(*a*) moue met masjien stik;
(*b*) stootkante met masjien stik;
(*c*) voerings met masjien stik;
(*d*) binnesakke met masjien stik;
(*e*) rugvoerings van onderbaadjies met masjien stik;

,, perser ", 'n arbeider wat enigeen van of al die werksaamhede in verband met die finale stryk van baadjies verrig;

,, gekwalifiseerde manlike arbeider ", 'n manlik arbeider met minstens drie en 'n half jaar ervaring van maatkleremakery en/of van die klerasienywerheid;

,, gekwalifiseerde vroulike arbeider ", 'n vroulike arbeider met minstens drie jaar ervaring van maatkleremakery en/of van die klerasienywerheid;

,, tweedeklas-snyer ", 'n arbeider (behalwe 'n eersteklas-snyer) in diens by die uitsny van kledingstof insluitende voerings en opmaaksels volgens maat van individuele persone;

,, tweedeklas-kleremaker ", 'n arbeider wat by een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is—

(*a*) seildoek in baadjies sit,
(*b*) baadjies vir stopsél gereedmaak,
(*c*) reglinte vasryg,
(*d*) onderbaadjies ryg,
(*e*) some van baadjies ryg,
(*f*) stopsel in mousgate vasryg;

"second-class tailoress" means a female employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and/or vests:

(*a*) felling,
(*b*) padding,
(*c*) rough (skeleton) basting,
(*d*) hand stitching,
(*e*) any handwork in the making of vests other than the making of button-holes or hand pressing;

"second-class trousers tailoress" means a female employee who is employed on any operations (other than basting, button-hole making, fly-tacking, machining and pressing) in the making of trousers;

"time worker" means an employee whose rate of pay is determined on a weekly basis;

"trousers machiner" means a male employee who is employed on machining in the making of trousers only;

"trousers machinist" means a female employee who is employed on machining in the making of trousers only;

"trousers presser" means an employee who is employed on pressing trousers only;

"under presser" means an employee who is employed on pressing operations other than pressing off, but which may include the pressing of vests.

4. WAGES, PIECE-WORK RATES AND RATES FOR COMPLETE MAKING.

(1) (*a*) No employer shall pay to any time-worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept wages at rates lower than the following:—

	Per Week.
(i) *Qualified Employees*—	
First-class tailor	£8 0 0
Machiner, male or female	8 0 0
Presser, male or female	8 0 0
Second-class tailor	6 10 0
Plain machiner, male or female	6 10 0
Under-presser, male or female	6 10 0
Trousers machiner, male	6 10 0
Trousers presser, male or female	6 10 0
Alteration tailor	6 10 0
First-class cutter	6 0 0
Trousers machinist, female	4 10 0
Second-class cutter	4 0 0
First-class tailoress	3 15 0
Button-hole hand	3 15 0
Second-class tailoress	3 2 6
First-class trousers tailoress	3 0 0
Second-class trousers tailoress	2 10 0
(ii) *Male Learners*—	
During the first six months of experience	1 0 0
During the second six months of experience	1 10 0
During the third six months of experience	2 0 0
During the fourth six months of experience	2 10 0
During the fifth six months of experience	3 10 0
During the sixth six months of experience	4 10 0
During the seventh six months of experience	5 10 0
And thereafter not less than the wage prescribed for the particular class in which he is employed.	

	Trousers Tailoress.	*Other than a Trousers Tailoress.*
(iii) *Female Learner*—		
During the first six months of experience	£1 0 0	£1 0 0
During the second six months of experience	1 5 0	1 5 0
During the third six months of experience	1 10 0	1 10 0
During the fourth six months of experience	1 15 0	1 15 0
During the fifth six months of experience	2 5 0	2 5 0
During the sixth six months of experience	2 10 0	2 15 0
And thereafter not less than the wage prescribed for the particular class of work in which she is engaged.		
(iv) *Labourer*	1 4 0	

(*b*) An employee who is employed on two or more classes of work for which different wages are prescribed in this subsection, shall be paid at the higher or the highest of such wages.

(2) No employer shall pay to any piece-worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept, less than the following piece-work rates:—

(*a*) Cutting:	
Complete lounge suit	£0 8 6
Morning coat, frock coat or dress coat	0 8 6
Vests of all descriptions	0 1 6
Trousers	0 2 6
Breeches of all descriptions	0 3 6
Plus-fours	0 3 6
Overcoat	0 7 6
Blazer	0 5 0
Ladies' costumes	0 12 6

„ tweedeklas-kleremaakster', 'n vroulike arbeider wat by een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies in diens is—

(*a*) platstikwerk,
(*b*) opstopwerk,
(*c*) ruwe rygwerk,
(*d*) naaiwerk met die hand,
(*e*) enige ander handwerk in verband met die maak van onderbaadjies behalwe die maak van knoopsgate en strykwerk met die hand;

„ tweedeklas-broekemaakster", 'n vroulike arbeider in diens by enige ander werksaamhede in verband met die maak van broeke (behalwe rygwerk, maak van knoopsgate, vasryg van gulpe, masjienstikwerk en strykwerk);

„ tydloonwerker', 'n arbeider wie se loon op 'n weeklikse basis vasgestel word;

„ broeke-masjienstikker", 'n manlike arbeider in diens by masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke;

„ broeke-masjienstikster", 'n vroulike arbeider in diens by masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke;

„ broekeperser", 'n arbeider in diens by die stryk van broeke alleen;

„ onderperser", 'n arbeider in diens by ander strykwerk as finale strykwerk, maar dit mag ook die stryk van onderbaadjies insluit.

4. LONE VIR STUKWERK- EN VIR DIE KLAARMAAK VAN KLERE.

(1) (*a*) Geen werkgewer mag 'n tydloonwerker van enigeen van die volgende klasse teen laer lone as die onderstaande betaal nie en geen sodanige arbeider mag laer lone aanneem nie:—

	Per Week.
(i) *Gekwalifiseerde Arbeiders*—	
Eersteklas-kleremaker	£8 0 0
Masjinis, manlik of vroulik	8 0 0
Perser, manlik of vroulik	8 0 0
Tweedeklas-kleremaker	6 10 0
Masjienstikker van eenvoudige werk, manlik of vroulik	6 10 0
Onderperser, manlik of vroulik	6 10 0
Broeke-masjienstikker, manlik	6 10 0
Broekeperser, manlik of vroulik	6 10 0
Verstelkleremaker	6 10 0
Eersteklas-snyer	6 0 0
Broeke-masjienstikster, vroulik	4 10 0
Tweedeklas-snyer	4 0 0
Eersteklas-kleremaakster	3 15 0
Knoopsgatmaker	3 15 0
Tweedeklas-kleremaakster	3 2 6
Eersteklas-broekemaakster	3 0 0
Tweedeklas-broekemaakster	2 10 0
(ii) *Manlike Leerling*—	
Gedurende die eerste ses maande ervaring	1 0 0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1 10 0
Gedurende die derde ses maande ervaring	2 0 0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	2 10 0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	3 10 0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	4 10 0
Gedurende die sewende ses maande ervaring	5 10 0
En daarna minstens die loon voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarby hy in diens is.	

	Broeke-maakster.	*Behalwe 'n Broeke-maakster.*
(iii) *Vroulike Leerling*—		
Gedurende die eerste ses maande ervaring	£1 0 0	£1 0 0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1 5 0	1 5 0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1 10 0	1 10 0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1 15 0	1 15 0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	2 5 0	2 5 0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2 10 0	2 15 0
En daarna minstens die loon voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarby sy in diens is.		
(iv) *Dagloner*	1 4 0	

(*b*) 'n Arbeider in diens by twee of meer klasse werk waarvoor in hierdie subartikel verskillende lone voorgeskryf word, moet teen die hoër of hoogste van sodanige lone betaal word.

(2) Geen werkgewer mag 'n arbeider in diens op stukwerk in enigeen van die volgende klasse teen laer stuklone as die onderstaande betaal nie en so'n arbeider mag ook nie laer stuklone aanneem nie:—

(*a*) Sny:	
Gehele draagpak	£0 8 6
Pandbaadjie, manel of aandpak-baadjie	0 8 6
Alle soorte onderbaadjies	0 1 6
Broeke	0 2 6
Alle soorte rybroeke	0 3 6
Plus-fours	0 3 6
Jas	0 7 6
Kleurbaadjie	0 5 0
Dameskostuums	0 12 6

(*b*) Machining:

	£	s	d
Coat and vest, five pockets, first-class work "open" coat, with lining, collar and canvas by hand	0	8	6
Coat and vest, five pockets, second-class work "bagged" coat, by machine collar felled on	0	7	6
Blazer	0	5	6
Tunic, five pockets	0	7	6
Unlined overcoat, five pockets	0	7	6
Lined overcoat, five pockets	0	7	6
Morning coat and vest	0	9	6
Dress coat and vest	0	9	6
Frock coat and vest	0	9	6
Dinner coat and vest	0	8	6
Vest only	0	2	0

Extras:

Double-stitched	0	1	0
Raised seams	0	1	0
Extra pocket	0	0	6
Unlined overcoat, tape seams	0	1	6
Step collar	0	0	3
Jetted pockets, coat and vest	0	0	6

(*c*) Pressing:

Coat and vest, first-class work "open" coat, with lining, collar and canvas by hand	0	8	6
Coat and vest, second-class work "bagged" coat, by machine, collar felled on	0	7	6
Blazer	0	5	6
Vest only	0	2	0
Dress coat and vest	0	9	6
Frock coat and vest	0	9	6
Dinner coat and vest	0	8	6
Morning coat and vest	0	9	6
Overcoat	0	8	0
Tunic	0	6	0

Extras:

Bluffed edges	0	0	6
Hand-stitched	0	0	6
Step collar	0	0	6
No extra for sham buffed edges.			
Jetted pockets, coat and vest	0	0	3

(3) No merchant tailor shall pay to any middleman worker or outdoor worker less than the following rates for the complete making of garments, excluding cutting, trimming, fitting on and marking up:—

	First-class Work, i.e. "Open" Coat.			*Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.*		
Lounge coat, five pockets, to start	£1	19	0	£1	9	6
Sporting coat, five pockets, to start	2	5	0	1	15	0
Norfolk coat, four straps and belt, to start	2	12	0	1	18	0
Morning coat, five pockets, to start	3	0	0	2	10	0
Dress coat, four pockets, to start	3	10	0		—	
Dress coat, four pockets, hand-stitched or otherwise, to start		—		3	0	0
Frock coat, five pockets, to start	3	15	0		—	
Frock coat, five pockets, machined edges, to start		—		3	5	0
Frock coat, five pockets, hand-stitched, to start		—		3	7	6
Dinner coat, five pockets, to start	2	12	6		—	
Dinner coat, five pockets, not hand-stitched, sides of linings and facings by machine, to start		—		2	3	0
Single-breasted Chester, five pockets, to start	2	10	0	2	1	0
Double-breasted Chester, five pockets, to start	2	15	0	2	6	0
Raglan, five pockets, to start	2	15	0		—	
Single-breasted Raglan, five pockets, to start		—		2	6	0
Double-breasted Raglan, five pockets, to start		—		2	8	6
Ulster, five pockets, to start	3	0	0	2	12	6
Blazer, unlined, five pockets, to start	1	19	0	1	9	6

	First-class Work, i.e. Linings Felled in by Hand.			*Second-class Work, i.e. by Machine.*		
Vest, four pockets, to start	£0	11	0	£0	9	0
Dress vest, to start	0	15	0	0	12	6

(*b*) Masjienwerk—

	£	s	d
Baadjie en onderbaadjie, vyf sakke, eersteklas-werk, „oop" baadjie met voering, kraag en seildoek met die hand ingesit	0	8	6
Baadjie en onderbaadjie, vyf sakke, tweedeklas-werk, „sak" baadjie, met masjien gestik, kraag aangenaai	0	7	6
Kleurbaadjie	0	5	6
Uniformbaadjie, vyf sakke	0	7	6
Jas sonder voering, vyf sakke	0	7	6
Jas met voering, vyf sakke	0	7	6
Pandbaadjie en onderbaadjie	0	9	6
Aandpak-baadjie en onderbaadjie	0	9	6
Manel en onderbaadjie	0	9	6
Dineebaadjie en onderbaadjie	0	8	6
Alleen onderbaadjie	0	2	0

Ekstras:

Dubbel gestik	0	1	0
Opgewerkte nate	0	1	0
Ekstra sak	0	0	6
Jas sonder voering, bandsome	0	1	6
Omgeslae kraag	0	0	3
Spleetsakke, baadjie en onderbaadjie	0	0	6

(*c*) Perswerk:

Baadjie en onderbaadjie, eersteklas-werk „oop" baadjie met voering, kraag en seildoek met die hand ingesit	0	8	6
Baadjie en onderbaadjie, tweedeklas-werk „sak"-baadjie met masjien gestik, kraag aangenaai	0	7	6
Kleurbaadjie	0	5	6
Alleen onderbaadjie	0	2	0
Aandpak-baadjie en onderbaadjie	0	9	6
Manel en onderbaadjie	0	9	6
Dineebaadjie en onderbaadjie	0	8	6
Pandbaadjie en onderbaadjie	0	9	6
Jas	0	8	0
Uniformbaadjie	0	6	0

Ekstras:

Omgeslae rande	0	0	6
Met die hand genaai	0	0	6
Opstaande kraag	0	0	6
Geen ekstra vir namaak-omgeslae rande nie.			
Spleetsakke, baadjie en onderbaadjie	0	0	3

(3) Geen handelaar kleremaker mag 'n middelman-kontrakteur of 'n buitewerk-kontrakteur minder as die volgende loonskale vir die geheel maak van kledingstukke, uitgesonderd sny, opmaak, aanpas en afmerk, betaal nie.

	Eersteklas-werk, n.l. „oop" baadjie.			*Tweedeklas-werk, n.l. „sak" baadjie.*		
Draagbaadjie, vyf sakke, te begin met	£1	19	0	£1	9	6
Sportbaadjie, vyf sakke, te begin met	2	5	0	1	15	0
Norfolk-baadjie, vier bande en gordel, te begin met	2	12	0	1	18	0
Pandbaadjie, vyf sakke, te begin met	3	0	0	2	10	0
Aandpak-baadjie, vier sakke, te begin met	3	10	0		—	
Aandpak-baadjie, vier sakke met die hand genaai of andersins, te begin met		—		3	0	0
Manel, vyf sakke, te begin met	3	15	0		—	
Manel, vyf sakke, nate met masjien gestik te begin met		—		3	5	0
Manel, vyf sakke, met die hand genaai, te begin met		—		3	7	6
Dineebaadjie, vyf sakke, te begin met	2	12	6		—	
Dineebaadjie, vyf sakke, nie met die hand genaai nie, nate van voering en some met masjien, te begin met		—		2	3	0
Chester, met enkele ry knope, vyf sakke, te begin met	2	10	0	2	1	0
Chester, met dubbele ry knope, vyf sakke, te begin met	2	15	0	2	6	0
Raglan, met vyf sakke, te begin met	2	15	0		—	
Raglan, met enkele ry knope, vyf sakke, te begin met		—		2	6	0
Raglan, met dubbele ry knope, vyf sakke, te begin met		—		2	8	6
Ulster, vyf sakke, te begin met	3	0	0	2	12	6
Kleurbaadjie, ongevoerd, vyf sakke, te begin met	1	19	0	1	9	6

	Eersteklas-werk, n.l. voerings ingesoom met die hand.			*Tweedeklas-werk, n.l. met masjien.*		
Onderbaadjie, vier sakke, te begin met	£0	11	0	£0	9	0
Aandpak-onderbaadjie, te begin met	0	15	0	0	12	6

	First-class Work, i.e. "Open" Coat.			*Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.*		
Coat and/or Vest—Extras:						
Balloon pockets or military pockets...	£0	2	6	£0	2	6
Step collar for vest	0	1	6	0	1	6
Extra pockets, each	0	1	0	0	1	0
Skeleton baste, coat and vest	0	2	6	0	2	6
Baste, morning coat and vest	0	4	6	0	4	0
Baste, dress coat and vest	0	4	6	0	4	0
Baste, frock coat and vest...	0	4	6	0	4	0
Single-stitched by hand, coat and vest	0	5	0	0	5	0
Forward try-on, coat and vest	0	2	6	0	2	6
Double-stitched, by machine	0	1	0	0	1	0
Gauntlet cuffs	0	1	0	0	1	0
Double-breasted lounge...	0	2	6	0	2	6
Double-breasted vest	0	1	6	0	1	6
Raised seams	0	1	0	0	1	0
Unlined coat	0	2	6	0	2	6
Out-size, from 44-inch waist	0	1	6	0	1	6
Bluffed edges	0	2	6	0	2	6
After 3-hole and button cuff, per hole	0	0	3	0	0	3
Linings felled in coat		—		0	2	0
Linings felled in vest		—		0	0	9
Jetted pockets in coat and vest ...	0	1	0	0	1	0
Military and Clerical Garments:						
Ordinary tunic, pointed cuffs				£2	6	9
Ordinary tunic, braided cuffs				2	9	3
Scottish tunic, bandolier on top of pocket				2	9	3
Military overcoat, double slits, storm cuffs				2	15	0
British-warm coat, Prussian collar, storm cuffs				3	6	0
Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather bottom				3	0	6
Officer's mess vest				0	16	6
Coatee and vest, double-side edges				3	17	0
Livery				3	0	6
Top livery				3	17	0
Clerical frock				3	6	0
Cassock vest				1	5	0

	First-class Work, i.e. Seat Seams and Pockets by Hand.			*Second-class Work, i.e. by Machine.*		
Trousers:						
Trousers, two side and one hip pocket, side-straps, and turned-in tops, to start	£0	12	0		—	
Trousers, two sides, one hip and fob pockets, back-straps or side-straps, turned-in tops, to start...		—		£0	10	0
Breeches, two pockets, made by hand, to start	2	5	0		—	
Breeches, two pockets, to start ...		—		1	7	6
Jhodpore breeches, two pockets, by hand, to start	1	7	6		—	
Jhodpore breeches, two pockets, to start		—		1	0	0
Knickers, strap and buckle at knee, to start	0	15	6	0	12	6
Plus-fours, two side and one hip-pocket, to start	0	16	6	0	13	6
Leggings, with or without tongue, to start	0	11	6		—	
Trousers—Extras:						
Extra fob pocket				0	0	6
Extra hip pocket				0	1	0
Loops for belt				0	1	0
B.B. Loops, each				0	0	6
Tube				0	1	0
French bearer, single button				0	0	6
French bearer, two buttons				0	1	0
Tab to American pocket				0	0	6
Loose raised seams				0	1	0
Piped side seams				0	2	0
Leather on heel				0	0	9
Leather all round				0	1	6
Chamois pockets, each				0	0	9
Double pockets at bottom				0	0	6
Double seat, out or inside				0	1	0
Braid on side seam, by hand				0	3	0
Double braid on side seam, by hand				0	6	0
Try-on				0	1	0
Buckskin strappings				0	6	0
Breeches, frog-mouth pockets...				0	1	6

	Eerste-klas-werk, n.l. „nop" baadjies.			*Tweede-klas-werk, n.l. „sak" baadjies.*		
Baadjies en/of onderbaadjies—Ekstras:						
Ballonsakke en militêre sakke	£0	2	6	£0	2	6
Omgeslae kraag vir onderbaadjies ...	0	1	6	0	1	6
Ekstra sakke, per stuk	0	1	0	0	1	0
Ruwe rygwerk, baadjie en onderbaadjie	0	2	6	0	2	6
Ryg, pandbaadjie en onderbaadjie...	0	4	6	0	4	0
Ryg, aandpak-baadjie en onderbaadjie	0	4	6	0	4	0
Ryg, manel en onderbaadjie	0	4	6	0	4	0
Enkel genaai met die hand, baadjie en onderbaadjie	0	5	0	0	5	0
Eerste keer aanpas, baadjie en onderbaadjie	0	2	6	0	2	6
Dubbel met masjien gestik	0	1	0	0	1	0
Handskoenmansjette	0	1	0	0	1	0
Draagbaadjie, dubbelbors	0	2	6	0	2	6
Onderbaadjie, dubbelbors	0	1	6	0	1	6
Opgewerkte nate	0	1	0	0	1	0
Baadjie sonder voering	0	2	6	0	2	6
Buitenmodel, van 44-duim middel ...	0	1	6	0	1	6
Omgeslae nate	0	2	6	0	2	6
Mansjette, meer as 3 knoopsgate en knope per gat	0	0	3	0	0	3
Ingesoomde voerings in baadjie ...		—		0	2	0
Ingesoomde voerings in onderbaadjie		—		0	0	9
Spleetsakke in baadjie en onderbaadjie	0	1	0	0	1	0
Militêre en Klerikale Kleding:						
Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette ...				2	6	9
Gewone uniformbaadjie, met koord en omgeboorde mansjette				2	9	3
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak				2	9	3
Militêre jas, dubbele spleet, stormmansjette ...				2	15	0
Kort jas (British Warm) Pruisiese kraag, stormmansjette				3	6	0
Offisiers-dinee-uniform, opgestopte afsetsels, effe gepunte mansjette, leer-sitvlak				3	0	6
Offisiers-dinee-onderbaadjie				0	16	6
Kort baadjie en onderbaadjie, dubbel afgesette kante				3	17	0
Livrei				3	0	6
Top-livrei				3	17	0
Baadjie vir geestelikes				3	6	0
Priestersonderbaadjie				1	5	0

	Eerste-klas-werk, n.l. Sitvlak-naat en sakke met die hand.			*Tweede-klas-werk, n.l. masji-naal.*		
Broeke:						
Broeke, twee sysakke en een heupsak, met sy-lissies en omgeslaan, te begin met	£0	12	0		—	
Broeke, twee sysakke en een heupsak en een horlosiesak, agterlissies of sy-lissies, omgeslaan, te begin met		—		£0	10	0
Rybroeke, twee sakke met die hand gemaak, te begin met	2	5	0		—	
Rybroeke, twee sakke, te begin met		—		1	7	6
Jhodpore-rybroeke, twee sakke met die hand gemaak, te begin met ...	1	7	6		—	
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, te begin met		—		1	0	0
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, te begin met	0	15	6	0	12	6
Plus-Fours, twee sysakke en een heupsak, te begin met	0	16	6	0	13	6
Kamaste, met of sonder tong, te begin met	0	11	6		—	
Broeke—Ekstras:						
Ekstra horlosiesak				0	0	6
Ekstra heupsak				0	1	0
Lissies vir gordel				0	1	0
B.B. Lissies, per stuk				0	0	6
Buis				0	1	0
Franse band, enkele knoop				0	0	6
Franse band, twee knope				0	1	0
Oorklap aan Amerikaanse sak				0	0	6
Los opgewerkte nate				0	1	0
Pypsteelsynate				0	2	0
Leer oor die hak				0	0	9
Geheel met leer omgeboor				0	1	6
Gemsleersakke, per stuk				0	0	9
Dubbele sakke, onder				0	0	6
Dubbele sitvlak, buite of binne				0	1	0
Synaat met koord afgesit, met die hand				0	3	0
Dubelle koord of synaat, met die hand				0	6	0
Aanpas				0	1	0
Bokskynriempies				0	6	0
Rybroeke, paddabek-sakke				0	1	6

Breeches, split falls	£0	3	0
Breeches, continuations	0	3	0
Jhodpore breeches, extras, same as breeches.			
Knickers, continuations, box cloth or same material, four holes	0	4	6
Knickers, other extras, same as trousers.			
Braid on side seam, by machine	0	2	0
Double braid on side seam, by machine	0	4	0
Ladies' Garments:			
Plain coat, from	2	2	0
Plain skirt, from	0	15	0
Breeches, made by machine, from	1	10	0
Breeches, made by hand	2	10	0
Extras to be paid for at the rate of 3s. per hour.			

(4) An amount not exceeding 7½ per cent. of the rates due to any middleman worker may be deducted by a merchant tailor, who supplies such a middleman worker with a workshop, sewings, machines, power and light, free of charge.

5. Payment of Wages and Rates.

(1) Wages and rates shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

(3) No deductions of any kind other than the following may be made from the wages and rates due to an employee:—

(*a*) Where an employee employed on a time-work basis is absent from work, a *pro rata* amount for the period of such absence;

(*b*) with the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance or pension funds or for contributions to the funds of the trade union;

(*c*) levies in terms of Section 18 of this Agreement;

(*d*) any amount paid by an employer, compelled by any law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee.

(4) No employer shall employ any employee on a basis of remuneration other than that set out in Section 4 of this Agreement.

6. Ratio.

Four qualified employees shall be employed before a learner may be employed, and for every four qualified employees not more than one learner may be employed.

7. Hours of Work.

No employer shall employ any employee and no employee shall work, outside the following hours:—

Male Employees:

Mondays to Thursdays (inclusive):
8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 5.30 p.m.
Fridays:
8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.
Saturdays:
8 a.m. to 1 p.m.

Female Employees:

Mondays to Fridays (inclusive):
8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 5.30 p.m.
Saturdays:
8 a.m. to 12.30 p.m.

8. Overtime.

An employee who has been granted exemption from the provisions of Section 7 who works outside the hours specified in Section 7 of this Agreement, shall be paid at the rate of one and a quarter times the hourly rate applicable to such employee for each hour or part of an hour so worked.

9. Holidays.

(1) Employees shall be granted the following holidays on full pay: Good Friday, May Day and Christmas Day.

(2) For the purpose of this section an employee employed on piece-work shall be paid the wage to which he would be entitled if employed on a time basis for the whole of such days.

10. Termination of Employment.

(1) One week's notice in writing shall be given (not later than the Saturday prior to the last week of employment) by an employer or employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any written agreement between the employer and employee providing for a period of notice longer than one week;

and provided further than an employer may pay to an employee one week's wages in lieu of notice.

Rybroeke, gesplete beenstukke	£0	3	0
Rybroeke, verlengstukke	0	3	0
Jhodpore-rybroeke, ekstras selfde as vir rybroeke.			
Kniebroeke, verlengstukke, „box cloth" of selfde soorte materiaal, vier gate	0	4	6
Kniebroeke, ander ekstras, selfde as vir broeke.			
Koord op synaat, masjinaal	0	2	0
Dubbelkoord op synaat, masjinaal	0	4	0
Dameskleding:			
Effe baadjie, vanaf	2	2	0
Effe rok, vanaf	0	15	0
Rybroeke, met masjien gemaak, vanaf	1	10	0
Rybroeke, met die hand gemaak, vanaf	2	10	0
Vir ekstras moet teen 3s. per uur betaal word.			

(4) 'n Kleremakershandelaar wat 'n middelman-kontrakteur met 'n werkswinkel, gare, masjiene, krag en lig vry voorsien, mag van die loonskale verskuldig aan sodanige middelmankontrakteur, 'n bedrag wat 7½ persent nie te bowe gaan, aftrek.

5. Betaling van Lone en Verdienstes.

(1) Lone en stuklone moet weekliks of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gebruiklike betaaldag van die arbeider, val, in kontant betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag vir die opleiding van 'n arbeider geen premie bereken of aanneem nie.

(3) Geen ander bedrae as die onderstaande, van watter aard ook, mag van die loon en stukloon, aan 'n arbeider verskuldig, afgetrek word nie—

(*a*) indien 'n arbeider wat teen 'n tydloon in diens is, van die werk wegbly, 'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(*b*) met die skriftelike toestemming van die arbeider, bedrae vir vakansie-, siekte, versekerings- of pensioenfondse of vir bydraes aan die vakvereniging;

(*c*) heffings ingevolge artikel 18 van hierdie Ooreenkoms.

(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer onder voorskrif van 'n wet, ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n arbeider betaal is.

(4) Geen werkgewer mag 'n arbeider op 'n ander basis as wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is, besoldig nie.

6. Verhouding van Arbeiders.

Vier gekwalifiseerde arbeiders moet in diens geneem word voordat 'n leerling in diens geneem mag word en geen werkgewer mag meer as een leerling vir elke vier gekwalifiseerde arbeiders in diens neem nie.

7. Werkure.

Geen werkgewer mag enige arbeider emplojeer en geen arbeider mag werk verrig buite die volgende werksure:—

Manlike arbeiders:

Maandag tot en met Donderdag:
8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 5.30 n.m.
Vrydag:
8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 6 n.m.
Saterdag:
8 v.m. tot 1 n.m.

Vroulike arbeiders:

Maandag tot en met Vrydag:
8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 5.30 n.m.
Saterdag:
8 v.m. tot 12.30 n.m.

8. Oortyd.

'n Arbeider aan wie vrystelling verleen is van die bepalings van artikel 7 wat werk buite die ure gespesifiseer in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms moet vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk teen een en 'n kwart maal die uurloon van toepassing vir sodanige arbeider betaal word.

9. Vakansie.

(1) Op onderstaande dae moet aan alle arbeiders vakansie met volle betaling toegestaan word: Goeie Vrydag, Meidag en Kersdag.

(2) 'n Arbeider in diens op stukwerk moet vir die toepassing van hierdie artikel vir volle sodanige dae betaal word teen die loon waartoe hy geregtig sou wees indien hy teen 'n tydloon in diens was.

10. Diensbeëindiging.

(1) 'n Arbeider of sy werkgewer moet die diens een week vooraf (met ingang vanaf nie later nie as die Saterdag voor die laaste diensweek) skriftelik opsê, met dien verstande dat dit op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of arbeider om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig weens 'n goeie rede wat deur die wet as voldoende erken word;

(*b*) 'n skriftelike ooreenkoms tussen werkgewer en arbeider waarby vir 'n langer diensopseggingstydperk as een week voorsiening gemaak word;

geen inbreuk maak nie en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider een weekloon kan betaal pleks van die diens volgens hierdie voorskrif op te sê.

(2) An employee shall be paid for or in lieu of a week's notice, not less than the wage prescribed in sub-section (1) of Section 4 of this Agreement for an employee of his class, irrespective of whether he has, owing to slackness of work, not been employed for the full number of hours prescribed in Section 7 of this Agreement.

11. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

12. Certificates of Service.

(1) For the purpose of determining the wage that shall be paid to a learner every employer shall issue, in the form of the annexure to this Agreement, a certificate of service free of charge to each of his learners at the time when he leaves the employer's service. All certificates of service issued by each employer shall be numbered consecutively, and a duplicate of each certificate of service issued shall be retained by him and a further copy forwarded to the Secretary of the Council not later than one week after the termination of the learner's employment.

(2) An employer shall, before engaging an applicant for work as a learner, require such applicant to produce a certificate of service containing the particulars specified in the annexure to this Agreement, or a certificate signed by the Secretary of the Council, specifying the length of previous experience, if any, of the applicant.

13. Registration of Employers and Employees.

(1) Every employer shall, within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every person who becomes an employer after that date, shall, within one month from the date of commencement of operations by him, forward to the Secretary of the Council a statement containing the following particulars:—

(*a*) His full name and title of business.
(*b*) Business address.
(*c*) The trade or trades carried on by him.
(*d*) Full name of each time worker, piece worker, middleman worker and outdoor worker.
(*e*) Occupation of each time worker.
(*f*) Full period of experience of each time worker.

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section shall be furnished in regard to each partner, as well as the title under which the partnership operates.

(3) The Secretary of the Council shall maintain a register of employers (including partnerships) and of their employees.

14. Prevention of Sweating.

(1) Every merchant tailor, who has work done by middlemen workers or outdoor workers, shall keep a record book, which shall contain a correct account, written in ink, as follows:—

(*a*) The name and full address of the middleman worker or outdoor worker.
(*b*) The number and description of articles given out to be made up.
(*c*) The rate paid for such work.

(2) No piece worker or time worker shall perform any operations in connection with the making of bespoke tailored garments in a dwelling-house or dwelling, and no employer shall permit any of his bespoke tailored garments to be made up in a dwelling-house or dwelling.

(3) A dwelling-house or dwelling means a house to be occupied as a residence in contradistinction to a place of business, office or other building.

15. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of sections 4, 5, 6, 7 and 14 of this Agreement to or in respect of any person who

(*a*) on account of old age or infirmity; or
(*b*) for any other good or sufficient reason;

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in the said sections.

(2) The Council shall fix, in respect of any persons granted exemption, the conditions subject to which such exception is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a certificate signed by him, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(2) 'n Arbeider moet vir of in die plek van een week diensopsegging teen minstens die loon in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf vir 'n arbeider van sy klas betaal word, afgesien daarvan of hy weens slapte in die werk nie die volle aantal ure voorgeskryf in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms gewerk het nie.

11. Administrasie van Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

12. Diensertifikate.

(1) Ten einde die loon wat aan 'n leerling betaal moet word, te kan vasstel, moet elke werkgewer gratis 'n diensertifikaat, in die vorm van die aanhangsel van hierdie Ooreenkoms, uitreik aan elkeen van sy leerlinge wanneer hy die werkgewer se diens verlaat. Alle dienssertifikate deur 'n werkgewer uitgereik moet in volgorde genommer word en die werkgewer moet een afskrif van elke uitgereikte sertifikaat behou en een afskrif nie later nie as een week na die beëindiging van die leerling se diens aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(2) 'n Werkgewer moet voordat hy 'n applikant vir werk as 'n leerling in diens neem, van so'n applikant 'n diensertifikaat vorder wat die besonderhede gespesifiseer in die aanhangsel van hierdie Ooreenkoms bevat of anders 'n sertifikaat onderteken deur die Sekretaris van die Raad en waarop die duur van die ewentuele vorige ervaring van die applikant vermeld word.

13. Registrasie van Werkgewers en Arbeiders.

(1) Elke werkgewer moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke persoon, wat na daardie datum 'n werkgewer word, moet binne een maand na die datum waarop sy werksaamhede 'n aanvang neem, aan die Sekretaris van die Raad 'n staat stuur waarop onderstaande besonderhede vermeld word:—

(*a*) Sy volle naam en die naam van die besigheid.
(*b*) Besigheidsadres.
(*c*) Die bedryf of bedrywe wat hy beoefen.
(*d*) Volle naam van elke tydloonwerker, stukwerker, middelman-kontrakteur en buitewerk-kontrakteur.
(*e*) Werksaamheid van elke tydloonwerker.
(*f*) Volle duur van ervaring van elke tydloonwerker.

(2) Indien die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel in verband met elke vennoot sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register van werkgewers (met inbegrip van vennootskappe) en van hulle arbeiders hou.

14. Voorkoming van Arbeid teen Hongerloon.

(1) Elke handelaarkleremaker wat werk laat verrig deur middelman-kontrakteurs of buitewerk-kontrakteurs, moet 'n rekordboek hou, wat 'n korrekte verslag in ink geskryf as volg bevat:—

(*a*) Die naam en volle adres van die middelman-kontrakteur en buitewerk-kontrakteur.
(*b*) Die aantal en beskrywing van kledingstukke wat uitgegee is om opgemaak te word.
(*c*) Die loonskaal vir sodanige werk betaal.

(2) Geen stukloonwerker of tydloonwerker mag enige werksaamhede in verband met die vervaardiging van maatkledingstukke in 'n woonhuis of woning verrig nie en geen werkgewer mag toelaat dat enige van sy maatkledingstukke in 'n woonhuis of woning gemaak word.

(3) 'n Woonhuis of woning beteken 'n huis bewoon as 'n woonplek in teenstelling met 'n besigheidsterrein, kantoor of ander gebou.

15. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van artikels 4, 5, 6, 7 en 14 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

(*a*) weens ouderdom of liggaamsgebrek; of
(*b*) weens 'n ander goeie of voldoende rede;

onbekwaam is om die minimum loon vir sy klas te verdien of om aan ander voorwaardes vasgestel in genoemde artikels te voldoen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persone aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling verleen word, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n deur hom ondertekende sertifikaat uitreik waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
(*d*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) The Secretary to the Council shall—

(*a*) number consecutively all certificates issued;

(*b*) retain a copy of each certificate issued; and

(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

(5) Every employer and employee shall observe the provisions of any exemption certificate issued in terms of this section.

16. Trade Union's Representatives on the Council.

Every employer shall give to any of his employees who is a representative on the Council every reasonable facility to attend to his duties in connection with the work of the Council.

17. Expenses of the Council.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 4½d. per week from the earnings of each of his male employees, employed on a time or piece-work basis, and 3d. per week from the earnings of each of his female employees, employed on a time or piece-work basis, for whom wages and rates are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount, and forward month by month, but not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 5789, Johannesburg.

(2) In addition, each merchant tailor shall pay 5s. per month to the Council at the above address on or before the seventh day of each month.

18. Existing Contracts.

Any contract of service in operation at the date of the commencement of this Agreement or concluded subsequent to such date shall be subject to the provisions of this Agreement, provided that an employee who, at the date of publication of this Agreement, is in receipt of wages in excess of those prescribed in section 4 of this Agreement shall continue to receive such wages whilst he remains in the service of the same employer.

19. Application of Factories Act, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of Section *twenty-seven* of the Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

20. Exhibition of Agreement.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement.

21. Agents.

(1) The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

The Agent shall have the right to—

(*a*) enter, inspect and examine any premises or place in which bespoke tailoring is carried on, at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(*b*) orally examine either alone, or in the presence of any other persons, as he thinks fit, with respect to matters relating to this Agreement, every employee whom he finds in or about the premises or place, and require such employees to answer the questions put and sign a declaration of the truth of these answers;

(*c*) require the production of any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, and inspect, examine and copy the same;

(*d*) require the production and inspect, examine and copy all pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages, whether by piece or not, paid to any employee whose wages are fixed by this Agreement.

(2) The Agent when entering, inspecting, or examining any such place may take with him an interpreter.

(3) Every person upon whom the provisions of this Agreement are binding, shall grant the Agent all the facilities referred to above.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;

(*b*) van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif behou; en

(*c*) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

(5) Die voorwaardes van enige vrystellingsertifikaat uitgereik ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel, moet deur elke werkgewer en arbeider nageleef word.

16. Verteenwoordigers van Vakvereniging op die Raad.

Elke werkgewer moet aan elkeen van sy arbeiders wat 'n verteenwoordiger op die Raad is alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van die Raad waar te neem.

17. Uitgawes van die Raad.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks 4½d. van die loon van elkeen van sy manlike arbeiders wat teen 'n tyd- of stukloon basis betaal word, en 3d. van die loon van elkeen van sy vroulike arbeiders wat teen 'n tyd- of stukloon basis betaal word, en vir wie in hierdie Ooreenkoms lone en loonskale voorgeskryf word, aftrek. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die sewende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5789, Johannesburg, stuur.

(2) Bowendien moet elke handelaarkleremaker, maandeliks, op of voor die sewende dag van elke maand, 5s. aan die Raad by bostaande adres betaal.

18. Bestaande Kontrakte.

Enige dienskontrak, wat bestaan op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word of wat na sodanige datum aangegaan word, is aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms onderhewig, met dien verstande dat 'n arbeider, wat op die datum van publikasie van hierdie Ooreenkoms hoër loon ontvang as wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, teen sodanige loon betaal moet word solank as hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

19. Toepassing van Fabriekswet, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of om die tewerkstelling van 'n persoon, gedurende ure wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word nie gedurende ure of op 'n dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie vrygestel is, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms met betrekking tot sodanige sake geraak nie.

20. Tentoonstelling van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet op 'n in die oog vallende plek in sy inrigting waar dit maklik vir sy arbeiders toeganklik is, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms tentoonstel en tentoongestel hou.

21. Agente.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

'n Agent het die reg om—

(*a*) ter eniger tyd enige inrigting of plek waar die maatkleremakery-nywerheid voortgesit word en waar daar enige rede is dat enige persoon daar in diens is, binne te tree, te inspekteer en te ondersoek;

(*b*) enige arbeider wat hy in of in verband met die besigheidsterrein of plek, aantref, mondelings, òf alleen òf in die teenwoordigheid van enige ander persone, na goeddenke, in verband met sake wat betrekking het op hierdie Ooreenkoms, te ondersoek; en om van sodanige arbeiders te eis dat die vrae wat gestel word beantwoord sal word en dat hulle, 'n verklaring omtrent die egtheid daarvan sal onderteken.

(*c*) Te eis dat enige kennisgewing, boek, lys of dokument, wat gehou, tentoongestel of gemaak moet word volgens hierdie Ooreenkoms, voorgebring sal word, en om dit te inspekteer, te ondersoek en 'n afskrif daarvan te maak.

(*d*) Die vertoon van alle loonstate of boeke waarin rekening gehou word van die werklike lone, of dit tydloon is of nie, wat betaal is aan enige arbeider wie se loon deur hierdie Ooreenkoms vasgestel is, te eis; en om dit te inspekteer, te ondersoek en afskrifte daarvan te maak.

(2) Die Agent mag 'n tolk meeneem wanneer hy enige sodanige plek binnetree, inspekteer of ondersoek.

(3) Die bogemelde fasiliteite moet aan die Agent deur elke persoon op wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms van toepassing is, toegestaan word.

22. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) No employer shall employ any time worker or piece-worker who is not a member of the trade union, and no member of the trade union shall enter or continue in the service of an employer other than a middleman worker or an outdoor worker who is not a member of the employers' organization.

No employer shall engage any applicant for work unless such applicant produces a certificate of membership of the trade union, and no member of the trade union shall enter the services of any merchant tailor unless such merchant tailor produces a certificate of membership of the employers' association.

(2) Every employer shall permit any person or persons appointed by the trade union, in writing, to enter his establishment during the lunch hour or at any other time with the consent of the employer, for the purpose of—

(*a*) interviewing employees on trade union matters,
(*b*) enrolling new members,
(*c*) posting and distributing notices,
(*d*) collecting contributions, and carrying out any other trade union work.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this the 14th day of March, 1934.

W. J. MADDEN,
Chairman of the Council.

J. GOODMAN,
Vice-Chairman of the Council.

E. S. SACKS,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.

No. of Certificate.....

CERTIFICATE OF SERVICE.

(Issued in terms of section *twelve* of Industrial Council Agreement, published under Government Notice No....., dated.....)

BESPOKE TAILORING INDUSTRY.

Name and address of firm.....
.....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

1. Full name of employee.....
2. Address.....
3. Sex.....
4. Age.....
5. Occupation.....
6. Wage paid at date of leaving.....
7. Date of entering my service.....
8. Date of leaving my service.....
9. The number of the certificate of service issued by previous employer..... ...(insert name) was.....

Dated at.....this.....
day of.....19.....

.....
Signature of Employer.

✱ No. 886.] [29th June, 1934.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Furniture Industry in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)], and declare that from the 2nd July, 1934, and for the period ending the 25th February, 1935, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto, upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council, and upon all employers and employees in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, and Pretoria.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

C.1058/105.

22. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

(1) Geen werkgewer mag 'n tydloon-werker of stukloon-werker wat nie 'n lid van die vakvereniging is in diens neem nie en geen lid van die vakvereniging mag by 'n werkgewer behalwe 'n middelman-kontrakteur of 'n buitewerk-kontrakteur, wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is in diens gaan nie.

Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur die vertoning van 'n lidmaatskapskaart waarop aangetoon word dat die persoon wat dit vertoon nie meer as vyf weke met sy subskripsie agter is nie.

(2) Elke werkgewer moet enige persoon of persone, skriftelik deur die vakvereniging aangestel, toelaat om sy inrigting gedurende die middagmaalrustyd of te enige ander tyd met toestemming van die werkgewer te betree, met die doel om—

(*a*) arbeiders aangaande vakverenigingsake te spreek;
(*b*) nuwe lede aan te werf;
(*c*) kennisgewings op te plak en uit te deel;
(*d*) kontribusies in te samel en enige ander vakverenigingswerk te doen.

Onderteken te Johannesburg, namens die partye op hede die 14de dag van Maart 1934.

W. J. MADDEN,
Voorsitter van die Raad.

J. GOODMAN,
Ondervoorsitter van die Raad.

E. S. SACKS,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.

No. van Sertifikaat.....

DIENSSERTIFIKAAT.

(Uitgereik ingevolge artikel *twaalf* van Nywerheidsraad-ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No..... van.....gepubliseer is.)

MAATKLEREMAKERY-NYWERHEID.

Naam en adres van firma.....
.....

Hierby sertifiseer ek dat die hieronder vermelde persoon by my in diens was en dat onderstaande besonderhede juis is:—

1. Volle naam van arbeider.....
2. Adres.....
3. Geslag.....
4. Ouderdom.....
5. Beroep.....
6. Loon by uitdienstreding.....
7. Datum van indienstreding by my.....
8. Datum van uitdienstreding by my.....
9. Die nommer van die diensertifikaat uitgereik deur vorige werkgewer..... (meld naam) was.....

Gedateer te.....op hierdie.....
dag van.....19.....

.....
Handtekening van Werkgewer.

✱ No. 886.] [29 Junie 1934.

GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE „ NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924 ", SOOS GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n Skedule hiervan, die Meubelnywerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalings waarvan die „ Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria) " my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge Subartikel (1) (*b*) van Artikel *nege* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", soos gewysig, en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 2de Julie 1934, en vir die termyn wat eindig op 25 Februarie 1935, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby, op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „ Industrial Council " verteenwoordig is, en op alle werkgewers en arbeiders in die Meubelnywerheid in die Magistraatsdistrikte van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

C. 1058/105.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the—

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization") of the one part, and the—

Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria), to supplement the Agreement published under Government Notice No. 172 in the *Gazette* of the 16th February, 1934, by the addition of the following new Section 27 thereto:—

27. UNEMPLOYMENT FUND.

(1) There is hereby established a fund which shall be known as "The Furniture Workers' Unemployment Fund" or "The Fund".

(2) The Fund shall be established from contributions and deductions made in terms of Section 17 (2) of the Agreement.

(3) The object of the Fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom the Agreement applies during periods of unemployment.

(4) All moneys received into the Fund shall be deposited in a special account to be opened at Barclays Bank, Natal Bank Branch, Johannesburg.

(5) All payments out of the Fund shall be by cheque drawn on the Fund's account. All such cheques shall be signed by an authorised member of the Council and countersigned by the Secretary.

(6) Payments from the Fund shall be made subject to the following conditions:—

(i) No benefits shall be paid out until the Fund has accumulated a sum of not less than £500, and thereafter disbursements shall cease whenever the amount to the credit of the Fund falls below £50.

(ii) Applications for benefit from the Fund shall be in writing and on the form prescribed in the appendix hereto, copies of which shall be obtainable from the Secretary of the Council.

(iii) No benefit shall be paid in respect of a period of one week following the date when the employee was last employed, provided that where the employee has been working half time or less, this condition shall not apply.

(iv) Payments from the Unemployment Fund shall ordinarily be at the following rates, but may be varied at the discretion of the Council in accordance with the funds available, or the provisions of paragraphs (v) and (vi):—

	Per Week.
(*a*) For married male employees	£2 0 0
(*b*) For unmarried male employees and seamstresses	1 0 0

(v) The amount granted shall not in any case exceed the ordinary weekly earnings of the employee concerned.

(vi) The benefits ordinarily payable may be varied where it is shown—

(*a*) that employees are receiving support from children;

(*b*) that employees who fall within the categories referred to in subparagraphs (*a*) and (*b*) of paragraph (iv) are required to support parents.

(7) An employee shall not be entitled to draw benefits from the Fund until he or she has been employed in the Industry in the areas covered by the Agreement for at least six months, nor shall he or she be entitled to draw more than five weeks benefit during any one period of unemployment; nor shall he or she be entitled to any further benefits under this Fund until he or she shall have been employed for a further five months in respect of which deductions have been made and paid to the Fund, provided that if less than five weeks benefit was drawn in the first instance, further benefits may be drawn in respect of other periods of unemployment up to a period not exceeding five weeks in all before the further qualifying period of employment shall be necessary.

(8) Any employee who loses his employment through his misconduct or who voluntarily leaves his employment without cause, shall be disqualified from receiving Unemployment Benefit. Any employee whose employment has ceased in consequence of strike or lock-out shall not be regarded as being unemployed.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association"

(hierin verder genoem „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie") ter eenre, en die

„Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal)"

(hierin verder genoem „die arbeiders" of „die vakvereniging") ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)," om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 172 in die *Staatskoerant* van 16 Februarie 1934 aan te vul deur die byvoeging daartoe van die volgende nuwe Artikel 27:—

27. WERKLOOSHEIDSFONDS.

(1) Daar word hiermee 'n fonds opgerig wat bekend sal wees as die „Meubelwerkers-werkloosheidsfonds" of „die Fonds".

(2) Die Fonds sal opgebou word uit kontribusies en kortings wat volgens die bepalings van Artikel 17 (2) van die Ooreenkoms gemaak word.

(3) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir werkloosheidstoelae aan arbeiders op wie die Ooreenkoms van toepassing is, gedurende periodes wat hulle werkloos is.

(4) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet gestort word in 'n spesiale rekening wat by Barclays Bank, Natal Bank Tak, Johannesburg, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Alle sulke tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Raad geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris.

(6) Betalings uit die Fonds is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(i) Geen toelaes sal uitbetaal word voordat die Fonds nie eers tenminste £500 sterk is nie en uitbetalings sal gestaak word sodra die bedrag onder £50 daal.

(ii) Applikasies vir onderstand uit die Fonds moet skriftelik gemaak word op die vorm voorgeskryf in die aanhangsel hiervan, afskrifte waarvan van die Sekretaris van die Raad verkrybaar is.

(iii) Geen betaling van onderstand sal geskied ten opsigte van 'n periode van een week vanaf die datum waarop die arbeider laas geëmplojeer was, met dien verstande dat hierdie reël nie van toepassing is op 'n arbeider wat in diens was vir helfte of minder van sy gewone werkure.

(iv) Betalings uit die Werkloosheidsfonds sal in die reël teen die volgende tariewe gemaak word, maar daarvan mag afgewyk word na goeddenke van die Raad ooreenkomstig die fondse beskikbaar, of die bepalings van paragrawe (v) en (vi):—

	Per Week.
(*a*) Vir getroude manlike arbeiders	£2 0 0
(*b*) vir ongetroude manlike arbeiders en naaisters	1 0 0

(v) Die bedrag wat toegestaan word moet in enige geval die weeklikse verdienstes van die betrokke arbeider nie oorskry nie.

(vi) Van die toelaes gewoonlik betaalbaar mag afgewyk word in geval waar dit bewys word—

(*a*) dat die arbeiders ondersteuning van kinders ontvang;

(*b*) dat van arbeiders wat onder die klasse, gespesifiseer in subparagrawe (*a*) en (*b*) van paragraaf (iv) val, vereis word om ouers te ondersteun.

(7) 'n Arbeider sal nie geregtig wees om onderstand uit die Fonds te ontvang voordat hy of sy nie eers ten minste ses maande in die Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in die Ooreenkoms, geëmplojeer was nie; ook sal hy of sy nie geregtig wees op meer as vyf weke onderstand gedurende enige periode van werkloosheid; hy of sy sal ook nie geregtig wees op verdere onderstand uit die Fonds voordat hy/sy vir 'n verdere vyf maande ten opsigte waarvan kortings ten bate van die Fonds gemaak is geëmplojeer is, met dien verstande dat as minder as vyf weke onderstand ontvang is in die eerste geval, verdere onderstand mag toegestaan word ten opsigte van ander periodes van werkloosheid vir 'n periode wat altesaam vyf weke nie te bowe mag gaan nie, voordat die verdere dienstydperk wat hom/haar op onderstand geregtig maak, nodig is.

(8) Enige arbeider wat sy werk verloor deur wangedrag of sy werk verlaat uit eie wil sonder rede sal nie geregtig wees om werkloosheidstoelae te ontvang nie. Enige arbeider wat uit werk is as gevolg van 'n werkstaking of uitsluiting sal nie beskou word as werkloos te wees nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word.

The auditor, or auditors, who shall be appointed by the Council, shall, after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund at least quarterly, and not later than the 31st January in each year, prepare a statement showing:—

(*a*) All moneys received—
  (i) in terms of sub-section (2) hereof, and
  (ii) from any other sources.
(*b*) Expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the Head Office of the Council and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria.

(10) The Fund shall be administered by the Council.

(11) All administrative charges (not exceeding £60 per annum), banking and audit charges, shall be a charge upon the Fund.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties, this 26th day of April, 1934.

I. METZ,
Chairman of the Council.

A. M. MERKEL,
Vice-Chairman of the Council.

F. C. WILLIAMS,
Secretary of the Council.

APPENDIX.

FORM OF APPLICATION FOR BENEFIT UNDER THE FURNITURE WORKERS' UNEMPLOYMENT FUND.

Full name of applicant.....
Address.....
Age.....Occupation.....
Married (yes or no).....Number of children under 15.....
Are you receiving support from your children?.....
Are you supporting parents? If so, state how many.....
Name of last employer.....
Period of employment (precise dates should be given).....
.....
Date of leaving his service.....Rate of wage.....
Reason for leaving.....
If not working full time, state reason and the number of hours worked in each week four weeks prior to discharge
.....
If benefit from Fund has been drawn previously, state date of last drawing and period.....
.....
.....
Signature.
Date.....

We approve the payment of £.....s.....d. per week to the above-mentioned applicant until he becomes re-employed, but in any case for a period not exceeding five weeks; the first payment to be made on.....

On behalf of the Council:
1. .....
2. .....

Date.....

Die ouditeur of ouditeurs wat deur die Raad moet aangestel word moet na die aanvang van toekenning van onderstand die rekeninge van die Fonds minstens kwartaaliks ouditeer, en nie later as die 31ste Januarie van elke jaar 'n staat optrek wat aantoon:—

(*a*) Alle gelde ontvang—
  (i) ooreenkomstig subartikel (2) hiervan, en
  (ii) van enige ander bronne.
(*b*) Uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande, eindigende 31 Desember, voorafgaande.

Hierdie staat moet daarna in die Hoofkantoor van die Raad ter insage lê, en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, gestuur word.

(10) Die Fonds moet deur die Raad bestuur word.

(11) Alle administratiewe uitgawes (£60 per jaar nie te bowegaande nie) bank- en ouditeurskoste, sal 'n las op die Fonds wees.

Geteken te Johannesburg namens die partye op hede die 26ste dag van April 1934.

I. METZ,
Voorsitter van die Raad.

A. M. MERKEL,
Ondervoorsitter van die Raad.

F. C. WILLIAMS,
Sekretaris van die Raad.

BYLAE.

APPLIKASIEVORM VIR ONDERSTAND UIT DIE MEUBELWERKERS-WERKLOOSHEIDSFONDS.

Applikant se volle naam.....
Adres.....
Ouderdom.....Beroep.....
Getroud (ja of nee).....Getal kinders onder 15.....
Is u in ontvangs van onderhou van kinders?.....
Ondersteun u u ouers? Indien wel, meld hoeveel.....
Naam van laaste werkgewer.....
Dienstydperk (meld juiste datums).....
Datum van uitdienstreding.....Loonskaal.....
Rede vir uitdienstreding.....
As nie voltyd gewerk is nie, meld rede en die aantal ure in elke week gewerk gedurende die vier weke voor ontslag
.....
Indien onderstand alreeds voorheen ontvang is, meld datum van laaste ontvangs en periode.....
.....
.....
Handtekening.
Datum.....

Die betaling van die som van £.....s.....d. per week aan die bogemelde applikant tot tyd en wyl hy weer in diens geneem word, maar in elk geval vir 'n periode van vyf weke nie te bowegaande nie, is deur ons goedgekeur; die eerste betaling gemaak te word op.....

Namens die Raad:
1. .....
2. .....

Datum.....

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 690.] [1st June, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 654 appearing in the *Government Gazette* of the 25th May, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Tuesday, the 17th July, 1934, of the undermentioned building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Haga Haga River Mouth.

Lot No.	*Extent. Sq. Rds.*	*Sq. Ft.*
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

The upset price of each lot will be £7. 10s. and the expenses of survey on each lot are £5. 10s. 5d.

N.B.—Lot No. 46 wrongly included in Government Notice No. 654 of the 25th May, 1934.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 690.] [1 Junie 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 654 wat verskyn in die *Staatskoerant* van 25 Mei 1934, waarin besonderhede vermeld word van die voorgestelde verkoop by publieke veiling op Dinsdag, 17 Julie 1934, van ondervermelde boupersele:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Haga Haga River Mouth.

Perseel No.	*Grootte. Vk. Rde.*	*Vk. Vt.*
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 10s. 5d.

N.B.—Perseel No. 46 is per abuis ingesluit in Goewermentskennisgewing No. 654 van 25 Mei 1934.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Morgan Bay.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses on each lot are £4. 19s. 1d.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Old Village of Kei Mouth.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq Ft.
3 Block A	42	75.22
3 Block B	85	6.44
2 Block D	85	6.44
6 Block D	127	81.65
8 Block D	85	6.44
11 Block D	85	6.44
2 Block E	42	75.22
4 Block E	85	6.44
7 Block E	42	75.22
2 Block H	85	6.44
6 Block H	85	6.44
2 Block I	85	6.44
5 Block I	85	6.44
8 Block I	85	6.44
11 Block I	85	6.44
5 Block J	85	6.44

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses for each lot are £5. 13s.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Kei Mouth.

Lot No.	Extent. Sq. Rds.	Sq. Ft.
56	28	49.93
57	28	49.93

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the expenses of survey on each lot are £5. 1s.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the office of the Magistrate, Komgha. 1-8-15-22-29 J., 6-13 Jy.

No. 733.] [8th June, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 691 appearing in the *Government Gazette* of the 1st June, 1934, advertising the proposed sale by public auction at 10.30 a.m. on Saturday, the 21st July, 1934, of the undermentioned piece of Crown land.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, DIVISION OF CALEDON.

The land called Matjes Drift Annex, in extent 139.4151 morgen, bounded on the north by Steenbergsfontein, on the south by Matjes Drift, on the east by Matjes Drift Outspan and on the west by Matjes Drift.

Upset price, £1,116; survey expenses, £29. 4s. 6d.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable, on application, from the office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the office of the Magistrate, Caledon.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Morgan Bay.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £4. 19s. 1d.

AFDELING KOMGHA.

In die Ou Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
3, Blok A	42	75.22
3, Blok B	85	6.44
2, Blok D	85	6.44
6, Blok D	127	81.65
8, Blok D	85	6.44
11, Blok D	85	6.44
2, Blok E	42	75.22
4, Blok E	85	6.44
7, Blok E	42	75.22
2, Blok H	85	6.44
6, Blok H	85	6.44
2, Blok I	85	6.44
5, Blok I	85	6.44
8, Blok I	85	6.44
11, Blok I	85	6.44
5, Blok J	85	6.44

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 13s.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rde.	Vk. Vt.
56	28	49.93
57	28	49.93

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste vir elke perseel £5. 1s.

Afskrifte van bogemelde kennisgewing is verkrygbaar, op aanvraag, van die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Komgha.

No. 733.] [8 Junie 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 691 in die *Staatskoerant* van 1 Junie 1934, waarin die voorgestelde verkoping by publieke veiling om 10.30 v.m., op Saterdag, 21 Julie 1934, van ondervermelde stuk Kroongrond, geadverteer word.

PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP, AFDELING CALEDON.

Die grond genoem Matjes Drift Annex, groot 139.4151 morge, begrens ten noorde deur Steenbergsfontein, ten suide deur Matjes Drift, ten ooste deur Matjes Drift-uitspanning en ten weste deur Matjes Drift.

Insetprys, £1,116; meetkoste, £29. 4s. 6d.

Afskrifte van bogemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Caledon.

8-15-22-29 Junie—6-13-20 Julie.

✱ No. 853.] [29th June, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 828 appearing in the *Government Gazette* of the 22nd June, 1934, advertising the undermentioned pieces of land for sale by public auction.

The following four pieces of land will be offered for sale at the Court-house, Grahamstown, at 11 a.m., on Tuesday, the 14th August, 1934:—

DIVISION OF ALBANY.

1. The land named Peynes Kraal, in extent 1,376 morgen 352 square roods, bounded on the north by remainder of Kalk Vley, on the south by Tower Hill and Outspan, on the east by remainder of Lot No. 951, and on the west by remainder of Gilead and Spitzkop.

Upset price	£2,232	10	0
Survey expenses	54	2	6

2. The land named Tower Hill, in extent 1,147 morgen 575 square roods, bounded on the north by Peynes Kraal, Outspan and remainder of Lot No. 951, on the south by the Koms River, on the south-west by Lot No. 1A and remainder of Mahoneys Location, on the east by Forest Cliff, and on the west by remainder of Gilead.

Upset price	£1,185	12	0
Survey expenses	94	6	1

C. 8073.

DIVISION OF BATHURST.

3. The land named Buffelsfontein, in extent 509 morgen, bounded on the north-west by remainder of Lot No. 1540, on the north-east by a stream, on the south-west by Forest Cliff, and on the south-east by Lot A.

Upset price	£585	6	0
Survey expenses	50	0	0

4. The land named Forest Cliff, in extent 1,021 morgen, bounded on the north-east by remainder of Sub-division A, Maranatha Mission, Lot B, remainder of Lot No. 1540 and Buffelsfontein, on the east by remainder of Percival, on the west by Tower Hill, and on the south by the Koms River.

Upset price	£1,021	0	0
Survey expenses	85	18	6

C. 7714.

DIVISION OF ALEXANDRIA.

The following piece of land will be offered for sale at the Magistrate's Office, Alexandria, at 11 a.m., on Wednesday, the 22nd August, 1934:—

The land named Block Xb, in extent 55 morgen 543 square roods, bounded on the north-east by Bezuidenhout's Fontein, on the north-west by remainder of Lot No. 6, and on the south-east by Soet Valley and remainder of Nankoos.

Upset price	£191	18	7
Survey expenses	3	3	0

C. 15073.

DIVISION OF KOMGHA.

The following piece of land will be offered for sale at the Market Square, Komgha, at 12 noon, on Thursday, 30th August, 1934:—

The land named Lot No. 22, formerly known as the Kei Kop Police Reserve, in extent 155 morgen, bounded on the north-west by the Kei River, on the east by Lot No. 21, on the south by Lots Nos. 15 and 21, and on the west by Farm No. 359.

Upset price	£420	0	0
Survey expenses	17	10	0

C. 3379.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable from the Magistrates at Grahamstown, Port Alfred, Alexandria, and Komgha, and the Representative, Department of Lands, Capetown. 29 J., 6-13-20-27 Jy., 3-10 A.

✱ No. 877.] [29th June, 1934.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 10th August, 1934),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unalloted, with the exception of Holding No. 7 (see under description of holdings) for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

✱ No. 853.] [29 Junie 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 828 in die *Staatskoerant* van 22 Junie 1934, waarby ondergenoemde stukke grond vir verkoop by publieke veiling geadverteer word.

Die volgende vier stukke grond sal te koop aangebied word by die Hofsaal, Grahamstad, om 11 uur v.m., op Dinsdag, die 14de Augustus 1934:—

AFDELING ALBANY.

1. Die grond genoem Peynes Kraal, groot 1,376 morge 352 vierkantroede, begrens ten noorde deur die resterende gedeelte van Kalk Vley, ten suide deur Tower Hill en Uitspanning, ten ooste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 951, en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead en Spitzkop.

Insitprys	£2,232	10	0
Meetkoste	54	2	6

2. Die grond genoem Tower Hill, groot 1,147 morge 575 vierkantroede, begrens ten noorde deur Peynes Kraal, Uitspanning en die resterende gedeelte van Perseel No. 951, ten suide deur die Komsrivier, ten suidweste deur Perseel No. 1A en die resterende gedeelte van Mahoneyslokasie, ten ooste deur Forest Cliff en ten weste deur die resterende gedeelte van Gilead.

Insitprys	£1,185	12	0
Meetkoste	94	6	1

C. 8073.

AFDELING BATHURST.

3. Die grond genoem Buffelsfontein, groot 509 morge, begrens ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 1540, ten noordooste deur 'n stroompie, ten suidweste deur Forest Cliff, en ten suidooste deur Perseel A.

Insitprys	£585	6	0
Meetkoste	50	0	0

4. Die grond genoem Forest Cliff, groot 1,021 morge, begrens ten noordooste deur die resterende gedeelte van Onderverdeling A, Maranatha-sending, Perseel B, die resterende gedeelte van Perseel No. 1540 en Buffelsfontein, ten ooste deur die resterende gedeelte van Percival, ten weste deur Tower Hill, en ten suide deur die Komsrivier.

Insitprys	£1,021	0	0
Meetkoste	85	18	6

C. 7714.

AFDELING ALEXANDRIA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Magistraatskantoor, Alexandria, om 11 uur v.m., op Woensdag, 22 Augustus 1934:—

Die grond genoem Block Xb, groot 55 morge 543 vierkantroede, begrens ten noordooste deur Bezuidenhoutsfontein, ten noordweste deur die resterende gedeelte van Perseel No. 6, en ten suidooste deur Soet Valley en die resterende gedeelte van Nankoos.

Insitprys	£191	18	7
Meetkoste	3	3	0

AFDELING KOMGHA.

Die volgende stuk grond sal te koop aangebied word by die Markplein, Komgha, om 12 uur middag op Donderdag, 30 Augustus 1934:—

Die grond genoem Lot No. 22 (voorheen bekend as die Kei Kop-polisiereserwe), groot 155 morge, begrens ten noordweste deur die Keirivier, ten ooste deur Perseel No. 21, ten suide deur Persele Nos. 15 en 21, en ten weste deur Plaas No. 359.

Insitprys	£420	0	0
Meetkoste	17	10	0

C. 3379.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is verkrybaar van die Magistrate, Grahamstad, Port Alfred, Alexandria, en Komgha, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

✱ No. 877.] [29 Junie 1934.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND NEDERZETTINGS WET", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus verstryk op 10 Augustus 1934)** en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, met uitsondering van Hoewe No. 7 (sien onder beskrywing van hoewes) kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoeke ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalings van die **„Kroongrond-Nederzettings Wet", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te enige tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewe betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enigeen daarvan te gaan besigtig.

Holding No. *Volgnommer.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. *HOEWES BESKIKBAAR.* Registered Name, No., and District. *Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.*	Area. *Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Roods. *Vk. Roede.*	Purchase Price. *Koopsom.*	Rental during Lease Period. *Huurprys gedurende Huurtermyn.* 1st and 2nd Years, Nil. *1ste en 2de Jaar, Niks.* 3rd Year. Yearly Rental. *3de Jaar. Jaarlikse Huur.*	4th and 5th Years. Yearly Rental. *4de en 5de Jaar. Jaarlikse Huur.*	Yearly Purchase Instalment (including Interest). *Jaarlikse Paaiement van Koopsom (Rente inbegrepe).*
	TRANSVAAL.						
1	Portion 1 of portion "B" of HILLSIDE No. 18, KRUGERSDORP. / Gedeelte 1 van gedeelte „B" van	400	—	£ 2,000	£ s. d. 40 0 0	£ s. d. 70 0 0	£ s. d. 99 8 6 § xi.
2	The remaining extent of portion of OSHOEK No. 48, and portion "F" of GOEDE HOOP No. 213, LYDENBURG. / Die resterende gedeelte van gedeelte van en gedeelte „F" van	119	51	480	9 12 0	16 16 0	23 17 3 § xi.
3	Portion called "Vrederust" of NOOITGEDACHT No. 18, LICHTENBURG. / Gedeelte genoem „Vrederust" van	600	—	1,200	24 0 0	42 0 0	59 13 1 § xi.
4	Portion "B" of portion of RIETFONTEIN No. 431, RUSTENBURG. / Gedeelte „B" van gedeelte van	30	388	600	12 0 0	21 0 0	29 16 7 § xi.
5	Portion "B" 1 of portion „B" of LEMOENFONTEIN No. 357, RUSTENBURG. / Gedeelte „B" 1 van gedeelte „B" van	555	587	556	11 2 5	19 9 2	27 12 10 § xi.
6	Portion "B" of KLIPKOPSPRUIT No. 366, RUSTENBURG. / Gedeelte „B" van	566	597	870	17 8 0	30 9 0	43 5 0 § xi.
	CAPE PROVINCE.—*KAAPPROVINSIE.*						
7	Agricultural Lots Nos. E and E Annexe, Oakdale Estate, Riversdale Settlement RIVERSDALE. / Landboupersele Nos. E en E Annex, Oakdale-estate, Riversdale-nedersetting	138	471	£ s. d. 832 12 0	16 13 0	29 2 10	41 7 10

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Holding No. 1.—Situate approximately 16 miles north-west of Krugersdorp and 2 miles from Orient Station (ex-lessees, J. D. and R. J. van Aswegen). Suitable for wheat, mealies and other cereals, cattle, sheep and goats. The following improvements are reported to be on the holding: House, shed, rondavel, kraal and fencing.

Servitudes: The holding is subject to servitudes in connection with mineral rights, rights of way, waterfurrow and fountain, as contained in Deed of Transfer No. 2283/1930. Further particulars in connection with these servitudes can be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 2.—Situate about 14 miles north-east of Dullstroom and about 6 miles north-west of Vermont Railway Station (ex-lessee, J. M. Reyneke). Reported to be suitable for cattle and sheep and cereals. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, wagon house and stable, fruit and wattle trees and some fencing.

Servitudes: The portion of Oshoek of this holding is subject to a servitude of outspan, in extent 5 morgen and subject to certain rights to water as will more fully appear from Deed of Transfer No. 4072/1921, copies of which can be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 3.—Situate about 27 miles south-west of Lichtenburg and about 20 miles north of Sannieshof Railway Station (ex-lessee, J. H. P. Schutte). Reported to be suitable for small stock. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, store and stable, 2 wells, windmill, some fencing and some fruit trees.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë ongeveer 16 myl noordwes van Krugersdorp en 2 myl van Orientstasie (vorige huurders J. D. en R. J. van Aswegen). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, mielies en ander graan, beeste, skape en bokke, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Huis, skuur, rondawel, kraal en omheining.

Serwitute: Die hoewe is onderworpe aan serwitute in verband met mineraleregte, reg van weg, watervoor en fontein, soos vervat in Akte van Transport No. 2283/1930. Verdere besonderhede omtrent die serwitute kan op aansoek van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 14 myl noordoos van Dullstroom en omtrent 6 myl noordwes van Vermont-spoorwegstasie (vorige huurder J. M. Reyneke). Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, skape en graansoorte, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, waenhuis en stal, vrugte- en wattelbome en gedeeltelike omheining.

Serwitute: Die gedeelte van „Oshoek" van hierdie hoewe is onderworpe aan 'n serwituut van uitspanning, groot 5 morge en onderworpe aan sekere waterregte soos meer volledig uiteengesit in Akte van Transport No. 4072/1921, waarvan afskrifte op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 27 myl suidwes van Lichtenburg en omtrent 20 myl noord van Sannieshof-spoorwegstasie (vorige huurder J. H. P. Schutte). Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir kleinvee, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, stoor en stal, 2 putte, windpomp, gedeeltelike omheining en 'n aantal vrugtebome.

The land is subject to Certificate of Mineral Rights No. 215/1916 S., whereby one-half of the rights to minerals, oils, base and precious metals, and precious stones are reserved in favour of The Transvaal Lands Company, Limited.

Holding No. 4.—Situate approximately 18 miles south-east of Rustenburg Township and Railway Station (ex-lessee, G. V. Borain).

It is reported to be healthy, and suitable for cattle, maize, tobacco, and the following improvements are reported to exist thereon: Dwelling-house, 2 tobacco sheds, store-room, cement and stone dam with pipes, fencing, a fairly large number of citrus trees, and other fruit trees.

The holding is subject and entitled to certain servitudes relating to water, grazing, and wood cutting, as set out in Deed of Transfer No. 10096/1925. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 20 miles north-east of Zwartruggens Railway Station [ex-lessees, P. J. H. (sen. and jun.) and P. G. A. Schutte and J. H. Suyman].
Reported to be healthy and suitable for wheat, mealies, tobacco, large and small stock.

The holding is subject and entitled to certain water rights set out in Deed of Transfer No. 11005/1926. Copies of these servitudes can be obtained on application from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 6.—Situate approximately 25 miles north-east of Rustenburg Township, and approximately 12 miles west of Beestekraal Railway Station (ex-lessee, S. C. P. V. Orme). The holding is reported to be healthy and suitable for cattle, maize, and kaffir corn. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, two rondavels, borehole and hand-pump, two sheds, silo, earth-dam, some internal and external fencing.

The holding is subject to the reservation of mineral rights in favour of the Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited, as set out in Certificate of Mineral Rights No. 304/1921 S., copies of which may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 7—

Applications for this holding must be forwarded to the Representative, Lands Department, P.O. Box 747, Capetown.

This holding is situate on the Oakdale Settlement, a few miles north of the town of Riversdale. The climate is healthy and agreeable. The average rainfall is approximately 17 inches per annum, most of which takes place in the winter months. The lots, which are partially irrigable, are said to be suitable for lucerne, oats, barley and sheep. Improvements consist of approximately 5,000 yards of fencing and a dwelling-house.

General Conditions Applying to Holdings in the Oakdale Settlement.

A Committee of Management, as provided for in section *forty-six* of the Land Settlement Act, as amended, has been constituted for this settlement, and this body is empowered to make, subject to the approval of the Minister of Lands, rules affecting the control, use, and distribution of water for irrigation purposes, maintenance of the works, furrows, and roads not falling under the control of any public body, and such other matter on the settlement necessary for the development and improvement thereof, and to levy a rate for these purposes. The Minister, however, reserves the right to recover from lessees individually and severally any expenditure which the Government may be called upon to incur in connection with the repair and maintenance of any works or improvements on the settlement. All distributary furrows shall, however, be made and maintained from their intakes by the lessees concerned at their own expense, and where two or more lessees utilize a common distributary furrow they shall be responsible jointly for the construction and maintenance thereof at their own expense. For these purposes the Minister of Lands' nominee, or any lessee, as the case may be, shall have the necessary access to and right-of-way over any holding.

No guarantee is or will be given by the Government that a sufficient supply of water will be available at any time for the irrigation of any agricultural holding or any portion thereof, and no responsibility is, or will be, accepted by the Government at any time owing to any diminution in the volume of the water available for irrigation purposes or that may be due to flooding or diversion.

All holdings are subject to such servitudes as may be necessary in connection with the existing canals, furrows, drains or other irrigation works. Further, the Government reserves the right to take and lead water from the irrigation works and from and over any holding by means of furrows or any other means for the benefit of other holdings or Government or private land or for public or any other purpose, without compensation to the lessee concerned, and if these rights are exercised such holding shall also be subject to such rights of ingress and egress as may be necessary for these purposes.

Die grond is onderworpe aan Sertifikaat van Minerale Regte No. 215/1916 S., waarby een-helfte van die regte op minerale, olieë, edele en onedele metale, en edelgesteente, ten gunste van die „ Transvaal Lands Company, Limited ", gereserveer is.

Hoewe No. 4.—Geleë ongeveer 18 myl suidoos van Rustenburg-dorp en -spoorwegstasie (vorige huurder G. C. Borain). Volgens rapporte is dit gesond en geskik vir beeste, mielies, tabak; en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, 2 tabakskure, pakhuis, sement en klipdam met pype, omheining 'n taamlike groot aantal sitrusbome, en ander vrugtebome.

Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere serwitute met betrekking tot water, weiding, en houtkap, soos uiteengesit in Akte van Transport No. 10096/1925. Afskrifte van hierdie serwitute kan op aanvraag by die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 20 myl noordoos van Zwartruggens-spoorwegstasie [vorige huurders P. J. H. (snr. en jnr.), en P. G. A. Schutte en J. H. Snyman]. Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, mielies, tabak, groot- en kleinvee.

Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere waterregte beskryf in Akte van Transport No. 11005/1926. Kopieë van die serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 6.—Geleë ongeveer 25 myl noord-oos van Rustenburg-dorp en ongeveer 12 myl wes van Beestekraal-spoorwegstasie (vorige huurder S. C. P. V. Orme). Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, mielies en kafferkoring, en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, 2 rondawels, boorgat en handpomp, 2 skure, voerkuil, gronddam, enige binne- en buiteomheining.

Die hoewe is onderworpe aan die voorbehoud van minerale regte ten gunste van die „ Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited ", soos omskrywe in Sertifikaat van Minerale Regte No. 304/1921 S., kopieë waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 7—

Aansoeke om hierdie hoewe moet gerig word aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Die hoewe is geleë op die Oakdale-nedersetting 'n paar myl ten noorde van die dorp Riversdale. Die klimaat is gesond en aangenaam. Die gemiddelde reënval is ongeveer 17 duim per jaar, wat meesal in die wintermaande plaasvind. Die landboupersele is gedeeltelik besproeibaar en word geskik geag vir lusern, hawer, rog en skape. Verbeterings bestaan uit ongeveer 5,000 jaarts omheining en woonhuis

Algemene Voorwaardes wat betrekking het op Hoewes in die Oakdale-nedersetting.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel *ses-en-veertig* van die „ Kroongrond Neersettings Wet ", soos gewysig, is vir hierdie Nedersetting 'n Komitee van Beheer gevorm, en die liggaam is gemagtig om met goedkeuring van die Minister van Lande, reëls vas te stel in verband met die kontrole, die gebruik en verdeling van water vir besproeiingsdoeleindes, instandhouding van werke, vore en paaie wat nie onder die kontrole van 'n publieke outoriteit val nie, en aangaande sodanige ander sake op die nedersetting wat nodig is vir die uitbreiding en verbetering daarvan, en 'n belasting vir hierdie doeleindes op te lê. Die Minister behou die reg om van die huurders, gesamentlik en afsonderlik, enige onkoste in te vorder wat die Goewerment genoodsaak is om te maak in verband met die onderhoud en reparasie van die werke of verbeterings op die nedersetting. Alle afleidingsvore moet egter deur die betrokke huurders op eie koste gemaak en onderhou word vanwaar hulle begin, en waar twee of meer huurders 'n gemeenskaplike leidingsvoor gebruik, is hulle gesamentlik verantwoordelik vir die konstruksie en die onderhoud daarvan op eie koste. Vir hierdie doeleindes het die persoon deur die Minister van Lande benoem, of enige huurder, die nodige toegang tot en reg van deurgang oor enige hoewe.

Geen versekering word gegee of sal deur die Goewerment gegee word dat daar 'n genoegsame voorraad water te eniger tyd beskikbaar sal wees vir die besproeiing van enige landbouhoewe of gedeelte daarvan, en geen verantwoordelikheid word of sal deur die Goewerment te eniger tyd aanvaar word vir enige vermindering van die water beskikbaar vir besproeiingsdoeleindes, of wat 'n gevolg mag wees van oorstroming of afleiding.

Alle hoewes is onderworpe aan sodanige serwitute as nodig mag wees ten aansien van die bestaande kanale, vore, sugvore of ander besproeiingswerke. Verder behou die Regering die reg voor om water te neem en te lei van die besproeiingswerke en van en oor enige hoewe deur middel van vore of op enige ander manier tot nut van ander hoewes of Goewerments- of privaatgrond of vir publieke of ander doeleindes sonder skadeloosstelling van die betrokke huurder en indien hierdie regte uitgeoefen word sal sodanige hoewe ook onderworpe wees aan sodanige regte van ingang en uitgang as nodig mag wees vir hierdie doeleindes.

In order to provide for the proper and efficient control and maintenance of the irrigation works and main furrows, there shall be reserved in favour of the Minister of Lands and the Committee of Management such strips of land on each holding of such dimensions as the Minister or Committee of Management shall deem necessary. The Minister or the Committee of Management shall also have the right to take from any holding without payment of compensation material for the repair and maintenance of the irrigation works.

All holdings are subject to the Water Court Judgment (Water Court District No. 3) dated 6th April, 1922, and also to a certain Notarial Deed dated 22nd December, 1926, entered into between the Government of the Union of South Africa and the Municipality of Riversdale in connection with the joint use of an irrigation furrow on the Oakdale Settlement. All holdings are further subject to such servitudes as may be mentioned in the Deeds of Transfer in terms of which the various portions of the Oakdale Settlement were acquired by the Government and especially subject to the Servitude of Abutment and Aqueduct in favour of the Municipality of Riversdale in respect of the Municipal weir, waterfurrow and pipeline as set out in Deed of Transfer No. 15592/1919, dated 29th December, 1919.

The holdings shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the lessees or owners or their successors in title, or their executors, administrators, or assigns, until a period of ten years from the date of exercising the option of purchase has expired, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained. This condition shall also apply if a Crown Grant is issued within the above-mentioned period.

All roads on the settlements, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in good order by the lessees jointly at their own expense. Apart from the rights-of-way shown on the plan of the settlement or specially referred to in this notice, a right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
(*c*) governing the exploitation of minerals.

Holdings Nos. 1, 2, 4, 5 *and* 6.—The Minister of Lands may, on a recommendation of the Land Board, call upon the successful applicant to exercise the option of purchase as from the date of allotment.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—
First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 4 per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 to 6 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.
Holding No. 7 to be occupied within three months and for at least eleven months every calendar year.

Vir 'n behoorlike en deeglike kontrole en onderhoud van die besproeiingswerke en hoofvore, sal daar ten gunste van die Minister van Lande en die Komitee van Beheer op iedere hoewe strepe grond van sodanige afmetings gereserveer word as die Minister of die Komitee van Beheer nodig mag ag. Die Minister of die Komitee van Beheer het ook die reg om van enige hoewe, sonder betaling van vergoeding, materiaal te neem vir die reparasie en onderhoud van die besproeiingswerke.

Alle hoewes is onderworpe aan die uitspraak van die Waterhof (Waterhofdistrik No. 3) gedateer 6 April 1922, en ook aan 'n seker Notariële Akte gedateer 22 Desember 1926, aangegaan tussen die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika en die Munisipaliteit van Riversdale aangaande die gesamentlike gebruik van 'n besproeiingsvoor op die Oakdale-nedersetting. Verder is alle hoewes ook onderworpe aan sodanige serwitute as vermeld is in die Transportaktes waaronder die Regering die verskillende gedeeltes van die Oakdale-nedersetting verkry het en veral aan die serwitute van opdamming en waterleiding ten gunste van die Munisipaliteit van Riversdale in verband met die Munisipale dam, watervoor en pype, soos uiteengesit in Akte van Transport No. 15592/1919, gedateer 29 Desember 1919.

Voor verloop van 'n tydperk van 10 jaar vanaf die datum waarop die opsie van aankoop uitgeoefen is, mag die hoewes nie deur die huurders of eienaars of hul erfgename, eksekuteurs, administrateurs of regverkrygendes, verkoop, oorgemaak, geskenk, oorgedra, verhuur, verpand of op enige ander wyse vervreemd of beswaar word tensy die skriftelike toestemming van die Minister van Lande vooraf verkry is. Hierdie voorwaarde is ook van toepassing indien 'n Kroongrondbrief uitgereik word binne bogenoemde tydperk.

Alle paaie op die nedersettings, behalwe publieke paaie onder die beheer van die provinsiale outoriteite, moet deur die huurders gesamentlik, op eie koste, in goeie orde gehou word. Behalwe die reg van weg aangetoon op die kaart van die nedersetting of waarna spesiaal in hierdie kennisgewing verwys word, moet 'n reg van weg met 'n gerieflike pad tot en van die naaste publieke pad oor elke hoewe aan die huurders van ander hoewes verleen word.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby:—

(*a*) Aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hul op die kaart aangetoon word al dan nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word.

Hoewes 1, 2, 4, 5 *en* 6.—Die Minister van Lande kan op aanbeveling van die Landraad die suksesvolle applikant aansê om die opsie van aankoop uit te oefen vanaf die datum waarop die huurkontrak aanvang.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en aan hulle moet alle fasiliteite gegee word vir oppas en oes van enige gesaaide wat op datum van toekenning op daardie hoewes is.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 4 persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 6 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.
Hoewe No. 7 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

Okkupasie—

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is a' in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse spos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n doeglike aard een-vierde (maar in geen geval minder as £400 nie) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige

any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 878.] [29th June, 1934.

Applications are hereby invited for the lease of a trading site, approximately one morgen in extent, on each of the Uitdraai, Wegdraai, and Zaalskop sections of the Buchuberg Settlement, Divisions of Kenhardt and Prieska. Leases will be for a period of five years from dates of acceptance of applications, and will continue thereafter until terminated by six months' notice on either side. The rental for each site will be £60 per annum, payable in advance.

Leases will contain conditions controlling the purchase and sale of goods, prohibiting the granting of credit to settlers, and such other further conditions as the Department considers necessary to impose. Copies of conditions can be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria, and the Superintendent of the Karos and Buchuberg Settlement, Private Bag, Upington.

Applications must be addressed to the Superintendent, Karos and Buchuberg Settlement, Private Bag, Upington, and must be in his hands on or before the 31st July, 1934.

No application need necessarily be accepted.

✱ No. 882.] [29th June, 1934.

Tenders are hereby invited for the purchase of the lots enumerated hereunder, subject to the following conditions:—

1. The land will be offered for sale at an upset price of £10 and the amount tendered shall be payable in the following manner:—

Where the Purchase Price is not Paid in Full on the Date of Sale.

(*a*) One-quarter shall be paid on the date of sale and the balance in three equal instalments at three, six and nine months from the date of sale.

(*b*) Interest on unpaid instalments shall be calculated at the rate of six per cent. per annum from the date of sale.

gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrybaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

✱ No. 878.] [29 Junie 1934.

Applikasies word hierby gevra vir die huur van 'n handelsterrein, groot ongeveer een morg, op elk van die gedeeltes Uitdraai, Wegdraai en Zaalskop van die Buchuberg-nedersetting, afdelings Kenhardt en Prieska. Die huurkontrakte word verleen vir 'n termyn van 5 jaar, vanaf datum van aanneming, en bly daarna van krag totdat dit beëindig word deur ses maande wedersydse opsegging. Die huur vir elke terrein is £60 per jaar, vooruitbetaalbaar.

Die huurkontrakte sal voorwaardes bevat om die koop en verkoop van goedere te kontroleer, krediet aan setlaars te belet en sulke verdere voorwaardes as die Departement nodig ag.

Kopieë van die voorwaardes van huur is op aansoek verkrygbaar van die Sekretaris van Lande, Pretoria, en die Superintendent van die Karos- en Buchuberg-nedersetting, Privaatsak, Upington.

Applikasies moet aan die Superintendent, Karos- en Buchuberg-nedersetting, Privaatsak, Upington, gerig word en moet hom voor of op die 31ste Julie 1934 bereik.

Geen applikasie hoef noodwendig aangewen te word nie.

✱ No. 882.] [29 Junie 1934.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van die hieronder vermelde persele onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

1. Die grond word teen 'n insitprys van £10 te koop aangebied en die bedrag wat getender word is op die volgende wyse betaalbaar:—

Wanneer die koopsom nie ten volle op die verkoopdag betaal word nie.

(*a*) Een-vierde moet op die verkoopdag betaal word en die saldo in drie gelyke paaiemente van drie, ses en nege maande vanaf die verkoopdag.

(*b*) Rente op onbetaalde paaiemente sal bereken word teen die koers van ses persent per jaar vanaf die verkoopdag.

(*c*) Payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, Port Elizabeth, which sureties shall bind themselves in regard to such payments as sureties *in solidum* and co-principal debtors renouncing the exceptions of excussion and division.

(*d*) Should the successful tenderer fail to find two good and sufficient sureties as required in sub-section (*c*) the sale shall become null and void forthwith.

2. The expenses of survey of, and erection of beacons on the land, the sum of 12s. 3d., being the expenses of title deed, and the sum of 5s., being the Deeds Office registration fee, shall be paid in cash to the Magistrate, Port Elizabeth, or other duly authorized person in that behalf on the date of sale.

3. Should the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money, with interest thereon, as set out in sub-sections (*a*), (*b*) and (*c*) of section 1, within the stipulated time it shall be competent for the Government to cancel the sale and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited.

4. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

5. The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the lots offered for sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

6. The land shall be owned and occupied by coloured people and natives only.

7. That the Governor-General shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the land so sold, if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned or, failing such agreement, as may be determined by arbitration.

8. That all rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title deed.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold, and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PORT ELIZABETH.

Veeplaas Township, situate on Bethelsdorp Commonage.

Lot No.	*Extent, square feet.*
3	18,000
4	18,000
10	18,000
11	18,000
26	18,000
32	18,000

The expenses of survey of each lot amount to £4. 8s. 6d.

The lots situate in the above township will be sold subject to the following special conditions:—

1. That the lots shall be used for residential purposes only.
2. That no more than one dwelling, together with the necessary outbuildings and accessories, shall be erected on any one lot or on each portion of a lot forming a sub-division as permitted under Clause 3 below, and that no more than one-half the area of any such lot or sub-division thereof shall be built upon.
3. That the lots shall not be sub-divided, except in the following cases:—
   Lots Nos. 10, 11, 26, and 32 may be sub-divided into not more than two portions of approximately equal extent, so that each portion retains the width of the original lot.
4. That no building shall be erected on a lot within 15 feet of the boundary line between the said lot and any street, road or avenue on which such lot abuts.

(*c*) Betaling van die paaiemente, tesame met die rente daarop, moet op die verkoopdag verseker word deur twee gegoede borge tot bevrediging van die Magistraat, Port Elizabeth, wat hulle met betrekking tot sodanige betaling moet verbind as borge *in solidum* en medehoofskuldenaars, onder afstanddoening van die eksepsies van uitwinning en skuldsplitsing.

(*d*) Ingeval die suksesvolle tenderaar nie daarin mag slaag om twee gegoede borge te kry nie soos vereis in subartikel (*c*) is die verkoop van nul en gener waarde.

2. Die koste van opmeting van, en die oprigting van bakens op die grond, die som van 12s. 3d. vir die Grondbrief, en die som van 5s. Registrasiekantoorleges, moet op die verkoopdag aan die Magistraat, Port Elizabeth, of 'n ander behoorlik daartoe gemagtigde persoon, in kontant betaal word.

3. As die koper of sy borge versuim of nie in staat is om die vereiste paaiement van die koopsom, met rente daarop, soos in subartikels (*a*), (*b*) en (*c*) en artikel 1 uiteengesit, binne die bepaalde tyd te betaal nie, dan is die Regering bevoeg om die verkoop tot niet te maak, en alle reeds ten opsigte van sodanige verkoop betaalde geld word aan die Regering verbeur.

4. Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

5. Die Goewerment behou die reg om enigeen van die persele of al die persele wat te koop aangebied word te eniger tyd, indien onvoorsiene omstandighede dit gewens of nodig maak, terug te trek.

6. Alleen kleurlinge en naturelle mag die grond in eiendom besit of dit okkupeer.

7. Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om die grond, wat aldus verkoop word, geheel of gedeeltelik weer in besit te neem as dit vir publieke doeleindes nodig is, teen betaling aan die eienaar, as vergoeding, van 'n som geld soos deur die betrokke partye onderling ooreengekom, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos by 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

8. Alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, word uitdruklik aan die Kroon voorbehou, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur iemand wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of die Regering nou het of hierna mag besit, of regtens kan verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekteer, delwe, myn of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangetas word nie.

Verder, word die reg aan die Kroon voorbehou om soveel van die grond hierby verkoop te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as wat benodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekteer of te myn, teen betaling, as vergoeding, van sulke somme geld as wat die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van 'n sodanige ooreenkoms, soos by skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PORT ELIZABETH.

Veeplaasdorp gelee op die Bethelsdorp-dorpsgrond.

Perseel No.	*Grootte, vierkant-voet.*
3	18,000
4	18,000
10	18,000
11	18,000
26	18,000
32	18,000

Die opmetingskoste van iedere perseel bedra die som van £4. 8s. 6d.

Die persele, wat in die bogemelde dorpsgrond geleë is, sal verkoop word onderworpe aan die volgende spesiale voorwaardes:—

1. Die persele mag slegs as woonpersele gebruik word.
2. Nie meer as een woonhuis tesame met die nodige buitegeboue en onderdele daarvan mag op enigeen van die persele of op enige gedeelte van 'n perseel wat 'n onderverdeling vorm, soos toegelaat ingevolge klousule 3 hieronder, opgerig word, ook mag daar nie op meer as een-helfte van die oppervlakte van enige sodanige perseel of onderverdeling daarvan gebou word nie.
3. Die persele mag nie onderverdeel word nie, behalwe in die volgende gevalle:—
   Persele Nos. 10, 11, 26 en 32 mag in slegs twee gedeeltes, wat ongeveer ewe groot is, onderverdeel word, sodat elke gedeelte die breedte van die oorspronklike perseel behou.
4. Geen gebou mag op 'n perseel binne 15 voet van die grenslyn, tussen die gemelde perseel en enige straat, pad of laan waaraan sodanige perseel grens, opgerig word nie.

Bethelsdorp Extension Township No. 1, situate at Bethelsdorp.

Lot No.	*Extent, square feet.*
4	18,000
32	17,950
36	11,578
39	16,200
43	16,073
45	16,200
59	12,186
60	12,186

The expenses of survey of each lot amount to £4. 8s. 5d.
The lots situate in the above township will be sold subject to the following special conditions:—

1. That the lots shall be used for residential purposes only.
2. That the lots shall not be sub-divided except Lots Nos. 39, 43, and 45, which may be sub-divided into two portions of approximately equal area—the width of the lots to remain unaltered.
3. That not more than one dwelling, together with the necessary outbuildings and accessories, shall be erected on any one lot or on each portion of a lot forming a sub-division as permitted under Clause 2 above and that not more than one-half the area of any such lot or sub-division thereof shall be built upon.
4. That no buildings shall be erected on a lot within 15 feet of any boundary line between the said lot and any street, road or avenue on which such lot abuts.

Sealed tenders, marked on the exterior of the envelope in which township the lot(s) applied for are situate, should be addressed to the Magistrate, Port Elizabeth, and should reach his office not later than 12 noon on Saturday, 14th July, 1934.

Plans showing the situation of the lots may be seen at the Offices of the Magistrate, Port Elizabeth, and the Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown.

* No. 894.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following grants of Crown Lands under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal):—

Bethelsdorp-uitbreiding Dorpsgebied No. 1, geleë te Bethelsdorp.

Perseël No.	*Grootte, vierkant-voet.*
4	18,000
32	17,950
36	11,578
39	16,200
43	16,073
45	16,200
59	12,186
60	12,186

Die opmetingskoste ten aansien van elke perseel bedra die som van £4. 8s. 5d.

Die persele, wat in die bogemelde dorpsgrond geleë is, sa., onderworpe aan die volgende spesiale voorwaardes, verkoop word:—

1. Die persele mag slegs as woonpersele gebruik word.
2. Die persele mag nie onderverdeel word nie, behalwe persele Nos. 39, 43 en 45, wat in twee gedeeltes, wat ongeveer ewe groot is, onderverdeel mag word—die breedte van die persele moet onveranderd bly.
3. Nie meer as een woonhuis tesame met die nodige buitegeboue en onderdele daarvan mag op enigeen van die persele of op enige gedeelte van 'n perseel, wat 'n onderverdeling vorm soos toegelaat ingevolge klousule 2 hierbo, opgerig word; ook mag daar nie op meer as eenhelfte van die oppervlakte van enige sodanige perseel of onderverdeling daarvan gebou word nie.
4. Geen geboue mag op 'n perseel binne 15 voet van die grenslyn tussen die genoemde perseel en enige straat, pad of laan, waaraan sodanige perseel grens, opgerig word nie.

Geslote tenders wat op die buitekant van die koevert aandui in watter dorpsgebied die perseel of persele, waarvoor applikasie gemaak word, geleë is, moet aan die Magistraat, Port Elizabeth, gestuur word en moet sy kantoor nie later as 12-uur, Saterdagmiddag, 14 Julie 1934, bereik nie.

Kaarte, wat die ligging van die persele aantoon, is te sien in die kantore van die Magistraat, Port Elizabeth, en die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad.

* No. 894.] [29 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die onderstaande toekennings van Goewermentsgrond, kragtens die „Crown Land Disposal" Ordonnansie, 1903 (Transvaal), goed te keur:—

File No. *Lêer No.*	District and Grantee. *Distrik en aan wie Toegeken.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Rd. *Vk. Rde.*	Remarks. *Opmerkings.*
	BARBERTON.				
4032/80	Town Council of (*Stadsraad van*) Barberton	Stand (*Standplaas*) No. 2440, Barberton.....	—	—	Donation (*Toekenning*).
	BELFAST.				
5056/7	Village Council of (*Dorpsraad van*) Machadodorp	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Geluk No. 29	3	15	Donation (*Toekenning*).
	JOHANNESBURG.				
5037/374	City Council of (*Stadsraad van*) Johannesburg	Portions "A" and B" " of Stand (*Gedeeltes „A" en „B" van Standplaas*) No. 28 and (*en*) Portion "A" of Stand (*Gedeelte „A" van Standplaas*) No. 29, Braamfontein Werf, Johannesburg	—	—	Donation (*Toekenning*).
	LICHTENBURG.				
18131	Health Committee of (*Gesondheidskomitee van*) Delareyville	(1) Portion (*Gedeelte*) "C" of the farm (*van die plaas*) Zoutpan or (*of*) Bospan No. 68	813	138	Donation (*Toekenning*).
		(2) Portion (*Gedeelte*) "D" of the farm (*van die plaas*) Zoutpan or (*of*) Bospan No. 68,	455	181	
		(3) Portion (*Gedeelte*) "E" of the farm (*van die plaas*) Zoutpan or (*of*) Bospan No. 68	908	472	
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
		(4) Portion (*Gedeelte*) "N" of the farm (*van die plaas*) Zoutpan or (*of*) Bospan No. 68	64	30,687	
	MIDDELBURG.				
5016/1	Town Council of (*Stadsraad van*) Middelburg	Streets, open spaces, Market & Rooth Squares in the township of (*Strate, oopplekke, Mark- en Rooth-plein in die dorp*) Middelburg	—	—	Donation (*Toekenning*).

File No. *Lêer No.*	District and Grantee. *Distrik en aan wie Toegeken.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Rd. *Vk. Rde.*	Remarks. *Opmerkings.*
	NELSPRUIT.				
15332	Wilhelm, Percy Albert Frederick	Portion " A " of the farm (*Gedeelte „A " van die plaas*) Granite Hill, No. 92	2	0	Transfer of School Site to Donor (*Oordrag van Skoolterrein aan Skenker*).
	PIET RETIEF.				
5023/3	Charles Arthur William Aylen, Bishop of Zululand, Albert William Lee, Archdeacon of Vryheid, Theodore Mundy, Rector of Vryheid, Fred Hird, Merchant, and Horace Andrew Guy, Solicitor, Members of the Trust Board of the Diocese of Zululand of the Church of the Province of South Africa	Erf No. 380, Piet Retief	—	—	Donation (*Toekenning*).
	PILGRIMS REST.				
7213/1	Village Council of (*Dorpsraad van*) Sabie	Lot (*Perseel*) No. 77, Sabie	—	—	Donation (*Toekenning*).
7213	Sabie Hospital Board (*Sabie-hospitaalraad*)	Lot (*Perseel*) No. 123, Sabie	—	—	Donation (*Toekenning*).
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
8371/102	Graskop Health Committee (*Gesondheidskomitee*)	Portion " C " of the farm (*Gedeelte „C " van die plaas*) Graskop No. 27	975	50,073	Donation (*Toekenning*).
	PRETORIA.				
1012/340	City Council of (*Stadsraad van*) Pretoria	Portion " K " of the farm (*Gedeelte „K " van die plaas*) Prinshof No. 628	—	6,298	Donation (*Toekenning*).
1012/397	City Council of (*Stadsraad van*) Pretoria	Streets and Kruger Square in the township of (*Strate en Krugerplein in die dorp*) Pretoria	—	—	Donation (*Toekenning*).
1012/41	Ziman, Elias.....	Remaining Extent of the Western half of (*Resterende gedeelte van die Westelike helfte van*) Erf No. 369, Pretoria	—	—	Granted in exchange for (*Toegeken in ruil vir*) Portions of (*Gedeeltes van*) Erf No. 319, Pretoria.
1012/407	Die Kuratore van die Teologiese Skool van die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika en as sodanig die Trustees indertyd van die gesegde Kerk	Portion " J " of the farm (*Gedeelte „J " van die plaas*) Prinshof No. 628	1·5313	—	Donation (*Toekenning*).
1012/308	The Trustees for the time being of the Victoria Maternity Cottage Hospital, Pretoria	Erven (*Erwe*) Nos. 348 and (*en*) 349, Pretoria	—	—	Donation (*Toekenning*).
1012/332	City Council of (*Stadsraad van*) Pretoria	Portion " A " of (*Gedeelte „A " van*) Erf No. 1456.....	—	—	Donation (*Toekenning*).
30086	Kneen, Olive Maude, married out of community of property to (*getroud buite gemeenskap van goedere met*) Montague Kneen	Portion " A " of (*Gedeelte „A " van*) Erf No. 472, Valhalla	—	—	Land excluded from township owing to amendment of General Plan and transferred to township owner (*Grond uit dorp uitgesluit weens verandering van Algemene Plan en oorgedra aan dorpseienaar*).
	SPRINGS.				
5010/1	The Reverend William Samson in his capacity as Moderator and the Reverend Fred Stakes in his capacity as Clerk for the time being of the Presbytery of the Transvaal of the Presbyterian Church of South Africa, and their successors in Office, respectively, on behalf of the said presbytery	Reserve (*Reserwe*) No. 6, Springs	—	—	Donation (*Toekenning*).
3734	Potgieter, Hendrik Jacobus	Portion 4 of the farm (*Gedeelte 4 van die plaas*) Welgevonden No. 31	4	0	Transfer of School site to Donor (*Oordrag van skoolterrein aan Skenker*).

✱ No. 895.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the issue of the following Crown Grants under section *five* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal):—

✱ No. 895.] [29 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die uitreiking van die onderstaande Kroongrondbriewe, kragtens artikel *vyf* van die „ Crown Land Disposal " Ordonnansie, 1903 (Transvaal), goed te keur:—

File No. *Lêer No.*	District and Purchaser. *Distrik en Koper.*	Description and Area of Land. *Omskrywing en Grootte van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	Purchase Price. *Koopsom.* £ s. d.
	BARBERTON—				
11799	Walker, William Matthew, and (*en*) Walker, Glenorah Clara	Portion " A " of the farm (*Gedeelte „ A " van die plaas*) Louieville No. 467	1,275	81	352 0 0
4781/8	Keay, Northcote James	Erf No. 10, Hectorspruit	—	—	25 0 0
4839	Gremsell, Hendrik Michael	The farm (*Die plaas*) Rietvley No. 470	452	295	181 11 0
7407	Holtzhauseri, Helgard Petrus	The farm (*Die plaas*) Geluk No. 471	236	286	105 13 0
	BRAKPAN.				
7206/8	Town Council of (*Stadsraad van*) Brakpan	Business Lots (*Besigheidspersele*) Nos. 1458 and (*en*) 1460	—	—	250 0 0
	KLERKSDORP—				
7059/23	de Winter, Hendrik Willem	Stand (*Standplaas*) No. 508	—	—	425 0 0
	KRUGERSDORP—				
5487/99	Coetzee, Pieter Hendrik	Stand (*Standplaas*) No. 35, Kocksoord	—	—	3 15 0
5487/98	Coetzee, Pieter Hendrik Paulus	Stands (*Standplase*) Nos. 113 and (*en*) 114, Kocksoord	—	—	15 0 0
5487/56	Denicker, Pieter Hendrik	Stands (*Standplase*) Nos. 185, 186, 188, 190, 192, Kocksoord	—	—	37 10 0
5487/101	Heijl, Nicolaas Jacobus and (*en*) Heijl, Izak Schalk	Stands (*Standplase*) Nos. 107 and (*en*) 111, Kocksoord	—	—	11 5 0
5487/102	van der Merwe, Petrus Stephanus	Stands (*Standplase*) Nos. 97, 98, 101, Kocksoord	—	—	15 0 0
5487/103	de Beer, Hendrikus Gerhardus	Stands (*Standplase*) Nos. 376 and (*en*) 377, Kocksoord	—	—	7 10 0
5487/94	Coetzee, Pieter Hendrik	Stand (*Standplaas*) No. 33, Kocksoord	—	—	3 15 0
5487/104	van Vuuren, Petrus Theodores Janse	Stand (*Standplaas*) No. 222, Kocksoord	—	—	7 10 0
3260/24	Die Kerkraad van die Gemeente van Magaliesberg van die Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	Portion 24 of the farm (*Gedeelte 24 van die plaas*) Blaauwbank No. 128	4	0	6 0 0
18290	Geldenhuys, Barend Hermanus	Portion " A " of portion " A " of the farm (*Gedeelte „ a " van gedeelte „ A " van die plaas*) New Thorndale No. 102	2	0	505 5 0
	LETABA—				
9246	Vorster, Anna Catharina Christina Maria	Portion " B " of the farm (*Gedeelte „ B " van die plaas*) Langbult No. 396	339	575	174 15 5
18511/31	Fouche, Martha Maria, married out of community of property to (*getroud buite gemeenskap van goedere met*) Hermanus Hendrik Fouche	Portion " A " of portion 7 of the farm (*Gedeelte „ a " van gedeelte 7 van die plaas*) Tzaneen No. 5	3·7588	0	11 5 6
	LICHTENBURG—				
7128/13	Meyer, Stephanus Petrus	Portion " A " of the farm (*Gedeelte „ A " van die plaas*) Inhoek No. 399	486	83	554 0 0
	LYDENBURG—				
869	Kruger, Marthinus Godfried	The farm (*Die plaas*) Bergkant No. 270, alias Erasmusrand	455	76	165 0 0
	MIDDELBURG—				
29941	Grobler, Jacobus Stephanus	The farms (*Die plase*) Beta No. 572 and (*en*) Gamma No. 573	43·6892 19·4061	0 0	20 0 0
	NELSPRUIT—				
4046/132	Rogers, Thomas Theodorus	Erf No. 39, White River	—	—	45 0 0
7446	Coetzee, Johannes Hendrik	The farm (*Die plaas*) Welverdiend No. 75	437	423	123 12 6
	PIETERSBURG—				
2008/141	Swanepoel, Stephenis Christoffel	The farm (*Die plaas*) Weltevreden No. 120	114	52	70 15 0
2008/40	Deneys, Anton Michael	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Forest Glens No. 2394	165	120	107 14 9
2734/7	Naudé, Jozua Francois (Jnr.)	Portion " A " of portion of the farm (*Gedeelte „ A " van gedeelte van die plaas*) Scheiding No. 587	5	0	7 0 0
2008/99	Zeederberg, Thomas Henry	The farm (*Die plaas*) Fountain Head No. 2401	237	581	147 9 7
	POTCHEFSTROOM—				
1550/143	Venter, Anna Catharina, widow (since deceased) [*weduwee (tans oorlede)*]	Lots (*Persele*) Nos. 21, 227, 228, 358 Vyfhoek No. 131	3 11 0 0	387 584 450 368	435 18 8
1550/232	Badenhorst, Petrus Jacobus	Lot (*Perseel*) No. 407 of (*van*) Vyfhoek No. 131	1	148	6 4 8
	PRETORIA—				
12140	Beck, Charles William	Undivided three-fifths share in portion 1 of the southern portion of the farm (*Onverdeelde drie-vyfde aandeel in gedeelte 1 van die suidelike gedeelte van die plaas*) Byenestpoort No. 520	125·5283	0	60 0 0
1012/384	Botha, Jacobus Pieter	Plots (*Plotte*) Nos. 67 and (*en*) 77, Lots (*Persele*) Nos. 925 and (*en*) 945, portion of Lot (*gedeelte van Perseel*) No. 965 and remaining extent of Lot (*en orige gedeelte van Perseel*) No. 965, Villieria	—	—	440 0 0
	RUSTENBURG—				
18518	Anderson, William Peter	Portion of portion 2 of portion of the farm (*Gedeelte van gedeelte 2 van gedeelte van die plaas*) Boschfontein No. 193	1	0	130 0 0
	VENTERSDORP—				
3495/7	Otto, Johannes Jacobus	Portion " B " of the farm (*Gedeelte „ B " van die plaas*) Moadowns No. 74 and (*en*) Portion " E " of the farm (*Gedeelte „ E " van die plaas*) Moadowns No. 74	100 603	349 335	183 0 0

File No. *Lêer No.*	District and Purchaser. *Distrik en Koper.*	Description and Area of Land. *Omskrywing en Grootte van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	Purchase Price. *Koopsom.* £ s. d.
	WATERBERG—				
3032/324	Maritz, Salomon	Lot (*Perseel*) No. 142, Warmbaths	—	—	35 0 0
3032/325	Vermaak, Pieter Jacobus	Lot (*Perseel*) No. 150, Warmbaths	—	—	30 0 0
3032/283	Viviers, Hendrik Andries	Lot (*Perseel*) No. 143, Warmbaths	—	—	30 0 0
	WOLMARANSSTAD—				
7026/31	Steinman, Charles; Meyer, Solomon Hyman; Gordon, Israel	Erf No. 169, Wolmaransstad	—	—	107 0 0
	ZOUTPANSBERG—			Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
3975	Fogwell, William Peter	Portion "A" of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Potgietersrand No. 988	532	72,935	123 4 0
3975	Venter, Jacobus Daniel	Portion "B" of the farm (*Gedeelte „B" van die plaas*) Potgietersrand No. 988	542	72,935	123 4 0
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
20142/3	Meintjes, Johannes Petrus	The farms (*Die plase*) Florence No. 859 and (*en*) Floreat No. 867	1,596 691	55 404	547 16 5
23875	Wright, Harvey	Portion "A" of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Sandpan No. 114	644	174	70 0 0
5398	Pauer, George Gottfried	The farms (*Die plase*) Rietspruit No. 105 and (*en*) Vleifontein No. 142	1,134 512	104 119	253 16 0
1223	Venter, Jan Sarel Marthinus (Jr.) and (*en*) Bos, Frederika, widow (*weduwee*)	The farm (*Die plaas*) Uniondale No. 133	1,307	519	348 8 0

* No. 896.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to set apart, as public reserves, under section *twelve* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal) the land described in the Schedule below, for the purpose therein set forth.

* No. 896.] [29 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om, kragtens artikel *twaalf* van die „Crown Land Disposal"-Ordonnansie, 1903 (Transvaal), die grond in die onderstaande skedule omskrywe, te reserveer vir die doeleindes in die skedule uiteengesit.

File No. *Lêer No.*	District. *Distrik.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	Purpose of Reserve. *Doel waarvoor Gereserveer.*
30373	Barberton	Crown Land between the farms (*Kroongrond tussen die plase*) Weltevreden No. 88 and (*en*) 83	40	—	Forestry (*Boswese*).
53/1064	„	The farm (*Die plaas*) Zwartkop No. 95	approx. (*omtrent*) 1,284	95·27	Forestry (*Boswese*).
5029/19	„	Site on (*Terrein op*) Komatipoort Townlands (*-dorpsgronde*)	—	70	Indian Cemetery (*Indiër-begraafplaas*).
7005/154	Bloemhof	Erf No. 485, Bloemhof	approx. (*omtrent*) —	—	Road Inspector (*Weginspekteur*).
30281	Brits	Certain four morgen of that Portion of the farm Hartebeestpoort "B" No. 56, which formerly comprised portion A of portion of the farm Wolwekraal No. 512, district Rustenburg (*Sekere vier morge van daardie gedeelte van die plaas Hartebeestpoort „B" No. 56, wat voorheen bestaan het uit gedeelte A van gedeelte van die plaas Wolwekraal No. 512, distrik Rustenburg*)	—	—	Education (*Onderwys*).
21847/3	„	Portion 7 of portion "a" of portion 75 of the farm (*Gedeelte 7 van gedeelte „a" van gedeelte 75 van die plaas*) Roodekopjes or (*of*) Zwartkopjes No. 32	—	476	Public (*Publiek*).
8516	Ermelo	Erven (*Erwe*) Nos. 98 and (*en*) 100, Morgenzon	—	—	Public (*Publiek*).
1486/2	Germiston	Lots (*Persele*) Nos. 314 and (*en*) 316, Edenvale	—	—	Public (*Publiek*).
5037/605	Johannesburg	Freehold Lots (*Eiendomspersele*) Nos. 2256/59; 2261; 2423/28, Mayfair	—	—	Education (*Onderwys*).
5037/264	„	Lot (*Perseel*) No. 50, Turffontein	—	—	Education (*Onderwys*).
4685/142	„	Stands (*Standplase*) Nos. 4311; 4312; 4315, Johannesburg	—	—	Education; in the name of the Mohammedan Educational Institute Limited (*Onderwys; in naam van die Mohammedan Educational Institute Bepk.*).
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
995	Krugersdorp	Portion 23 of portion C of the farm (*Gedeelte 23 van Gedeelte C van die plaas*) Kromdraai No. 71	1	34,624	Education (*Onderwys*).
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
5487/100	„	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Middelvlei No. 6	—	60	Railway (*Spoorweg*).
7019/105	„	Erf No. 779, Krugersdorp	approx. (*omtrent*) —	—	Education (*Onderwys*).
18969	Lichtenburg	Portion of Portion C of the farm (*Gedeelte van Gedeelte C van die plaas*) Loslapdoorns No. 15	2	—	Education (*Onderwys*).
18490/3	„	Erf No. 24, Ottosdal	—	—	Education (*Onderwys*).
30565	Lydenburg	(1) Certain portion, School Site (*Sekere gedeelte, Skoolterrein*) of the farm (*van die plaas*) Boschfontein No. 249	1	—	Education (*Onderwys*).
		(2) Portion "G" (*gedeelte „G"*) of the farm (*van die plaas*) Boschfontein No. 249	—	Sq. Ft. *Vk. Vt.* 4,302	Education (*Onderwys*).
5115/6	„	Erven (*Erwe*) Nos. 1 and (*en*) 2, Dullstroom	—	—	Education (*Onderwys*).

File No. *Lêer No.*	District. *Distrik.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*			Purpose of Reserve. *Doel waarvoor Gereserveer.*
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
53/1070	Nelspruit.....	(1) Portion (*Gedeelte*) "A" of the farm (*van die plaas*) Witklip No. 95	718	157	Forestry (*Boswese*).
		(2) Portion (*Gedeelte*) "B" of the farm (*van die plaas*) Witklip No. 95	663	154	,,
		(3) Portion (*Gedeelte*) "C" of the farm (*van die plaas*) Witklip No. 95	598	330	,,
		(4) Portion (*Gedeelte*) "D" of the farm (*van die plaas*) Witklip No. 95	718	167	,,
53/1062	,, ...	Portion "B" called Wetherholm of the farm (*Gedeelte ,,B" genoem Wetherholm van die plaas*) Doornkraal No. 705	750	—	Forestry (*Boswese*).
30144	,, ...	The farm (*Die plaas*) Schoongelegen No. 85.....	3,401	380	Forestry (*Boswese*)
5778	Pilgrimsrest....	The farm (*Die plaas*) Lekkerlach No. 442.....	176	317	Forestry (*Boswese*).
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
8371/102	,, ...	(1)Lots (*Persele*) Nos. 664 and (*en*) 665, Graskop (2) Portion (*Gedeelte*) "D" of the farm (*van die plaas*) Graskop No. 27.	2	468	Railway (*Spoorweg*).
53/1077	,, ...	Portion "C" of the farm (*Gedeelte ,,C" van die plaas*) Tweefontein No. 520	1963·5198	—	Forestry (*Boswese*).
30309	,, ...	Portion 1 of portion "A" of the farm (*Gedeelte 1 van Gedeelte ,,A" van die plaas*) Roodewal No. 518	812	499	Forestry (*Boswese*).
			Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
30416	Pilgrimsrest....	(1) The farm (*Die plaas*) Hebron No. 521.....	3,020	74	Forestry (*Boswese*).
		(2) Portion "A" of the farm (*Gedeelte ,,A" van die plaas*) Vaderlandswilgeboom No. 517	091	43	,, ,,
		(3) Remaining Extent of the farm (*Resterende gedeelte van die plaas*) Vaderlandswilgeboom No. 517	1,602	23	,, ,,
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
		(4) Portion "B" of the farm (*Gedeelte ,,B" van die plaas*) Roodewal No. 518	403	56,128	,, ,,
		(5) Portion "C" of the farm (*Gedeelte ,,C" van die plaas*) Roodewal No. 518	242	16,397	,, ,,
		(6) Portion ,, D" of the farm (*Gedeelte ,,D" van die plaas*) Roodewal No. 518	495	18,088	,, ,,
		(7) Remaining Extent of the farm (*Resterende gedeelte van die plaas*) Roodewal No. 518	484	32,794	,, ,,
		(8) Portion "A" of the farm (*Gedeelte ,,A" van die plaas*) Kleinfontein No. 392	458	41,598	,, ,,
		(9) Portion "B." of the farm (*Gedeelte ,,B" van die plaas*) Kleinfontein No. 392	777	67,484	,, ,,
		(10) Portion "C" of the farm (*Gedeelte "C" van die plaas*) Kleinfontein No. 392	916	83,197	,, ,,
		(11) Remaining Extent of the farm (*Resterende gedeelte van die plaas*) Kleinfontein No. 392	916	83,197	,, ,,
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
30417	,, ...	Portion "A" of the farm (*Gedeelte ,,A" van die plaas*) Klipkraal No. 460	346	227	Forestry (*Boswese*).
53/1071	,, ...	The farm (*Die plaas*) Hartebeestvlakte No. 155..	3,180	392	Forestry (*Boswese*).
1012/362	Pretoria.....	Plot No. 51, Villieria.....	—	—	Education (*Onderwys*).
1012/413	,, ...	Lots (*Persele*) Nos. 675 and (en) 677, Wonderboom South (*Suid*)	—	—	Education (*Onderwys*).
1012/325	,, ...	(1) Portion of (*Gedeelte van*) Erf No. 282, (2) Portion "E" of (*Gedeelte ,,E" van*) Erf No. 282, Pretoria	—	—	Public (*Publiek*).
1012/41	,, ...	(1) Portion of (*Gedeelte van*) Erf No. 319, Pretoria, (2) Portion of South Eastern portion of (*Gedeelte van Suid Oostelike gedeelte van*) Erf No. 319, Pretoria, (3) Remaining Extent of (*Resterende gedeelte van*) Erf No. 319, Pretoria	—	—	Public (*Publiek*).
1012/350	,, ...	Erf No. 1988 and (*en*) Northern portion of (*Noordelike gedeelte van*) Erf No. 1989, Pretoria	—	—	Education (*Onderwys*).
1012/393	,, ...	Portion "F" of the farm (*Gedeelte ,,F" van die plaas*) Onderstepoort No. 496	1829·9182	—	Veterinary Research (*Veeartsenykundige Ondersoek*).
1012/418	,, ...	Lots (*Persele*) Nos. 501; 520/21; 540/41; 560/61; 580/81; 600; 620, Pretoria North (*Noord*)	—	—	Education (*Onderwys*).
1012/92	,, ...	Portion of (*Gedeelte van*) Erf No. 897, Pretoria....	—	—	Public (*Publiek*).
1012/321	,, ...	Lots (*Persele*) Nos. 146/7; 152/3, Eloffsdal.....	—	—	Education (*Onderwys*).
1012/419	,, ...	Portion "L" of the farm (*Gedeelte ,,L" van die plaas*) Prinshof No. 628	2·7343	—	Public (*Publiek*).
22821	Rustenburg....	Portion of portion "B" called Lyonshall of the farm (*Gedeelte van gedeelte ,,B" genoem Lyonshall van die plaas*) De Put No. 1017	— approx.	180 (*omtrent*)	Railway (*Spoorweg*).
7769/1	,, ...	Lot (*Perseel*) No. 402, Koster.....	—	—	Public (*Publiek*).
5010/106	Springs.....	Two portions of the farm (*Twee gedeeltes van die plaas*) Springs No. 6, in extent approximately (*groot omgeveer*) 500′ x 250′ and (*en*) 350′ x 250′, respectively (*respektiewelik*)	—	—	Education (*Onderwys*).
5010/3	,, ...	Erven (*Erwe*) Nos. 22 and (*en*) 23, Springs.....	—	—	Public (*Publiek*).
25597	Waterberg.....	Portion of Portion 1 of Portion "B" of the farm (*Gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte ,,B" van die plaas*) Gegund No. 807	10·365	—	Railway (*Spoorweg*).
8920	,, ...	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Bekend No. 185	8·925	—	Railway (*Spoorweg*).
8918/1	,, ...	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Vlakplaats No. 1089	10·131 approx.	— (*omtrent*).	Railway (*Spoorweg*).
5173/2	Witbank.....	(1) Portion "R" of the farm (*Gedeelte ,,R" van die plaas*) Joubertsrust No. 16	—	567	Public (*Publiek*).
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
		(2) Portion "U" of the farm (*Gedeelte ,,U" van die plaas*) Joubertsrust No. 16	—	75,502	

File No. *Lêer No.*	District. *Distrik.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morgen. *Morge.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*	Purpose of Reserve. *Doel waarvoor Gereserveer.*
5173/2	Witbank.....	(3) Portion "V" of the farm (*Gedeelte „V" van die plaas*) Witbank No. 61	—	75,504	Public (*Publiek*).
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
18926	Zoutpansberg..	Portion "A'' of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Tralee No. 801	623	384	Forestry (*Boswese*)
22560	„ ..	Portion of portion "K" of the farm (*Gedeelte van Gedeelte „K" van die plaas*) Welgevonden No. 232	1	—	Education (*Onderwys*).
30422	„ ..	The farm (*Die plaas*) Greefswald No. 615.....	2,923	137	Public (*Publiek*).
1078/3	„ ..	Lot (*Perseel*) "I" of the farm (*van die plaas*) Klein Australie No. 363	335	44	Forestry (*Boswese*).
		Lot (*Perseel*) "II" of the farm (*van die plaas*) Klein Australie No. 363	522	173	„ „
				Sq. Ft. *Vk. Vt.*	
30594	„ ..	(1) Remaining Extent of the farm (*Resterende gedeelte van die plaas*) Norfolk No. 743	996	28,814	Agricultural Experimental (*Landbou proef*).
				Sq. Rds. *Vk. Rde.*	
		(2) The farm (*die plaas*) Pluts No. 718.....	2,370	559	„ „
		(3) The farm (*die plaas*) Waorkum No. 717.....	2,426	580	„ „
		(4) Portion "A" of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Grutz No. 740	41·6608	—	„ „
		(5) Portion "A" of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Sliedrecht No. 741	406·7275	—	„ „
		(6) Portion "A" of the farm (*Gedeelte „A" van die plaas*) Lorgensry No. 742	300·6081	—	„ „

✱ No. 897.] [29th June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the cancellation, in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the reserves in the Schedule below:—

✱ No. 897.] [29 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om, kragtens die „Crown Land Disposal"-Ordonnansie, 1903 (Transvaal), sy goedkeuring te heg aan die kansellering van die reserwes in die onderstaande skedule uiteengesit:—

File No. *Lêer No.*	District. *Distrik.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morg. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*	Purpose of Reserve. *Doel waarvoor Gereserveer.*
5029/19	Barberton.....	Portion of (*Gedeelte van*) Komatipoort Townlands (*dorpsgronde*), 15 by 50 yds. (*jrts.*)	—	—	—	Indian Cemetry (*Indiër-begraafplaas*).
7005/154	Bloemhof.....	Erf No. 485, Bloemhof.....	—	—	—	Mines Department (*Departement van Mynwese*).
7206	Brakpan.....	Stands (*Standplase*) Nos. 1458 and (*en*) 1460, Brakpan	—	—	—	Native Affairs Department (*Departement van Naturellesake*).
20016	Ermelo..... ..	Portion "B" of the farm (*Gedeelte „B" van die plaas*) Lake Banagher No. 181	2	0	0	Education (*Onderwys*).
5007/40	Heidelberg.....	Portion of (*Gedeelte van*) Block F No. 235.....	7	398	34	Native Location (*Naturelle-lokasie*).
7059	Klerksdorp.....	Remaining extent of (*Resterende gedeelte van*) Erf No. 159, being part of portion "A" of the farm (*synde gedeelte van gedeelte „A" van die plaas*) Elandsheuwel No. 376	0	147	139	Education (*Onderwys*).
18290	Krugersdorp ..	Portion "a" of Portion "A" of the farm (*Gedeelte „a" van Gedeelte „A" van die plaas*) New Thorndale No. 102)	2	0	0	Education (*Onderwys*).
5778	Lydenburg.....	The farm (*Die plaas*) Lekkerlach No. 648.....	176	317	0	Forestry (*Boswese*).
5056/7	„	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Geluk No. 29	3	15	0	Prisons, Transvaal Volunteers and Public Works Department (*Gevangenisse, Transvaalse Vrywilligers en Departement van Publieke Werke*).
5072/13	Marico.....	Stands (*Standplase*) Nos. 1838/1840, Ottoshoop..	—	—	—	Public (*Publiek*).
5072/11	„	Stands (*Standplase*) Nos. 526 and (*en*) 951, Ottoshoop	—	—	—	Public (*Publiek*).
5072/19	„	Stands (*Standplase*) Nos. 404/408, 284/288, 281/283, 401/403, Ottoshoop	—	—	—	South African Constabulary (*Suid-Afrikaanse Konstabelmag*).
17293/1	„	Stands (*Standplase*) Nos. 57/64, 177/184, 297/304, 417/424, 539/544, 659/664, 765/768, 862/864, 959/960, 1063/1066, 1185/1187, 1305/1307, 1425/1428, 1545/1549, 1659/1662, 1772/1774, 1852/1856, 1933/1936, 2014/2016, 2094/2096, Ottoshoop	—	—	—	Railway (*Spoorweg*).
17293/1	„	Stands (*Standplase*) Nos. 289/292, 409/412, 2227/2233, Ottoshoop	—	—	—	Railway (*Spoorweg*).
5092/4	Middelburg.....	An area of one morgen on Portion "A" of the farm (*'n Area van een morg op gedeelte „A" van die plaas*) Vlaklaagte No. 545 and Lot (*en Perseel*) No. 356, Mapochsgronden	—	—	—	Commonage (*Dorpsgronde*).
4042/69	Nelspruit.....	Recreation Reserve.....	4	516	96	Recreation (*Ontspanning*).
2734/7	Pietersburg....	Portion "A" of portion of the farm (*Gedeelte „A" van gedeelte van die plaas*) Scheiding No. 587	5	0	0	Education (*Onderwys*).
5023/3	Piet Retief.....	Erf No. 380, Piet Retief.....	—	—	—	Anglican Native Church (*Anglikaanse Naturelle-kerk*).
7213	Pilgrims Rest..	Lot (*Perseel*) No. 77, Sabie.....	—	—	—	Public (*Publiek*).
7213	„ ..	Lot (*Perseel*) No. 123, Sabie.....	—	—	—	Hospital (*Hospitaal*).
1012/41	Pretoria.....	Portion of (*Gedeelte van*) Erf No. 369, Pretoria....	—	—	—	Public Library (*Openbare Biblioteek*).

File No. *Léer No.*	District. *Distrik.*	Description of Land. *Omskrywing van Grond.*	Morg. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rde.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*	Purpose of Reserve. *Doel waarvoor Gereserveer.*
1012/332	Pretoria.....	Portion " A " of (*Gedeelte „ A " van*) Erf No. 1456, Pretoria	—	—	—	Post Office (*Poskantoor*).
1012/550	„	Northern portion of (*Noordelike gedeelte van*) Erf No. 1988 and (*en*) Erf No. 1989, Pretoria	—	—	—	Site for Stores for South African Police (*Terrein vir Store vir Suid-Afrikaanse Polisie*).
3734	Springs.....	Portion of portion 4 of the farm (*Gedeelte van gedeelte 4 van die plaas*) Welgevonden No. 31	4	0	0	Education (*Onderwys*).
5010/1	„	Reserve (*Reserwe*) No. 6, Springs.....	—	—	—	Presbyterian Church (*Presbiteriaanse Kerk*).
17605/8	Standerton.....	(1) Remaining extent of the farm (*Resterende gedeelte van die plaas*) Beginsel No. 19	833	160	0	Experimental Farm (*Proefplaas*).
		(2) Portion 35 of the farm (*Gedeelte 35 van die plaas*) Vlakfontein No. 15	108	401	0	
5015/38	„	Portion known as „ Town and Townlands " of the farm (*Gedeelte bekend as „ Dorp en Dorpsgronde " van die plaas*) Grootverlangen No. 156	9	93	0	Creamery (*Romery*).
7026/26	Wolmaransstad.	Erf No. 169, Wolmaransstad.....	—	—	—	Public (*Publiek*).
2001/13	Zoutpansberg...	Portion of the farm (*Gedeelte van die plaas*) Mooiplaats No. 2484	2	0	0	Education (*Onderwys*).

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 888.] [26th June, 1934.

SOUTH AFRICAN MUSEUM, CAPETOWN.—BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 17 of 1857 (Cape of Good Hope), as amended by section *one* of Act No. 10 of 1925, to approve of the appointment of Professor C. G. S. de Villiers, J. G. van der Horst, Esquire, and W. J. Thorne, Esquire, as trustees of the South African Museum for a period of three years from the 27th May, 1934.

It is also notified that, in terms of the aforesaid sections, D. F. Bosman, Esquire, and Professor W. A. Jolly have been appointed as Trustees of the South African Museum by the Council of the City of Capetown, and the Council of the Royal Society of South Africa, respectively, for a period of three years from the 27th May, 1934.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

H. J. LENTON,
Pretoria. Postmaster-General.

* No. 873.] [29th June, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and section *four* of Act No. 10 of 1911, of the following amendments to the Telegraph Regulations with effect from 1st July, 1934:—

Schedule O: Cancel the existing particulars and substitute the following:—

SCHEDULE O.

TELEGRAPH REGULATIONS.—CHARGES FOR THE TRANSMISSION OF TELEGRAMS.

Addressed to any place within the Union of South Africa, South West Africa, Basutoland and Swaziland:—

Urgent (Plain Language) Telegrams.—2s. 0d. for 12 words or less, and 2d. for each word after 12. The charge for an Urgent Code (CDE) telegram is double the charge for an ordinary Code (CDE) telegram of the same length.

Ordinary (Plain Language) and Cypher Telegrams.—1s. 0d. for 12 words or less, and 1d. for each word after 12.

Code (CDE) Telegrams.—1s. 0d. for 16 words or less, and ¾d. for each word after 16.

Press Telegrams.—1s. 0d. for 48 words or less, and 1d. for every additional 4 words or portion thereof after 48.

Parliamentary Press Telegrams.—1s. 0d. for 100 words or less, and 1d. for every additional 8 words or portion thereof after 100.

Greetings Telegrams.—3d., plus 1d. per word for each word exclusive of the standardized text, with a minimum of 9d. per telegram.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 888.] [26 Junie 1934.

SUID-AFRIKAANSE MUSEUM, KAAPSTAD.—RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vier* van Wet No. 17 van 1857 (Kaap de Goede Hoop), soos by artikel *een* van Wet No. 10 van 1925, gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van professor C. G. S. de Villiers, menere J. G. van der Horst en W. J. Thorne, as kuratore van die Suid-Afrikaanse Museum vir 'n tydperk van drie jaar van 27 Mei 1934.

Verder word bekendgemaak dat mnr. D. F. Bosman en professor W. A. Jolly, kragtens bogemelde artikels deur die Raad van die Stad Kaapstad en die Raad van die „ Royal Society of South Africa ", aangestel is as kuratore van die Suid-Afrikaanse Museum vir 'n tydperk van drie jaar van 27 Mei 1934.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. J. LENTON,
Pretoria. Posmeester-generaal.

* No. 873.] [29 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings tot die Telegraafregulasies met ingang van 1 Julie 1934.

Bylae O: Kanseleer bestaande besonderhede en vervang deur die volgende:—

BYLAE O.

TELEGRAAFREGULASIES.—KOSTE VIR DIE OORSEINING VAN TELEGRAMME.

Geadresseer na enige plek binne die Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Basoetoland en Swaziland.

Dringende Telegramme (Gewone Taal).—2s. 0d. vir 12 woorde of minder, en 2d. vir elke woord na 12. Die koste van 'n Dringende Kodetelegram (CDE) is dubbel die koste van 'n Gewone Kodetelegram (CDE) van dieselfde lengte.

Gewone (Gewone Taal) en Syferskrifttelegramme.—1s. 0d. vir 12 woorde of minder, en 1d. vir elke woord na 12.

Kodetelegramme (CDE).—1s. 0d. vir 16 woorde of minder en ¾d. vir elke woord na 16.

Perstelegramme.—1s. 0d. vir 48 woorde of minder, en 1d. vir elke bykomende 4 woorde of gedeelte daarvan na 48.

Parlementêre Perstelegramme.—1s. 0d. vir 100 woorde of minder, en 1d. vir elke bykomende 8 woorde of gedeelte daarvan na 100.

Groetetelegramme.—3d. plus 1d. per woord vir elke woord, met uitsondering van die gestandaardiseerde inhoud, met 'n minimum van 9d. per telegram.

Telegrams for Transmission to Seaports or Airports for Dispatch thence by Post to Destinations Abroad.—1s. 6d. for 30 words or less, and 1d. for each word after 30, plus postage (and registration fee, if registered), without late fee.

Telegramme vir Oorsending na Seehawens of Lughawens om Vandaar per Pos na Oorseese Bestemmings Gestuur te word.—1s. 6d. vir 30 woorde of minder, en 1d. vir elke woord na 30, plus posgeld (en, indien geregistreer, registrasiekoste), sonder laatportgeld.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

* No. 889.] [29th June, 1934.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *seventy-seven*, sub-section (1) (*e*) and section *ninety-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the substitution of the following new clause in place of Clause 41 of Part IV of the Regulations under the said Act as published under Government Notice No. 1692, dated 9th December, 1912, and amended by Government Notices Nos. 2212, dated 2nd December, 1920, and 991, dated 14th July, 1933:—

"It shall be competent for each Irrigation Board out of any funds at its disposal or under its administration to pay to each member, or member of a committee of such board, an allowance on account of out-of-pocket expenses actually and necessarily incurred in the performance of his duties as a member of a rate not exceeding 1s. per hour or fraction thereof reckoned from the time of departure to the time of return to his residence, and not exceeding in the aggregate 10s. per diem, plus the actual cost of travelling which, in the case of the member using his own conveyance, shall not exceed 6d. per mile for the distance actually and necessarily travelled in connection with the operations of the board.

Claims, certified by the claimant, and giving the expenses incurred (supported by vouchers and receipts where procurable), the time actually occupied, the distance travelled and the nature of the duties performed, should be submitted in support of payments under this clause.

This regulation is intended to provide only for the reimbursement of expenses actually and necessarily incurred by board or committee members in the performance of their duties, as any payment for such services by way of salary or profit is a criminal offence."

* No. 890.] [29th June, 1934.

ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE BON-ACCORD IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT PRETORIA, TRANSVAAL PROVINCE.

In accordance with clause 20 of Part IV of the regulations framed under sub-section (2) (*a*) of section *eighty-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that a request has been received to alter the boundaries of the Bon-Accord Irrigation District so as to exclude the area known as the Lower Ward comprising a portion of the farm Vastfontein and the farm Rooiwal.

It is further notified, in terms of the said clause, that a public inquiry into the matter will be held on Monday, 30th July, 1934, at 10 a.m., in the Office of the Bon-Accord Irrigation Board, whereat an officer of the Irrigation Department deputed thereto by the Director of Irrigation, will hear the reasons in favour of the proposed alteration and will hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of clause 20 of Part IV of the regulations, that the owners representing a majority of votes according to the latest voters' list, are in favour of the proposal before any alteration may be made to the existing Irrigation District.

Any owner who cannot be personally present at the inquiry may in writing delegate any person to vote on his behalf.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

Department of Forestry, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

* No. 889.] [29 Junie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ooreenkomstig artikel *sewe-en-sewentig*, subartikel (1) (*e*), en artikel *ses-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet No. 8 van 1912, behaag het om die volgende nuwe klousule goed te keur in die plek van Klousule 41 van Deel IV van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1692, gedateer 9 Desember 1912, en gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 2212, gedateer 2 Desember 1920, en 991, gedateer 14 Julie 1933:—

„Elke Besproeiingsraad kan uit gelde waaroor dit beskik of beheer het, aan elke lid, of komiteelid van sodanige raad 'n toelae betaal, vir persoonlik onkoste wat werklik en noodsaaklik gemaak is in verband met die uitvoer van sy pligte as lid, teen 'n tarief van hoogstens 1s. per uur of gedeelte daarvan, bereken vanaf die uur waarop hy sy woonhuis verlaat totdat hy daar terug is, en in totaal hoogstens 10s. per dag, plus werklike reiskoste wat, in die geval van 'n lid wat sy eie vervoermiddel gebruik nie meer as 6d. per myl mag wees nie vir die afstand wat werklik en noodsaaklik afgereis is in verband met die Raad se werksaamhede.

Rekeninge, gesertifiseer deur die eiser, waarin die onkoste (gestaaf deur bewysstukke en kwitansies wanneer verkrybaar), die tyd werklik opgeneem, die afstand afgereis en die aard van die pligte uitgevoer, opgegee word, moet ingedien word tot stawing van betalings ingevolge hierdie klousule.

Die doel van hierdie regulasie is alleen om voorsiening te maak vir die terugbetaling van onkoste wat werklik en noodsaaklik deur raads- of komiteelede gemaak is in die uitvoer van hulle pligte, aangesien enige betaling vir sodanige dienste by wyse van salaris of wins 'n kriminele oortreding is."

* No. 890.] [29 Junie 1934.

VERANDERING VAN GRENSE VAN DIE BESPROEIINGSDISTRIK BON-ACCORD, DISTRIK PRETORIA, PROVINSIE TRANSVAAL.

Ooreenkomstig klousule 20 van Deel IV van die regulasies ingevolge subartikel (2) (*a*) van artikel *een-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat 'n versoek ontvang is om die grense van die Besproeiingsdistrik Bon-Accord te verander sodat die gebied bekend as die „Laer Wyk", bestaande uit gedeelte van die plaas Vastfontein en die plaas Rooiwal van die Besproeiingsdistrik uitgesluit word.

Verder word, ooreenkomstig genoemde klousule bekendgemaak dat 'n openbare ondersoek ingestel sal word in die kantoor van die Besproeiingsraad van Bon-Accord, op Maandag, 30 Julie 1934, om 10 uur v.m., deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, daartoe afgevaardig deur die Direkteur van Besproeiing, wat redes ten gunste van die voorgestelde verandering sal hoor en getuienis voor of teen die voorstel sal afneem.

Alle belanghebbendes word in kennis gestel dat die ondersoek ook gehou word vir die doel om stemme voor of teen die voorstel op te neem, daar dit, ooreenkomstig klousule 20 van Deel IV van die regulasies nodig is dat eienaars wat die meerderheid van stemme volgens die jongste kieserslys verteenwoordig, ten gunste van die voorstel moet wees, voordat enige verandering aan die bestaande Besproeiingsdistrik gemaak kan word.

Enige eienaar wat nie persoonlik die vergadering kan bywoon nie, kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom te stem.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou, Pretoria.

* No. 851.] [29th June, 1934.

EXCISION OF PORTION OF RESERVE XVI, KRANTZBOSCH FOREST RESERVE, KNYSNA DIVISION.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly 29th May, 1934; Senate 31st May, 1934), a certain piece of land, in extent approximately 2½ morgen, portion of Reserve XVI, Krantzbosch Forest Reserve, situate in the Division of Knysna, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 82 of 1930.

* No. 852.] [29th June, 1934.

DEMARCATION OF THE FORESTS AND PLANTATIONS ON THE FARMS MOOIMEISJESFONTEIN No. 2063 AND PORTIONS 1 AND 11 OF OLIVIER No. 2062, LETABA DISTRICT, THE PROPERTY OF MRS. I. T. STEELE AND CAPTAIN LANGLEY MILLS.

The requirements of the law, as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the farm Mooimeisjesfontein No 2063 and portions 1 and 11 of the farm Olivier No. 2062, situate in the Letaba District, Transvaal Province, and previously referred to in Government Notice No. 1403 of the 6th October, 1933, and Proclamation No. 90 of 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

* No. 861.] [29th June, 1934.

EXCISION OF PORTION OF SUB-RESERVE (*a*), KOUGA MOUNTAINS, OF RESERVE 1, WILLOWMORE FOREST RESERVE, WILLOWMORE DIVISION.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly 29th May, 1934; Senate 31st May, 1934), a certain piece of land, in extent approximately 600 morgen, portion of Sub-reserve (*a*), Kouga Mountains, of Reserve 1, Willowmore Forest Reserve, situate in the Division of Willowmore, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1973 of 1923.

* No. 862.] [29th June, 1934.

EXCISION OF PORTION OF BELLVILLE FOREST RESERVE, CAPE DIVISION.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1934 Session (Assembly 29th May, 1934; Senate 31st May, 1934), a certain piece of land, in extent approximately 5 morgen, portion of the Bellville Forest Reserve, situate in the Division of Cape, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 1007 of 1931.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notice is published for general information.

L. P. VAN ZYL HAM,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

* No. 901.] [29th June, 1934.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining District of Johannesburg, Pietersburg, Barberton, Pilgrims Rest, Klerksdorp, Pretoria and Lichtenburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 17th day of July, 1934. M.M. 22/4/12.

* No. 851.] [29 Junie 1934.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN RESERWE No. XVI, KRANTZBOSCH-BOSRESERWE, AFDELING KNYSNA.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel *ses* van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1934-Sitting (Volksraad 29 Mei 1934; Senaat 31 Mei 1934), 'n sekere stuk grond, groot ongeveer 2½ morg, gedeelte van Reserwe XVI, Krantzbosch-bosreserwe, geleë in die Afdeling Knysna, Kaapprovinsie, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennisgewing No. 82 van 1930, onttrek word.

* No. 852.] [29 Junie 1934.

DEMARKASIE VAN DIE BOSSE EN PLANTASIES OP DIE PLASE MOOIMEISJESFONTEIN No. 2063 EN GEDEELTES 1 en 11 VAN OLIVIER No. 2062, DISTRIK LETABA, DIE EIENDOM VAN MEV. I. T. STEELE EN KAPTEIN LANGLEY MILLS.

Aangesien aan die vereistes van die wet, soos in artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van die plaas Mooimeisjesfontein No. 2063 en gedeeltes 1 en 11 van die plaas Olivier No. 2062, in die distrik Letaba, Provinsie Transvaal, en tevore genoem in Goewermentskennisgewing No. 1403 van 6 Oktober 1933, en Proklamasie No. 90 van 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde Wet, die Minister van Landbou hierdie streke as gedemarkeerde bos verklaar.

* No. 861.] [29 Junie 1934.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN SUB-RESERWE (*a*), KOUGA-BERGE, VAN RESERWE 1, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING WILLOWMORE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel *ses* van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1934-Sitting (Volksraad 29 Mei 1934; Senaat 31 Mei 1934), 'n sekere stuk grond, groot ongeveer 600 morge, gedeelte van Subreserwe (*a*), Kouga-berge, van Reserwe 1, Willowmore-bosreserwe, geleë in die Afdeling Willowmore, Kaapprovinsie, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennisgewing No. 1973 van 1923, onttrek word.

* No. 862.] [29 Junie 1934.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN BELLVILLE-BOSRESERWE, AFDELING KAAP.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat, volgens die besluit geneem kragtens artikel *ses* van die Boswet, No. 16 van 1913, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1934-Sitting (Volksraad 29 Mei 1934; Senaat 31 Mei 1934), 'n sekere stuk grond, groot ongeveer 5 morge, gedeelte van die Bellville-bosreserwe, geleë in die Afdeling Kaap, Kaapprovinsie, hierby aan die gedemarkeerde bosstreek, wat as sulks verklaar is by Goewermentskennisgewing No. 1007 van 1931, onttrek word.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. P. VAN ZYL HAM,
Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

* No. 901.] [29 Junie 1934.

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Johannesburg, Pietersburg, Barberton, Pelgrimsrus, Klerksdorp, Pretoria en Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande Skedule uiteengesit, kragtens artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m. op die 17de dag van Julie 1934; ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

SCHEDULE.—SKEDULE.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG—*MYNDISTRIK JOHANNESBURG.*

PROSPECTING CLAIMS—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
1622	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	P.S. 272	Robertson, J., Roodepoort No. 43	Nefdt and others.
1623	" "	20	—	Humphreys, J. H., Witpoortje No. 44	Bourke Trust and Est. Co., Ltd.
1610	" "	50	—	Hawksley, H. T. H., Zuurbult No. 53	Government (*Goewerment*).
1625	" "	6	—	Scott, B. E., Rykdom No. 52	" "
1682	" "	1	—	Cox, O. D, Rykdom No. 52	" "
1721	" "	13	—	Cox, D., Rykdom No. 52	" "
1723	" "	11	—	Cox, G, Rykdom No. 52	" "
1712	" "	50	P.S. 250	Meyerson, J., Middelvlei No. 6	Transvaal & Rhodesian Estates, Ltd.
1713	" "	50	P.S. 250	Myerson, R., Middelvlei No. 6	" " "
1714	" "	50	P.S. 249	Bersohn, M., Middelvlei No. 6	" " "
1715	" "	50	P.S. 250	Oschry, S., Middelvlei No. 6	" " "
1716	" "	50	P.S. 250	Millman, J., Middelvlei No. 6	" " "
1717	" "	50	P.S. 250	Bersohn, I., Middelvlei No. 6	" " "
1639	" "	50	—	Kessel, C., Zuurbult No. 53	Government (*Goewerment*).
1643	" "	50	—	De Kock, A. S., Zuurbult No. 53	" "
1644	" "	50	—	Jackson, W., Zuurbult No. 53	" "
1646	" "	50	—	Bolton, J. L., Zuurbult No. 53	" "
1647	" "	50	—	Bolton, F. W., Zuurbult No. 53	" "
1660	" "	50	—	Camberg, E., Zuurbult No. 53	" "
1661	" "	50	—	Shaffer, G., Zuurbult No. 53	" "
1662	" "	50	—	Copeland, A., Zuurbult No. 53	" "
1663	" "	50	—	Hockman, B., Zuurbult No. 53	" "
1664	" "	50	—	Hockman, R, Zuurbult No. 53	" "
1665	" "	50	—	Drutman, H., Zuurbult No. 53	" "
1666	" "	50	—	Hyman, J. E., Zuurbult No. 53	" "
1667	" "	50	—	Baker, J., Zuurbult No. 53	" "
1668	" "	50	—	Lipworth, M., Zuurbult No. 53	" "
1669	" "	50	—	Marks, A., Zuurbult No. 53	" "
1670	" "	50	—	Hyman, F., Zuurbult No. 53	" "
1671	" "	50	—	Landau, F., Zuurbult No. 53	" "
1672	" "	50	—	Bernitz, A., Zuurbult No. 53	" "
1673	" "	50	—	Cohen, H. E., Zuurbult No. 53	" "
1681	" "	14	—	McKeone, H. J., Rykdom No. 52	" "
1685	" "	19	—	Cox, O. D., Rykdom No. 52	" "
1686	" "	6	—	McKeone, H. J., Rykdom No. 52	" "
1698	" "	35	—	McKeone, B., Rykdom No. 52	" "
1640	" "	50	—	Kessel, C., Luipaardsvlei No. 10	Du Toit and others.
1642	" "	50	—	de Kock, A. S., Luipaardsvlei No. 10	" "
1645	" "	50	—	Bolton, J. L., Luipaardsvlei No. 10	" "
1648	" "	50	—	Bolton, F. W., Luipaardsvlei No. 10	" "
1649	" "	50	—	Kessel, S. I., Luipaardsvlei No. 10	" "
1650	" "	50	—	Ranson, W. A., Luipaardsvlei No. 10	" "
1654	" "	50	—	Hyman, J. E., Luipaardsvlei No. 10	" "
1655	" "	50	—	Hockman, B., Luipaardsvlei No. 10	" "
1656	" "	50	—	Copeland, A., Luipaardsvlei No. 10	" "
1657	" "	50	—	Shaffer, G., Luipaardsvlei No. 10	" "
1658	" "	50	—	Hockman, R., Luipaardsvlei No. 10	" "
1659	" "	50	—	Camberg, E, Luipaardsvlei No. 10	" "

MINING DISTRICT PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK PIETERSBURG.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALE KLEIMS.*

8814	87963/88062	100	R.M.T. 690	F. A. E. Feistel, Proclamation, 1892	Government (*Goewerment*).
8876	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	E. W. T. Webber, Proclamation, 1892	" "
8976	" "	100	—	F. E. Shepstone, Proclamation 1892	" "
9268	" "	41	—	L. Plate-Kirsten, Proclamation, 1892	" "
9336	" "	100	—	C. E. Hignell, Proclamation, 1892	" "
9411	" "	100	—	A. C. Deneys, Proclamation, 69/06	" "
9416	" "	100	—	C. van der Wath, Proclamation, 1892	" "
9577	" "	100	—	G. Stidworthy, Proclamation, 1892	" "
9578	" "	100	—	P. W. van Aardt, Proclamation, 1892	" "
9679	" "	100	—	G. W. King, Proclamation, 117/32	" "
9680	" "	100	—	W. J. de Bruyn, Proclamation, 117/32	" "

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

3089	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	C. P. J. Pienaar, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3311	" "	1	—	A. S. Miller, Eersteling No. 87	" " "
3325	" "	1	—	A. S. Miller, Eersteling No. 87	" " "
3338	" "	1	—	P. C. Alberts, Vrischgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
3350	" "	1	—	H. J. Oosthuizen, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3354	" "	1	—	J. P. de Beer, Eersterling No. 87	" " "
3386	" "	1	—	P. G. J. Pienaar, Eersteling No. 87	" " "
3453	" "	3	—	C. F. W. Heuer, Eersteling No. 87	" " "
3455	" "	2	—	V. S. Rowbotham, Vrischgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
3462	" "	2	—	W. H. Ackermann, Vrischgewaagd No. 100	"
3480	" "	1	—	W. H. Ackermann, Vrischgewaagd No. 100	"
3491	" "	2	—	H. J. Oosthuizen, Vrischgewaagd No. 100	B. Reinhold & Co.
3496	" "	1	—	C. P. J. Pienaar, Eersterling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
3560	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	J. C. Steinberg, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3564	" "	2	—	H. J. Oosthuizen, Vrischgewaagd No. 100	B. Reinhold & Co.
3567	" "	1	—	R. E. O. Honey, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3574	" "	2	—	C. J. Bezuidenhout, Eersteling No. 87	" " "
3575	" "	8	—	W. Voges, Eersteling No. 87	" " "
3591	" "	2	—	J. E. Honiball, Eersteling No. 87	" " "
3595	" "	1	—	W. H. Ackermann, Vrischgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
3597	" "	1	—	J. J. de Klerk, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3601	" "	1	—	J. C. van Loggenberg, Eersteling No. 87	" " "
3607	" "	1	—	F. M. van der Walt, Eersteling No. 87	" " "
3608	" "	1	—	D. Theunissen, Eersteling No. 87	" " "
3635	" "	2	—	H. A. Pittendrich, Eersteling No. 87	" " "
3642	" "	1	—	W. A. de Klerk, Eersteling No. 87	" " "
3643	" "	1	—	J. A. Steyn, Eersteling No. 87	" " "
3645	" "	1	—	G. Christie, Vrischgewaagd No. 100	P. C. Alberts.
3649	" "	1	—	H. S. Christie, Vrischgewaagd No. 100	"
3657	" "	1	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3659	" "	1	—	J. D. Nel, Eersteling No. 87	" " "
3667	" "	1	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87	" " "

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

3887	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	B. Chew, Townlands No. 162	Barberton Municipality.
4004	35749	1	S.P. 484	J. G. Hamilton, Kaapsche Hoop	Government (*Goewerment*).
4213	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	J. H. Agnew, Kaapsche Hoop	" "
4222	" "	1	—	L. Gordon, Kaapsche Hoop	" "
4228	" "	1	—	R. J. du Plooy, Barberton	" "

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALE KLEIMS.*

5077	61772/8, 61780/93	21	S.P. 484	J. G. Hamilton, Kaapsche Hoop	Government (*Goerwerment*).
5860	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	H. M. Bosman, Steynsdorp	" "
5867	" "	12	—	C. M. de Beer, Barberton	" "
5938	" "	12	—	W. B. Molony, Kaapsche Hoop	" "
5947	" "	18	—	W. B. Molony, Kaapsche Hoop	" "
6038	" "	100	—	E. H. Bowen, Kaapsche Hoop	" "
6040	" "	100	—	N. J. Larsen, Kaapsche Hoop	" "
6041	" "	100	—	J. F. Naude, Kaapsche Hoop	" "
6042	" "	100	—	W. R. M. Holmes, Kaapsche Hoop	" "
6044	" "	100	—	E. G. Beverley, Kaapsche Hoop	" "
6045	" "	100	—	H. P. Holtzhausen, Kaapsche Hoop	" "
6046	" "	100	—	I. Schanknecht, Kaapsche Hoop	" "
6047	" "	100	—	S. J. Konig, Kaapsche Hoop	" "
6048	" "	100	—	L. Nieuwoudt, Kaapsche Hoop	" "
6049	" "	100	—	A. M. Holtzhausen, Kaapsche Hoop	" "
6058	" "	50	—	H. P. B. Christensen, Kaapsche Hoop	" "
6059	" "	50	—	J. M. Coetzee, Kaapsche Hoop	" "
6064	" "	6	—	H. H. Myburgh, Kaapsche Hoop	" "
6072	" "	2	—	H. B. Grundling, Kaapsche Hoop	" "
6217	" "	72	—	A. S. Bekker, Kaapsche Hoop	" "
6320	" "	6	—	W. A. Duvill, Kaapsche Hoop	" "
6356	" "	3	—	W. B. Molony, Kaapsche Hoop	" "
6572	" "	25	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop	" "
6545	" "	50	—	A. H. Sutherland, Barberton	" "
6607	" "	100	—	F. M. Hodnett, Barberton	" "
6624	" "	100	—	J. M. Robinson, Steynsdorp	" "
6626	" "	100	—	J. E. Marlowe, Steynsdorp	" "
6635	" "	20	—	K. M. Hawthorn, Kaapsche Hoop	" "
6636	" "	100	—	C. Thompson, Kaapsche Hoop	" "
5170	" "	10	—	Frederic Hemingway, Kaapsche Hoop	" "
5835	" "	6	—	D. J. Kaufman, Kaapsche Hoop	" "
5891	" "	15	—	W. J. H. Dimond, Kaapsche Hoop	" "
5965	" "	25	—	W. J. H. Dimond, Barberton	" "
6101	" "	20	—	B. Bunyan (Jnr.), Kaapsche Hoop	" "
6182	" "	24	—	W. M. de Beer, Kaapsche Hoop	" "
6250	" "	11	—	J. Arlow, Kaapsche Hoop	" "
6340	" "	75	—	O. W. Olson, Kaapsche Hoop	" "
6368	" "	50	—	W. M. de Beer, Kaapsche Hoop	" "
6432	" "	20	—	P. B. van Zyl, Barberton	" "
6459	" "	10	—	P. B. van Zyl, Barberton	" "
6468	" "	20	—	C. H. L. Bauman, Barberton	" "
6525	" "	33	—	J. F. Field, Barberton	" "
6572	" "	85	—	J. M. Tylden-Wright, Kaapsche Hoop	" "
6578	" "	60	—	E. Hazelhurst, Barberton	" "

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST—*MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.*

PROSPECTING CLAIMS—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

10608	Unnumbered (*Ongenommer*)	4	—	A. Helbig, Rietfontein No. 84	Government (*Goewerment*).
10664	" "	1	—	D. G. Gird, Lisbon No. 9	" "
10796	" "	1	—	F. A. F. Jordan, Lisbon No. 9	" "
10819	" "	2	—	P. J. Nel, Ceylon No. 218	" "

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
10827	Unnumbered (*Ongenommer*)	2	—	R. W. Nelson, Ceylon No. 218	Government (*Goewerment*).
10829	" "	4	—	D. Gregory, Tweefontein No. 24	" "
10834	" "	1	—	J. P. I. Potgieter, Berlyn No. 458	" "
10835	" "	1	—	J. P. I. Potgieter, Lisbon No. 9	" "
10842	" "	4	—	R. Cross, Berlyn No. 458	" "
10881	" "	4	—	K. H. Rodley, Ceylon No. 218	" "
7203	" "	1	—	A. J. McWhirter, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
8252	" "	1	—	A. J. McWhirter, Nooitgedacht No. 266	"
10155	" "	1	—	J. A. Devlin, Nooitgedacht No. 266	"
10236	" "	1	—	P. Bilis, Nooitgedacht No. 266	"
10249	" "	1	—	T. Lower, Finsbury No. 367	"
10374	" "	1	—	I. J. Erasmus, Finsbury No. 367	"
10375	" "	1	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367	"
10411	" "	1	—	W. J. Stokes, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden & others.
10509	" "	1	—	J. A. Walsh, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
10538	" "	4	—	J. P. D. Winter, Nooitgedacht No. 266	"
10553	" "	18	—	G. A. Shulze, Nooitgedacht No. 266	"
10605	" "	1	—	H. von Gernet, Finsbury No. 367	"
10606	" "	3	—	H. von Gernet, Nooitgedacht No. 266	"
10643	" "	2	—	G. Jokovich, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10700	" "	1	—	H. Tonkin, Natalshoop No. 14	" "
10701	" "	2	—	T. P. N. Lexton, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
10712	" "	1	—	R. F. Brown, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10719	" "	2	—	F. R. Kruger, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
10722	" "	2	—	M. J. Schoeman (G. son), Nooitgedacht No. 266	"
10746	" "	2	—	J. F. Pienaar, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10747	" "	2	—	O. R. Funck, Natalshoop No. 14	" "
10758	" "	1	—	G. Jokovich, Natalshoop No. 14	" "
10776	" "	3	—	W. H. Weaver, Rietfontein No. 84	T.C.L. & Expl. Co., Ltd.
10789	" "	2	—	M. E. Bezuidenhout, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
10790	" "	2	—	M. J. Strydom, Nooitgedacht No. 266	"
10791	" "	3	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367	"
10797	" "	50	—	A. B. Rossouw, Bodashoop No. 94	Lands & Minerals, Ltd.
10803	" "	4	—	C. J. Odendaal, Frankfort No. 456	S.A.H.E. (Pty.), Ltd.
10814	" "	2	—	O. R. Funck, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10815	" "	3	—	J. F. Pienaar, Natalshoop No. 14	" "
10822	" "	10	—	H. van der Poel, Erasmushoop No. 44	Lydenburg Estates, Ltd.
10824	" "	1	—	J. J. Joubert, Nooitgedach No. 266	T.G.M.E., Ltd.
10828	" "	15	—	H. J. Nel, Finsbury No. 367	"
10830	" "	2	—	P. van Goch, Kliprots No. 369	"
10831	" "	1	—	J. A. v. d. Linde (jun.), Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10837	" "	10	—	P. H. F. Grobler, Natalshoop No. 14	" "
10838	" "	3	—	P. H. F. Grobler, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
10840	" "	2	—	D. Steenkamp, Finsbury No. 367	"
10854	" "	1	—	J. G. Essom, Nooitgedacht No. 266	"
10855	" "	3	—	F. E. V. Oxenham, Nooitgedacht No. 266	"
10869	" "	1	—	G. P. L. van der Linde, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10872	" "	5	—	P. J. Quinlan, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
10874	" "	1	—	P. J. Coetser, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10887	" "	4	—	A. Jooste, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
10888	" "	4	—	A. Jooste, Nooitgedacht No. 266	"
10889	" "	2	—	R. C. de Lorme, Nooitgedacht No. 266	"
10890	" "	1	—	D. Leech, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
10891	" "	2	—	H. von Gernet, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
10228	" "	1	—	B. M. du Plessis, Tweefontein No. 24	Government (*Goewerment*).
10708	" "	2	—	G. C. Schoeman, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALE KLEIMS.*

1186	Unnumbered (*Ongenommer*)	6	—	M. J. Weber, Mt. Prospect No. 354	Government (*Goewerment*).
1233	" "	50	—	H. J. G. van Wyk, v. d. Merwe's Reef No. 479	" "
1297	" "	12	—	C. J. Coetzer, Mount Anderson	" "
1314	" "	50	—	P. H. F. Grobler, Krugershoop No. 482	" "
1397	" "	50	—	J. J. Bekker, Rotunda Creek No. 500	" "
1457	" "	24	—	W. H. Weaver, Waterval No. 48 South Ptn.	" "
1472	" "	10	—	G. A. Schulze, Terpen No. 71	" "
1490	" "	100	—	A. Liven, The Peak No. 463	" "
1491	" "	100	—	C. F. Bouwer, The Peak No. 463	" "
1492	" "	100	—	J. Kotzen, Clear Stream No. 446	" "
1493	" "	100	—	R. L. Maisels, Clear Stream No. 446	" "
1494	" "	88	—	H. van der Poel, Clear Stream No. 446	" "
1495	" "	13	—	M. Eppel, Crystal No. 454	" "
1496	" "	100	—	H. H. Duce, Crystal No. 454	" "
1497	" "	100	—	H. Katzef, Crystal No. 454	" "
1498	" "	100	—	H. F. Browne, Diamond No. 441	" "
1499	" "	100	—	R. W. Nelson, Diamond No. 441	" "
1500	" "	100	—	G. Wilson, Diamond No. 441	" "
1501	" "	100	—	H. Maisels, Diamond No. 441	" "
1502	" "	100	—	G. D. le Roux, Diamond No. 441	" "
1511	" "	72	—	M. G. Krugel, Mount Anderson	" "
713	" "	2	—	S. Roberts, Waterval No. 48 South Ptn	" "
1240	" "	3	—	S. Roberts, Waterval No. 48, South Ptn	" "
1206	" "	12	—	S. Roberts, Waterval No. 48, South Ptn	" "

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—*MYNDISTRIK KLERKSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

3067	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	P.S. 238	Albrecht Rens-Smith, Rietkuil No. 86	Lombard and Others.
3088	" "	4	P.S. 241	Thomas Minogue Chalmers, Klerksdorp Townlands No. 44	Municipality.

MINING DISTRICT OF PRETORIA.—*MYNDISTRIK PRETORIA.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Llo. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
129*	Unnumbered (*Ongenommer*)	50	—	Silberman, J., Batavia No. 858.....	Government (*Goewerment*).
130†	,, ,,	50	—	Schmulow, S., Batavia No. 858.....	,, ,,

* Formerly—(*Voorheen*) 1242. † Formerly—(*Voorheen*) 1243.

MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.—*MYNDISTRIK LICHTENBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

187	Unnumbered (*Ongenommer*)	15	—	Wagner, Johan Erhard, Windheuvel No. 206..	W. J. Gardner.
188	,, ,,	20	—	Wagner, Johan Erhard, Windheuvel No. 206..	,,
190	,, ,,	5	—	Klagsbrun, Henry, Kafferkraal No. 93.....	M. M. Fourie.
191	,, ,,	8	—	Cohen, Max, Kafferkraal No. 93.....	,,
230	,, ,,	1	—	Rademeyer, Johannes Marthinus Dippenaar, Kaalplaats No. 97	C. L. Marais.
237	,, ,,	4	—	Rantenbach, Daniel, Kafferkraal No. 93.....	M. M. Fourie.
314	,, ,,	50	—	Vuuren, van, Daniel Rudolph Jansen, Doornfontein No. 289	C. L. Marais.
316	,, ,,	12	—	Rantenbach, Daniel, Kafferkraal No. 93.....	M. M. Fourie.
331	,, ,,	3	—	Kelly, Malachy Gert Thomas, Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.
355	,, ,,	4	—	Bester, Jnr., Barend Jacobus, Doornfontein No. 289	C. L. Marais.
359	,, ,,	19	—	Westhuizen, v. d., Jan Jacob, Kaalplaats No. 97	,,
360	,, ,,	4	—	Bester, Jnr., Barend Jacobus, Doornfontein No. 289	,,
361	,, ,,	10	—	Haasbroek, Sarel Francois, Doornfontein No. 289	,,
362	,, ,,	1	—	Renshaw, John Bertram, Kaalplaats No. 97...	,,
363	,, ,,	20	—	Zyl, van, Johannes Hendrik, Kafferkraal No. 93	M. M. Fourie.
212	,, ,,	1	—	van Aarde, Gysbert Johannes, Kaalplaats No. 97	C. L. Marais.
216	,, ,,	7	—	Bodenstein, Cornelis Johannes, Jnr., Kaalplaats No. 97	,,
219	,, ,,	4	—	du Plessis, Hermanus, Kaalplaats No. 97....	,,
221	,, ,,	4	—	Clarence, Percy Frederick, Kaalplaats No. 97..	,,
222	,, ,,	4	—	Clarence, Percy Frederick, Kafferkraal No. 93..	M. M. Fourie.
233	,, ,,	4	—	Lucyzn, Stanislow, Kaalplaats No. 97.....	C. L. Marais.
247	,, ,,	2	—	Jooste, Cornelis, Kaalplaats No. 97.....	,,
274	,, ,,	1	—	Vos, de, Anna, Jacoba Wilhelmina, married in community of property to Hendrik Adriaan de Vos, Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.
275	,, ,,	1	—	Brill, Andries Jacobus, Kaalplaats No. 97....	C. L. Marais.
276	,, ,,	1	—	Brill, Andries Jacobus, Kaalplaats No. 97...	,,
365	,, ,,	1	—	MacLean, Ian Malcolm, Windheuvel No. 206.	W. J. Gardner.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 314 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 23rd June, 1934.

BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
278	Groenewald, Jurie Johannes Human	Tweevlei, P.K. Bredasdorp.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
136	Dippenaar, Stefanus Christiaan	Swartberg, P.K. Moorreesburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 314 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou,
Pretoria, 23 Junie 1934.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
25	Naude, Johannes Hendrik Cornelis, Machpela, P.K. Bethlehem	31/5/34	Death—*Oorlede.*
14	Merwe, v. d., Jacobus Daniel, jun., Mooihoek, P.K. Bethlehem	,,	,,
702	Smith, Jacobus Odendaal, Finchley, Posbus 19, Bethlehem	,,	,,
416	Venter, Willem Daniel, Keerom, P/S. Stephanium	,,	,,

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
885	Aardt, van, Johannes Daniel	Ythenlodge, P.K. Bethlehem	31/5/34
460	Badenhorst, Casper Hendrik	Slangfontein, P.K. Kransfontein	,,
860	Barratt, Harry Reeves	Christinasgift, P.K. Slabberts	,,
853	Bezuidenhout, Adriaan Jacobus Jeremicas Olievier	Erfdeel, P.K. Afrikaskop	,,
631	Botha, Dirk Cornelis	Brakspruit, P.K. Kaallaagte	,,
708	Bruwer, Jan Hendrik, jun.	Rondekom, P.K. Malanspost, Dist. Bethlehem	,,
303	Cilliers, Hendrik Lodewyk	Bramleyshoek, P.K. Bethlehem	,,
373	Cosnett, Leslie	Geluk, P.K. Clarens	,,
770	Eksteen, Adriaan Bernardus	Groendraai, Posbus 63, Kestell	,,
584	Engelbrecht, Johannes Hendricus	Deelpan, 34 Highstraat, Bethlehem	,,
713	Esterhuyse, Ockert Hermanus	Vereniging, P.K. Brighton	,,
689	Fourie, Philip Rudolf	Besters Vlei, P.K. Kestel	,,
715	Gerlach, Christiaan	Ventershoek, P.K. Slabberts	,,
716	Gildenhuys, Burgert Wynand	Rietpan, P.K. Lindley	,,
538	Grobler, Christiaan Johannes, jun.	Waterbron, P.K. Bethlehem	,,
830	Grobler, Hermanus Christiaan Johannes	Vrede, P.K. Waterbron, Bethlehem	,,
719	Groenewald, Wessel Johannes Albertius	Leige, P.K. Bethlehem	,,
445	Harpe, de la, John Charles Bestendig	Renieveld, P.K. Fouriesburg	,,
394	Hart, Elsie Magdalena	Driekuil, P.K. Kransfontein	,,
855	Hattingh, Johannes Dewald	Annashoop, P/S. Weltevrede, Kestell	,,
724	Human, Cornelius Hendrik Hofmeyr	Abrahamsrust, P.K. Bethlehem	,,
841	Huyssteen, van, Cornelius Johannes	Heuningkloof, P.K. Kestell	,,
773	Huyssteen, van, Nicolaas Cornelius Daniel	Welkom, P.K. Kaallaagte	,,
891	Jackson, George Frederik	Dardenelles, P.K. Bethlehem	,,
436	Jager, de, Jan Barend Pieter	Sandvlei, P.K. Slabberts	,,
348	Jefferies, Gert Watts	Waterloo, P.K. Bethlehem	,,
430	Knobel, Gideon Jacobus	Provo, P.K. Bethlehem	,,
867	Kriek, Cornelis Johannes	Stet, P.K. Valsrivier	,,
823	Lourens, Willem Jacobus	Finknest, P.K. Kruispad, via Kransfontein	,,
449	Louw, Jacobus Wynand Karel	Opstal, P.K. Slabberts	,,
780	Louw, Willem Nothling	Mara, P.K. Kaallaagte	,,
842	Maree, Barend Johannes	Dieplaagte, P.K. Afrikaskop	,,
617	Merwe, van der, Jan Gabriel	Driefontein, P.K. Bethlehem	,,
843	Meyer, Jan Abraham	Waterskloof, P.K. Slabberts Stasie	,,
511	Mostert, Hendrik Johannes Jacobus	Kalkfontein, P.K. Bethlehem	,,
323	Naude, Willem Jacobus	Vallembrosa, P.K. Bethlehem	,,
602	Oosthuizen, Willem Tobias	Eindelikrust, P.K. Bethlehem	,,
664	Papenfus, Simon Frederik, jun.	St. Julian, P.K. Afrikaskop	,,
811	Pieters, Bernardus Jacobus Johannes	Gilboa, P.K. Kaallaagte	,,
309	Pieters, Johannes Petrus	Opstal, Malanspost, District Bethlehem	,,
835	Potgieter, Johannes Hendrik, jun.	Atbara en Spesbona, Posbus 198, Bethlehem	,,
490	Preez, du, Sarel Jacobus	Highlands, P.K. Bethlehem	,,
618	Pretorius, Johan Gerhard van Buren	Omega, Posbus 146, Bethlehem	,,
836	Rabie, Schalk Willem	Poortjie, Posbus 158, Bethlehem	,,
659	Radloff, Charles Godfrey	Witnek, Posbus 11, Paul Roux	,,
794	Rensburg, van, Barend Wilhelm	Fortuin, P.K. Malanspost	31/5/34
796	Reyneke, Abraham Christoffel	Stoffelina, P.K. Paul Roux	,,
837	Roos, Johan Margarhetus Marius	Rietiefsnek, P.K. Slabberts	,,
748	Roux, Petrus	Reinfeld, 2 Boshoff Street, Bethlehem	,,
750	Saunders, Mary	Witbankfontein, P.O. Valrivier	,,
164	Scheepers, Johannes Jacobus	Zevenfontein, P.K. Bethlehem	,,
569	Slabbert, Johannes Cornelus	Brandvlei, P.K. Fouriesburg	,,
680	Steyl, Douw Lodewyk	Leyden, Paul Roux	,,
574	Swart, Hermanus Bernardus	Meyershoek, P.K. Afrikaskop	,,
379	Wessels, Christjiaan Jacobus Odendaal	Vrede, P.K. Kransfontein	,,
410	Whitehead, Reginald William Clarkson	Lucia, P.O. Box 235, Bethlehem	,,
580	Wolfaardt, Christoffel Johannes	Boontjieskraal, P.K. Bethlehem	,,

DIE HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
430	Botha, Adriaan Louis Jakobus	Skietkraal, P.K. Heilbron	31/5/1934.
145	Botha, Frederick Johannes Phillippis Rudolf	Pistor, P.K. Coalbrook	,,
322	Boucher, John	Gordan A, P.O. Coalbrook	,,
433	Bouwer, Christiaan Ernst Schutte	Rietfontein, P.K. Wolwehoek	,,
95	Broodryk, Christiaan Willem	Palmietfontein, P.K. Hoogte	,,
148	Broodryk, Johannes Izak	Palmietfontein, P.K. Hoogte	,,
96	Broodryk, Machiel Andries	Alida, P.K. Heilbron	,,
324	Brüssow, Albert August Adolf	Palmietkuil, P.K. Heilbron	,,
5	Bucknall, William	McIvor, P.K. Heilbron	,,
224	Calitz, Johannes Nicolaas	Bossieslaagte, P.K. Heilbron	,,
100	Campher, Francois Jacobus	Goedevooruitzicht, P.K. Heilbron	,,
49	Campher, Johannis Hendrik	Goedevooruitzicht, P.K. Heilbron	,,
188	Cilliers, Jacobus Frederick	Groenvlei, P.K. Oranjeville	,,
225	Claasen, Petrus Jacobus	De Bank, P.K. Oranjeville	,,
227	Claassen, Nicolaas	Driefontein, P.K. Viljoensdrift	,,
190	Claassen, Salomon	Driefontein, P.K. Coalbrook	,,
101	Cronje, Barend Johannes	Weshouwel, P.K. Heilbron	,,
9	Cronje, Daniel Jacobus Malan	Rondebos, P.K. Heilbron	,,
325	Cronje, Phillippus Cornelis	Uit Vlug, P.K. Weiveld Siding	,,
84	Dippenaar, Machiel Christoffel	Klipfontein, P.K. Heilbron	,,
50	Dippenaar, Michiel Christoffel	Middelwater, P.K. Heilbron	,,
343	Els, Christoffel Johannes	Slootkraal, P.K. Heilbron	,,
235	Els, Hendrik Petrus	Spitskop, P.K. Heilbron	,,
236	Els, Jan Hendrik	Pistoria, P.K. Heilbron	,,
239	Els, Marthinus Johannes	Spitskop, P.K. Heilbron	,,
240	Els, Martinus Johannes	Martinusrust, P.O. Heilbron	,,
243	Engelbrecht, Gert Christoffel	Middelbult, P.K. De Kooksdrift	,,
344	Engelbrecht, Hendrik Petrus	Prospect View, P.K. Oranjeville	,,
245	Engelbrecht, Johannes Cornelis	Vlaklaagte, P.O. De Kooksdrift	,,

408	Erasmus, Frederik Johannes	Clifton, P.K. Coalbrook	31/5/1934
150	Fourie, Louis Jacobus	Bordeaux, P.K. Hoogte	,,
102	Fourie, Martinus Marius Hendrikus	Pistor, P.K. Coalbrook	,,
314	Goosen, Willem Johannes	Aven, P.K. De Kocksdrift	,,
197	Gouws, Andries Johannes	Geschenk, P.K. Heilbron	,,
151	Gouws, Nicolaas Christiaan Pieter	Geschenk, P.K. Heilbron	,,
152	Habig, Johannes Hendrikis	Spionkop, P.K. Heilbron	,,
249	Hartzenberg, Petrus Jacobus	Luciana, P.K. Kaalplaas, via Vereeniging, Tvl.	,,
153	Hefer, Gideon Daniel	Vaalbank, P.K. Coalbrook	,,
251	Hefer, Hugh Henry	Excelsior, P.K. Coalbrook	,,
252	Herbst, Cornelis Wilhelmes	Willowgrove, P.K. Coalbrook	,,
154	Heyns, Alexander Jacobus	Middelrust, P.K. Heilbron	,,
253	Horn, Arend Cornelis	Lekker, P.K. Heilbron	,,
201	Horn, Henderik Christian	Langgeduld, P.K. Hoogte	,,
202	Howell, Michael Martin Charles	Brakdam, P.K. Heilbron	,,
362	Jonker, Gabriel Josua	Holfontein, P.K. Heilbron	,,
442	Kaden, Carl Frederick Augustus	Amritsar, P.K. Heilbron	,,
255	Kriel, Adrian Pienaar	Driefontein, P.K. De Kocksdrift	,,
389	Kriel, Pieter Eduard Botha	Rietfontein, P.K. Wolwehoek	,,
256	Kruger, Andries Daniel	Annasrust, P.K. Vegkop	,,
162	Kruger, Andries Daniel, Jnr.	Irene, P.K. Vegkop.	,,
257	Kruger, Christiaan Andries	Annasrus, P.K. Vegkop	,,
461	Kruger, Jacobus Alwyn	Annasrust, P.K. Vegkop	,,
259	Labuschagne, Barend Christoffel	Hoopwel, P.K. Heilbron	,,
261	Lange, de, Barend Jacobus	Geluk, P.K. Heilbron	,,
19	Lotzof, Frank	Skietkraal, P.K. Heilbron	,,
21	Lotzof, Mike	Makenzie, Posbus 89, Heilbron	,,
462	Marais, Paul Johannes	Irene, P.K. Vegkop	,,
266	Maree, Paul Jacob	Gertruda, P.K. Heilbron	,,
113	Matthee, Abraham Johannes	Diederiksdam, P.K. Vegkop	,,
114	McFarlane, Alexander Burton	Welgelegen, P.K. Coalbrook	,,
345	Meintjes, Petrus Jacobus	Erfdeel, P.K. Heilbron	,,
469	Mentz, Joachim Frederik Sarel, J/Sn.	Hansiesrust, P.K. Heilbron	,,
23	Mentz, Pieter Barendse	Ongegund, P.K. Rachan	,,
60	Mentz, Ricardo Augestieno Johannes	Rachan, P.K. Heilbron	,,
61	Merwe, van der, Adriaan Johannes	Wonderwater, P.K. Vegkop	,,
62	Mouton, Jacobus Frederik (Jnr.)	Elandskop, P.K. Heilbron	,,
268	Myburgh, Andries Jacobus	Spionkop, P.K. Heilbron	,,
391	Nagel, Christoffel Johannes	Rouxville, P.K. Vegkop	,,
169	Nelson, Clinton Thomas Moore	Nooitgedacht, P.K. Hoogte, Heilbron	,,
87	Olivier, Gert Cornelis	Varkvlei, P.K. Heilbron	,,
119	Pears, John	Leeuwendraai, P.K. Wolvehoek	,,
444	Peeters, Jenneke Wilhelmina	Saltberryplim, P.K. Coalbrook	,,
172	Pieters, Mattheus Hendrikus	Tottenham, P.K. Gottenburg	,,
273	Pieters, Wessel Hendrik, Jnr.	Lens, P.K. Edenville	,,
121	Pistorius, Dirk Jacobus	Amelea, P.K. Coalbrook	,,
122	Pistorius, Frederick Cornelis	Amelia, P.K. Coalbrook	,,
123	Pistorius, Johan Hendrik	Mooidraai, P.K. Coalbrook	,,
275	Pistorius, Johan Hendrik	Slootkraal, P.K. Heilbron	,,
30	Plessis, du, Daniel	Sanderton, P.K. Hoogte, oor Heilbron	,,
464	Plessis, du, Ewart Phillipus	Rooirand, P.K. Kopje Alleen	,,
88	Potgieter, Gerhardus Daniel	Heilbron, P.K. Heilbron	31/5/34
209	Potgieter, Hendrik	Graaff Reinet, P.K. Wolvehoek	,,
412	Rautenbach, George Frederik	Katbosch, P.K. Coalbrook	,,
67	Rensburg, van, Andries Petrus	Eensgevonden, P.K. Heilbron	,,
333	Rensburg, van, Cornelius Fernand	Zandfontein, P.K. Coalbrook	,,
380	Rensburg, van, Georg Frederik Janse	Damlaagte, P.K. Kaalplaats, oor Vereeniging	,,
347	Rensburg, van, Peterus Johannes	Pan Dam, P.K. Coalbrook	,,
360	Reyneke, Adriaan Marthinus Francois	Palmietspruit, P.K. Heilbron	,,
335	Roets, Dirk Daniel	Geelwal, P.K. Heilbron	,,
284	Roets, Johannes Nicolaas Jacobus	Krompan, P.K. Vechtkop	,,
68	Roos, Pieter Jacobus	Stratford, P.K. Heilbron	,,
211	Scheepers, Barend Jacobus	Kroonhoogte, P.K. Coalbrook	,,
425	Scheepers, Cornelis Coenraad	Nooitgedacht, P.K. Heilbron	,,
426	Scholtz, Jan Frederik	Vaalbank, P.K. Heilbron	,,
130	Scott, Barend Johannes	Louvain, P.K. Heilbron	,,
90	Scott, William Edward	Somerspost, P.K. Coalbrook	,,
132	Shour, Bonard	Diederiksdam, Posbus 33, Heilbron	,,
295	Smith, Frans Jacobus	Mooifontein, P.K. Heilbron	,,
296	Steyn, Jacobus Frederick	Mont Rose, P.K. Coalbrook	,,
348	Steyn, Jan Henderik	Palestina, P.K. Heilbron	,,
42	Steyn, Jan Johannes Christoffel	Helderwater, P.K. Heilbron	,,
214	Steyn, Johannes Christoffel	Driefontein No. 4, P.K. Coalbrook	,,
182	Steyn, Tjaart Johannes	Pandam, P.K. Coalbrook	,,
91	Swart, Jacobus Johannes	Sodas, Posbus 34, Heilbron	,,
134	Terblanche, Jan Hendrik	Rosebank, P.K. Heilbron	,,
337	Viljoen, Johan Hendrik Adriaan	Salome, P.K. Weiveld Siding	,,
304	Viljoen, Petrus Gerhardus	Vegkop-Suid, P.K. Vegkop	,,
466	Vosloo, Gerhardus Johannes	Landhoek, P.K. Oranjeville	,,
43	Waal, de, Coenraad Frederik	Krabfontein, P.K. Heilbron	,,
137	Waal, de, Wilhelmina Catharina	Krabfontein, P.K. Heilbron	,,
383	Wessels, Andries Bernardus	Groendraai, P.K. Heilbron	,,
338	Westhuizen, v. d. Christoffel Bernardus	Geelwal, P.K. Heilbron	,,
321	Westhuizen, v. d. Hendrik Adriaan	Roberta, P.K. Dover	,,
309	Wyk, van, Jacobus Johannes	Ons Land, P.K. Vegkop	,,
361	Zeelie, Cornelis Johannes	Modderfontein, P.K. Viljoensdrift	,,
310	Zeilie, Phillipus Hendrik	Smaldeel, P.K. Coalbrook	,,

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
553	Alexander, Philip Robinson	Goedgedacht, P.K. Arlington	31/5/34
511	Alexander, William Henry	Nil Desperando, P.K. Arlington	,,
410	Anderson, Walter Hyslop	Hyslop, P.K. Lindley	,,
338	Aswegen, van, Daniel Sarel Hendrik	Lena, P.K. Levensbron	,,
1	Beket, Johannes Paulus	Erfdeel, P.K. Lindley	,,
106	Beket, Pieter Theunis	Beketsrust, P.K. Lindley	,,
588	Beket, Pieter Theunis (J.G./seun)	Mortlake, P.K. Lindley	,,
555	Beket, Roelof Abraham	Erfspruit, P.K. Arlington	,,

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
701	Berg, v. d., Jacob Stefanus	Arbeid Adelt, P.K. Lindley	31/5/34
513	Berg, van den, Jacobus Johannes Willem	Oshoorn, P.K. Petrus Steyn	,,
589	Berg, van den, Johannes Willem	Tevrede, P.K. Petrus Steyn	,,
514	Berg, van den, Nicolaas Hendrik	Oshoorn, P.K. Petrus Steyn	,,
634	Bester, Andries Jacobus	Wonderfontein, P.K. Arlington	,,
636	Bester, Jacob Francois	Rooikraal, P.K. Arlington	,,
750	Beukes, Barend Hendrik, jun.	Nooitgedacht, P.K. Arlington	,,
591	Bobbert, Florence Maud	Vaalkopjes, P.K. Arlington	,,
592	Bobbert, Louis Carel	Woodview, P.K. Arlington	,,
516	Botha, Burger Daniel	Hinor, P.K. Steynsrust	,,
441	Brink, Daniel	Dai, P.K. Lindley	,,
328	Bruyn, de, Daniel	Bankpan, P.K. Lovatstasie	,,
520	Buisson, du, Johannes Petrus	Witkopje, P.K. Arlington	,,
706	Byloo, Gerrit	Fairfield, P.K. Arlington	,,
393	Cillié, Guillaume Jacobus	East-Side, Posbus 3, Lindley	,,
444	Cilliers, Theunis Dirkse	Smoorfontein, P.K. Lindley	,,
522	Crous, Petrus Arnoldus	Brakdam, P.K. Steynsrust	,,
642	Dell, Edward White	Arcadia, P.O. Malanspost	,,
479	Ebersohn, Jan Adriaan Matthys	Sarina, P.K. Lindley	,,
644	Engelbrecht, Cornelius Johannes	Catherton, P.K. Komspruit	,,
523	Erasmus, Johannes Cornelius Lotter	Hieloo, P.K. Komspruit stasie	,,
645	Everson, Pieter Frylinck	Chicago, P.K. Arlington	,,
596	Fourie, Izak Stefanus	Sterkfontein, P.K. Lindley	,,
456	Fourie, Johan Christiaan	Paardefontein, P.K. Lindley	,,
482	Fourie, Matthijs Daniel	Klein Sedan, P.K. Lindley	,,
709	Fourie, Stephanus Petrus Zacharias	Hawkie, Posbus 2, Lindley	,,
147	Gildenhuys, Cornelis Petrus	Scherppunt, P.K. Lindley	,,
648	Gunter, Christiaan Frans	Goedehoop, P.K. Goedehoop, Lindley	,,
649	Haasbroek, Sarel Christiaan	Botjeskraal, P.K. Steynsrust	,,
558	Hagen, Frederik, jun.	Mikpunt, P.K. Komspruit	,,
525	Hagen, Willem	Cyprus, P.K. Komspruit	,,
751	Hartman, Jan Philip	Stonehenge, P.K. Lindley	,,
485	Hartman, Johan Georg Petrus	Grootkrans, P.K. Lindley	,,
213	Hattingh, Christiaan	Sedan, P.K. Lindley	,,
446	Hattingh, Christiaan Johannes Diederik	Klipdrift, P.K. Lindley	,,
559	Hattingh, Georg Marthinus	Mooihoek, P.K. Lindley	,,
447	Hattingh, Hendrik Johannes	Avondale, P.K. Arlington	,,
397	Hattingh, Petrus Jacobus	Lipton, Lindley	,,
399	Havenga, Hermanus Christoffel	Mara, P.K. Lindley	,,
733	Holtzhausen, Dirk Cornelis	Gedenk, P.K. Petrus Steyn	,,
711	Huyssteen, van, George Frederik Zondagh	Beginsel, P.K. Arlington	,,
601	Huyssteen, van, Hendrik Benjamin	Leeuwkop, P.K. Lindley	,,
602	Huyssteen, van Hendrik Delarey	Schiethoek, P.K. Arlington	,,
654	Huyssteen, van, James Broughton	Klipgat, P.K. Arlington	,,
719	Huyssteen, van, Jasper	Rustvlei, P.K. Arlington	,,
530	Jaarsveldt, van, Dewald, Johannes (D.J./seun)	Gilead, P.K. Lindley	,,
604	Jager, de, Johannes Wilhelmus	Bethlehem, P.K. Lindley	,,
564	Janse, Wessel Lourens	Roodepoortjie, P.K. Arlington	,,
655	Koekemoer, Philippus Jeremias	Lena, P.K. Levensbron	,,
532	Kriek, Georg Frederik	Bloemhoek, P.K. Lindley	,,
606	Lamprecht, Marthinus Jacobus	Stille Rust, P.K. Lindley	,,
657	Louw, Josias Johannes	Helena, P.K. Arlington	,,
724	Louw, Thomas Arnoldus	T.L., P.K. Steynsrust	31/5/34
116	Lyon, Charles Craven	Sterkfontein, P.K. Northfield, Bloemfontein	,,
566	Macfarlane, Tennant	Korte, P.K. Lindley	,,
608	Marais, Jan Gabriel	Middenin, P.K. Lindley	,,
659	Marais, Paulus Bernardus, sen.	Veekop, P.K. Lindley	,,
460	Mentz, Nicolaas Willem	Lindley Dorpsgronden, P.K. Lindley	,,
611	Merwe, van der, Zacharias Marthinus	Nooitgedacht, P.K. Levensbron	,,
407	Meyer, Gert Frederik jun.	Welman, P.K. Lindley	,,
612	Meyer, Izak Johannes	Rietkuil, P.K. Lindley	,,
449	Mienie, Charl Johannes Hendrik	Kades, P.K. Lindley	,,
464	Mostert, Roelof Jacobus	Bronkhorstfontein, P.K. Malanspost	,,
507	Muller, Johannes Petrus Human	Loskop, Lindley	,,
389	Müller, Schalk Willem Johannes	Naudesrust, P.K. Lindley	,,
140	Naude, Francois Paul	Francisco, P.K. Lindley	,,
570	Naude, Jacob Johannes	Schietkop, P.K. Arlington	,,
661	Naude, Paulus Francois	Riebeek, P.K. Arlington	,,
508	Nel, Jan Adriaan	Moratza, Arlington	,,
539	Niekerk, van, Johannus Petrus du Toit	Komspruit, P.K. Komspruit stasie	,,
662	Niekerk, van, Margaretha Frances	Middelbult, P.K. Steynsrust	,,
540	Niekerk, van, Pieter Möhr	Komspruit, P.K. Komspruit	,,
663	Niekerk, van, Theodorus Ernst	Goedgegund, P.K. Lindley	,,
664	Oates, John Henry Ladds Tollert	Welgegund-Lindley, P.O. Lynedoch, C.P.	,,
402	Odendaal, Adriaan Cornelis	Laverstock, P.K. Steynsrust	,,
737	Olivier, Samuel Frederik	Erland, P.K. Lindley	,,
665	Otto, Johannes Jacobus	Grootspruit, P.K. Arlington	,,
666	Papenfus, Carel Theodorus, sen.	Lipton, P.K. Lindley	,,
200	Pienaar, Nicolaas Jacobus	Patmos, P.K. Lindley Road	,,
577	Pieters, Cornelus	Swartfontein, P.K. Arlington	,,
542	Pieters, Hermanus Bernardus	Lichtloom, P.K. Arlington	,,
669	Pieterse, Frederik Jacobus	Soudan, P.K. Lindley	,,
754	Plessis, du, Anna Susanna	Waterval, Steynsrust	,,
670	Plessis, du, Gideon Petrus	Soedan, P.K. Lindley	,,
578	Plessis, du, Jacobus Andreas	Soedan, P.K. Arlington	,,
490	Plessis, du, Leonard Johannes	Uitenhaag, P.K. Lindley	,,
614	Plessis, du, Schalk Willem Bruwer	Saaiplaas, P.K. Levensbron	,,
579	Plessis, du, Susanna Franscina (Mevr.)	Uitenhage, P.K. Lindley	,,
725	Preez, du, Gideon Petrus	du Preezlust, P.K. Malanspost, Distrik Bethlehem	,,
672	Pretorius, Christiaan Lourens	Waaihoek, P.K. Edenville	,,
673	Pretorius, Christiaan Rudolph de Wet	Klipfontein, P.K. Lindley	,,
396	Pretorius, Petrus Stephanus	Lindley	,,
491	Pretorius, Pieter Johannes	Pretoria, P.K. Lindley	,,
501	Pretorius, Willem Petrus	Smaldeel, Posbus 25, Edinville	,,
721	Prinsloo, Marthinus Philippus	Firschfontein, P.K. Lindley	,,
543	Rabe, Bernardus Jacobus Johannes	Mooispruit, P.K. Lindley	,,
618	Rabe, Johannes Jacobus	Middelbult, P.K. Lindley	,,
580	Rabie, Christiaan Jacobus	Lyndhurst, P.K. Steynsrust	,,
581	Rabie, Christiaan Jacobus	Mooifontein, P.K. Lindley	,,
678	Rautenbach, Lambertus Petrus	Wexford, P.K. Arlington	,,

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
716	Read, Rupert Robert	Voorspoed, P.K. Steynsrust	31/5/34
619	Rensburg, van, Johannes Frederik	Monte Video, P.K. Lindley	„
493	Rensburg, van, Josephus Rudolph Janse	Sweethome, Posbus 1, Lindley	„
409	Rensburg, van, Willem Hendrik Boshoff Janse	Van Dijkskraal, Posbus 22, Steynsrust	„
742	Roeland, Cornelus Johannes	Bantuis, P.K. Lindley	„
471	Roeland, Willem	Bankies, P.K. Lindley	„
743	Röntgen, Johannes Gerthardus	Zwartfontein, P.K. Petrus Steyn	„
546	Röntgen, Paul Louis	Morgenzon, P.K. Steynsrust	„
621	Roos, Daniel Rudolph, sen.	Grootkop, P.K. Lindley	„
744	Roos, Pieter Jacobus, jun.	Beira, P.K. Arlington	„
745	Roos, Pieter Jacobus, sen.	Vyfhoek, P.K. Arlington	„
472	Rooyen, van, Christoffel Petrus	Welgeschoten, P.K. Lindley	„
680	Ross, Donald McKenzie	Prospect, P.K. Middenin Siding	„
71	Schalkwijk, van, Cornelis Tobias	Beaucaire, P.K. Lovat	„
624	Schalkwyk, van, Johanna Elizabeth	Zuiwerfontein, P.K. Steyns Rust	„
503	Schlesinger, Friedrich Philip	Spioenkop, P.K. Lindley	„
684	Schultz, Edward	Liberia, P.K. Arlington	„
722	Schultz, Theodo Arthur	Ontevreden, P.K. Lindley	„
473	Scott, Albert Frederick James	Bettiesdal, P.K. Arlington	„
430	Scott, Robert Alperus Richmag	Elandsfontein, P.K. Lindley	„
687	Steyn, Hermanus Gerhardus Fourie	Mike, P.K. Arlington	„
688	Steyn, Johanna Sophia Cathrina	Grootspruit, P.K. Arlington	„
431	Streuderst, Jan Sebastiaan	Karroospruit, P.K. Edenville	„
432	Swart, Jan Cornelis Petrus	Weltevreden, P.K. Lindley	„
336	Theron, Stephanus Johannes	Brakdam, P.K. Lindley	„
549	Toit, du, Josias Jacobus	Windbult, Posbus 31, Lindley	„
691	Tonder, van, Francois Engelbertus	Klipkuil, P.K. Steynsrus	„
403	Uys, Cornelis Janse	Elizabeth, P.K. Lindley	„
723	Venter, Andries	Wonderbaar, P.K. Steynsrust	„
692	Venter, Johannes Michiel	Ventershoek, P.K. Lindley	„
502	Vermeulen, Albert	Sweet Home, P.K. Lindley	„
392	Viljoen, Gerhardus Johannes	Bastiaan, P.K. Lindley	„
262	Villiers, de, David Stefanus	Verrekijkerskop, P.K. Lindley Road	„
693	Villiers, de, Izak Tobias	Verrekykerskop, P.K. Arlington	„
434	Watt, van der, Cornelius Johannes	Araba, P.K. Lindley	„
694	Wentzel, Jacobus Albertus	Wellust, P.K. Lindley	„
695	Wessels, Jan Jurie	Wilgehoek, P.K. Malanspost	„
587	Wet, de, Benjamin Gert Jacobus	Vinkfontein, P.K. Lindley	„
494	Wet, de, Christiaan Johannes	Middelplaas, P.K. Lindley	„
86	Wet, de, David Hermanus	Kilkenny, P.K. Lindley Road	„
696	Wet, de, Gert Cornelius	Soetgras, Posbus 25, Lindley	„
435	Wet, de, Gert Jacobus Benjamin	Monika, P.K. Lindley	„
630	Wet, de, Hermanus Gerhardus	Bordeaux, P.K. Lindley	„
496	Wet, de, Johannes Jacobus	Avondale, Pos Arlington	„
746	Wet, de, Johannes Marthinus	Cornelia, Klipfontein, Aliwal Noord	„
632	Wet, de, Matthys Cornelis	Confido, P.K. Lindley	„
697	Wienand, Ignatius Daniel Philip	Prince Arthur, P.K. Lindley	„
276	Willemse, Andries Stephanus	Welgeschoten, P.K. Lindley	31/5/34
552	Wyk, van, Gerhardus Johannes	Damplaats, P.K. Steynsrust	„
633	Wyk, van, Willem Maartens	Smaldeel, P.K. Lindley	„
698	Wyk, van, Willem Petrus	Midden, P.K. Lindley	„
699	Zyl, van, Pieter Steyn	Lusthof, P.K. Lindley	„

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
1489	Aarde, van, Roelof Johannes	Katboschfontein, P.K. Wolmaransstad	31/5/1934
1656	Badenhorst, Jacob Hendrik	Rondevlei, P.K. Vliegekraal	„
658	Basson, Nicolaas Johannes Salomon, Sen.	Strydpoort, P.K. Lakenvlei	„
1498	Beer, de, Elias George	Klipplaatdrift, P.K. Leeuwdoornsstad	„
1838	Beer, de, Ockert Johannes	Amalia, P.K. Amalia	„
1009	Bekker, Michiel Cornelis Jacobs	Kleindoorns, P.K. Schweizer Reneke	„
1658	Bergh, van den, Carel Bernardus	Commandodrift, P.K. Commandodrift, O.V.S.	„
1176	Bester, David Benjamin	Vaalpoort No. 129, P.K. Schweizer Reneke	„
1503	Blignaut, Jan Hendrik, Jun.	Geluk No. 7, SP.K. Schweizer Reneke	„
1715	Bloom, Israel	Rietput No. 120, P.K. Schweizer	„
1791	Bodenstein, Adriaan Johannes Geysbertus	Wonderfontein, P.K. Broedersput	„
1298	Botha, Adriaan David	Knapdaar, Maquassi	„
814	Botha, Barend Mathys	Kliprif No. 7, P.K. Lakensvlei	„
1182	Botha, Christiaan Ernst	Vogelstruiskuil, P.K. Lakenvlei	„
1184	Botha, Hendrik Petrus	Bothas Hoek, P.K. Westhuisen	„
1438	Botha, Herculas Johannes	Doornfontein, P.K. Witfontein	„
1505	Botha, Louis Josèphus Marthinus	Rietkuil, P.K. Strydpoort	„
1847	Buissinne, Jacoba Magdelena	Doornspruit, P.K. Ottosdal	„
590	Buissinne, Marthinus Welhelmus Theunissen, Jun.	Vlakfontein, P.K. Witfontein	„
820	Buissinne, Williams Susuis	Vlakfontein, P.O. Ottosdal	„
1509	Buuren, van, Johannes Gerhardes	Hollowaysrust, P.K. Wolmaransstad	„
1515	Claassens, Hermanus Johannes Hendrik	Sterkwater, P.K. Bothaville	„
1760	Coetzee, Hermias Cornelis	Forestglades, P.K. Christiana	„
711	Dreijer, Salomon Marthinus	Klipfontein, P.K. Witfontein	„
1826	Duvenhage, Jan Jacobus George	Ganna Aar, P.S. Myani Halt	„
1441	Erasmus, Christoffel Bernardus	Wildebeeskantoor, P.K. Leeuwdoornsstad.	„
1442	Erasmus, Eduard Christiaan Kriel	Tussenpan No. 180, P.K. Wolmaransstad	„
1310	Fisher, Hendrik Johannes	Klipfontein, P.K. Strydpoort, oor Wolmaransstad	„
1311	Fouche, Louis Joachim (Jun.)	Rietpan, P.O. Migdol	„
1312	Fouche, Phillipus Johannes	Houtvolop, Schweizer Reneke	„
1204	Fourie, Andries Jonathan	Grootlaagte, P.K. Hessie, via Kingswood	„
1670	Gagiano, Carllo Andrias	Welgevonden, P.K. Modderdrift	„

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
853	Gordon, Jacobus	Mooiveld, P.K. Migdol	31/5/1934
759	Gordon, Israel	Bosplaas, Bus 1, Wolmaransstad	"
1315	Greeff, Johannes Erasmus	Comiesierust, P.K. Bloemhof	"
1316	Green, Louis	Poortjie, en Wildehondepan, P.K. Migdol	"
1530	Green, William	Amalia, P.K. Amalia	"
1675	Greyling, Marthinus Johannes	Driekoppies, P.K. Vliegekraal	"
1023	Hallatt, Samuel	Langverwacht, P.O. Hessie, oor Kingswood	"
864	Harvey, Henry Thomas	Diamantdoorns, P.K. Schweizer Reneke	"
1533	Heerden, van, Frederik Johannes	Klipfontein, P.K. Leeuwdoornsstad	"
627	Heerden, van, Jacobus Paulus	Zoetendal, P.K. Wolmaransstad	"
629	Heerden, van, Pieter Willem	Zoetendal, P.K. Wolmaransstad	"
1403	Heymans, Philip Jeremia de Bruyn	Schaapplaats, P.K. Lakenvlei, oor Wolmaransstad	"
867	Hoffman, Albertus Weinand	Waterpas, P.K. Vliegekraal	"
1172	Hoffman, Francois Daniel Retief	Paardeplaats, Maquassi	"
1829	Hoven, van der, Benjamin Johannes	Vaalbank, P.K. Vliegekraal	"
870	Hugo, Arnoldus Christian	Lettiesrust, P.K. Ottosdal	"
784	Hugo, Jan Wijnand Willem	Korrannafontein, P.K. Ottosdal	"
1677	Human, Hermanus Bernardus	Leeuwfontein, P.K. Wolmaransstad	"
872	Jacobs, Albertis Stovanes	Greylings Requi, P.K. Vliegekraal	"
1783	Jelliman, Clifford Landwher	Niekerksrust, P.K. Schweizer Reneke	"
798	Jonker, Frans Engelbertes	Wildebeeskantoor, P.K. Leeuwdoornsstad	"
630	Jonker, Petrus Johannes	Schaapplaats, P.K. Lakenvlei	"
1840	Kasselman, Kasparus Daniel	Mooilaagte, P.K. Schweizer Reneke	"
1544	Koekemoer, Barend Gerhardus	Kameelpan, P.K. Wolmaransstad	"
1546	Koekemoer, Marthinus Wessel, M. W. Sen., Jun.	Kameelbult No. 5, P.K. Wolmaransstad	"
1328	Koekemoer, Roedolf Johannes	Kameelpan, Wolmaransstad	"
1553	Kriel, Jan Eckaard	Doornpan, P.K. Ottosdal	"
733	Liebenberg, Hendrik Johannes Stephanis	Driefontein, P.K. Bosmansrust	"
1559	Lourens, Jacobus Hermanus	Rietpan, P.K. Migdol	"
1335	Lubbe, Gert Johannes	Lot Ses (Lot 6), P.K. Schweizer Reneke	"
1454	Marx, Petrus Johannes	Graspan No. 185, P.K. Migdol	"
1564	Marx, Pieter Erens Scholtz	Brakpan No. 18, P.K. Wolmaransstad	"
1808	Merwe, v. d., Petrus Johannes Jacobus	Carinus, P.K. Kameel Stasie	"
1573	Myburgh, Petrus Albertus Daniel Erasmus	Vondeling, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1575	Nel, Andries Stafanus Johannes	Kaalplaas, P.K. Schweizer Reneke	"
1341	Nel, Christian Hendrik	Zetland, Schweizer Reneke	"
1241	Nieman, Willem Adriaan	Hartsfontein, P.K. Kingswood	"
1417	Nieuwoudt, Johannes Hermanus Albertus	Doornhoek, Posbus 67, Schweizer Reneke	"
919	Opperman, Jacobus Peterus Daniel	Doornpan, P.K. Wolmaransstad	"
1418	Opperman, Ockert Cornelis	Doornpan No. 50, P.K. Wolmaransstad	"
1460	Opperman, Ockert Cornelis	Kameelbult No. 3, P.K. Wolmaransstad	"
924	Pieters, Wessel Johannes Hendrik	Waagkraal, P.K. Lakensvlei	"
1461	Pieterse, Ferdinand	Klipspruit No. 37, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1588	Pilkington, Isabel Kathleen,	Mooiplaas, P.O. Box 1, Leeuwdoornsstad	"
1060	Read, Daniel Petrus	Strydpoort, P.K. Strydpoort Siding	"
1787	Reed, Joseph Albert	Sandringham, P.K. Koosfontein	"
1137	Reiners, James Charles, Sen.	Goedgedacht, P.K. Migdol	31/5/1934
1598	Rensburg, van, Gerhardus Cornelis	Blesbokpan, P.O. Migdol	"
663	Rensburg, van, Pieter Hendrik, Jun.	P.K. Wolmaransstad	"
1602	Rey, de la, Pieter Adolf	Johannesrust, P.K. Schweizer Reneke	"
1603	Rooyen, van, Gert Ferreira	Vogelstruiskuil, P.K. Strydpoort	"
943	Roux, le, Andries Johannes	Kliprif, P.K. Lakensvlei	"
1610	Roux, le, Theodorus Louis	Kameelboom No. 5, P.K. Wolmaransstad	"
1163	Saaiman, Jacobus Hendrikus	Vriendskap, P.K. Wesselsbron	"
946	Saaiman, Petrus Johannes	Grasveld, P.K. Hoopstad	"
1363	Samons, Josef	Wolvespruit, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1365	Schoeman, Johannes Jurgens	Klipspruit, P.K. Migdol	"
1706	Scholtz, Peterus Johannes Henderik	Mietjiesdoorns, P.K. Diamantkuil	"
1366	Schutte, Andries Petrus	Rietgat, P.K. Migdol	"
1367	Scribante, Natale	Belvedere, P.K. Schweizer Reneke	"
1620	Smith, David Jacobus	Brandhoek, P.K. Hoekbrand	"
1622	Smith, Marthinis Jacobus	Klipfontein, P.K. Strydpoort	"
248	Smith, Philippus Lodewijk Johannes	Klipfontein, Cijferfontein	"
1625	Steyn, Hendrik Petrus	Lakensvlei, P.K. Ottosdal	"
1629	Stoltz, Willem Jacobus	Zonderhout, P.K. Leeuwdoornsstad	"
967	Strydom, Christoffel Petrus	Louwpan, P.K. Leeuwdoornsstad	"
795	Swanepoel, Abraham Johannes	Zetland, P.K. Schweizer Reneke	"
1631	Swanepoel, Antonie Christoffel	Walkraal, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1478	Swanepoel, Chrisjan Johannes Lodewiekus	Houtvolop, P.K. Schweizer Reneke	"
1145	Swanepoel, Jan Andries	Walkraal, P.K. Leeuwdoornsstad	"
1817	Swart, Jan Joachim	Vlakplaats, P.K. Stella	"
973	Venter, Hendrik Tjaart	Koeranafontein, P.K. Ottosdal	"
1377	Venter, Johannes Anthonie	Losasa, Schweizer Reneke	"
1274	Venter, Martienus	Broodryksvlei, P.K. Migdol	"
1148	Verhoef, Gabriel Cornelis	Ottosdal, P.K. Ottosdal	"
1835	Vermaak, Hermanus Johannes Petrus	Lot 19, P.K. Schweizer Reneke	"
977	Viljoen, Jan Abram Jacobus	Makauskop, P.K. Schweizer Reneke	"
981	Visser, Petrus Jacobus	Lettiesrust, P.K. Ottosdal	"
540	Wijk, van, Gert Johannes Erasmus	Strijdpoort, P.O. Wolmaransstad	"
1648	Wyk, van, Cornelius Franscois Kruger	Skietpan, P.K. Husfeldt, Wolmaransstad	"
1084	Wyk, van, Johannes Hendrik	Strydpoort, P.K. Strydpoort	"
1086	Wyk, van, Johannes Jacobus, Sen.	Strydpoort, P.K. Strydpoort	"
1291	Zyl, van, Hugo Amos	Makouwskop No. 83, P.K. Schweizer Reneke	"

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum waarop bedanking van krag word.*
226	Groenewald, Jurie Johannes Human	Tweevlei, P.K. Bredasdorp	31/8/1933
221	Swart, Pieter Gerhardus	Baatjeskraal, P.K. Bredasdorp	"

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
1537	Herwaarde, van, George Cornelius, Regina, P.K. Regina	31/5/1934	Death. *Oorlede.*
1088	Rensburg, van, Sarel Petrus Janse, Krompan, P.K. Koosfontein	„	„
1735	Schoonwinkel, Jan Daniel, Rietpan No. 83, P.K. Migdol	„	„
1276	Visser, Gert Petrus, Kareefontein, Posbus 3, Maquassi	„	„
91	Waal, de, Hendrik, Witpoort.....	„	„

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
71	Jackson, Edgar Thomas	Bloemfontein, P.K. Torrington	31/5/1934
130	Jackson, Kenneth	Karreepoortfontein, P.O. Liversedge	„
131	Keet, Hendrick Christoph	Lekkerlag, Privaat Sak, Zeerust	„

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
152	Naude, Pieter Henderek, Bloemspruit, P.K. Libertas	31/5/1934	Death. *Oorlede.*

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
925	Wigmore, Albert, Blouberg, P.K. Melkbos	2/6/1934	Death. *Oorlede.*

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
33	Merwe, v. d., Lucas Willem, Inhoek P.K. Marseilles	31/5/34	Death. *Oorlede.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

N. SNYMAN,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

✱ No. 315.] [19th June, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days from the first publication of this notice, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram.	*Name and Number of Farm.*	*District.*	*Area.*
			Acres.
Sub. Vol. 915 Fol. 86	Ballancroft.....	Estcourt	299·9922

✱ No. 321.] [29th June, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days from the first publication of this notice, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram.	*Name and Number of Farm.*	*County.*	*Area.*
			Acres.
Sub. Vol. 909, Fol. 4	Amawa.....	Umvoti	525·0077

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 290 OF 1934.

DEPARTMENT OF FORESTRY: THE "PARADYS" FORESTRY SCHOOL, GEORGE, CAPE PROVINCE.

In accordance with *Government Gazette* Notice 289 of 1934, applications are invited, in terms of section 4 of the prospectus contained therein, from young men who desire to undergo a course in forestry during the period 1935-37 with the object of qualifying for appointment as foresters in the Civil Service.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

N. SNYMAN,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg.

✱ No. 315.] [19 Junie 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat die ondergenoemde kaart van Kroongrond ter insage lê op hierdie kantoor en dat, indien binne sestig dae van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn by die opmeting aangeneem, ontvang word nie, ek die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart.	*Naam en nommer van plaas.*	*Distrik.*	*Grootte.*
			Acres.
Sub. Vol. 915 Fol. 86	Ballancroft.....	Estcourt	299·9922

✱ No. 321.] [29 Junie 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat die ondergenoemde kaart van Kroongrond ter insage lê op hierdie kantoor en dat, indien binne sestig dae van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn by die opmeting aangeneem, ontvang word nie, ek die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart.	*Naam en nommer van plaas.*	*Distrik.*	*Grootte.*
			Acres.
Sub. Vol. 909, Fol. 4	Amawa.....	Umvoti	525·0077

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 290 VAN 1934.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU: DIE PARADYS-BOSBOUSKOOL, GEORGE, KAAPPROVINSIE.

Ooreenkomstig goewermentskennisgewing No. 289 van 1934 word applikasies, volgens artikel 4 van die prospektus daarin vervat, gevra van seuns, wat 'n kursus in bosbou vir die jare 1935-37 wil volg met die doel om hulle te bekwaam vir aanstellings as bosbouers in die Staatsdiens.

Only applicants who are in possession of the Matriculation Certificate, Senior Certificate or any equivalent certificate or who are able to produce proof on or before the 14th February, 1935, of having attained the desired certificate will be accepted for the competitive entrance examination, which will be of the same standard as that for the Senior Certificate or Standard X. The entrance examination will cover the following subjects:—

(*a*) Language (English and Afrikaans), and
(*b*) Mathematics and (Algebra, Trigonometry, mensuration, graphs), or
Agriculture (Part I of the syllabus of the Joint Matriculation Board).

Applicants must be unmarried and not younger than 17 years nor older than 25 years on the 31st October, 1934.

All applications must be made on the prescribed forms and be in the hands of the *Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria, on or before the 29th September*, 1934. (*Correspondence must not be addressed to the Director personally.*)

Copies of *Gazette* Notice No. 289 of 1934, as well as the prescribed application forms will be supplied on request at this office or at any other office of the Department of Forestry in the Union of South Africa.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

The Department of Forestry,
Pretoria, June, 1934.

✱ NOTICE No. 313 OF 1934.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 19 (BELFAST).

Application of Christoffel Viljoen Breytenbach, as owner of the farm Somerset No. 117, District Belfast, for a servitude of aqueduct.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been duly lodged in this Court, and the same will be heard at the Magistrate's Court, Belfast, at 11 a.m., on Monday, 13th August, 1934, or on such date thereafter as will be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office,
Pretoria, 29th June, 1934.

✱ NOTICE No. 316 OF 1934.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of articles 58 (1) and 88 of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that Mr. Stephanus Daniel Adriaan Roos, a member of the above-named Board, has lost his qualification for membership and thus his office has become vacant.

It is further notified that a public court will be held at the Government School, Blaauwbank No. 41, District of Krugersdorp, on Friday, the 3rd of August, 1934, at 10.30 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. Roos. The member to be elected will hold office for a period terminating the 12th January, 1936.

F. P. SAMPSON,
Magistrate.

Krugersdorp, 22nd June, 1934.

✱ NOTICE No. 317 OF 1934.

DISCOVERER'S RIGHTS, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that application has been made by the undermentioned to be regarded as a discoverer of gold in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as set forth in the Schedule attached hereto.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office, Room 104, New Law Courts, Johannesburg, on Tuesday, 24th July, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon.

Slegs applikante, wat alreeds in besit is van die matrikulasie- of senior- of enige ander daarmee gelykstaande sertifikaat, of wat voor of op 14 Februarie 1935 bewys kan lewer dat hulle die vereiste sertifikaat verwerf het, word toegelaat tot deelneming aan die vergelykende toelatingseksamen, wat gelykstaan aan die Senior Sertifikaat of Standerd X. Die toelatingseksamen bevat die volgende vakke:—

(*a*) Taal (Engels en Afrikaans), en
(*b*) Matesis (Algebra, Driehoeksmeting, Meting, Grafieke), of Landbou (Deel I van die leerplan van die Gesamentlike Matrikulasieraad).

Applikante moet ongetroud wees, en op 31 Oktober 1934 minstens 17 jaar en hoogstens 25 jaar oud wees.

Applikasies moet op die voorgeskrewe vorm by die *Direkteur van Bosbou, Artillerie-kaserne, Pretoria, voor of op 29 September 1934 ingedien word. (Briefwisseling moenie met die Direkteur persoonlik gevoer word nie.)*

Afdrukke van goewermentskennisgewing No. 289 van 1934, asook die voorgeskrewe aansoekvorms, is op aanvraag verkrygbaar by hierdie kantoor of by enige ander kantoor van die Departement van Bosbou in die Unie.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou,
Pretoria, Junie 1934. 15-22-29

✱ KENNISGEWING No. 313 VAN 1934.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 19 (BELFAST).

Applikasie van Christoffel Viljoen Breytenbach, as eienaar van die plaas Somerset No. 117, distrik Belfast, vir 'n serwituut van waterleiding.

Hierby word bekendgemaak dat bogemelde applikasie behoorlik by hierdie hof ingedien is, en dat dit om 11-uur v.m. op Maandag, 13 Augustus 1934, of op so'n datum daarna as deur my by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel word, in die Magistraatshof, Belfast, in verhoor geneem sal word.

Alle persone wat by voormelde applikasie belang het word hierby versoek om aan die griffier van die gesegde hof skriftelik kennis te gee, nie later as sewe dae vóór die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, van sy of haar besware, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopie tegelykertyd op die applikant gedien moet word, en hulle word verder versoek om indien hul dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo vermeld, om in verband met die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie met aangehegte kaart lê ter insae by hierdie kantoor.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 29 Junie 1934.

✱ KENNISGEWING No. 316 VAN 1934.

VENTERSPOSTLOOP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak, in terme van artikels 58 (1) en 88 van die regulasies uitgevaardig ingevolge die „Besproeiings- en Waterbewarings Wet", No. 8 van 1912, dat mnr. Stephanus Daniel Adriaan Roos, 'n lid van die bogenoemde Raad, sy bevoegdheid vir lidmaatskap verloor het, dus het sy amp vakant geword.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word by die Goewermentskool te Blaauwbank No. 41, distrik Krugersdorp, op Vrydag, die 3de Augustus 1934, om 10.30 v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die plek van mnr. Roos te vul. Die lid sal in funksie bly vir die tydperk eindigende 12 Januarie 1936.

F. P. SAMPSON,
Magistraat.

Krugersdorp, 22 Junie 1934.

✱ KENNISGEWING No. 317 VAN 1934.

ONTDEKKERSREGTE, MYNDISTRIK JOHANNESBURG, PROVINSIE TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat applikasie deur die ondervermelde gemaak is om as 'n ontdekker van goud in die myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, beskou te word, soos in onderstaande bylae omskryf word.

Hierdie applikasie en enige besware daarteen sal deur my op my kantoor, Kamer 104, Nuwe Geregshowe, Johannesburg, op Dinsdag, 24 Julie 1934, om 10.30 uur voormiddag, in oorweging geneem word.

All persons having any objections to the granting of this application are hereby required to give notice of the same in writing, stating reasons therefor, to me and to the applicant, on or before the 17th July, 1934.

The applicant, with his witnesses (if any), and all persons having objections to the granting of this application must appear before me at the time and place before mentioned.

The following is the Schedule above referred to:—

Name and Address.	*Mineral.*	*Locality.*	*Farm Owner.*
West Witwatersrand Areas, Limited, P.O. Box 1167, Johannesburg	Gold...	Portion of Gemsbokfontein No. I, District Krugersdorp	Western Areas, Limited.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

Johannesburg, 25th June, 1934.

Alle persone wat besware het teen die toestaan van hierdie applikasie word hierby versoek om my en die applikant daarvan voor of op 17 Julie 1934, skriftelik in kennis te stel, asook hul redes daarvoor.

Die applikant met sy getuies (indien daar is) en alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie, moet voor my verskyn op die tyd en plek hierbo vermeld.

Die volgende is die bylae hierbo vermeld:—

Naam en Adres.	*Mineraal.*	*Lokaliteit.*	*Eienaar van Plaas.*
„West Witwatersrand Areas, Limited," Posbus 1167 Johannesburg	Goud...	Gedeelte van Gemsbokfontein No. 1, distrik Krugersdorp	„Western Areas Limited."

J. ANDERSON,
Mynkommissaris, Johannesburg Distrik.

Johannesburg, 25 Junie 1934.

✱ NOTICE No. 318 OF 1934.

DISCOVERER'S RIGHTS, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that application has been made by the undermentioned to be regarded as a discoverer of gold in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as set forth in the Schedule attached hereto.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office, Room 104, New Law Courts, Johannesburg, on Tuesday, 24th July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having any objections to the granting of this application are hereby required to give notice of the same in writing, stating reasons therefor, to me and to the applicant, before the 17th July, 1934.

The applicant, with his witnesses (if any), and all persons having objections to the granting of this application must appear before me at the time and place before mentioned.

The following is the Schedule above referred to:—

Name and Address.	*Mineral.*	*Locality.*	*Farm Owner.*
West Witwatersrand Areas, Limited, P.O. Box 1167, Johannesburg	Gold...	Portion of Venterspost No. 27, District Krugersdorp	Western Areas, Limited and others.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

Johannesburg, 25th June, 1934.

✱ KENNISGEWING No. 318 VAN 1934.

ONTDEKKERSREGTE, MYNDISTRIK JOHANNESBURG, PROVINSIE TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat applikasie deur die ondervermelde gemaak is om as 'n ontdekker van goud in die myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, beskou te word, soos in onderstaande bylae omskryf word.

Hierdie applikasie en enige besware daarteen sal deur my op my kantoor, Kamer 104, Nuwe Geregshowe, Johannesburg, op Dinsdag, 24 Julie 1934, om 10 uur voormiddag, in oorweging geneem word.

Alle persone wat besware het teen die toestaan van hierdie applikasie word hierby versoek om my en die applikant daarvan voor of op 17 Julie 1934, skriftelik in kennis te stel, asook hul redes daarvoor.

Die applikant met sy getuies (indien daar is) en alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie, moet voor my verskyn op die tyd en plek hierbo vermeld.

Die volgende is die bylae hierbo vermeld:—

Naam en Adres.	*Mineraal.*	*Lokaliteit.*	*Eienaar van Plaas.*
„West Witwatersrand Areas, Limited," Posbus 1167, Johannesburg	Goud...	Gedeelte van Venterspost No. 27, distrik Krugersdorp	„Western Areas Limited," en andere.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris, Johannesburg Distrik.

Johannesburg, 25 Junie 1934.

✱ NOTICE No. 319 OF 1934.

Notice is hereby given that the undermentioned Irrigation Board member having become disqualified by absenting himself from four consecutive meetings of the Board, in terms of section *fifty-eight* (1) of Act No. 8 of 1912, a Public Court will be held at the place, date and time stated for the nomination and election of a member to replace the outgoing member.

The member elected shall hold office for the remainder of the period for which the outgoing member was elected, namely until 13th April, 1936.

Name of Board. *Naam van Raad.*	Member outgoing. *Aftredende Lid.*	Place, Date and Time of Meeting. *Plek, Datum en Uur van Byeenkoms.*
Hankey—Irrigation Board..... *Hankey—Besproeiingsraad*	Stumke, John Joseph.....	Court House, Hankey, on the 20th July, 1934, at 10 a.m. *Hofsaal Hankey, op 20 Julie 1934, om 10 v.m.*

✱ KENNISGEWING No. 319 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ondervermelde lid van die besproeiingsraad versuim het om vier agtereenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, dus verbeur hy sy plek op die Raad in terme van artikel *agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 8 van 1912. 'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

Die lid wat gekies word sal vir die res van die tydperk waarvoor die aftredende lid gekies was, fungeer, naamlik tot 13 April 1936.

✱ NOTICE No. 320 OF 1934.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Whereas Mrs. A. A. van Zyl has resigned as a member of the Neilersdrift Irrigation Board, it is hereby notified that a Public Court will be held at the shop of Mr. J. A. Basson at Neilersdrift on Tuesday, the 24th July, 1934, at 10 a.m., for the nomination and election of one member in her stead. The member elected will hold office for the unexpired period of the outgoing member's term of office, viz., until 29th December, 1935.

T. H. VLOK,
Magistrate.

Upington, 15th June, 1934.

✱ KENNISGEWING No. 320 VAN 1934.

NEILERSDRIFT-BESPROEIINGSRAAD.

Daar mev. A. A. van Zyl bedank het as lid van die Neilersdrift-Besproeiingsraad, word hierby bekendgemaak dat 'n publieke hofsitting gehou sal word by die winkel van mnr. J. A. Basson te Neilersdrift op Dinsdag, 24 Julie 1934, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid in haar plek. Die lid verkies sal diens doen vir die onverstreke periode van die uittredende lid se dienstydperk, dws. tot 29 Desember 1935.

T. H. VLOK,
Magistraat.

Upington, 15 Junie 1934.

✱ NOTICE No. 322 OF 1934.

MEETING OF LIQUOR LICENSING BOARD, GEORGE.

Notice is hereby given that an Interim Meeting of the above Board for the District of George, will be held in the Magistrate's Court, George, at 10 a.m. on the 13th day of July, 1934, for the purpose of considering the application by the Senior Officer of the Police in charge of the district for the cancellation of the existing liquor licence held by Mr. Lewis Jacobson of the George Hotel.

P. H. DE VILLIERS,
Magistrate.

George, 18th June, 1934.

✱ KENNISGEWING No. 322 VAN 1934.

VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD, GEORGE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die bogemelde Raad vir die distrik George gehou sal word in die Magistraatshof, George, om 10-uur v.m. op die 13de dag van Julie 1934 ter oorweging van die applikasie van die Senior Polisiebeampte, onder wie se toesig die distik staan, om die bestaande dranklisensie van mnr. Lewis Jacobson, van die George-Hotel, te herroep.

P. H. DE VILLIERS,
Magistraat.

George, 18 Junie 1934.

✱ NOTICE No. 323 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 25, 1934, FOR WEEK ENDED 23RD JUNE, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Damfontein, Aliwal North District; Sikwanyeni Location, Glen Grey District; Gangata's Location, Libode District; Silverdale, Mjika Location, Tsolo District (Cape), Kestell Municipality, Bethlehem District; Friesland, Clocolan District; Dewetsdorp Municipality, Geluk, Honeyton, Earling, Goedverbly, Dewetsdorp District; Uitkyk, Kransfontein, Georgeskraal, Harrismith District; Beira, Sweethome, Rietfontein, Lindley District; Witsand, Cyferfontein, Mount Helen, Normandy, Kopjeskraal, Senekal District; Mountain View, Matukana Location, Thaba 'Nchu District; Lagerskraal, Komma, Winburg District; Nooitgedacht, Zastron District (O.F.S.); Rooipoort, Potchefstroom District (Transvaal); Mgatsheni Location, Himeville District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly East, Carnarvon, De Aar, Elliot, Herschel, Middelburg, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Clocolan, Edenburg, Fauresmith, Fouriesburg, Harrismith, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Smithfield, Thaba 'Nchu, Winburg, Zastron (O.F.S.); Potchefstroom (Transvaal); Pietermaritzburg (Natal).

The position of typhus on the eastern border of the Orange Free State adjoining Basutoland has necessitated the assembling of a special organization to deal with it.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras, Colombo; Canton, Kwangchauwan.

Plague in Kenya Colony and Protectorate; Uganda Protectorate; Madagascar; Bagdad; Bassein, Rangoon; Pnom-Penh; Saigon-Cholon; Kwangchauwan.

Smallpox in Barotse Province (Northern Rhodesia); Nyasaland Protectorate; Malindi District (Kenya Colony and Protectorate); Rungwe and Mbeya Districts (Tanganyika Territory); Belgian Congo; Southern District (Zanzibar Protectorate); Degema; England and Wales; Bombay, Calcutta, Karachi, Karikal, Madras, Negapatam, Rangoon; Haiphong, Tourane, Hongkong, Shanghai, Hainan Island; Osaka; Usulutan.

Typhus Fever in Maseru, Mohales Hoek and Leribe Districts (Basutoland); Tenes (Algeria); Alexandria; Salonica; Shanghai, Tientsin; Houston, New York.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 323 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 25, 1934, VIR WEEK GEEINDIG 23 JUNIE 1934.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Damfontein, distrik Aliwal-Noord; Sikwanyeni-lokasie, distrik Glen Grey; Lokasie van Gangata, distrik Libode; Silverdale, Mjika-lokasie, distrik Tsolo (Kaap); Munisipaliteit Kestell, distrik Bethlehem; Friesland, distrik Clocolan; Munisipaliteit Dewetsdorp, Geluk, Honeyton, Earling, Goedverbly, distrik Dewetsdorp; Uitkyk, Kransfontein, Georgeskraal, distrik Harrismith; Beira, Sweethome, Rietfontein, distrik Lindley; Witsand, Cyferfontein, Mount Helen, Normandy, Kopjeskraal, distrik Senekal; Mountain View, Matukana-lokasie, distrik Thaba 'Nchu; Lagerskraal, Komma, distrik Winburg; Nooitgedacht, distrik Zastron (O.V.S.); Rooipoort, distrik Potchefstroom (Transvaal); Mgatsheni-lokasie, distrik Himeville (Natal).

Vorige uitbrekings in die distrikte Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Carnarvon, De Aar, Elliot, Herschel, Middelburg, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Clocolan, Edenburg, Fauresmith, Fouriesburg, Harrismith, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Smithfield, Thaba 'Nchu, Winburg, Zastron (O.V.S.); Potchefstroom (Transvaal); Pietermaritzburg (Natal), word behandel.

Toestande wat betref Tifuskoors langs die oostergrens van die Oranje-Vrystaat by Basoetoeland het dit noodsaaklik gemaak om aldaar 'n spesiale organisasie te konsentreer om die te behartig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras, Colombo; Canton, Kwangchauwan.

Pes in die Kenya-kolonie en protektoraat; Uganda-protektoraat; Madagascar; Bagdad; Bassein, Rangoon; Pnom-Penh; Saigon-Cholon; Kwangchauwan.

Pokkies in die Barotse-provinsie (Noord-Rhodesië); Nyasaland-protektoraat; distrik Malindi (Kenya-kolonie en protektoraat); distrikte Rungwe en Mbeya (Tanganyika-gebied); Belgiese Congo; Suid-distrik (Zanzibar-protektoraat); Degema; Engeland en Wallis; Bombaai, Calcutta, Karachi, Karikal, Madras, Negapatam, Rangoon; Haiphong, Tourane, Hongkong, Shanghai, Hainan Island; Osaka; Usulutan.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mohales Hoek en Leribe (Basoetoeland); Tenes (Algerië); Alexandrië; Salonica; Shanghai, Tientsin; Houston, New York.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 324 OF 1934.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:

✱ KENNISGEWING No. 324 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande Besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

Name of Board. *Naam van Raad.*	Retiring Members. *Aftredende Lede.*	Date of expiration period. *Datum van Verstryking.*	Place, date and time of meeting. *Plek, datum en tyd van byeenkoms.*
Cougha Poort Irrigation Board *Cougha Poort Besproeiingsraad*	Du Preez, Reynier van Rooyen Ferreira, Solomon (C. M.'s Son) (*C. M. Seun*)	6/8/34	Hilson's residence, Quagga, on 12th July, 1934, at 11 a.m. *Hilson se woonhuis, Quagga, op 12 Julie 1934, om 11 v.m.*
Reenen Irrigation Board *Reenen Besproeiingsraad*	Ferreira, T. Ignatius (M.'s Son) (*M. Seun*) Vermaak, Johannes Cornelius (C. A.'s Son) (*C. A. Seun*)	6/8/34	Hilson's residence, Quagga, on 12th July, 1934, at 11 a.m. *Hilson se woonhuis, Quagga, op 12 Julie 1934, om 11 v.m.*

✱ NOTICE No. 325 OF 1934.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 13, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the poll for the election of one member for the Bon Accord Irrigation Board will be held by Mr. F. Fleck (Polling Officer), at Honingnestkrantz Government School, on Friday, the 6th July, 1934, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m.

The following persons have been nominated, of whom one has to be elected:—

N. Toich.
J. C. G. Ross.

F. FLECK,
Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 26th June, 1934.

✱ KENNISGEWING No. 325 VAN 1934.

BON-ACCORD-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word kragtens paragraaf 13 van Deel IV van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet No. 8 van 1912, bekendgemaak dat stemming vir een lid van die Bon-Accord-Besproeiingsraad deur mnr. F. Fleck (stembeampte), gehou sal word in die Goewermentskool, Honingnestkrantz, op Vrydag, 6 Julie 1934, tussen die ure 8 v.m. en 1 n.m.

Die volgende persone is genomineer, waarvan een gekies moet word:—

N. Toich.
J. C. G. Ross.

F. FLECK,
Magistraat, Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 26 Junie 1934.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
✱Purchase of Scrap Metal. *Tender* No. 319 *Post Office.*	The Controller of Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	31st August, 1934.

The equipment is battery operated, but the requisite batteries are *not* offered for sale and no guarantee can be given as to serviceability of the equipment. The equipment is available for inspection in Room 20, G.P.O. Annexe, Pretoria.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender from where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(*d*) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or a bank initialled cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde dienste:—

Dienste.	Verdere besonderhede verkrygbaar van.	Tenders word ingewag op of voor 11 v.m.
✱Aankoop van ouroes (oumetaal). *Tender* No. 319 *Poskantoor.*	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriks-magasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	31 Augustus 1934.

Die toestel word deur middel van 'n battery bewerk maar die nodige batterye word *nie* te koop aangebied nie en geen waarborg kan gegee word wat betref die diensbaarheid van die toestel nie. Die uitrusting is beskikbaar vir inspeksie in Kamer 20, Poskantoorbygebou, Pretoria.

VOORWAARDES.

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe geroep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(*d*) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-suksesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of tsetse fly traps to the Division of Veterinary Services, Empangeni, Natal *Post Office, Tender No.* 317.	Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.....	6th July, 1934.
Supply of "blocks, standard, terminal, etc."	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria.	17th August, 1934.
Supply of mutton, whole-dressed carcases, to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period 1st July, 1934, to 30th June, 1935	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	6th July, 1934.
Supply of ditchers to the Native Affairs Department	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	6th July, 1934.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 109. Supply and delivery immediately *ex* Union Stock f.o.r. Tenderer's nearest station of:— 3 mild steel domestic hot water boilers The above to be strictly in accordance with Departmental Specification issued. *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizzbeth	13th July, 1934.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 107. Supply and delivery of:— 14 cast iron flanged sluice valves 12″ diam. with handwheels 3 cast iron flanged sluice valves 12″ diam. with cups 17 mild steel cover plates; as per Drawing Reg. No. 6468/31 *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Drawing Reg. No. 6468/31 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	13th July, 1934.
✱Tender for the supply of mealies and mealie meal, free on rail, during the period 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	13th July, 1934.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 110. For the supply and delivery *ex* Union Stocks of the undermentioned bright turned steel shafting to be in strict accordance with British Standard Specification:— 12–14′ lengths 1½″ diameter 12–14′ lengths 1¾″ diameter 12–14′ lengths 1⅞″ diameter 24–14′ lengths 2″ diameter 20–14′ lengths 2¼″ diameter 20–14′ lengths 2½″ diameter 12–14′ lengths 2¾″ diameter 12–14′ lengths 3″ diameter 12–14′ lengths 3½″ diameter *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	20th July, 1934.
✱Supply of arsenite of soda powder, for locust destruction, to the Department of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
✱Supply of produce, delivered into store during the period 1st September, 1934, to 31st August, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th July, 1934.
✱Supply of chemicals and apparatus to the Capetown Chemical Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
✱Supply of a new testing machine to the Government Mechanical Laboratory, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
✱Supply of hardware to the Trade School, Knysna	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th July, 1934.
✱Supply of pads of blotting paper bearing advertisements. Tender No. 318, Post Office.	The Controller of Post Office Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	3rd August, 1934.
✱Supply of an aerial cableway to the Forestry Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	3rd August, 1934.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van tsêtsevliegvalle aan die Afdeling Veeartsenydiens, Empangeni, Natal *Poskantoor, Tender No.* 317.	Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.....	6 Julie 1934.
Lewering van standaard klemblokke	Die Distriksmagasynsuperindente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria	17 Augustus 1934.
Lewering van skaapvleis, gedresseerde karkasse, aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 30 Junie 1935	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria...	6 Julie 1934.
Lewering van snyegge aan die Departement van Naturellesake	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	6 Julie 1934.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 109. Lewering en aflewering, onmiddelik uit Unie-voorrade vry op spoor Tenderaar se naaste stasie van:— 3 huishoudelike warmwaterketels van welbare staal Die bogemelde moet stiptelik ooreenkomstig die Departementele spesifikasie wees. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8, en spesifikasie is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	13 Julie 1934.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 107. Lewering en aflewering van:— 14 gegote yster flenssluiskleppe, 12″ deursny met handwiele 3 gegote yster flenssluiskleppe met deksels, 12″ deursny 17 sweisbare staal dekselplate volgens Lugdruk Reg. No. 6468/31 *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tender Vorm G.S.B. 8 en Lugdruk Reg. No. 6468/31 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	13 Julie 1934.
✱Lewering van mielies en mieliemeel, vry op spoor, gedurende die tydperk 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	13 Julie 1934.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 110. Lewering en aflewering uit Unie-voorrade van ondergenoemde skoon gedraaide staaldryfspil, stiptelik ooreenkomstig met Britse Standaard-spesifikasie:— 12–14′ lengtes 1½″ deursny 12–14′ lengtes 1¾″ deursny 12–14′ lengtes 1⅞″ deursny 24–14′ lengtes 2″ deursny 20–14′ lengtes 2¼″ deursny 20–14′ lengtes 2½″ deursny 12–14′ lengtes 2¾″ deursny 12–14′ lengtes 3″ deursny 12–14′ lengtes 3½″ deursny *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	20 Julie 1934.
✱Lewering van Natriumarseniet poeier vir vernietiging van sprinkane, aan die Departement van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
✱Lewering van produkte, gelewer in pakhuis, gedurende die tydperk 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	20 Julie 1934.
✱Lewering van chemikalië en apparaat aan die Skeikundige Laboratorium, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
✱Lewering van 'n nuwe toetsmasjien aan die Staatswerktuigkundige Laboratorium, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
✱Lewering van ysterware aan die Ambagskool, Knysna	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Julie 1934.
✱Lewering van vloeipapierblokke met advertensies daarop. Tender No. 318 Poskantoor.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	3 Aug. 1934.
✱Lewering van 'n lugkabeltou aan die Departement van Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	3 Aug. 1934.

VOORWAARDES

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering u diite magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word òf in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit) òf in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL—					
Indian School, Pretoria*.....	Tender form, drawings, specification, bill of quantities.	Architect V. S. Rees-Poole, 28 Connaught Buildings, Pretoria	1934. 22nd June	Office of the Architect and Room No. 21, Provincial Offices, Pretoria	1934. 4th July.
NATAL—					
Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
Nil.					
CAPE—					
Nil.					

* Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column 3.

A separate tender must be submitted for each word and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL—					
Indiër Skool, Pretoria*.....	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie, lys van hoeveelhede	Argitek V. S. Rees-Poole, 28 Connaught Geboue, Andriesstraat, Pretoria	1934. 22 Junie	Kantoor van die Argitek en Kamer No. 21, Provinsiale Kantore, Pretoria	1934. 4 Julie.
NATAL—					
Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Nil.					
KAAP—					
Nil.					

* Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheide in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
			1934.		1934.
Pretoria Mental Hospital: Cables, switchgear, transformers, cooking appliances, kitchen machine, and milk pasteurer	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	18th June	—	24th Aug.
One hundred type "C" houses and one cotton store, at Buchuberg Land Settlement, Cape Province	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Capetown	29th June	—	20th July.
Engines and generators, battery booster, and water softener, at Armoedsvlakte Research Laboratory, Vryburg	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	2nd July	—	31st Aug.
*Police Post, Nigel, Transvaal....	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	6th July	—	27th July.
*Boiler, laundry machinery, etc., at the Mental Hospital, Port Alfred, C.P.	Tender forms, drawings, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	7th July	—	3rd Aug.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokuments verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
			1934.		1934.
Pretoria Sielsiekegestig: Kabels, skakeluitrusting, transformators, kooktoestel, kombuismasjien en melk-pasteuriseerder	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	18 Junie	—	24 Aug.
Eenhonderd tipe „C"- huise en een katoenmagsayn te Buchuberg-landnedersetting	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Kaapstad	29 Junie	—	20 Julie.
Motore en generatore, battery vir hulpdinamo en waterversagter te Armoedsvlakte-navorsingslaboratorium, Vryburg	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	2 Julie	—	31 Aug.
*Polisiekantore te Nigel, Transvaal.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	6 Julie	—	27 Julie.
*Stoomketel, masjinerie, ens., vir wasinrigting, by die Seilsiekte-hospitaal te Port Alfred, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	7 Julie	—	3 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—
(1) EQUIPMENT FOR CATERING DEPARTMENT.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date, for the supply of the above-mentioned:

(1) Tender No. 334—17th September, 1934.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 29th June, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN
(1) UITRUSTING VIR VERVERSINGS-DEPARTEMENT.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datum, vir die lewering van die bostaande:

(1) Tender No. 334—17 September 1934.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en die Kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 29 Junie 1934. 5353—29

VACANT ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 6th July, 1934. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from its quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's Leper Institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Warrenton	100	—
Transvaal—		
Lake Chrissie	250	—
Sibasa	130	—
Leslie	75	—

The salary mentioned is wholly inclusive and will cover all services rendered except Special Duties. Fees for attendance at Courts and Inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

VAKANTE POSTE VAN ADDISIONELE DISTRIKS-GENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 6 Julie 1934 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Dis poste is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (*a*) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se Leprose Inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Medisyntoelae.
	£	£
Kaap—		
Warrenton	100	—
Transvaal—		
Lake Chrissie	250	—
Sibasa	130	—
Leslie	75	—

Die bogemelde salaris is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek. 15-22-29

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4. **Printed on four separate sheets.**

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4. **Gedruk op vier afsonderlike velle.**

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe, Grootpaaie, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes, Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—*SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.*

STATEMENT OF REVENUE 1st APRIL, 1934, TO 30th APRIL, 1934.—*STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1934 TOT 30 APRIL 1934.*

Service.	Estimates. *Begroting.* 1934–35.	Month of April. *Aprilmaand.* 1934.	1933.	Diens.
	£	£	£	
Revenue (Railways)—				Inkomste (Spoorwee)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Passengers	4,572,900	372,236	390,787	Passasiers.
Parcels	555,300	46,703	42,873	Pakkette.
Mails	179,900	14,980	14,992	Possakke.
Goods	14,330,200	1,189,773	876,229	Goedere.
Coal	2,989,100	262,715	217,894	Steenkool.
Live Stock	579,100	52,067	67,257	Lewende hawe.
Rents and Storage	378,100	31,303	29,683	Huurgeld en opslagkoste.
Miscellaneous	305,000	24,572	24,494	Diverse.
Subsidiary Services :				Hulpdienste :
Catering	410,800	34,782	32,896	Verversingsdiens.
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	186,000	16,266	15,731	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains	55,000	4,788	4,543	Beddegoed op treine.
Grain Elevators	216,000	7,716	8,136	Graansuilers.
Road Motor Services	393,000	30,665	30,711	Padmotordienste.
Tourist Service	37,000	3,056	3,218	Toeristediens.
Interest on Investments	985,000	82,001	78,060	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	106,600	4,389	5,176	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Railways	26,279,000	2,184,021	1,842,680	Totaal—Spoorwee.
Revenue (Harbours)—				Inkomste (hawens)—
Transportation Services :—				Vervoerdienste :
Port Dues on Ships	191,000	16,941	14,473	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Live Stock	778,300	65,818	50,489	Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters	117,400	9,146	7,209	Sleepbote en ligters.
Cranes	71,000	6,404	4,505	Krane.
Dry Docks and Slipways	15,600	587	1,056	Droogdokke en sleephellings.
Coaling Apparatus	61,000	5,298	4,498	Steenkooltoestel.
Miscellaneous	43,800	3,581	3,287	Diverse.
Subsidiary Services :				Hulpdienste :
Lighthouses—Light Dues	46,500	4,223	3,933	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	29,100	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours	1,353,700	111,998	89,510	Totaal—Hawens.
Revenue (Steamships)—				Inkomste (stoomskepe)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Freight	109,750	5,411	7,999	Vragpryse.
Miscellaneous	250	—	—	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	25	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships	110,025	5,411	7,999	Totaal—Stoomskepe.
Revenue (Airways)—				Inkomste (lugdiens)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Passengers	12,330	492	—	Passasiers.
Mails	4,300	280	—	Possakke.
Freight	200	20	—	Vragpryse.
Miscellaneous	10	—	—	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	26	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Airways	16,865	792	—	Totaal—Lugdiens.
Total—Revenue		2,302,222	1,940,189	Totaal—Inkomste.
Result of Working—				Bedryfsresultate—
Total Revenue—All Services	—	2,302,222	1,940,189	Totale inkomste—Alle dienste.
Total Expenditure—All Services	—	2,233,736	2,019,999	Totale uitgawe—Alle dienste.
Surplus	—	68,486	—	Surplus.
Deficit	—	—	79,810	Tekort.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 29th June, 1934.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 29 Junie 1934.

J. A. C. JONES, { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—*SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.*
STATEMENT OF EXPENDITURE 1st APRIL, 1934, TO 30th APRIL, 1934.—*STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1934 TOT 30 APRIL 1934.*

Service.	Estimates. *Begroting.* 1934–35.	Month of April. *Aprilmaand.* 1934.	1933.	Diens.
Working Expenditure (Railways)—				Bedryfsuitgawe (spoorweë)—
Transportation Services :	£	£	£	Vervoerdienste :
General Charges	441,914	34,718	32,668	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works	2,450,520	187,443	169,872	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock	3,336,008	271,672	233,993	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses	4,343,231	354,647	326,625	Treinloopkoste.
Traffic Expenses	3,650,211	299,961	278,102	Verkeerkoste.
Superannuation	796,435	71,350	74,543	Superannuasie.
Cartage Services	378,515	32,726	27,840	Besteldienste.
Depreciation	2,011,904	167,659	124,816	Waardevermindering.
Subsidiary Services :				Hulpdienste :
Catering Service	430,644	36,672	33,225	Verversingsdiens.
Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic machines	165,303	14,065	14,028	Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains	42,767	3,457	2,970	Beddegoed op treine.
Grain Elevators	226,808	17,861	17,951	Graansuilers.
Road Motor Services	385,870	31,462	28,695	Padmotordienste.
Tourist Service	35,281	2,340	2,638	Toeristediens.
Interest on Capital	5,365,180	439,053	438,262	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds	935,155	75,603	70,652	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Charges in respect of Lines Leased	13,500	1,125	1,125	Koste ten opsigte van gehuurde lyne.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	145,742	4,131	3,911	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Railways	25,154,988	2,046,605	1,882,116	Totaal—Spoorweë.
Working Expenditure (Harbours)—				Bedryfsuitgawe (hawens)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Maintenance of Assets	244,936	20,461	17,835	Onderhoud van bate.
Operating Expenses	260,242	20,827	18,155	Bedryfskoste.
General Charges	26,033	2,689	2,179	Algemene koste.
Superannuation	26,345	2,187	2,254	Superannuasie.
Depreciation	102,488	8,541	8,744	Waardevermindering.
Subsidiary Services :				Hulpdienste :
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	42,424	3,588	3,722	Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Interest on Capital	643,879	51,355	50,767	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	5,475	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours	1,351,822	109,648	103,656	Totaal—Hawens
Working Expenditure (Steamships)—				Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Working and Maintenance	104,155	5,366	6,143	Eksploitasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	50	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships	104,205	5,366	6,143	Totaal—Stoomskepe.
Working Expenditure (Airways)—				Bedryfsuitgawe (lugdiens)—
Transportation Services :				Vervoerdienste :
Working and Maintenance	45,850	2,225	—	Eksploitasie en onderhoud.
Interest on Capital	4,722	142	—	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	50	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Airways	50,622	2,367	—	Totaal—Lugdiens.
Special Appropriations—				Spesiale beskikbaarstellings—
Betterment Fund	550,000	45,833	4,167	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds	287,000	23,917	23,917	Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.
Total—Special Appropriations	837,000	69,750	28,084	Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.
TOTAL EXPENDITURE	27,498,637	2,233,736	2,019,999	TOTALE UITGAWE.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 29th June, 1934.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 29 Junie 1934,

5282—20

J. A. C. JONES, {Chief Accountant. Hoofrekenmeester.

ADVERTENSIES.

RUMMAGE SALE.

THE FOLLOWING UNCLAIMED GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE BEYOND THE TIME PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, PORT ELIZABETH, AT 10 A.M., ON THE 31ST DAY OF JULY, 1934, UNLESS PREVIOUSLY CLAIMED.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
JSA over A Bay; no numbers	One bundle hoop iron	Windsor Castle	5/5/33
EAC over Capetown 10; no numbers	Five pieces timber	Roggeveen	18/4/33
No marks; no numbers	Fifteen ventilators	Roggeveen	18/4/33
G in diamond over A Bay; 609	One case	Arabia Maru	18/4/33
JB10 over Lourenco Marques; no numbers	Two bundles shooks	Ussukuma	19/4/33
RBP over Capetown; no numbers	One bundle shooks	Ussukuma	19/4/33
No marks; no numbers	Two bundles shooks	Ussukuma	19/4/33
E. J. Hunt add P E; B 1723, B 1725	Two boxes coffee samples	Edinburgh Castle	19/4/33
E. J. Hunt & Co. add P E; no numbers	One box coffee samples	Arizona Maru	24/4/33
General Motors S.A., Ltd. over P.E.; no numbers	One case	Rail	25/4/33
TARRY in oblong over PE over ABay; no numbers	Two drums	City of Hong Kong	27/4/33
No marks; no numbers	Three wheels	Winchester Castle	3/5/33
HFCL around V14 in diamond; Ex 39A	One pair slippers	Arundel Castle	3/5/33
WA above C in diamond; Ex 170	Five tins water glass	Kenilworth Castle	9/5/33
E. J. Hunt over P E; no numbers	Two boxes coffee samples	Clan Graham	9/5/33
DE above Z in diamond or DE above PE over B in circle; E. 120	One parcel	Arundel Castle	15/5/33
JHB over S. Africa; ? number	One parcel	Mattawin	17/5/33
No marks; no numbers	One bag	City of Exeter	19/5/33
Defiance over PE2 in balance; no numbers	One reel barbed wire	Kenilworth Castle	26/5/33
SAR over A Bay; no numbers	One drum	Durham Castle	6/6/33
No marks; no numbers	One bag wheat	Llandaff Castle	16/6/33
E. J. Hunt; no numbers	Two boxes coffee samples	Manilla Maru	17/6/33
ADC over PE; 1	One case	West Isleta	19/6/33
LA over JHB over ABay; no numbers	One crate	Lyle Park	20/6/33
No marks; no numbers	One parcel	Llanstephan Castle	26/6/33
No marks; no numbers	One keg grease	City of London	30/6/33
No marks; no numbers	One plow part	Llanstephan Castle	4/7/33
HE & CO. over J in triangle; no numbers	One part cask zinc oxide	City of Karachi	4/7/33
MB Ltd. over BYO; Ex 935	Twenty-one packets hops	City of Norwich	7/7/33
St. John Matthews add PE; no numbers	One case	Honolulu Maru	10/7/33
M. & S. Kramer over C.T.; 165	One bundle angle iron	Kioto	12/7/33
2272 in diamond or no marks; no numbers	Twelve bags	Kioto	12/7/33
SB Ltd. in diamond over A Bay; 71	One empty box	City of Norwich	18/7/33
KB in diamond over PE; 196	One roll lino	Arundel Castle	19/7/33
No marks; no numbers	Three standards	Altona	22/7/33
GB1 (W14) 0 over Grahamstown over ABay; no numbers	One crate shooks	Gunnaren	25/7/33
BBNOIE over JHBW10 over Lourenco Marques; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	25/7/33
BBB5 over JHBNOIO over W10 over Lourenco Marques; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	25/7/33
HAS over SBY in triangle over ABay; 2363	One package	Windsor Castle	26/7/33
LENNON over Victoria Quay over A Bay; 40	One case	Windsor Castle	26/7/33
Three strokes in diamond OAK over three stars; nonumbers	Eight bundles oak	Arizona Maru	27/7/33
94 over OK in diamond; Ex 5230	Two parcels shoes	Kenilworth Castle	9/8/33
Y over 4561 in diamond; 173, 178, 180/2	Five cases	Payne Bros. Bond	10/8/33
MBL over BYO; 973	One case syrup	Trafford Hall	12/8/33
John Massey & Co.; no numbers	One box coffee samples	Hawaii Maru	12/8/33
Mackie Dunn & Co.; no numbers	One box coffee samples	Hawaii Maru	12/8/33
Miss L. Blundell, add. Cradock; 26/121	One parcel	Post Office	14/8/33
FB over JHB over A Bay; 134	One package springs	Balmoral Castle	16/8/33
JB & Co. over A Bay; no numbers	Two bundles hoop iron	Logician	16/8/33
No marks; no numbers	Four pick heads	Logician	16/8/33
PE over 2 in balance; 14	One empty box	Hammaren	18/8/33
B1 over Durban; no numbers	One bag	Kathiawar	22/8/33
H & Co. in diamond over JHB over A Bay; 114/6	Three cases	Edinburgh Castle	23/8/33
BGF; no numbers	One wooden shaft	Hesione	23/8/33
Super over Siam Rice over P E; no numbers	One bag	Sawahlointo	23/8/33
Various; no numbers	Twenty-nine pieces timber	Unknown	23/8/33
JTC over MH; 30	One case cigars	African Shipping Bond	24/8/33
SAC over Lourenco Marques; no numbers	Three bundles shooks	Hammaren	26/8/33
EMMOL; no numbers	Thirteen pieces timber	Usambara	28/8/33
LENNON over Durban; no numbers	One crate	Edinburgh Castle	30/8/33
SOCONY in block over PE; no numbers	One drum	Clan MacBeth	7/9/33
T & C in diamond over PSK over A Bay; 8	One case	Armadale Castle	6/9/33
C and S over Bulawayo over PE; 1	One case	Clan Skene	12/9/33
PATTY over 202; no numbers	Eleven picks	Clan Skene	12/9/33
VYJ over JXI over CapeTown; no numbers	One bag	Arizona Maru	12/9/33
Mackie Dunn & Co.; no numbers	One box	Arizona Maru	12/9/33
G. & M. in diamond over BHR over ABay; ? no numbers	One case	Arundel Castle	13/9/33
SAFU over Adelaide; no numbers	Five bundles shooks	Troja	15/9/33
Q over order over 2335/2513 in diamond, FC outside over Capetown; no numbers	One bundle shooks	Troja	15/9/33
W & Co. over TB5 over ZUSFA over Durban; no numbers	One bundle shooks	Troja	15/9/33
W & Co. over TB5 over 2236 over Durban; no numbers	One bundle shooks	Troja	15/9/33
H & Co. over 5362 over A Bay EXI; no numbers	Two packages	Mattawin	15/9/33
CT3A over Capetown; no numbers	Six bundles shooks	Kaaparen	22/9/33
MFS over Capetown; no numbers	One bundel shooks	Kaaparen	22/9/33
MCC over Lourenco Marques; no numbers	One bundle shooks	Kaaparen	22/9/33
PTC over LAHTI; no numbers	Four pieces timber	Siam	27/9/33
STONE; no numbers	One bundle timber	Siam	27/9/33
NFC; no numbers	Three bags	Sistiana	29/9/33
A & A over A Bay; no numbers	One bundle droppers	Nieuwkerk	4/10/33
No marks; no numbers	Two bags	Windsor Castle	4/10/33
AI & Co. around 201 in triangle over JHB; no numbers	One case	Baron Androssan	5/10/33
OKB over JHB over 5297 over A Bay; 168	One package	Baron Androssan	5/10/33
FR over Pontenure over PE over JHB; 1	One case	Duchessa D'Aosta	6/10/33
No marks; no numbers	Two tyres	Sandown Castle	10/10/33
No marks; no numbers	Two bundles tyres	Balmoral Castle	11/10/33
KI over PE; no numbers	One case	Balmoral Castle	11/10/33

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
BLL over AB over Durban; no numbers	One bag	Arabia Maru	11/10/33
E. J. Hunt; no numbers	Two boxes	Arabia Maru	11/10/33
No marks; no numbers	Five reels barbed wire	West Isleta	19/10/33
No marks; no numbers	One bundle	Calumet	20/10/33
GA outside NKANA in diamond over ALC; 558	One case dates	Grantully Castle	20/10/33
EX c/s LF & Co. over JHB; no numbers	Five tins pickles	Wangoni	21/10/33
TTT over Long Bell; no numbers	Two hundred and twenty-three pieces timber	Dagrun	23/10/33
LEU; no numbers	Six pieces timber	Dagrun	23/10/33
PE over 2 in balance over A Bay; no numbers	Two coils wire	Carnarvon Castle	25/10/33
STA–E over JHB over Lourenco Marques; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	27/10/33
SAC over Lourenco Marques; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	27/10/33
CSB over CZR over Mossel Bay over E 3; no numbers.	One bundle shooks	Gunnaren	27/10/33
4403 over Durban over B L; 1, 3	Two bundles shooks	Gunnaren	27/10/33
4402 over Durban over B L; 3	One bundle shooks	Gunnaren	27/10/33
E. J. Hunt & Co.; no numbers	Two boxes	Manilla Maru	1/11/33
John Massey & Co.; no numbers	One box	Manilla Maru	1/11/33
TH & Co. around JMC in diamond over ABay; 1001.	One case	Winchester Castle	1/11/33
No marks; no numbers	One package	Winchester Castle	1/11/33
STEFRAC in diamond; no numbers	One drum	City of London	3/11/33
No marks; no numbers	One bundle standards	Wangoni	4/11/33
No marks or Mackie Dunn & Co.; no numbers	One parcel	Ocean Prince	6/11/33
PJCL around PLJ in diamond over PE; 1	One box	Dunluce Castle	7/11/33
No marks; no numbers	One flag	Unknown	14/11/33
NMH over 410 over PRR; no numbers	One parcel	Observer	14/11/33
Lennon over Capetown; 3	One crate	Arundel Castle	15/11/33
PB & S over PE over ABay; no numbers	One reel barbed wire	West Isleta	17/11/33
MB & Co., Ltd. over 2326 over ABay Nos.	Seven packages	West Isleta	17/11/33
No marks; no numbers	One bundle picks	Clan MacIlwraith	21/11/33
R & Co. in diamond over P E; no numbers	One case	Trafford Hall	21/11/33
ORIT over DO over Capetown; no numbers	One bundle shooks	Tarn	24/11/33
JOE over Ceres over Capetown; no numbers	One bundle shooks	Tarn	24/11/33
MDF16S over Kem over Lourenco Marques; no numbers	Two bundles shooks	Tarn	24/11/33
STEFRAC in diamond; no numbers	One drum	Arundel Castle	25/11/33
No marks; no numbers	Four casks cement	London Maru	25/11/33
Defiance over F above PE over 2 in balance over A Bay; no numbers	One roll netting wire	Springfontein	29/11/33
John Massey & Co., Ltd. over P E; B1834	One box	Windsor Castle	29/11/33
E.W. over A Bay; 32	One bag	Livenza	1/12/33
No marks; no numbers	Three rolls netting wire	Clan MacQuarrie	2/12/33
FH over MB Ltd. over Lourenco Marques; no numbers	One roll netting wire	Clan MacQuarrie	2/12/33
JPF in diamond over JHB over A Bay; 8092/3	Two cases	Dunbar Castle	4/12/33
BB over A Bay; no numbers	Ten bags	Piave	4/12/33
ASC over P.E.; no numbers	One cask	Surat	4/12/33
FG over CNA over 5352 over JHB Nos.	Two packages bottles	Baron Vernon	6/12/33
1091 over TWEERIV over P E; no numbers	Twelve bundles shooks	Kaaparen	11/12/33
JAST over 2353 over JHB over A Bay; 1/3	Three cases	Usambara	11/12/33
No marks; no numbers	Twenty-four pieces	Clan MacKellar	11/12/33
No marks; no numbers	One package sweepings	Africa Maru	12/12/33
Mackie Dunn & Co.; no numbers	One bag coffee samples	Africa Maru	12/12/33
CSM in diamond over A Bay; no numbers	Ten pieces timber	Africa Maru	12/12/33
JK over JHB over A Bay; 3	One case	Balmoral Castle	13/12/33
658 over Capetown; no numbers	Two bundles shooks	Sydic	13/12/33
TATH over Ceres over Capetown; no numbers	One bundle shooks	Sydic	13/12/33
No marks; no numbers	Two rolls paper	Chincha	22/12/33
No marks; no numbers	One bundle hammers	City of Swansea	22/12/33
HDC above S549 over P in triangle over ABay; 3, 3a.	Two boxes	City of Windsor	23/12/33
WCFC over Capetown or P E; no numbers	One box	Edinburgh Castle	28/12/33
H & H over SW over Capetown; no numbers	Two bundles shooks	Templar	29/12/33
XD over NO6A over 26; no numbers	Two bundles shooks	Templar	29/12/33
E. J. Hunt; no numbers	Two boxes	Hawaii Maru	30/12/33
John Massey; no numbers	One box	Hawaii Maru	30/12/33
CNA in diamond; E1589	One packet bath salts	City of Swansea	2/1/34
A in diamond over JHB over AB; no numbers	One case	Gloucester Castle	5/1/34
CP over ABay; 893	One package	City of Karachi	5/1/34
M 42/536; 42/473	Two bags extract	Maiella	5/1/34
No marks; no numbers	Two military tunics	Unknown	8/1/34
No marks; no numbers	One paper parcel	Unknown	8/1/34
No marks; no numbers	One small keg grease	City of Nagpur	8/1/34
AGA; 15	One drum	Gloucester Castle	8/1/34
GMC or CMC; no numbers	Three pieces timber	Oatbank	8/1/34
JNX over ABay; no numbers	Three drums	Baron Pentland	12/1/34
BHWG around N in diamond over PE; 181	One case	City of Dunkirk	16/1/34
No marks; no numbers	One case	City of Dunkirk	16/1/34
IT in diamond over Gold Coast over COCOA; no numbers	One bag	Mattawin	17/1/34
No marks; no numbers	One bundle chain	Rietfontein	17/1/34
CYMOT over BYO over PE; 8809	One case	West Cawthorn	23/1/34
No marks; no numbers	One bag	West Cawthorn	23/1/34
HOCHCHILD over PE over SA; no numbers	One sample rice	Tasman	24/1/34
KINSELLA over PE over SA; no numbers	One sample rice	Tasman	24/1/34
No marks; no numbers	Two ladies' coats	Clan MacBrayne	24/1/34
No marks; no numbers	One ladies' coat	Kenilworth Castle	24/1/34
Mr. HUDSON over UNION CASTLE CO., over P.E.; no number	One box	Arundel Castle	24/1/34
1937 in block; 3958	One bale	Keifuku Maru	25/1/34
MACKAY over 230016D over PE; 147	One carton	Clan MacWhirter	31/1/34
No marks; no numbers	One bundle bedsteads	City of Dunkirk	31/1/34
VACCUUM OIL CO. S.A., LTD; no numbers	One empty drum	Warwick Castle	7/2/34
? over SOCONY in block; no numbers	One drum	City of New York	9/2/34
No marks; no numbers	One coil wire	Naumburg	10/2/34
No marks; no numbers	Two bundles droppers	Naumburg	10/2/34
E. J. Hunt; no numbers	Two boxes	Arizona Maru	10/2/34
LENNON in block; 9497	One crate	Harmodius	10/2/34
WILSON over EAST LONDON; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	13/2/34
KUDU over RK over Capetown; no numbers	Two bundles shooks	Gunnaren	13/2/34
BAS over F616 over East London; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	13/2/34
BSAC around cross, add. Beira; no numbers	One bundle shooks	Gunnaren	13/2/34
BFGRCo over JHB over PE numbers	Six bundles tyres	Balmoral Castle	14/2/34

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
SS over BULAWAYO; 21	One box	Dunluce Castle	16/2/34
No marks; no numbers	One bar round iron	Dunluce Castle	16/2/34
SADF over E No. 1 over Capetown; no numbers	Two bundles shooks	Malaren	17/2/34
BSAC around cross, add. Beira; no numbers	Two bundles shooks	Malaren	17/2/34
1082 over MISGUND over PE; no numbers	One bundle shooks	Hammaren	21/2/34
No marks; no numbers	Three broom handles	Usaramo	21/2/34
JG in diamond over ABAY; 26	One bale	Kathiawar	21/2/34
No marks; no numbers	One bag hardware	Clan MacTaggart	23/2/34
No marks; no numbers	Two reels barbed wire	Clan MacTaggart	23/2/34
W & Co; no numbers	Four cases	Clan MacTaggart	27/2/34
GOODRICH over PE; no numbers	One motor tyre	Edinburgh Castle	28/2/34
THOMAS over BLR; Ex 2	Two tins milk	Clan Ogilvy	2/3/34
STEEL over M in diamond; no numbers	One log	Umona	2/3/34
LBC around 86 in triangle, Las Palmas; 2	One case	Clan MacBride	9/3/34
No marks; no numbers	Three bundles shooks	Malaren	9/3/34
CTSC over 120 over CAPETOWN; no numbers	One bundle shooks	Anten	9/3/34
K & S over 7 over PE; 17	One drum	City of Nagpur	9/3/34
E. J. Hunt; no numbers	Two boxes samples	Arabia Maru	13/3/34
WG & C over JWW in block over JHB over ABAY; 5.	One carton	Dunbar Castle	13/3/34
COB in diamond; Ex numbers	Three tins	Arundel Castle	13/3/34
BARCLAY BANK SA over DC&O over TURFFONTEIN over JHB over ABay; no numbers	One case	Armadale Castle	14/3/34
STEFRAC above BC over L in heart over SUPER over SPL over ABAY; no number	One bag	Houtman	15/3/34
R over –O– over 2670; no numbers	One cask	City of Hankow	15/3/34
No marks; no numbers	One box hardware	City of Hankow	15/3/34
T. KIRK; no numbers	Five tins sweets	Edinburgh Castle	15/3/34
Balance over E.L.; no numbers	One drum	Rancher	16/3/34
L. BUISANSKY; no numbers	One bottle whisky	Dunbar Castle	16/3/34
No marks; no numbers	One cask	Rancher	19/3/34
No marks; no numbers	One felt hat	Kenilworth Castle	19/3/34
GOODRICH over JHB over PE; no numbers	One crate	Dundrum Castle	21/3/34
BSAC around cross add Beira; all in block; no numbers	Forty-two bundles shooks	Springfontein	21/3/34
ENGELBERT over EAST LONDON; no numbers	One motor tyre	Springfontein	21/3/34
ENGELBERT over DURBAN; no numbers	One motor tyre	Heemskerk	21/3/34
HBC over CAPETOWN; no numbers	Two bundles shooks	Tudor	22/3/34
JG over EG over CAPETOWN; no numbers	Two bundles shooks	Tudor	22/3/34
DGM over CERES over CAPETOWN; no numbers	Three bundles shooks	Tudor	22/3/34
WSCL over CAPETOWN; no numbers	Two bundles shooks	Tudor	22/3/34
HM14 over CAPETOWN; no numbers	One bundle shooks	Tudor	22/3/34
PC & SW over DURBAN; no numbers	One bundle shooks	Tudor	22/3/34
H SMIT over NOORDRIFT over LOURENCO MARQUES; no numbers	One bundle shooks	Tudor	22/3/34
JHV over EAST LONDON; no numbers	One bundle shooks	Tudor	22/3/34
HD over ABAY; no numbers	One iron bend	Llangibby Castle	22/3/34
SG over K over PE; no numbers	One bundle shooks	Llangibby Castle	22/3/34
1143 over MISGUND over PE; no numbers	One bundle shooks	Llangibby Castle	22/3/34
GOODRICH over JHB over PE; no numbers	Two motor tyres	Llangibby Castle	22/3/34
PORT ELIZABETH; no numbers	One box	Henry S. Grove	26/3/34
No marks; no numbers	Two bags	Henry S. Grove	26/3/34
KB over E988 over ABAY; 70	One box	Henry S. Grove	26/3/34
AB & Co.; no numbers	Forty-nine bundles	Henry S. Grove	26/3/34
No marks; no numbers	Two cylinders	Henry S. Grove	27/3/34
No marks; no numbers	One dress	West Cawthon	14/5/34
No marks; no numbers	One parcel sox	West Cawthon	14/5/34
D. C. Ahlers; no numbers	One bottle whisky	Dunbar Castle	17/4/34
No marks; no numbers	One part tea set	Unknown	30/4/34

Custom House,
Port Elizabeth, 10th April, 1934.

5341—29

G. A. MORRIS,
Collector of Customs and Excise.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg,
Tuesday, the 19th day of June, 1934.

In the matter between JOHANNES JACOBUS ZIETSMAN, Applicant, and ASSOCIATED ORGANIC MANUFACTURERS (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Saron, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Associated Organic Manufacturers (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 3rd day of July, 1934, why the said Company shall not be placed under final winding-up order.

Services of this rule *nisi* to be effected on the Respondent Company at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

J. G. HARTZENBERG,
Acting Registrar.

I. Taylor.

5s. Revenue Stamp cancelled.

5411—29

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Hector Cameron, of Johannesburg, acting for and on behalf of New Kleinfontein Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an underground air main and an overhead electric power line, portions of which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2831/4 and 809 and 813, held by Van Ryn Deep, Limited, and Claims Nos. 2864, 2862, 2860, 2858, 2857, held by Benoni Outcrops, Ltd. (freehold owner: Government of the Union of South Africa).

The foregoing are situate on the farm Benoni No. 3, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Surveyor C. E. Hundermark.

The said portions of the underground air main and overhead electric power line will intersect in their course the following rights:—

(1) Rand Water Board, Pipe Line (R.W.B. 70).
(2) Concession Power Lines (Plans 1 and 8), Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

Full particulars of the underground air main and overhead electric power line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Hector Cameron, P.O. Box 3437, Johannesburg, before the 24th day of July, 1934.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.

5393—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 23RD JUNE, 1934.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 23 JUNIE 1934.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
*438	15/5/33	22/6/34	(1) Wiggo Waldemar Larsen..... (2) Harry Davies	Superheater for domestic hot water service.
557	21/6/33	22/6/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft..	The manufacture of neutral, water-soluble organo-metallic compounds.
558	21/6/33	22/6/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft...	The manufacture of neutral, water-soluble complex compounds of trivalent antimony.
595	5/7/33	22/6/34	(1) Jean Etienne Charles Bongrand..... (2) Leon Sylvain Max Lejeune	Improvements in or relating to the impregnation of textile materials with rubber dispersions.
713	12/8/33	22/6/34	George Augustus Leeuwendaal.....	An electric laundry drier.
31	10/1/34	22/6/34	Neptunia A.-G.....	Improvements in or relating to a method for producing a concentrate of chromeores.
57	17/1/34	22/6/34	Stapling Machines Co.....	Staple forming mechanisms.
60	17/1/34	22/6/34	George Henry Rabardy Batchelor.....	Improvements in or relating to the manufacture of pots, cartons, and like receptacles of paper, cardboard, and the like.
79	24/1/34	22/6/34	Mohamed Abed Mia Osmani.....	An improved medicine for the relief of head-aches and other human ailments.
81	24/1/34	22/6/34	(1) The General Electric Company, Limited (2) Dr. Ing. Erwin Marx	Improvements in or relating to electrode arrangements for controlling electric currents.
83	24/1/34	22/6/34	(1) The General Electric Company, Limited (2) Dr. Ing. Erwin Marx	Improvements in or relating to arrangements for converting voltages by means of discharge gaps.
89	24/1/34	22/6/34	Kork-N-Seal, Limited.....	Improvements in or relating to machines for manufacturing capsules.
93	25/1/34	22/6/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft...	Improvements in the manufacture and production of sulphur.
111	31/1/34	22/6/34	Dortmund-Horder Huttenverein Aktiengesellschaft	Improvements in iron beams.
119	1/2/34	22/6/34	(1) Ernest Eric Smithers..... (2) Carl Dodsworth Richardson	A new and improved pneumatic surfing and swimming float.

Cognate with 600/33.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1927 Nos. (*Nommers*):—332, 335, 339, 343, 344, 347, 349.

1931 Nos. (*Nommers*):—279, 285.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.*

ADVERTENSIES.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 23rd June, 1934.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir periode eindigende 23 Junie 1934.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1024–5/20 } 1578–9/20	Rolls-Royce, Limited.
1168–9/20	Gillette Industries, Limited.
1193/20	Nestle (South Africa), Limited.
1555/20	The Quasi-Arc Company, Limited.
1472 and 1474/20	"Turmac" Turkish Macedonian Tobacco Company.
1515/20	Somervell Brothers, Limited.
1642–3/20	Beech-Nut Packing Company.
1671/20	A. F. Sherley & Co., Limited.
1674–20	The Proctor & Gamble Company.
1709/20	T. Webster & Co., Limited.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 23rd June, 1934.)

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 23 Junie 1934.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
704/20	Wallace, Scoll & Co., Limited.
705/20	Justus Andrew Taylor.
713/20	The Gale & Towne Manufacturing Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of Connecticut.
714/20 and 715/20	Edward Cook and Company, Limited.
716/20	Carter Medicine Company, a corporation organised under the laws of the State of New York.
717–20/20	George Harvey Smith.
721/20	Douglas Fir Exploitation & Export Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Washington.
722/20	Continental Motors Corporation, a corporation duly organised under the laws of the State of Virginia.
723/20	Piano Motors Corporation, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey.
729/20	Gustave Robert Speaker, trading as G. R. Speaker & Company.
730/20	The American Steel & Wire Company of New Jersey, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey.
733–4/20	The Goodyear Tire and Rubber Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio.
737/20	Maxwell Motor Corporation, a corporation organised in accordance with the laws of the State of West Virginia.
738/20	Cleveland Automobile Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware.
745–7/20	De Nordiske Fabriker, a Company organised and existing under the Laws of Norway.
748/20	De Nordiske Fabriker, a Company organised and existing under the Laws of Norway.
749/20	The Aeolian-Company, a Company incorporated under the State of Connecticut.
750/20	The Westcott Motor Car Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Ohio.
N. 58/06	van den Berghs, Limited.
N. 67/06 (a and b)	Edward Cook & Co., Limited.
O.F.S. 656 (A and B)	Anton Henry Jacobus Conters, Cornelis Hendrik van der Leeuw, and Marius Andrianus Gabriel van der Leeuw, trading as De Erven de Wed. J. van Nelle.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 23rd June, 1934.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 23 Junie 1934.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
916/20	The United Tobacco Companies (North), Limited.
921–3/20	A. V. Roe & Co., Limited.
926/20	Naamlooze Vennootschao Kaashandel „Vezet."
935/20–937/20	Thomas Henry Brooks, trading as The Holeproof Clothing Company.
940/20	Vardy & Co., Limited.
944/20	The Howe Scale Company, a corporation organised under the laws of the State of Vermont.
945/20	Ambrose Lomax, trading under the style or firm of Health Medicine Company.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Addres. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
744	21/8/33	22/6/34	(1) Albertus Hendrik Haupt.. (2) Cape Explosive Works, Ltd.	Both of c/o Cape Explosives Works, Ltd., Dynamite Factory, Somerset West, Cape Province	Improved method and apparatus for cutting cords of plastic explosives and other plastic material into predetermined lengths.
745	21/8/33	22/6/34	(1) Albertus Hendrik Haupt.. (2) Cape Explosives Works, Ltd.	Both of Dynamite Factory, Somerset West, Cape Province	Improved method and apparatus for cutting paper or other material.
807	5/9/33	22/6/34	(1) William John Doherty.....	(1) 19 Tillock Street, Haberfield, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	An improved machine for vending tickets.
			(2) Edwin Forbes Gilford.....	(2) 64 Margaret Street, Petersham, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT (*continued*).—*EERSTE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. / *No.*	Date of Application. / *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. / *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. / *Naam van Applikant.*	Address. / *Adres.*	Title of Invention. / *Aard van Uitvinding.*
820	9/9/33	22/6/34	Arthur Clemes.....	East Geduld Mines, Ltd., Springs, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in continuous weighing apparatus.
275	16/3/34	22/6/34	Tecalemit, Ltd.....	Brentford, Middlesex, England.....	Improvements in lubricating devices.
358	6/4/34	22/6/34	Silvio Benigno Crespi, Italian Subject (Manufacturer)	18, via Borgonuovo, Milan, Italy..	Process for the cooling and transport of highly perishable goods, especially foodstuffs and installation for carrying out this process.
364	9/4/34	22/6/34	(1) Edwin George Butcher.... (2) William Edmund Jupe....	(1) 171 Eastern Road, Wahroonga, New South Wales, Australia (2) Hughes Road, Eastwood, New South Wales, Australia	Improvements in railway and tramway rail and wheel flange lubrication.
390	11/4/34	22/6/34	Jean P. Imbert.....	431 Costa Rica Avenue, San Mateo, California, United States of America	An improved process and producer for the production of light hydrocarbons.
397	13/4/34	22/6/34	Harding, Tilton & Hartley, Ltd.	Kinnaird House, Pall Mall, East, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to shirt cuffs and the like.
405	18/4/34	22/6/34	The Whitecross Company, Ltd.	Warrington, County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the production of heat-treated coiled medium or high carbon steel wire rods.
406	18/4/34	22/6/34	(1) Revo Electric Company, Ltd. (2) Frederick Harold Reeves... (3) Arthur Crawford	All of Britannia Works, Groveland Road, Tividale, Tipton, County of Stafford, England	Improvements relating to electric boiling or hot-plates.
407	18/4/34	22/6/34	Richard Burslem, a British Subject	Saskatoon, Woodheys Drive, Ashton-on-Mersey, County of Chester, England	Improvements in washing machinery.
409	18/4/34	22/6/34	Professor Ir. Joost Hudig.... (an Engineer) (2) Nikolaas Hendrik Siewertsz van Reesema (a Chemical Engineer)	(1) 21 Berglaan, Wageningen, The Netherlands (2) 119 Rotterdamscheweg, Delft, The Netherlands	Stabile humus products and process for their manufacture.
411	18/4/34	22/6/34	(1) R. H. & S. Rogers, Ltd.... (2) Charles John Mantle	Both of 9, 10 and 11 Addle Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to collars for wear.

SECOND ADVERTISEMENT—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

649	21/7/33	15/6/34	(1) John Blair Drummond Clark (2) Robert Russell Clark (trading as Thomas Clark & Sons)	Both of 30 Berea Street, City and Suburban, Johannesburg	Improved door to starting-trap for greyhound racing.
662	26/7/33	15/6/34	Hugh Clark.....	Howard College, Durban, Natal...	A transformer with a subdivided magnetic circuit having each of the subdivisions separately wound with turns of conductor.
918	9/10/33	15/6/34	Scharfenbergkupplung Aktiengesellschaft, manufacturers, a German corporation	25 Viktoriastrasse, Berlin, W. 35.. Germany	Draw-bar and buffering device for railway vehicles.
363	9/4/34	15/6/34	(1) Adolf Gustav Kobiolke.... (2) Arthur William Fitzpatrick	(1) Gilderoy..... (2) Yarra Junction (Both in the State of Victoria, Commonwealth of Australia)	Improved apparatus for producing vacuum.
365	9/4/34	15/6/34	Self-Opener Crown Seal, Ltd.	Fifth Floor, D.I.C. Building, Lambton Quay, Wellington, in the Dominion of New Zealand	An improvement in crown corks.
366	9/4/34	15/6/34	James Long.....	40 Dowling Street, Dunedin, Otago, in the Dominion of New Zealand	An improved safety-razor.
374	10/4/34	15/6/34	Societe D'Electrochimie, D'Electrometallurgie et des Acieries Electriques D'Ugine	10 Rue du General Foy a Paris, France	Process for the treatment of metals with slags.
382	11/4/34	15/6/34	African Flaying Co., Ltd.....	Belmont Road, Rondebosch, Capetown	Improvements in apparatus for the mechanical flaying of animals.
384	11/4/34	15/6/34	Heinrich Borofski.....	85 Bültenweg, Brunswick, Germany	Improved process and apparatus for the production of colloid mixtures comprising metals and the non-alloyable additive materials.
385	11/4/34	15/6/34	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
386	11/4/34	15/6/34	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, London	Improvements in or relating to luminous eletoric discharge tubes.
389	11/4/34	15/6/34	The Selby Shoe Co.....	1002–1038 Seventh Street, Portsmouth, County of Scioto, State of Ohio, United States of America	Improvements in insole and process of making shoes therewith.
391	11/4/34	15/6/34	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Drilling tools.
392	11/4/34	15/6/34	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in gauges, electrica relays, and like devices responsive to gas pressure.
401	14/4/34	15/6/34	(1) Charles Whitton..... (2) Alonzo Herbert Walker (inventors)	Both of 400 South State Street, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in racquet stringers.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Addres. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
806	5/9/33	8/6/34	Morris Seeff (Mechanic).....	26 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to bedsteads.
900	4/10/33	8/6/34	William Francis Banham (Engineer), a Subject of the King of Great Britain and Northern Ireland	Beavor House, St. Peter's Road, Hammersmith, London, W. 6, England	Improvements in or relating to door fastenings.
1028	10/11/33	8/6/34	International Latex Processes, Limited (Rubber Goods Manufacturers)	10 Lefebvre Street, St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands	Improvements in or relating to the manufacture of porous rubber.
193	23/2/34	8/6/34	Camloc Tubular Scaffoldings, Limited	Waddon Factory Estate, Croydon, Surrey	Improvements in and relating to connections or couplings for tubular bodies.
224	5/3/34	8/6/34	Sydney Walter Lack, British Subject	2 Cross Street, Waverley, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in machines for concentrating ores and amalgamating gold ores.
333	31/3/34	8/6/34	Ilias Toptani (Commercial Traveller)	73 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in ties for personal wear.
346	4/4/34	8/6/34	Evan George Wilson (Manufacturer)	"Netherwood," Far Moss Road, Blundellsands, near Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improvements in or relating to chambers or structures for the drying or other treatment of hides, skins, pelts, and other substances.
347	4/4/34	8/6/34	Maj. Charles James Prior Ball, D.S.O., M.C.	"Old House," Fulmer, County of Bucks, England	A process for the manufacture of priming compositions free from fulminate of mercury.
349	4/4/34	8/6/34	August Scheibinger.....	Gartenfeldstrasse 19, Bad Homburg vor der Höhe, Germany	Improvements in or relating to pyrophoric lighters.
352	4/4/34	8/6/34	Christian Jensen Gordon.....	77 Tufnell Park Road, London, N. 7, England	Improvements in electric primary cells.
353	4/4/34	8/6/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1.	Improvements in or relating to the flotation of ores.
354	4/4/34	8/6/34	Guido Vianini.....	Via Nizza 33, Rome, Italy.....	Improvements in pipe manufacturing machines.
356	5/4/34	8/6/34	(1) Burt, Boulton & Haywood, Limited (2) Frederick Charles Elphick (3) James Ramsay Gray	All of Prince Regent's Wharf, Silvertown, Victoria Docks, London, E. 16, England	Improved production of finely distributed copper compounds.
368	9/4/34	8/6/34	William Arnott, Limited.....	Homebush, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	An improved method of packing biscuits, cakes and the like.

Notice is hereby given that the partnership business carried on under the style or firm of THE MODEL BUTCHERY on Erf No. 298, Potgieter Street, Potgietersrust, by GEORGE WILLIAM KEMSLEY and ARTHUR GEORGE STOLLE, has been dissolved and that the said business has been taken over by and will be transferred to the said GEORGE WILLIAM KEMSLEY after the last publication hereof. The said GEORGE WILLIAM KEMSLEY will thereafter carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.

Potgietersrust, this 22nd day of June, 1934.

E. R. CHAPMAN,
Attorney for parties.

Box 42.

5286—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealers' businesses carried on by FRANK HUTCHINGS BAKER as BAKER'S SUPPLY STORES, 74 Market Street, Pietersburg, and GILIAM ROOS as G. ROOS CASH STORE, 73 Mare Street, Pietersburg, respectively, will be transferred, as and from the 1st July, 1934, to BAKER & ROOS (PROPRIETARY), LIMITED, who will as and from the said date carry on the said business at 73 Mare Street, Pietersburg, for its own account.

Pietersburg, 22nd June, 1934.

NAUDE & NAUDE,
Attorneys for parties.

5289—29-6-13

Dairy on Stands Nos. 571/6 and 628/3, Armadale Street, Sydenham, Johannesburg, in names of PETRUS DAVID DANIEL CROUKAMP, JOHANNES JACOBUS CROUKAMP and BENJAMIN FREDERICK CROUKAMP, has been transferred to DANIEL JOHANNES KOTZE as from 1st January, 1934.

5387—29-6-13

Notice is hereby given that the goodwill of the businesses of the NABOOMSPRUIT HOTEL AND BOTTLE STORE carried on by JOHAN MORGAN in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late JAMES MORGAN on Lots Nos. 161, 162 and 164, Fourth Avenue, Naboomspruit, Transvaal, under hotel and bottle liquor licences issued to the late JAMES MORGAN, together with the said bottle liquor licence and certain book debts, and all other assets of the said businesses but excluding the hotel liquor licence, has been sold and will be transferred to SIMON HOSIASSOHN, subject to the temporary transfer of the said liquor licences being granted to the said SIMON HOSIASSOHN.

Dated at Johannesburg, this 25th day of June, 1934.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Building,
Johannesburg. 5394—29-6-13

The agency business carried on by THOMAS BELL CARRUTHERS under the style of T. B. CARRUTHERS & CO. at United Buildings, Fox Street, Johannesburg, is being transferred to T. B. CARRUTHERS & COMPANY, LIMITED, as at 30th June, 1934.

5396—29-6-13

Notice is hereby given that the business of goldsmiths, jewellers, etc., carried on by J. STERN (PROPRIETARY), LIMITED, at 53 Pritchard Street, Johannesburg, together with the assets thereof, will be transferred to ERNEST STERN and LEOPOLD STERN, who will carry on the said business in partnership under the style of J. STERN at the same address as and from the 1st day of July, 1934.

Johannesburg, this 26th day of June, 1934.—I. Ginsberg, attorney for the parties, 21/22 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

5399—29-6-13

General dealer's and tearoom business carried on in the name A. PAPADOLAMBIS, trading as LONDON CAFE, Stand No. 531, Boksburg North, transferred, as from 1st July, 1934, to A. PAPADOLAMBIS and A. THEODORAKIS.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 5305—29-6-13

The business carried on by MAHOMED ADAM RAGA, Stand No. 36, Wynberg, will be removed to Stand No. 1083, Marlborough Township, District Johannesburg, on 26th June, 1934.

5380—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

No. 1071/34, in Class 17, in respect of bricks, blocks, slabs, tiles, pipes, columns and the like manufactured from mineral and other substances for building or decoration in so far as the same are included in this class, in the name of Southern Cross Development (Proprietary) Limited, of Reserve Bank Chambers, St. George's Street, Capetown.

Filed 6th April, 1934.

BEAUTICRETE

5099—2nd Advt.

No. 136/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of May & Baker, Limited, of Battersea, London, England, manufacturers of medicines and medical preparations. Filed 10th January, 1934.

ACETYLARSAN

5071—2nd Advt.

Nos. 987-8/1934, in Class 42, in respect of coffee and tea, in the name of Moshal, Gevisser (Proprietary) Limited, of 52 Queen Street, Durban, merchants.

Filed 26th March, 1934.

No. 987/34.

SUMMIT

No. 988/34.

GIPSY

5110—2nd Advt.

Nos. 936-7/34, in Classes 44 and 42 respectively, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of William Thomas Lowen, of c/o John H. Paycke, 375 Smith Street, Durban. Filed 19th March, 1934.

GROCETERIA

(*Both to be associated.*) 5107—2nd Advt.

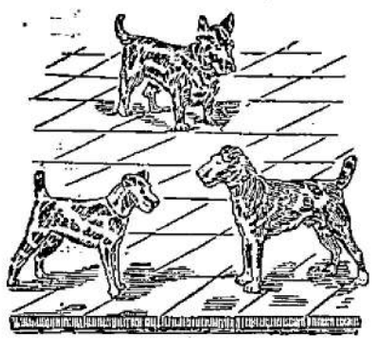
Nos. 964-970/1934. No. 964/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; Nos. 965, 966 and 970/34, in Class 25, in respect of cotton goods not included in Classes 23, 24 or 38; and Nos. 967, 968 and 969/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, all in the name of Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, George Stanley Proud, Edward Dudley Carpenter, of 4/7 Chiswell Street, London, England, merchants and shippers, trading as E. Whiteaway & Co. Filed 23rd March, 1934.

Nos. 964, 965 and 968/34.

Nos. 969 and 970/34.

TERRIER

Nos. 966 and 967/34.



(*All to be associated.*) 5132—2nd Advt.

No. 1850/1933, in Class 48, in respect of hair creams, in the name of Petersen Limited, of 20 Barrack Street, Capetown, wholesale manufacturing chemists.

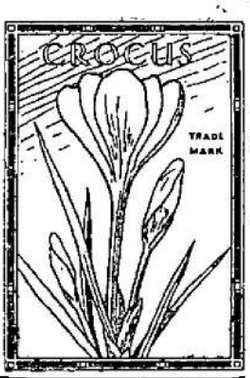
Filed 29th December, 1933.

VIROFIX

5134—2nd Advt.

No. 1717/33, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, spinners.

Filed 20th December, 1933.



5167—2nd Advt.

No. 442/1933, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Gabail Limited, a company duly organised and incorporated under the Laws of Great Britain, of 11 Guilford Street, London, W.C. 1, England, manufacturing chemists.

Filed 23rd May, 1933.

GABAIL

Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5156—2nd Advt.

No. 957/1933, in Class 38, in respect of swimming suits, included in Class 38, in the name of Jantzen Knitting Mills, a corporation organised and existing under the laws of the State of Oregon, United States of America, of 691 Sandy Boulevard, City of Portland, County of Multnomah, State of Oregon, United States of America.

Filed 4th October, 1934.

JANTZEN

Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

5157—2nd Advt.

Nos. 1734 and 1735/1933. No. 1734/1933, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton; and No. 1735/1933, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Haythornthwaite & Sons Limited, a British Company, of 22, Albert Street, Brierfield, Lancashire, England, manufacturers.

Filed 20th December, 1933.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Grenfell".

No. 1735/33: By consent of Messrs. Lansdell and Wilson, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 682/1925. (*Both to be associated.*)

5168—2nd Advt.

Nos. 772 and 774/34. No. 772/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; and No. 774/34, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair, in the name of J. & H. Hadden & Company Limited, a British Company, of Greyfriar Gate, Nottingham, England, manufacturers and merchants.

Filed 23rd February, 1934.

HADDCO

(*No. 774/34: To be associated.*)

5166—2nd Advt.

Nos. 477-80/34. Nos. 477-79, in Classes 24, 34 and 38, in respect of all goods included in these respective classes; No. 480, in Class 50, in respect of fabrics (not included in other classes), threads and yarns composed or made from a wood pulp basis or wood pulp derivatives or from cellulose or cellulose derivatives, in the name of Samuel Heap & Son Limited, a British Company, of Caldershaw Mills, Rooley Moor Road, Rochdale, Lancashire, England.

Filed 31st January, 1934.

ENDUROL

(*All to be associated.*) 5169—2nd Advt.

Nos. 1019-21/34, in Classes 8, 11 and 13, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a Dutch Company, of Emmasingel, Eindhoven, Holland.

Filed 28th March, 1934.

BIARGA

(*All to be associated.*)

5171—2nd Advt.

Nos. 1044-9/34. No. 1044/34, in Class 3, in respect of laxative medicines for human use; Nos. 1045-6/34, in Class 11, in respect of surgical india-rubber gloves, india-rubber finger stalls, india-rubber ice bags (for surgical or curative use), and other similar india-rubber goods, all being goods included in Class 11; Nos. 1047-8/34, in Class 40, in respect of india-rubber heels, tips, soles and fittings for boots, shoes and other rubber goods included in Class 40; and No. 1049/34, in Class 50, in respect of glass feeding bottles, in the name of H. Gordon (London) Limited, of 8, City Road, Finsbury Square, London, E.C. 1, England, manufacturers, a British Company.

Filed 4th April, 1934.

No. 1044/34.

GORDOLAX

No. 1045/34.

MIDINETTE

No. 1046/34.

DAUNTLESS

No. 1047/34.

VERPIDE

No. 1048/34.

GORDO

No. 1049/34.

PHILMAUR

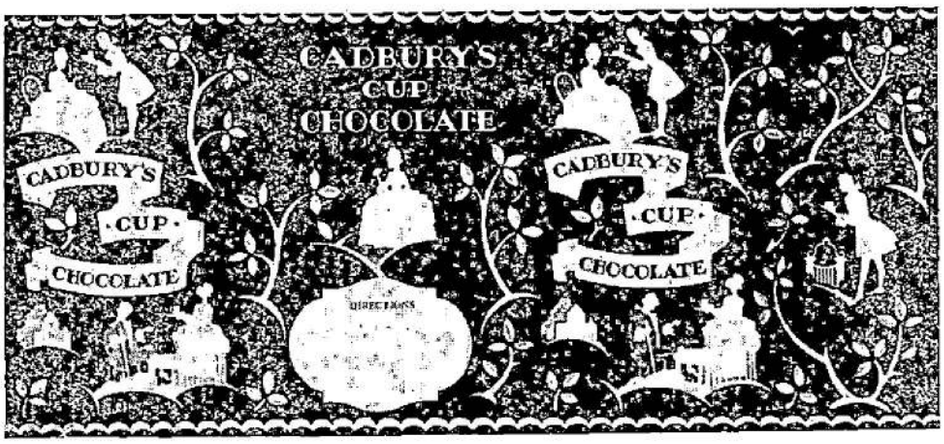
(*No. 1048/34: To be associated.*)

5172—2nd Advt.

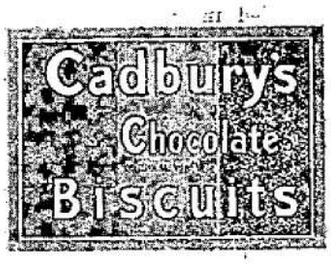
ADVERTENSIES.

Nos. 1481–2/33, in Class 42, in respect of all goods included in this Class, in the name of Cadbury Brothers, Limited, a British Company, of Bournville, Birmingham, England, manufacturers. Filed 11th December, 1933.

No. 1481/33.



No. 1482/33.



The description of goods on the marks in use varies.

(To be associated.)

5357—1st Advt.

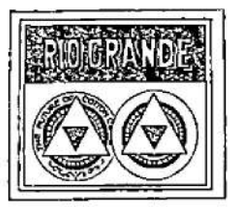
No. 947/34.

Nos. 707, 709, 711, 712, 713, 714, 717, 718, 721, 947, 1073/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, by occupation cotton goods manufacturers.

No. 707 to 721/34 filed 20th February, 1934.
No. 947/34 filed 20th March, 1934. No. 1073/34 filed 6th April, 1934.

No. 717/34.

No. 712/34.



No. 714/34.

No. 1073/34.

No. 713/34.

No. 707/34.

No. 709/34.

No. 711/34.

No. 721/34.

No. 718/34.

No. 707/34—"El Cazador" being translated means "The Hunter".
No. 709/34—"Ariadne" being translated means "Greek Goddess".
Nos. 711, 712, 717, 718/34—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the words "Bolivar", "Rio Grande", "Marca" and "Limbric".
No. 717/34—"Marca dos Mundos" being translated means "Mark of Two Worlds".
No. 713/34—"Titania" being translated means "Dancer".
No. 721/34—"Escuela" being translated means "School".
No. 1073/34—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numeral "5".
No. 712/34—*To be associated.*
No. 714/34—*To be associated.*

5431—1st Advt.

No. 975/1934, in Class 31, in respect of all goods included in this class, in the name of Downs Coulter & Co., Limited, a British Company, of Currer Street, Bradford, Yorkshire, England.

Filed 21st February, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "D.C."

5368—1st Advt.

No. 1149/34, in Class 38, in respect of trousers, in the name of S. Simpson Limited, of 92-100 Stoke Newington Road, London, N. 16, England, manufacturers. Filed 18th April, 1934.

DAKS

5330—1st Advt.

No. 1015/1934, in Class 13, in respect of an engineer's and other workmen's bench vice, not being parts of machines and not being made of wood, in the name of Ernest Parkinson, Edward Parkinson and Harry Parkinson, trading as J. Parkinson & Son, of Canal Iron Works, Cromwell Road, Shipley, Yorkshire, England, vice and machine tool makers.

Filed 28th March, 1934.

SAMSONIA

5369—1st Advt.

No. 1148/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Petrolagar Laboratories, Limited, of The Factory, Braydon Road, London, N., England, manufacturers, a British Company. Filed 18th April, 1934.

ENDRINE

5331—1st Advt.

Nos. 1023-4/31. No. 1023/34, in Class 6, in respect of fire extinguishers; No. 1024/34, in Class 50, in respect of chemical charges for use in fire extinguishers; both in the name of Hampton Hill Manufacturing Company Limited, a British Company, of 6 Old Jewry, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 28th March, 1934.

IGNEX

(Associated.)

5370—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1811/33, in Class 4, in respect of raw rubber and rubber products, included in this class, in the name of Rubber Cultuur Maatschappij "Amsterdam" N.V., a Limited Company under the Dutch Law, of Heerengracht 364, Amsterdam, Holland.

Filed 27th December, 1933.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "RCMA".

5360—1st Advt.

K·L·G

No. 677/34, in Class 13, in respect of sparking plugs and parts thereof, in the name of K.L.G. Sparking Plugs, Limited, of Robinhood Engineering Works, Putney Vale, London, S.W. 15, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

Accepted after evidence of distinctiveness has been adduced. 5365—1st Advt.

No. 1232/1933, in Class 50, in respect of brooms and brushes, in the name of The Star Brush Company Limited, a British Company, of Eden Grove, Holloway, London, N. 7, manufacturers.

Filed 22nd November, 1933.

THE STAR BRUSH COMPANY LIMITED. TRADE MARK.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

5355—1st Advt.

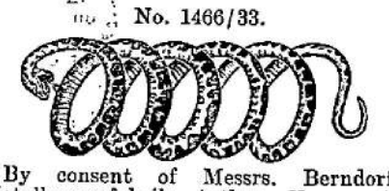
Nos. 1465-6/33, in Class 5, in respect of metals and alloys (unwrought and partly wrought) in the form of wires, strips, rods, sheets, bars and ingots, for use in electrical manufactures, in the name of Henry Wiggin & Company, Limited, a British Company, of Thames House, Millbank, London, S.W. 1.

Filed 9th December, 1933.

No. 1465/33.

SNAKE

No. 1466/33.



By consent of Messrs. Berndorfer Metallwarenfabrik Arthur Krupp Aktiengesellschaft, registered proprietors of Trade Mark No. 1459/27.

(*Associated.*) 5356—1st Advt.

No. 1150/34, in Class 38, in respect of shirts, collars and cuffs, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, a British Company, manufacturers. Filed 18th April, 1934.

REXPLEX

5376—1st Advt.

No. 1577/1933, in Class 38, in respect of articles of clothing, excluding waterproofs, in the name of Matita Limited, a British Company, of 124 Great Portland Street, London, W. 1, costumiers.

Filed 13th December, 1933.

MATITA

GODDESS OF SPORT

5358—1st Advt.

No. 494/1934, in Class 38, in respect of corsets, in the name of Charles Bayer & Company (1931) Limited, of Walmar House, 296 Regent Street, London, W. 1, England, a Company incorporated in accordance with the laws of Great Britain, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

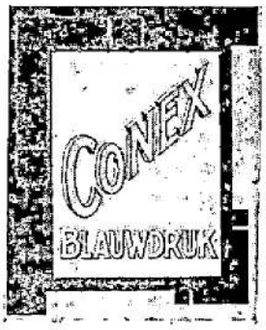
C.B. CORSETS.

Mark accepted after evidence of distinctiveness had been adduced.

5362—1st Advt.

No. 866/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of The Calico Printers' Association Limited, a British Company, of St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England.

Filed 9th March, 1934.



5366—1st Advt.

No. 994/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of C. G. Hibbert & Company Limited, a British Company, of Fairfax House, Fulwood Place, High Holborn, London, W.C. 1, England.

Filed 26th March, 1934.

5367—1st Advt.

Nos. 1762-8/33, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Knoll A.G. Chemische Fabriken, a German Company, of 95-97 Bleichstrasse, Ludwigshafen on the Rhine, Germany-Bavaria-Palatinate of Rhine.

Filed 20th December, 1933.

No. 1762/33.

AFENIL

No. 1763/33.

CALCIUM-DIURETIN

No. 1764/33.

JOD-CALCIUM-DIURETIN

No. 1765/33.

RHODAN-CALCIUM-DIURETIN

No. 1766/33.

DICODID

No. 1767/33.

DILAUDID

No. 1768/33.

KLIMAKTON

No. 1762/33: By consent of Bayer Products Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 823/33.

No. 1765/33: By consent of Chemisch-Pharmazeutische Aktiengesellschaft Bad Homburg, registered proprietors of Trade Mark No. 551/31.

5359—1st Advt.

Nos. 168-183/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, Dr. Fritz Merck, of 250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Hesse, Germany, trading as E. Merck.

Filed 10th January, 1934.

No. 168/34.

ANTITHYREOIDIN-MÖBIUS

No. 169/34.

CHOLEVAL

No. 170/34.

DIONIN

No. 171/34.

EPHEDRALIN

No. 172/34.

EPHETONIN

No. 173/34.

EUKODAL

No. 174/34.

EUMENOL

No. 175/34.

EUPACO

No. 176/34.

EUPAVERIN

No. 177/34.

HELMINAL

No. 178/34.

JODIPIN

No. 179/34.

NEOBAR

No. 180/34.

NOVARIAL

No. 181/34.

PERHYDROL

No. 182/34.

STYPTICIN

No. 183/34.

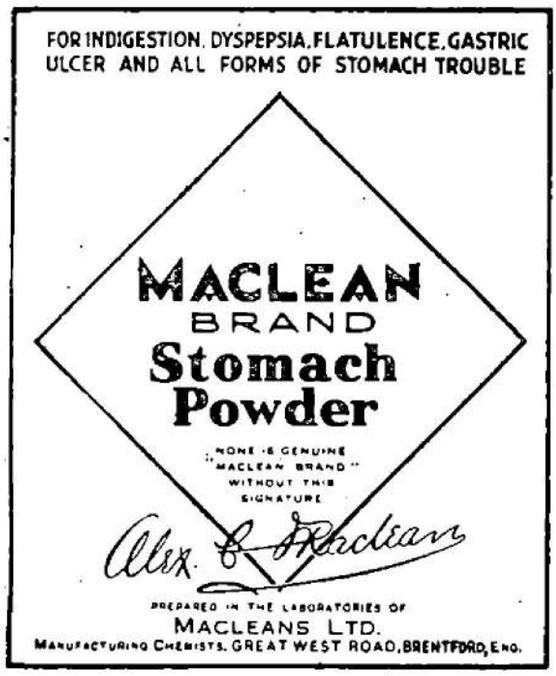
TETRAGNOST

No. 168/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Möbius".

No. 177/34: By consent of Bayer Products Ltd., registered proprietors of Trade Mark No. 1273/1920.

5361—1st Advt.

ADVERTENSIES.



No. 660/1934, in Class 3, in respect of stomach powder, in the name of Macleans Limited, a British Company, of Macleans Corner, Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

The signature appearing on the mark is the facsimile signature of Mr. Alex C. Maclean, a predecessor in business of the applicant Company.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "MacLean."

(To be associated.)

5363—1st Advt.

No. 1640/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.

No. 1640/33.

5435—1st Advt.

Nos. 894-8/1934. No. 894/34, in Class 50, in respect of ice chests included in this class; No. 895/34, in Class 18, in respect of ice chests included in this class; No. 896/34, in Class 6, in respect of ice chests included in this class; No. 897/34, in Class 18, in respect of stoves including electric stoves; and No. 898/34, in Class 8, in respect of radios, gramophones and radio-gramophone combinations, all in the name of H. Polliack & Company Limited, of 88 Eloff Street, Johannesburg, merchants.

Filed 14th March, 1934.

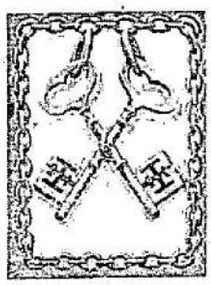
Wizard

(To be associated.)

5440—1st Advt.

No. 1649/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a company registered under the Laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.



5432—1st Advt.

No. 1642/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company, Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

No. 1642/33.

Filed 19th December, 1933.

5434—1st Advt.

No. 1155/34, in Class 8, in respect of electric cables, in the name of The Craigpark Electric Cable Company, Limited, a British Company, of Flemington Street, Springburn, Glasgow, Scotland, electric cable manufacturers.

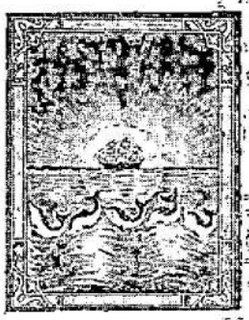
Filed 18th April, 1934.

BRUMITE

5378—1st Advt.

No. 1647/1933, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart Thomson and Company Limited, a Company registered under the Laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.



5433—1st Advt.

No. 1043/34, in Class 48, in respect of a depilatory, in the name of Dearborn (1923) Limited, a British Company, of 37 Gray's Inn Road, London, W.C. 1, manufacturers.

Filed 4th April, 1934.

PHEMINOL

(Associated.) 5371—1st Advt.

No. 1126/34, in Class 42, in respect of specially-prepared dried milk, in the name of Mead Johnson & Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Indiana, of Ohio Street and St. Joseph Avenue, Evansville, State of Indiana, United States of America (also factory address), manufacturers and sellers of infant and invalids' diet materials.

Filed 11th April, 1934.

Mlacta

5372—1st Advt.

No. 1127/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Hirsch Gregor Jacubson, of 38, Fritschestrasse, Charlottenburg, Berlin, manufacturer.

Filed 11th April, 1934.

GORUN 5373—1st Advt.

No. 1151/34, in Class 11, in respect of artificial teeth, in the name of The International Tooth Co., Limited, a British Company, of 34, Gt. Malborough Street, Regent Street, London, W. 1, dealers and exporters.

Filed 18th April, 1934.

VOLITE 5377—1st Advt.

No. 974/1934, in Class 39, in respect of writing pads, in the name of Central News Agency Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union of South Africa, carrying on business in Central News Buildings, at the corner of Rissik and New Streets, Johannesburg, as newsagents, booksellers, publishers, stationers, fancy goods dealers and importers and distributors of chemists' sundries.

Filed 24th March, 1934.

POPE
JUNIOR
WRITING PAD

(To be associated.)

5234—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 282/34 and 287/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Charles Albert Bernard Roskill, Wilfred Gustav Roskill and Ellis Daniel Mather, trading as Roskill and Company, of 100 Portland Street, Manchester, England, merchants.

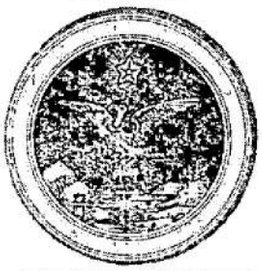
No. 287/34.

Filed 17th January, 1934.

No. 287/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the seal device or the representation of a lion.

4794—3rd Advt.

No. 282/34.



Nos. 892-3/34, in Classes 3 and 48 respectively, in respect of mouthwashes included in these respective classes, in the name of H. E. A. Smith Distributing Company (Proprietary) Limited, of 505/7 Shell House, Corner Main and Rissik Streets, Johannesburg, manufacturers and distributors.

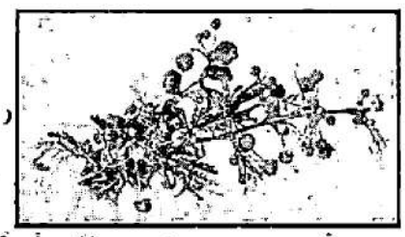
Filed 14th March, 1934.

STERILEX

5015—3rd Advt.

No. 860/34, in Class 3, in respect of medicines for human use but excluding medicinal soaps, in the name of George Samuel Coetzee, of No. 1, Trinder Mansions, Whitlock Street, Port Elizabeth, Cape Province, Union of South Africa.

Filed 9th March, 1934.



5052—3rd Advt.

No. 315/33, in Class 39, in respect of playing cards included in this class, in the name of the Cape Times Limited, a Company organized end existing with limited liability in the Union of South Africa, having its head office at Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, printers and publishers.

Filed 19th April, 1933.

EAGLE BACK

5246—2nd Advt.

No. 561/1934, in Class 41, in respect of furniture, in the name of Ernest Vaughan, trading as The Vono Company, of Tipton Road, Dudley Port, in the county of Stafford, England, manufacturer, a British Subject.

Filed 7th February, 1934.

VONO

(*To be associated.*) 5170—2nd Advt.

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by ISRAEL IZIKOWITZ under the name of the SOUTHERN SUBURBS PRODUCE SUPPLIES, has been removed from 218 Turf Road, La Rochelle, to 212 Turf Road, La Rochelle, as from 2nd July, 1934. 5057—15-22-29

The business carried on by HELEN JOSEPHINE HUTHWAITE and KATE EVELYN COLEY as cartage contractors and bus proprietors at 60 Noord Street, Johannesburg, has been transferred, as from 1st January, 1934, to MARCUS HUTHWAITE, who will carry on business at the same address.

5056—15-22-29

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by FRANK GEORGE VILJOEN at 32 Main Avenue (Stand No. 1408), Springs Extension Township, under the style of SPRINGS EXTENSION MEAT MARKET, will be transferred to JACOBUS HERCULES DE VILLIERS as from 1st July, 1934.

D. C. BURG,
Attorney for parties.

5 Prospect Buildings,
Springs. 5058—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business (branch store) carried on by I. M. BADAT on Erf No. 52, Retief Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to ISMAIL MOOSA DESAI at the expiration of this notice. The said ISMAIL MOOSA DESAI will carry on the said business for his own benefit under the style or firm of I. M. DESAI.

Piet Retief, this 12th June, 1934.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for parties.

Box 88, Piet Retief.
5049—15-22-29

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by DUNCAN DAVID THOMSON under the style of THE CENTRAL PRINTING WORKS at 270 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred as from 1st July, 1934, to MARTIN SCALLY and JOHANNES ALBERTUS DE MEYER, who will carry on the business under the same style and at the same address.

Pretoria, 13th June, 1934.

D. D. THOMSON.
MARTIN SCALLY.
JOHANNES ALBERTUS DE MEYER.

5042—15-22-29 270 Vermeulen Street.

Notice is hereby given that KARP BROTHERS, Bondholders under certain General Notarial Covering Bond No. 2380/1934, have taken possession of the assets contained in the business of general dealer carried on by PIETER JOHANNES VENTER at Market Hall, Pretoria, under the style or firm of MARKET GROCERY BAZAAR, and that the said KARP BROTHERS are proceeding to realize the said assets.

Dated at Pretoria, this 13th day of June, 1934.

SAPIRSTEIN & KUYPER,
Attorneys for the Bondholders.

Postma's Buildings,
Van der Walt Street, Pretoria.
5046—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on on Erf No. 91, Church Street, Heidelberg, Transvaal, by GERTINA JOHANNA WELMAN (born STALZ) under the firm or style of VICTORIA BOARDING HOUSE, has been sold to CATHARINA MARGARETHA EKSTEEN (born BEKKER), who will carry on the business on her own account as from the 1st of July, 1934.

A. F. ROBERTSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 143, Heidelberg.
5223—22-29-6

Notice is hereby given that the business of ALEX. J. WEBBER, market agent, will be taken over from 1st July, 1934, by HAVELOCK A. WEBBER, trading as ALEX. J. WEBBER & SON, 106 Bree Street, Newtown, Johannesburg. 5233—22-29-6

Notice is hereby given that JAMES CRANKO, practising as attorney, notary and conveyancer under the style of CRANKO & SHAFFER at Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, will, as from 1st July, 1934, admit JACK ERIC HYMAN as a partner in the said practice, which will thereafter be carried on at the same address under the style of CRANKO & HYMAN.

5236—22-29-6

Notice is hereby given that the garage business carried on by JACK CHARLES STELSEN at 122 Louis Botha Avenue, Johannesburg, under the style of the YEOVILLE TERMINUS GARAGE, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof to the YEOVILLE TERMINUS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1934.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for parties.

31/32 Warwick House,
Johannesburg. 5240—22-29-6

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ISAAC FRIEDMAN under the style or firm of CITY MOTOR BAZAAR at 67 Troye Street, Johannesburg, will be transferred to HARRY BARIS as from the date of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1934.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
5248—22-29-6

The business of REEF SWEET MANUFACTURERS carried on in co-partnership between ISRAEL DEMBO and MAURICE SHABAN at 2 Lovers Walk, has been removed to 24 Lovers Walk, Fordsburg, Johannesburg, from 1st April, 1933.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg. 5247—22-29-6

The businesses of eating-house keeper, general dealer and retail butcher carried on by ISAAC SHULL at Stand No. 5161, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to CHONE KEIDAN from the 1st July, 1934.—David R. Snaier, attorney for parties, Johannesburg. 5033—15-22-29

ADVERTENSIES.

It is hereby notified that the tearoom business carried on at the LAKE KIOSK, Florida Lake, by JANE ELLINOR BUZZA, Main Road, Roodepoort, will be abandoned as from 30th June, 1934.

4879—15-22-29

The general dealer's business previously carried on by FRANCIS HERBERT SIDDONS, of Kopella, District Lichtenburg, will be transferred on the expiry of the requisite notices to LEO WEINBERG, Trustee for THE KOPELLA TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, about to be incorporated.

BARNET L. LEVI,
Attorney for the parties.

Lichtenburg.

4885—15-22-29

Notice is hereby given that the business of engineering works carried on by ELGAR JOSEPH JOHN SAVILLE under the style or firm of the SAVILLE ENGINEERING WORKS at 37 Gold Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof on the 1st day of July, 1934, be transferred to the SAVILLE ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, now in course of registration.

Johannesburg, 6th June, 1934.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 4886—15-22-29

Notice is hereby given that EBRAHIM MAHOMED KARANI will transfer to AH OW all the groceries presently contained in the business conducted by the former at Stand No. 41, corner Bernard and Main Streets, Martindale, Johannesburg, as from the last publication hereof.—Johannesburg, this 7th day of June, 1934. 4888—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that GOOLAM MAHOMED AHMOD BADAT, carrying on business under the style of G. M. A. BADAT, has sold his general dealer's business carried on on Erf No. 54, Piet Retief, to MOOSA GOOLAM MAYAT, and that the same will be transferred as from the 1st July, 1934.

DEAS & FERREIRA.

Box 29, Piet Retief.

4898—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by VICTOR GORDON on Rondavel No. 149, P.O. Robertsdrift, District Standerton, will be sold and the assets transferred to TOBIAS COBLENTZ, who will continue to conduct the said business at the said address under the style of TOBIAS COBLENTZ for his sole benefit as and from the 1st day of July, 1934.

Dated at Standerton, this 9th day of June, 1934.—Johan Nepgen, attorneys to the parties, P.O. Box 73, Market Street, Standerton.

4928—15-22-29

The general dealer's business of ISAAC PLEANER, trading as ISAAC PLEANER & COMPANY at 14 Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned on the 31st day of May, 1934.—Berthold D. Slevanski, solicitor, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

4945—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RISI BROS. (PTY.), LIMITED, at No. 198 St. Andries Street, Pretoria, will be transferred to Trysa Buildings, 230 St. Andries Street, Pretoria, as from the 7th July, 1934. 4954—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ABRHAM PETRUS MULLER, carrying on business as a retail butcher at 60 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, under the style or firm of THE GOODHOPE BUTCHERY, has transferred his business to JAN DANIEL NAUDE, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of THE GOODHOPE BUTCHERY as and from the 1st day of June, 1934.

Dated at Springs, this 5th day of June, 1934.

W. S. C. G. LOGGENBERG,
Agent for the parties.

Nos. 4 and 11 Orr's Buildings,
P.O. Box 4, Springs.

4957—15-22-29

The business of ladies' hairdresser and beauty specialist carried on by ALICE COOK under the style and firm of JOYZELLE at No. 58a Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, will be transferred from the 7th June, 1934, to EVANGELINE PANTIN GREATREX and MARGARET MARY SINCLAIR, who will carry on the same business under the same name at the same address from the said date.

ROBERT KURANDA,
Attorney for the parties.

16/17 Beckett's Building,
President Street, Johannesburg.

5007—15-22-29

The dairy business previously carried on by I. S. P. MARAIS at 36 Fifth Street, Booysens Reserve, Johannesburg, was transferred, as from the 1st January, 1934, to DANIEL JAMES ARMSTRONG and EDWARD ARMSTRONG and conducted by them from that date on the farm Waterval, District Roodepoort. 4980—15-22-29

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters carried on by EMMA MARGARET SAINT at Virginia House, President Street, Johannesburg, under the style or firm of H. FRANKEL, has been sold and transferred to H. FRANKEL (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Johannesburg, this 12th day of June, 1934.

B. GUINSBERG & MYERS,
Attorneys for the parties.

Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

4982—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on at Stand No. 293, Boksburg, and also of general dealer and grocery carried on at Stand No. 291, Boksburg, by SOLOMON LURIE, have both been transferred to Stand No. 292, Boksburg, as from 15th April, 1934. 4984—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. NICHOLAS as the BEDFORD CASH STORE at 19 Bedford Street, Benoni, will be transferred to NICHOLAS JOHN KANDRALIDIS as from 1st July, 1934. 4986—15-22-29

The general dealer's business registered Germiston, 1934, name MEYER KALK, 133 President Street, Germiston, will be removed to corner President and Welch Streets, Germiston, and will trade as KALK'S BAZAAR from 1st July, 1934.

4988—15-22-29

The general dealer's business registered Benoni, 1934, name ISHA AHMED KARODIA, Stand No. 219, Benoni Location, will be transferred to FATIMA ABDOOL RAHMAN from date of expiration of these notices.

4989—15-22-29

The business of apothecary carried on by the Executrix in the Estate of the late ADAM FINDLAY at corner Seventh Street and Second Avenue, Stand No. 155, Melville Township, Johannesburg, will be sold and transferred, after the date of the last publication hereof to A. FINDLAY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed and incorporated.

M. M. ROUX & MEIJER,
Attorneys.

38 Loveday Street,
Johannesburg. 4995—15-22-29

The general dealer's business carried on by ROBERT SANDLER at 214 Commissioner Street, Johannesburg, as MAIN MOTOR AND CYCLE WORKS, has been removed to 289a Commissioner Street, corner of Betty Street, Johannesburg.—H. S. Marks, solicitor, 280 Main Street, Johannesburg.

4996—15-22-29

Notice is hereby given that the business styled UNIVERSAL ECONOMIC CYCLE STORE carried on by ISMAIL MAHOMED DESSAI at 142 Prinsloo Street, Pretoria, will be removed to 193 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 18th June, 1934.—ISMAIL MAHOMED DESSAI. 4998—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in co-partnership by SAMUEL BEHRMAN and LUDWIG FEINSTEIN under the style or firm of ZYP PRODUCTS COMPANY at 15 Caithness Street, Ophirton, Johannesburg, will, together with the accompanying assets thereof of every description, be transferred, as and from the 7th day of July, 1934, to ZYP PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the process of formation.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys,
Locarno House, Loveday Street,
Johannesburg.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,
Attorneys,
Meischke's Buildings, Harrison Street,
Johannesburg.

5009—15-22-29

The miller's business carried on by SOLOMON BERMAN under the style or firm of SPRINGS MILLING COMPANY at Stands Nos. 903, 904 and 905, Third Avenue, East Geduld, Springs, will, together with its accompanying assets, be transferred to SPRINGS MILLING AND PRODUCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 9th July, 1934.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys.

Locarno House, Loveday Street,
Johannesburg. 5010—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that AZER ZELIGSON, carrying on the business of wholesale clothing merchant under the style or firm of PROGRESS TRADING CO. at 46 Troye Street, will admit BERNARD SARKIN as partner in such business as from 1st July, 1934.

5035—15-22-29

THE PROGRESS TRADING CO. has removed from Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, to 46 Troye Street, as from 1st June, and will in the future be known as PROGRESS TRADING CO., wholesale merchants and clothing manufacturers. 5036—15-22-29

The general dealer's business carried on by M. ZAR, trading as STANDARD GROCERIES AND PROVISION STORE at 396 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 100 Op De Bergen Street, Fairview, as from 1st July, 1934. 5037—15-22-29

The business carried on by A. LEES as ladies' and gent.'s tailor and outfitter at 549 Jules Street, Malvern, will be removed to 574a Jules Street, Malvern, on 18th June, 1934.

5038—15-22-29

The business carried on by Mrs. M. DAVIS at McEwans Buildings, 6 King George Street, Johannesburg, was removed to 77a Troye Street, Johannesburg, on 1st June, 1934.

5030—15-22-29

The general dealer's business carried on by NATHAN RAKOW on Stand No. 423, Albertskroon, has been sold to SIMON MORRIS as from 11th June, 1934.

5040—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business of T. W. BECKETT & COMPANY, LIMITED, carried on on Stands Nos. 712, 714/717, corner of President and Harrison Streets, Johannesburg, has been sold and will be carried on as from the 1st day of June, 1934, by WELLWORTH BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Pretoria, this 13th day of June, 1934.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for the parties.
Lewis & Marks Buildings,
Church Square, Pretoria.

5062—15-22-29

Notice is hereby given that the business of grocer carried on by CHARLES FARBER at 32 Queen's Street, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned.

5063—15-22-29

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters and milliners carried on by WILLIAMINA IRELAND KEIR at No. 164a Jeppe Street, Manners Mansions, Johannesburg, under the name or style of SMITH BERNARD AND CO., has been sold, as from 1st July, 1934, to ALEXANDER JENKINS McDONALD, who will carry on the said business under the name or style of SMITH BERNARD AND CO. Dated at Johannesburg, this 13th day of June, 1934.—Moodie and Robertson, solicitors for the parties, 31 to 42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

5054—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by BARNEY TED SCHWARTZ as a general dealer, kaffir eating-house keeper and butcher at Stand No. 53, Springfield, will be transferred to RACHMIEL NEWMAN and ISRAEL ZILBERT upon the expiry hereof.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for parties.

61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg. 4881—15-22-29

The partnership heretofore existing between SIMON BAWS and MEYER LEVIN, who carried on business as general dealers at No. 23 Swan Street, Benoni, under the style of BUILDERS SUPPLIES, was dissolved on the 30th day of April, 1934. MEYER LEVIN aforesaid and MAX BRENER, trading together in co-partnership under the said style of BUILDERS SUPPLIES, will, upon publication of this notice for the third time, take over all the assets of the said business as from the 1st day of May, 1934, and will assume all the liabilities thereof as at the 30th day of April, 1934, and will continue the said business at the same address for their own account.

ALFRED J. LEVY,
Solicitor for partners.

No. 45 Prince's Avenue, Benoni.

4877—15-22-29

The hairdressing business carried on by JOSEPH KAY as the TROYEVILLE HAIRDRESSING SALOON, 47b Op de Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, has been transferred to TJAART CORNELIUS JACOBUS COETZEE as from 1st July, 1934.—JOSEPH KAY, 29a Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg. 5008—15-22-29

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by FREDERICK JAMES MUSTART at 207 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, under the style of CORNER SERVICE STATION, will, as and from the 1st of July, 1934, be removed and transferred to 205 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, and will there be conducted from that date by FREDERICK JAMES MUSTART and LEWIS WILLIAMS in partnership under the style of THE NEW CORNER SERVICE STATION.—H. F. F. Cottrill, solicitor for the parties, Locarno House, Johannesburg.

5019—15-22-29

The business carried on by L. B. KLOPPER as the UTILITY SERVICE LOCKSMITH at 232 Bree Street, Johannesburg, will be removed to 76 Rissik Street, Johannesburg, as from 1st July, 1934.

5020—15-22-29

The business carried on by SOLOMON KAPLAN as the NORWOOD BICYCLE STORE at 70 Grant Avenue, Norwood, will be transferred to JACK SUNTUP as and from the 1st day of July, 1934.

RABINOWITZ & RABINOWITZ,
Attorneys for the parties.

Warwick House (1st Floor),
28 Joubert Street, Johannesburg.

5023—15-22-29

Notice is hereby given that the MARSHALL BUTCHERY carried on by STIPAN BALETA at 128 Marshall Street, Johannesburg, will be removed as from the 1st July, 1934, to 172 Marshall Street, Johannesburg.

5034—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's and fish business hitherto carried on by ABRAHAM ZION at 40 High Road, Germiston, under the style or firm of COLONIAL FISHERIES, has been sold and will be transferred to ISAAC SRACH as from the 1st July, 1934.

W. HUFTEL,
Attorney for parties.

15 & 17 Knox Street,
Germiston. 5070—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership in respect of the three general dealer's businesses carried on by PETROS LECHABA, JANTJE LECHABA and JACOBUS KEKANE respectively on Stands Nos. 402, 699 and 763, Benoni Location, has been dissolved as from the 13th June, 1934. The businesses situate on Stands Nos. 402 and 699, Benoni Location, together with the assets and liabilities of such businesses, have been taken over and will be carried on by PETROS LECHABA and JANTJE LECHABA and the business hitherto carried on on Stand No. 763, Benoni Location, has been taken over and will be carried on by JACOBUS KEKANE.

Benoni, this 14th day of June, 1934.

BARRETT & ROBINSON,
Solicitors to parties.

54b and 54c Cranbourne Avenue,
Benoni. 5083—22-29-6

Notice is hereby given that Mr. JOHN ERNEST FRYER is retiring from the partnership business of general dealers (drapers and ladies' outfitters) carried on by him and WILLIAM CHARLES ALDRED under the style or firm of J. E. FRYER & CO. at Stand No. 739, Queen Victoria Street, Klerksdorp, with effect as and from the 1st day of July, 1934. The said WILLIAM CHARLES ALDRED is taking over all the assets and liabilities of the said business, will continue to carry on the same at the same address and under the same style or firm on his own account.

Dated at Klerksdorp, this 16th day of June, 1934.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
Klerksdorp. 5115—22-29-6

NOTICE.

The partnership of STEPHEN ALEXANDER and FRANK IRWIN ALGEO has been dissolved, and the firm of HELENS SHOE COMPANY, trading at Stand No. 436, Randfontein, and Stand No. 88, Fordsburg, will be carried on as from the 15th June, 1934, by FRANK IRWIN ALGEO for his sole benefit, and he will pay all liabilities of the firm.

J. J. VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

5143—22-29-6

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that subject to certificates for the issue of general dealer's licences being granted, the general dealer's businesses carried on by DOMINICO CATTANEO on Stands Nos. 168 and 169, Gravelotte, will be sold and transferred to MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.

M. CHAITOW,
Attorney for parties.

P.O. Box 55, Pietersburg.
5145—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business formerly carried on by WILLIAM ADOLPH DE VOS at portion "G", Grasfontein, District Lichtenburg, will be abandoned as and from 30th June, 1934.—Meintjes & Conradie, attorneys for the party, Melville Street, P.O. Box 28, Lichtenburg.
5124—22-29-6

Notice is hereby given that, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence and a certificate for the issue of a general dealer's licence being granted, the hotel business carried on by JAN VAN DER VEEN at Stand No. 141, Gravelotte, will be transferred to MATHEW LAURENCE CORLEY SMITH [MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, interested] and the general dealer's business carried on at the same address by JAN VAN DER VEEN, will be transferred to MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.—M. Chaitow, attorney for parties, P.O. Box 55, Pietersburg.
5146—22-29-6

As and from the 1st July, 1934, the business of M. U. GAYNOR, trading as GAYNORS, will be removed from 127 Fox Street, Johannesburg, to the Basement, Dorchester Mansions, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg.
5152—22-29-6

The business carried on by HARRY JACOBSON at 23 Cornelia Street, Troyeville, Johannesburg, will be removed to 52a Kotze Street, Hospital Hill, on 1st July, 1934.
5173—22-29-6

The business carried on by RAE LIGHT as S.A. FURNITURE MANUFACTURERS, 49 Betty Street, Jeppe, was removed to 276 Main Street, Jeppe, on 1st May, 1934.
5174—22-29-6

The business of ART PRINTING COMPANY carried on by ISADORE SLOOT and ELI ARONSOHN at 72 Polly Street, Johannesburg, has been sold to SAIVE COHEN, ISAAC COHEN and MORRIS COHEN, trading as PALLADIUM PRINTERS, as and from the 1st day of June, 1934, and will be transferred to 4 Kort Street, Stand No. 863, Johannesburg, as and from the 1st July, 1934.
5175—22-29-6

The business of ladies' outfitters and milliners carried on under the style of LADIES HAT BOX at 116 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Hannah Court, 81c Eloff Street, Johannesburg, after the final publication of this notice.—Berman & Krawitz, attorneys, Johannesburg.
5183—22-29-6

The business carried on by HYMAN HURWITZ under the style of GENERAL FURNISHING COMPANY at 242 Main Road, Fordsburg, will be removed to 236 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.—Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg.
5184—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the general dealer's and patent medicine business hitherto carried on by me, AHMED EBRAHIM, at Boschfontein No. 607, Ward Highveld, Rustenburg, will be taken over and carried on by OMAR ABDULLA, trading under the style of O. A. JALALPOR, for his own account as from the 1st day of July, 1934.

AHMED EBRAHIM.

C/o F. R. N. Findlay,
Boschfontein, P.O. Maanhaarrand.
5186—22-29-6

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MICHAEL BARNETT under the style or firm of AFRICAN TYRE COMPANY at 25 Rissik Street, Johannesburg, will, together with the assets and liabilities thereof, be transferred to JANIE ROSEN (married out of community of property to HARRY ROSEN), who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of July, 1934.

Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1934.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.
15 National Mutual Buildings,
Market and Rissik Streets,
Johannesburg.
5187—22-29-6

The dairy business carried on by ISAAC BARENBLATT as DEVONSHIRE DAIRY at 20a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred to PHILIP RAPHAEL BASS from the expiration of these notices. Johannesburg, 22nd June, 1934.—Louis Spitz, attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg.
5188—22-29-6

The general dealer, grocery and patent medicine licences registered Johannesburg, 1934, name AH YUN (18609), Stand No. 287, Martindale, corner Main and Good Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to HO CHONG (E11776) from 1st July, 1934.
5189—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership between DAVID SCHALK PRETORIUS and GERSOHN STANGE, trading as outfitters at Scholtz Street, Lichtenburg, has been dissolved as at the 1st day of July, 1934, and that on or after that day, the said DAVID SCHALK PRETORIUS will carry on the said business in his own name and for his own benefit.

Dated at Lichtenburg, this 18th day of June, 1934.

SIMON LOUIS,
Attorney for parties.
Grove's Buildings, Lichtenburg.
5190—22-29-6

CHANGE OF PERSONNEL.

Notice is hereby given that IRENE BEATRICE RAMSAY, carrying on the business of general dealer under the style or firm of BEATRICE HAIRDRESSING SALOON at 80 Smal Street, Johannesburg, has admitted JANET MARJORY MILLER as a partner in such business as and from the 1st July, 1934.

EMANUEL FRANKLIN,
Attorney for the parties.

Asher's Buildings,
Johannesburg.
5192—22-29-6

The general dealer's and fruiterer's business carried on by FLORRIE FINE at 39 McIntyre Street, Jeppes, Johannesburg, will be removed to 49 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, as from 1st July, 1934.—Colman V. Cohen, party's attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg.
5194—22-29-6

The dairy and fresh produce dealer's business carried on by ISRAEL GECELTER as OLD CRICKET FIELD DAIRY on Stand No. 247, 107 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was abandoned on the 31st May, 1934.—Colman V. Cohen, party's attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg.
5193—22-29-6

The business of produce merchants carried on by LOUIS DAVIS under the name of TURF PRODUCE COMPANY at 210 Turf Road, La Rochelle, will be removed to 218 Turf Road, La Rochelle, as from the 1st July, 1934.
5195—22-29-6

The general dealer's business carried on by HAJEE MAHOMED EBRAHIM, trading as HAJEE M. EBRAHIM at Vlakfontein No. 1642, District Pietersburg, will be abandoned as from 30th June, 1934.
5197—22-29-6

The garage business carried on by HACKSLEY BROTHERS at Joubert Street, Pietersburg, has been abandoned. Pietersburg, this 19th June, 1934.—Mentz, Klerck & Cohen, African Chambers, Pietersburg.
5198—22-29-6

The general dealer's business carried on by F. KATZMAN at Politsi, District Letaba, has been sold to Major STROTT, trading as PARIS TRADING STORES, as from May, 1934.
5202—22-29-6

The motor garage business styled the COMMERCIAL GARAGE, carried on by C. J. VAN NIEKERK at 340 Commissioner Street, Johannesburg, will, on the expiration of the requisite period, be transferred to FLORENCE GINSBERG.—Alec Radus, attorney, National Mutual Buildings, Johannesburg.
5203—22-29-6

The general dealer's business carried on by ISAAC KATZ at 92 Park Street, Johannesburg, will, on the expiration of the requisite period, be transferred to SARAH MYERS.—Alec Radus, attorney for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.
5204—22-29-6

The business of BOOYSENS FURNITURE FACTORY carried on by ABE GROLMAN, will be transferred to MEYER GOLDBERG at the expiration of this notice.—Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, attorneys for the parties, Meischke's Buildings, Johannesburg.
5205—22-29

The business of general dealer carried on by NATHAN EVANS, trading as O.K. STORES, No. 712 Main Road, Randfontein, has been abandoned with effect from the 1st June, 1934.
5212—22-29-6

The manufacturing business of SNOLITE INDUSTRIES, carried on by GEORGE FREDERICK TAYLOR at 128 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to JAMES McNAMARA as from 18th June, 1934, who will continue same for his sole benefit as from that date.
5214—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on by H. C. and H. D. GAZENDAM, trading as MOTOR SERVICES, 8 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st July, 1934.

5264—29-6-13

The hairdresser's business carried on by SAMUEL GALVIN at 9a Second Street, Springs, has been transferred to ALFRED CHARLES ROBINSON as and from the 15th June, 1934.—J. Gorohovsky, attorney for the parties, 14 Orr's Building, Springs. 5268—29-6

The general dealer's business carried on by HARRY LEN at Stand No. 965, Geduld Extension, will be transferred to Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, as from the 1st July, 1934.

5269—29-6-13

The business carried on by MAHOMED ADAM, Stand No. 42, Wynberg, will be removed to Stand No. 36, Wynberg, District Johannesburg, on 26th June, 1934.

5381—29-6-13

The business of general dealer conducted by SEINE RABINOWITZ at 328 Main Street, Jeppestown, Johannesburg, will, immediately after the third publication hereof be transferred to FANNY SEGALL.—Lionel D. Kirsch, attorney, 2nd Floor, Sauers' Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5382—29-6-13

As and from the 1st July, 1934, the business of general dealer carried on by K. MARTIN at 24 Hospital Street, farm Doornfontein No. 24, will be transferred to Stand No. 37, farm Doornfontein No. 24.—K. MARTIN.

5384—29-6-13

PARK CRESCENT GARAGE AND FILLING STATION, 77/79 Tramway Street, Turffontein, will, as from the 1st July, 1934, be taken over by EDWARD ROLOFORD MOLLER and WILFRED NEWTON, trading under the same name. 5385—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business carried on by MICHEL LEES at Stand No. 854, Geduld Extension Township, Springs, have been sold to JACK KAHN, who will carry on the said business at the same address in his own name and for his sole benefit and account, with effect from 1st July, 1934.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for parties.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs.

5401—29-6-13

Notice is hereby given that upon the temporary transfer of the liquor licence of the COURT BAR, situate on Stand No. 48 (No. 253) President Street, Germiston, into the name of EDWIN HENRY SILLWOOD, application will be made for the transfer of the aerated or mineral water dealer's licence into the name of OHLSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Solicitors for Applicant.

21 Knox Street, Germiston.

5403—29-6-13

The wholesale cycle business carried on by ABRAHAMS BROS. at 116 Main Street, Johannesburg, has been removed to 122 Main Street, Johannesburg, from 15th June, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

5405—29-6-13

The general dealer's and tearoom licences registered Roodepoort, 1934, name JAMES ARISTOTLE FLORIAS (MARAISBURG TEAROOM), Stand No. 55, Maraisburg, has been removed to Stand No. 79, Maraisburg, from 15th May, 1934. 5406—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name I. WEINER, Stand No. 817, Market Street, Johannesburg, will be abandoned from 30th June, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 5407—29-6-13

The business carried on by H. LEPS at Stand No. 207, Ninth Street, Springs, has been transferred to H. LEN as and from the 25th June, 1934. All liabilities in connection with the business will be met by the said H. LEPS.

5409—29-6-13

General dealer's business carried on by HANNA MAROUN (H.M. & S. BAZAAR) at No. 1 Diagonal Street, has been removed to 130a Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.—Dated at Johannesburg, this 26th June, 1934. Louis Spitz, attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg.

5412—29-6-13

The general dealer's business carried on by FREDERIK CHRISTOFFEL ELOFF at Rietspruit No. 611, District Waterberg, has been sold, together with the assets, and will at the expiration of this notice, be transferred to ZACHARIAS ELOFF and MAGDALENA CATHARINA ELOFF.

MATHEWS & MATHEWS,
Attorneys for the Purchasers.

Sutter Road, Warmbaths.

5414—29-6-13

The partnership business between JOHN SYCOKIS and GEORGE MINOPETROS, who carried on business at 53 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, under the style of MINERVA CAFE, was dissolved on the 30th May, 1934. The said JOHN SYCOKIS will take over all the assets and liabilities of the said business as from the 30th May, 1934, and will continue the said business under the same style and at the same address for his own account.

V. TOKER.

Benoni.

5416—29-6-13

The chemist and druggist business known as DOBIES PHARMACY (PTY.), LIMITED, on Stand No. 1226c, Houghton, has been transferred to CHARLES NATHAN.

5417—29-6-13

The business of MAYPOLE DAIRIES carried on at 149 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1933.

5418—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. W. KAY and AH YON at 22 Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to HO CHIE and L. KAY as from 1st July, 1934.

5398—29-6-13

The catering business carried on as SANDWICH HOUSE by GEORGE ERNEST FRITH at No. 1 Bank Lane, Pretoria, has been removed to No. 9 Koedoe Arcade, Pretoria, as from 1st June, 1934.

5354—29-6-13

Hiermee geskied kennis dat die besigheid gencem die REDDO HANDELAARS en gedrywe onder die naam van CASSIEN KLAASSEN SMIT te 298 Pretoriusstraat, sal verskuiwe word op 1 Junie a.s. na die Markgebou, Pretoria.

5423—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHATJAN AKOOJEE, has been removed from 275, Lady Selborne, to 333, Lady Selborne, as from 30th June, 1934.

5424—29-6-13

The business of general dealer, fresh produce dealer, etc., carried on at 357 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, by DALA RAMA, will be transferred to SUSIE MARIA KRUIS after the final publication hereof.—Berman & Krawitz, attorneys, 10-14 Warwick House, Johannesburg. 5430—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the partnership carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and IVOR HOWELL WILLIAMS at 16 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of BELLAMY & LAMBIE, engineers and mining material merchants, has been dissolved, and all the assets and liabilities of the said firm have been transferred to GEORGE RITCHIE LAMBIE and JOHAN HARMEN VAN DER MEULEN, who will carry on the same business under the same style or firm at the same address as from 16th June, 1934.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys for BELLAMY & LAMBIE.

Union House, Main Street,
Johannesburg. 5450—29-6-13

Estate of the late EMILY MARTHA BRINK (No. 84879).

All persons having claims against the above Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within fourteen days of the date of publication hereof.

J. V. BRINK.

126 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

5285—29

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate late N. T. HINDS.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within 14 (fourteen) days from date hereof.

Randfontein, this 29th day of June, 1934.

C. H. WRIGHT,
Executor Dative.

39 Village Street,
Randfontein. 5390—29

In the Insolvent Estate of K. M. PATEL (also known as RANOHOD DAYAL), a general dealer, of Sophiatown, Johannesburg (No. C/18062).

The assets, consisting of stock-in-trade, fixtures and fittings, will be sold at our Mart on Friday, the 6th July, 1934, at 10.30 a.m.

CITY AUCTION MART.

79 President Street,
Johannesburg. 5391—29

Insolvent Estate PRANJIVAN SOOKER, tailor, 131 Market Street, Johannesburg.

NOTICE TO CREDITORS.

The Insolvent having left the Country and as no record of his Creditors have been found, Creditors are hereby called upon to communicate with the undersigned immediately.

M. FRANKS,
Trustee.

1/2 Standard Bank Chambers,
President Street,
P.O. Box 6940, Johannesburg.
5425—29

Insolvent Estate TJAART JOHANNES HENNING (No. C/17736).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the Supreme Court, Pretoria, for an extension of six months within which to lodge my Second Liquidation Account in the above Estate.

E. R. CHAPMAN,
Trustee.

Box 42, Potgietersrust.
5287—29

ROSEMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Company, consisting of: Building contractor's plant, concrete mixer, large quantity of scaffolding, planks, motor lorry, office furniture, wood and iron sheds, large safe, etc.

Tenders must be in the hands of the undersigned not later than noon on Thursday, 5th July, 1934. The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be had from the undersigned.

RALPH CRAGGS,
JOSEPH ROSEMAN,
Joint Liquidators.

80 Koedoe Buildings,
236 Pretorius Street, Pretoria.
5352—29

TENDERS.

Insolvent Estate PRANJIVAN SOOKER, formerly a tailor, of 131 Market Street, Johannesburg (No. C/18073).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

Stock-in-trade, consisting of woollen materials.
6 Tailors' machines.
Ready made garments.
Fittings, etc.
Household furniture.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate P. Sooker (No. C/18073)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before noon on Wednesday, the 11th day of July, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

M. FRANKS,
Trustee.

1/2 Standard Bank Chambers,
President Street,
P.O. Box 6940, Central 224,
Johannesburg. 5426—29

KENNETH CORDER'S GARAGE (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2830).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Second Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 20th June, 1934, and that the Dividend is now in course of payment.

F. H. S. CORDER,
Liquidator.

P.O. Box 1184, Johannesburg,
29th June, 1934. 5392—29

A AND B GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Tuesday, the 24th day of July, 1934, at 10 a.m., for the purpose mentioned in the said Section and for the proof of debts.

Krugersdorp, this 29th day of June, 1934.

ARTHUR GEORGE BLAKE,
RICHARD BAILEY,
Joint Liquidators.

51a Human Street, Krugersdorp,
25th June, 1934. 5340—29

LYDENBURG LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the Liquidators' Fourth Account of Administration and Plan of Distribution will lie open for inspection by Creditors, Contributories or interested persons at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof will so lie at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 29th day of June to 12th July, 1934.

Dated at Johannesburg, 29th June, 1934.

GEO. PARKES,
E. MANSFIELD,
Joint Liquidators.

125 Stock Exchange Buildings,
P.O. Box 1660, Johannesburg.
5388—29

ANDRESEN & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2504).

Notice is hereby given that a Sixth Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court for fourteen days from date hereof.

L. HANDLEY,
Liquidator.

14 Bureau Street,
P.O. Box 1005, Pretoria,
29th June, 1934. 5410—29

TENDERS.

Assigned Estate JACK NICHOLAS BERGSTROM, trading as BRONKHORSTSPRUIT GARAGE AND ENGINEERING WORKS.

Tenders are hereby invited for the assets of the above business as a going concern or alternatively independent tenders for any of them:—

(a) Stock-in-trade.
(b) Furniture and fittings.
(c) Plant and tools.
(d) Book-debts.
(e) Goodwill.

Tenders, marked "Tenders, Assigned Estate Jack Nicholas Bergstrom", must be lodged in duplicate with the undersigned, from whom all particulars may be obtained on or before Friday, 13th July, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

P. GOLDBERG,
Assignee under the Deed.

10 R.S.E. Buildings,
Bureau Street,
Box 241, Pretoria. 5439—29

AIRPORT ROAD GARAGE & ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed at the General Meeting of Shareholders on the 26th June, 1934, the above Company was placed in voluntary winding up.

5453—29

LOST TRANSFER PERMIT.

Application will be made to the Johannesburg Municipality by Hassan Shaikjee for a duplicate issue of the transfer permit in respect of Stand No. 616, Malay Location, Johannesburg.

Any one having objections to the issue of such duplicate is required to lodge same in writing with the Assistant Director of Parks and the undersigned within twenty-one days from publication hereof.

H. SHAIKJEE.

Stand No. 656,
Twenty-first Street,
Vrededorp, Johannesburg,
26th June, 1934. 5389—29

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 17th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY HANCOCK, a clerk, of 7 Married Quarters, New Kleinfontein Gold Mining Company, Limited, Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from the 30th June, 1934.

JACOB T. GROSS,
Applicant's Attorney.

24-6 High Court Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 5379—29

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 17th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERIC FISHER, a fitter, of Randfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen (14) days from the 29th June, 1934.

Roodepoort, this 26th day of June, 1934.

M. SCHWARTZ,
Applicant's Attorney.

Roodepoort. 5404—29

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 17th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADOLF RENIER VAN JAARSVELD, a mine employee, of Geduld Extension, Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master at Pretoria and the Magistrate at Springs for a period of fourteen days from the 30th day of June, 1934.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

Benoni. 5421—29

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 132643 for £250 on the life of CARL W. DUSSE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.

Pretoria, 25th June, 1934. 5342—29

VERLORE AKTE.

Hiermee gee ek kennis dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7476/1922, gedateer die 29ste van Julie 1922, en getransporteer deur Johannes Daniel Malan (J. M.-seun), in sy persoonlike hoedanigheid en in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle sy eggenote Charlotta Catharina Malan (gebore Pelser), op naam van Pieter Johannes Pienaar, ten opsigte van seker Gedeelte „A" van daardie Gedeelte 3 van gedeelte van die eiendomsplaas Doornpoort No. 550, Distrik Rustenburg, groot 2 morge.

Enige persoon wat objeksie het teen die uitreik van sodanige afskrif moet die Registrateur op Pretoria skriftelik daarvan in kennis stel binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

D. E. E. MARE,
Prokureur vir Applikant.

Posbus 1, Koster,
19 Junie, 1934. 5222—22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2963/1912, dated the 4th day of April, 1912, passed by Johannes Lodewicus Hermanus du Preez in favour of Johannes Lodewicus Hermanus du Preez, Junior, and Douw Gerbrand Hugo, in respect of certain Erf No. 20, situate on Krogh Street, in the Town of Louis Trichardt, District Zoutpansberg, measuring two hundred (200) square roods; and all persons having objections to such copy being issued are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Louis Trichardt, this 7th day of June, 1934.

A. C. SNYMAN,
Attorney for the Applicant.

P.O. Box 86, Louis Trichardt.
4906—15-22-29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7548, dated 3rd November, 1909, passed by John Marshall Joyce and Alexander McGregor, trading in partnership under the style or firm of Joyce & McGregor, in favour of Pitros Farhat in respect of—

Certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 493 and 495, Vasco Estate, Goodwood Township, part of Portion C of the Lot LAO, measuring 69 square roods 64 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of June, 1934.

SCHAEFFER & SCHAEFFER,
Attorneys for Applicant.

General Estate Chambers,
136 Adderley Street,
Capetown. 5422—29

LOST DEED OF TRANSFER AND CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(a) Deed of Transfer No. 152/1917 made on 17th October, 1917, whereby (1) certain 83 Prospecting Claims Nos. 1/30, 33/42, 47/83, and 85/90, inclusive; (2) certain 14 Diggers' Claims Nos. 31/32, 43/46, 84, and 113/119, inclusive, in the Division Klein Letaba (estate owner: the Government), in the Mining District of Pietersburg, were conveyed from Bertha Huckvale and Herbert James Ford, trading under the style or firm of Huckvale & Ford, to Bertha Huckvale, widow.

(b) Certain Bezitrecht No. F.43 passed in favour of Huckvale & Ford in respect of (1) certain Prospecting Claims Nos. 1/30, 33/42, 47/83, and 85/90; (2) certain Diggers' Claims Nos. 31/32, 43/46, 84, and 113/119, on Klein Letaba (estate owner: the Government), in the Mining District of Pietersburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd June, 1934.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for Applicant.

North British Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5427—29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L 196/30, dated 26th March, 1930, passed by William Frederick Carstens in favour of William Lowry Stuart, in respect of:—

(a) Certain Lease No. 385, dated 30th May, 1888, of Stand No. 385, situate in Fordsburg Township, in the Mining District of Johannesburg.

(b) Certain Lease No. 387, dated 9th October, 1893, of Stand No. 387, situate in Fordsburg Township, in the Mining District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1934.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for Applicant.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg. 5334—29

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2146/1930, dated the 4th day of June, 1930, passed by Phoenix Estates, Limited, to Herman Groenink in respect of:—

(1) Certain freehold residential lot marked No. 977, situate in Galway Road and Emmarentia Avenue of that portion known as the Township of Parkview, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg.

(2) Certain freehold residential lot marked No. 978, situate in Galway and Mayo Roads and Emmarentia Avenue of that portion known as the Township of Parkview of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1934.

H. M. JACKSON & COWAN,
Attorneys for Applicant.
Atlas Buildings,
102 Commissioner Street,
Johannesburg. 5429—29

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In re J. J. C. ROBBERTS, Plaintiff, *versus* J. J. POTGIETER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate's Court for the District of Piet Retief and a writ of execution, dated the 21st May, 1934, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Piet Retief, on the 30th day of June, 1934, at noon, of all Defendant's right, title and interest in and to certain Deed of Sale between Defendant and the Swaziland Administration, dated the 21st May, 1929, of Erven Nos. 132 and 133, Bremersdorp.

No guarantee is given that consent to the taking over of the Deed of Sale will be given by the Administration.

Terms cash.

I. ERLANK,
Court Messenger.

Piet Retief, 16th June, 1934.
5267—22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALICE SMITH, widow (Plaintiff) *versus* GEORGE MOFFAT (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 7th July, 1934, of the following property of the Defendant:—

Vacant Freehold Stand or Lot No. 933, corner Maritzburg and Anderson Streets, Township of City and Suburban, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 18th June, 1934.
5162—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG.

Between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiffs, and Estate late H. P. J. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Rustenburg and writ of execution, dated the 15th day of June, 1934, the undermentioned properties will be sold in execution on Wednesday, the 25th day of July, 1934, at 11 o'clock a.m., in front of the Office of the Magistrate, Rustenburg, to the highest bidder, viz.:—

1. Certain one-half share of and in certain portion I of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring 20 morgen 390 square roods.
2. Certain portion 3 of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring 27 morgen 319 square roods.
3. Certain 17/90 share of and in the remaining extent of the western portion of the farm Middelfontein No. 662, District Rustenburg, measuring as such 1,199 morgen 479 square roods.

The above properties are held under and by virtue of Certificate of Registered Title No. 6917/1917.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties will be sold for cash, payable immediately after the sale.

(2) The purchaser shall also pay all arrear rates and taxes, also costs of transfer and transfer duty, conditions of sale and auction dues.

(3) Transfer will be passed by Plaintiff's Attorneys.

Rustenburg, 20th June, 1934.

F. W. KÖNIG,
Messenger of the Court.
5301—29-6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between LUIGI ROSSI, Plaintiff, and ALTURO BRUNO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of July, 1934, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 1534, Court and Church Streets, Pretoria.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 25th June, 1934.
5344—29

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,

PRYS 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY Pretoria.

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg, Tuesday, the 19th day of June, 1934.

In the matter of the *ex parte* application of R. H. HENDERSON, LTD. (AND REDUCED).

Upon the motion of Mr. V. Tucker, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of July, 1934—

(*a*) why the Court shall not confirm the reduction of the capital of the Company from £112,500, divided into 150,000 shares of 15s. each, to £75,000, divided into 150,000 shares of 10s. each;

(*b*) why the following minute shall not be approved by the Court for registration with the Registrar of Companies, viz.: "The capital of R. H. Henderson, Limited, henceforth is £75,000, divided into 150,000 shares of 10s. each, all of which are fully paid up at the time of the registration of this minute";

(*c*) why the Company shall not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words "and Reduced" as from the date of the return day of this rule.

2. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg and a Port Elizabeth newspaper.

By Order of the Court.

J. GED. HARTZENBERG,
5386—29 Acting Registrar.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOHN VAN LELYVELD, of Klerksdorp, to act as my Deputy-Sheriff for the District of Klerksdorp, during the absence on leave of ERASMUS JOOSTE, Deputy-Sheriff, with effect from the 25th day of June, 1934.

Pretoria, this 25th day of June, 1934.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOHN VAN LELYVELD, van Klerksdorp, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die distrik van Klerksdorp, gedurende die afwesigheid van ERASMUS JOOSTE, Adjunk-Balju, vanaf die 25ste dag van Junie 1934.

Pretoria, die 25ste dag van Junie 1934.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.
5343—29

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the power of attorney, dated 4th April, 1933, granted by New Consolidated Gold Fields, Limited, in favour of William Alexander Mackenzie and William Sidney McCann and the power of substitution, dated 27th April, 1933, granted by William Alexander Mackenzie in favour of David William Rossiter have been cancelled and revoked and are of no force and effect, and that the first-mentioned power of attorney has been substituted by a further power of attorney, dated 3rd May, 1934, granted by New Consolidated Gold Fields, Limited, in favour of William Alexander Mackenzie and Guy Carleton Jones.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1934.

For New Consolidated Gold Fields, Limited.

W. A. MACKENZIE.
G. CARLETON JONES.

5428—29

SOUTH AFRICAN NATIVE BAPPTIST ASSOCIATION.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that at a General Meeting of the above-mentioned Association held at Harrismith, Orange Free State, on 19th April, 1933, the name of the said Association was changed to AFRICAN UNITED NATIONAL BAPTIST CHURCH ASSEMBLY, and that in all existing deeds or documents relating to the property or affairs of the said Association the name of SOUTH AFRICAN NATIVE BAPTIST ASSOCIATION shall mean and shall be read as AFRICAN UNITED NATIONAL BAPTIST CHURCH ASSEMBLY.

Johannesburg, 26th June, 1934.

BELL & BUISSINNE,
Solicitors for African United National Baptist Church Assembly.

Stanley House,
Johannesburg. 5441—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ELIZABETH ANNIE CLARKE (born EKRON), widow, in her personal capacity, and in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late JAMES FREDERICK MUIRE CLARKE, intends transferring the Trading Station called NKWENKWANA, situate in Headman's Location No. 4, called Nkwenkwana, in the District of Engcobo, to COLIN DOUGLAS MUIRE CLARKE, who will continue to carry on the business thereat for his own account and benefit as heretofore.

Dated at Engcobo, this 15th day of June, 1934.

CAREY MILLER & FRANZ,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 8, Engcobo.

5114—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended that FRANK ERIC SCHULTZ, carrying on business at Room No. 1, First Floor, Murray House, Hout Street, Capetown, under the style or firm of ALBANY CATERING COMPANY intends to dispose of the said business to ALFRED HAMILTON LEWIS.

Dated at Capetown, this 16th day of June, 1934.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for the parties.

Colonial Orphan Chamber Buildings,
Parliament Street,
Capetown. 5135—22-29

In the matter between LOUVERDIS & COMPANY, Plaintiff and Petitioning Creditor, and GERT CORNELIUS STOCKENSTROOM, a general dealer and café proprietor, of 16 Gladstone Avenue, Kimberley, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 11th day of May, 1934, by the Honourable Mr. Justice Bok has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 14th day of June, 1934.

J. McI. M. COMMAILLE,
Assistant Master of the Supreme Court of South Africa in the Province of the Cape of Good Hope.

In de zaak tussen LOUVERDIS & KIE, Klager en Petitionerende Krediteur, en GERT CORNELIUS STOCKENSTROOM, algemene handelaar en koffiehuiseienaar, van 16 Gladstonelaan, Kimberley, Verweerder.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 11 Mei 1934 door de Edele Heer Rechter Bok opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 14 Junie 1934.

J. McI. M. COMMAILLE,
Assistent Meester van het Hooggerechtshof (Kaap Provinciale Afdeling).

5442—29

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Estate of the late HERBERT SIDNEY MOORCROFT, a widower, of Gataere, Division of Wodehouse (No. 15888).

Duly instructed thereto by the Executors Testamentary of the above Estate, the undersigned will offer for sale by public auction in front of his Offices at Dordrecht, C.P., on Saturday, the 14th July, 1934, at 11 a.m.:—

(1) The farm Endwell, portion of Leeuwe Fontein, Division of Wodehouse, in extent 732 morgen 47,549 square feet.

(2) One Dodge motor-car in good order. One Cape cart; shares in the Farmers' Co-operative Wool and Produce Union, Ltd., and in Sparks Young and F.M.I., Ltd.

Inspection of the farm is invited.

For further particulars apply to—

W. C. POSEMAN,
Attorney for the Executors Testamentary.

Market Square, Box 23,
Telegrams "Posemans", Dordrecht,
15th June, 1934. 5277—29

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

In the Estate of the late SARAH PASVOLSKY (born FEIN) and surviving spouse, JACOB PASVOLSKY (No. 36143).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days from the date hereof.

Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Executor Testamentary.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 5443—29

Estate of the late ANNIE POOLE (born ARNOLD), widow, of Melville Road, Plumstead, Cape.

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication of this advertisement.

Dated at Wynberg, this 25th day of June, 1934.

THOMPSON & SMITHERS,
Attorneys for Executor.

Church Street, Wynberg.

5451—29

NOTICE.

In the Estate of the late WILLIAM HENRY COWELL, of Loxbeare, Upper Bree Street, Capetown (No. 41685).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the 29th June, 1934.

JOHN S. INCE,
Solicitor for the Executrix Testamentary.

117 St. George's Street,
Capetown. 5457—29

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the Insolvent Estate of WILLEM JACOBUS BURGER, a farmer, of Kookfontein, District Richmond, C.P. (No. 6519), will lie open at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Richmond, C.P., for a period of fourteen days from the 2nd July, 1934, for inspection by Creditors.

H. J. STANDER,
for Self and Co-Trustee.

5452—29

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate SULEMAN MAHOMED, of Beaufort West, C.P.

Messrs. Kretzen & Co., duly instructed, will sell by public auction in front of the Insolvent's premises in New Street, Beaufort West, on Saturday, the 14th July, 1934, at 10 a.m., the landed properties and movable assets in the Insolvent Estate.

For further particulars apply to the Auctioneers or the second undersigned.

J. H. S. HOFMEYR,
C. S. CORDER,
Joint Trustees.

24 Wale Street, Capetown.

5297—29

ADVERTENSIES.

Insolvent Estate of CASPER JAN HENDRIK KRUGER, of Blesbok, District Steynsburg (No. 6533).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Steynsburg on the 10th July, 1934, at 10 a.m., for the purpose of ratifying or otherwise the sale by the Trustee by private treaty of the remainder of Erf No. 209, Steynsburg, to Johannes Kruger for the sum of £200.

Steynsburg, 22nd June, 1934.

ROELOF SCHOLTZ,
Trustee.

5294—29

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of B. F. BURGER, a boarding-house proprietor, of De Aar.

Duly instructed, we will sell by public auction in front of our Offices, De Aar, on Saturday, the 21st day of July, 1934, at 2 p.m., the outstanding accounts in the above Estate.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

R. C. Mostert, Esquire,
Sole Trustee,
De Aar, 23rd June, 1934. 5306—29

Insolvente Boedel ALBERT JACOBUS ETSEBETH, Senior.

PUBLIEKE VEILING VAN EERSTEKLAS MERINO PLAAS, IN DIE DISTRIK KENHARDT.

Die ondergetekende is gelas om per publieke veiling te verkoop voor hul Kantore te Brusselstraat, Kenhardt, op Saterdag, die 14de Julie 1934, om 10 uur voormiddag, die volgende:—

Die plaas Johnniesluck, 'n deel van die plaas Basterspan, groot 8,247 morge en 437 vierkant roede, geleë ongeveer 36 myl van Draghoender-stasie. Daar is 'n woonhuis van 5 vertrekke met motorgarage, melkkamer en skoolkamer op die plaas, as ook twee sterk waters met windpompe (geen versekering kan gegee word dat die windpompe in goeie orde is nie).

Vir verdere besonderhede doen aansoek by—

BOOYSEN & ROSSOUW,
Of by— Afslaers, Kenhardt.
Mnre. Van Niekerk & Hauptfleisch,
Posbus 34, Prieska. 5309—29

Assigned Estate JOHANN PETER KROMBERG, town clerk, of Swellendam (No. 5574).

Take notice that a General Meeting of Creditors in the above Assigned Estate, in terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916, as amended, will be held in the Magistrate's Court at Swellendam, on Monday, 16th July, 1934, at 10 a.m., to propose and pass the following resolution:—

That the Assignor be allowed to pay instalments of £12. 10s. (twelve pounds ten shillings) per month, instead of £17. 10s. (seventeen pounds ten shillings) as undertaken in Deed of Assignment, with effect as from and including the payment due on 31st May, 1934.

Dated at Swellendam, this 21st day of June, 1934.

G. A. SCHOLTZ,
Assignee.

P.O. Box 21, Swellendam. 5303—29

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Prys 2s. 6d. per Eksemplaar, Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN ARMSTRONG TWINE, a general dealer, of Capitol Buildings, Church Street, Wynberg, Cape, has made an assignment of his property in favour of KENNETH WHITE, an accountant, of Court Chambers, Keerom Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said John Armstrong Twine, if they accept the same; and that the schedules of the said John Armstrong Twine will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days from the 2nd day of July, 1934, to the 16th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 18th day of July, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Armstrong Twine as insolvent.

Dated at Wynberg, this 29th day of June, 1934.

J. L. FEINBERG,
Attorney for Assignor.

Calder's Chambers,
Main Road, Wynberg. 5321—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC OLINSKY, a general dealer and butcher, of High Street, Oudtshoorn, has made an assignment of his property in favour of JOHAN GODFRIED TAUTE, of Oudtshoorn, in trust for the Creditors of the said Isaac Olinsky, if they accept the same; and that the schedules of the said Isaac Olinsky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Oudtshoorn, for a period of fourteen days from the 30th day of June, 1934, to the 14th day of July, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 18th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Olinsky as insolvent.

Dated at Oudtshoorn, this 20th day of June, 1934.

POCOCK & BAILEY,
Attorneys for Assignor.

Church Street, Oudtshoorn.
5300—29

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

Price 2s. 6d. per Copy, Postage Free.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ROSE LUCERNE ESTATES, LIMITED (in liquidation), of Oudtshoorn (No. C/372).

In terms of Section 139, Sub-section (2), of the Companies Act of 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 15th June, 1934.

Paarl, 23rd June, 1934.

J. I. MANN,
Ladismith,
J. SMUTS DE VILLIERS,
c/o Paarl Board of Executors, Ltd.,
Paarl,
Liquidators.

5329—29

J. L. DU PLESSIS ESTATES, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/423).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of Act No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 15th June, 1934, and that dividends are now being paid.

Middelburg, C.P., 25th June, 1934.

J. S. MINNAAR,
Liquidator.

5408—29

HAIRDRESSERS' SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/461).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 29th June, 1934.

JAMES DOUGLAS,
Liquidator.

Douglas, MacKelvie & Co.,
102-104 St. George's Street,
Capetown. 5336—29

ORIENT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Ref. C/478).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distributon Account in the liquidation of the above Company will lie for inspection at the Office of the Mastter of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from 2nd July, 1934.

G. M. McGILLEWIE,
T. P. McMILLAN,
Joint Liquidators.

56 Terminus Street,
East London. 5400—29

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, 18th July, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard; for leave to surrender the Estate of PETER JOHANNES JACOBUS GOOSEN, contractor, of Hugo Street, Elsies River, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown (and duplicates thereof at the Office of the Magistrate, Belville) for a period of fourteen days reckoned as and from the 29th June, 1934.

Dated at Capetown, this 21st day of June, 1934.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

15 Adderley Street, Capetown.
5337—29

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5711, dated 7th September, 1915, passed by the Estate of the late Carolus Mattheus Titus in favour of Claresse Titus (born Lefleur), widow, in respect of:—

Certain piece of freehold land, being the remainder of Lot No. 147, situate in the Village of Carnarvon, measuring 16 square roods 58 square feet 72 square inches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Carnarvon, this 16th day of June, 1934.

W. D. BOSMAN,
Attorney for Applicant.

5265—29

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 519430, on the life of GIACONA ZONA.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
22nd June, 1934. 5288—29

EAGLE STAR & BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Star Assurance Society Policy No. 147541, for £100, on the life of WILLIAM ERNEST FREDRICK BROCKER, dated 22nd May, 1917.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

9 Adderley Street, Capetown,
25th May, 1934. 5325—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 21029, vir £250, op die lewe van JACOB MULLER.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,
M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
20 Junie 1934. 5316—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 19839, vir £300, op die lewe van WILLEM JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,
M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
19 Junie 1934. 5319—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BPK.

VELORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 1145, oorspronklik vir £150, nou Vol-opbetaal vir £17, op die lewe van PETRUS ALBERTUS VENTER.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Bpk.,
M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
21 Junie 1934. 5317—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BPK.

VELORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 2863, oorspronklik vir £500, nou Vol-opbetaal vir £30, op die lewe van CORNELIUS TOBIAS VAN SCHALKWYK.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by dié Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Bpk.,
M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
21 Junie 1934. 5318—29

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 93439, for £500, on the life of PETRUS JOHANNES LOUBSER.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 20th June, 1934. 5324—29

THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST POLICY.

Life Policy No. 67832 effected for the amount of £100 by THOMAS JAMES SUMNER on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act of 1923, that unless the original policy be produced at this office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the policy so lost or destroyed.

By Order of the Company.

W. RAWSON,
Manager for South Africa.

Capetown, 11th May, 1934. 5436—29

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the Debt Registry entry relating to Mortgage Bond No. 271/1928, dated the 22nd September, 1928, passed by Gerard Jacobus van Wyk for the sum of £200 in favour of Daniel Hendrik Willem Wessels, and by him ceded to Jacobus Johannes de Villiers by cession registered on the 4th October, 1928, in respect of the farm Eensgevonde, situate in the Division of Kuruman, measuring 500 morgen 1 square rood. And all persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 26th June, 1934.

WESSELS, DE KOCK & VAN ROOYEN,
Attorneys for Mortgagee.

5458—29

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FREDERICK VAN DE SANDT CENTLIVRES, Plaintiff, and ERNEST MURRAY LAYTON in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late DANIEL MARTIN, Defendant.

(Case No. 2075/1934; Writ No. 742/1934.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Capetown and writ of execution thereunder, dated 24th April, 1934, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 11th July, 1934, at 11 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Capetown, namely:—

Certain land situate at Yzerplaats near Maitland, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots 1537 and 1538 of Lot La P, measuring 69 square roods 64 square feet, as per Deed of Transfer in favour of the late Daniel Martin, dated 15th February, 1918, No. 1112.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price shall be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and taxes.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorney.
4. The purchaser shall take possession subject to any lease or occupation forthwith.

Dated at Capetown, this 22nd June, 1934.

J. W. L. KRIGE,
Messenger of the Court.

5338—29-6

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

Case No. 2807/33.

Between CLAUDE WILLIAM CLARKE, Plaintiff, and JOHN DIDRICK LAWRENCE, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate, Wynberg, and warrant of execution, dated the 29th day of December, 1933, respectively, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Monday, the 2nd day of July, 1934, at 10.30 a.m.:—

Certain piece of land, situate at Diep River, in the Municipality of Wynberg, Cape Division, being Lots 5, 6, 7, Block B, a sub-divided portion of lot 48, measuring 104 square roods and 24 square feet. Transfer Deed No. 13605, dated 23rd September, 1920.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences, etc.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

Dated at Wynberg, this 14th day of June, 1934.

J. D. BEYERS,
Messenger of the Court, Wynberg.

5126—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZIMKULU, HELD AT UMZIMKULU.

In the matter of B. K. R. STRACHAN (born SCOTT), Plaintiff, and ZEPHANIAH MBUYELENI, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, No. 82 of 1934, dated 20th April, 1934, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, at 10 a.m. in the forenoon on Saturday, 30th June, 1934, in front of the Court-house, Umzimkulu, unless the debt and costs be sooner settled, viz.:—

Lot 66, in the Village of Reitvlei, District of Umzimkulu, in extent 36,864 square feet.

BRADSHAW R. P. KENNEDY,
Court Messenger, Umzimkulu.

5074—22-29

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by ROBERT BLOY MORE in Block E No. 7, Uys Street, Warrenton, under the name of FARMER'S BUTCHERY, has been sold and transferred to DAVID FREDERICK JOHANNES SPNAGENBERG as and from 1st July, 1934, and who will carry on the business under the name of CROWN BUTCHERY.

Warrenton, this 15th day of June, 1934.

J. F. DE VILLIERS,
5067—15-22-29 Attorney for parties.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of ANNIE LEONIE THERESA WILLIAMS (born ROBSON), Plaintiff, and ALFRED ERNEST WILLIAMS, Defendant.

To ALFRED ERNEST WILLIAMS, formerly of Port Elizabeth, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 2nd day of August, 1934, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 13th day of August, 1934, in an action in which ANNIE LEONIE THERESA WILLIAMS (born ROBSON) claims:—

(*a*) An order for restitution of conjugal rights failing which, an order of divorce on the ground of malicious desertion.

(*b*) Maintenance for the minor female child of the marriage at the rate of £4 per month, until she reaches the age of eighteen years, and custody of such minor child.

(*c*) A division of the joint estate by virtue of the marriage in community of property.

(*d*) Alternative relief.

(*e*) Costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 17th day of August, 1934.

Dated at Capetown, this 15th day of June, 1934.

J. ASHMEAD,
Additional Assistant Registrar.

Arthur E. Abrahams & Co.,
per A. E. Abrahams,
Plaintiff's Attorneys,
122 Longmarket Street, Capetown.

5298—29

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF SHARE REGISTER.

Notice is hereby given, in terms of Section 47 of the Articles of Association, that the Share Register of the above Company will be closed for a period of fourteen days reckoned from the 26th July, 1934.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 18th June, 1934.

5292—29

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Pursuant to Section 103 of the Articles of Association of the above Company, nominations for Directors are invited and will be received by the undersigned up to 12 o'clock (noon) on Wednesday, 25th July, 1934.

The retiring Directors are Messrs. Johannes Dommisse and Daniel Bresler Smuts, who are eligible for re-election.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 18th June, 1934.

5293—29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LUCY CHRISTIANA COCKS, a widow, intends disposing of her general dealer's business at 54/58 Russell Road, Port Elizabeth, to JOHN WESTON STRATON, who will trade as STRATON'S CAR PARTS.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of June, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

15/16 Richardson Building,
Port Elizabeth. 5296—29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that RAE JANET KOOPOWITZ is about to dispose of her general dealer's business carried on upon Division 1, Block A, Lot IX A, at the corner of Beach and Main Roads, Nahoon, Division of East London, to LAZARUS BERMAN.

Dated at East London, this 22nd day of June, 1934.

DALLAS & LEWIS,
Attorneys for the parties.

Oxford Chambers,
Oxford Street, East London.

5310—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that BARNARD MONTAGUE JOSEPH KRAITZICK intends to dispose of the business carried on by him at Port Elizabeth under the style of COASTAL FISHERIES, to COASTAL FISHERIES (PROPRIETARY), LTD., a Company in course of formation.

Dated at Port Elizabeth, this 13th June, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for parties.

15/16 The Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.

5106—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HAROLD EDWARD SEDGWICK, carrying on business as HAROLD SEDGWICK'S BOTTLE STORE at 103 Strand Street, Capetown, has sold the said business to BARNETT ROSSEN, at present of Harvey's Hotel, Strand Street, Capetown, and that the said BARNETT ROSSEN will carry on the business as aforesaid as and from the 1st July, 1934.

Dated at Capetown, this 13th day of June, 1934.

T. PENROSE PETERS,
Attorneys for parties.

117 St. George's Street,
Capetown. 5109—22-29

REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Licensing Board for the District of Wynberg for the removal of the bottle liquor licence held by SYDNEY FEITELBERG in respect of premises known as THE VAN RYN BOTTLE STORE, Main Road, Claremont, to premises adjoining thereto and known as Modak's Building, Main Road, Claremont.

Any person desiring to oppose the said removal is required to lodge his objections thereto and to state his reasons therefor in writing to the Magistrate on or before the 14th day of July, 1934.

Dated at Capetown, this 29th day of June, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Applicant's Attorneys.

88 St. George's Street,
Capetown. 5335—29

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that WILLIE STAGMAN and ISAAC STAGMAN, of Kommetje Hotel, Kommetje, Cape Province, are about to dispose of their business as general dealers and boarding-house keepers to ADOLF NAPPARELL.

Dated at Capetown, this 13th day of June, 1934.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Attorneys for the parties.

28 Wale Street, Capetown.

5092—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HELENA HIRSCH intends selling and transferring the general dealer's business at Pacaltsdorp, District George, to FREDERICH SCHARFETTER.

Dated at George, C.P., this 11th day of June, 1934.

G. O'CONNELL,
Attorney for the parties.

5087—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that OLIVER CHARLES KIRK, the present holder of title to the Trading Station called TALENI, situate in Location No. 10 called Nthlabane, in the District of Willowvale, has sold his rights therein to GABRIEL MARTIN KOCH; and further, that two weeks after publication of this notice application will be made through the Magistrate of Willowvale for the Governor-General's approval to the transfer of the said station and all licences appertaining thereto from OLIVER CHARLES KIRK to GABRIEL MARTIN KOCH.

Dated at Idutywa, this 14th day of June, 1934.

F. MAYN. ELLIS,
Attorney for the parties.

5125—22-29

5s. Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer.

Capetown, Thursday, 7th June, 1934.

In the matter of the petition of LEON SIMENHOFF, in his capacity as Liquidator of OPTICS, LIMITED (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. Bloch, of Counsel for Petitioner, in his capacity aforesaid, and upon reading his petition and the other papers filed, including the report of the Master,

It is Ordered:

(1) That Mr. Leon Simenhoff be released from his office as Liquidator of Optics, Limited (in liquidation);

(2) That the said Company be dissolved as from this date;

(3) That the books of the Company be destroyed after a lapse of two years from date hereof; and

(4) That notice of the dissolution be published once in the *Eastern Province Herald*.

By Order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

5311—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To TOM WENTWORTH WALTERS, whose present address is unknown.

Take notice that by citation and interdit issued from and filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered on or before the 7th day of August, 1934, in an action wherein Kathleen Walters (born Stamper), claims (*a*) an order calling on you to return and restore conjugal rights and, failing compliance therewith, (*b*) decree of divorce, (*c*) custody of the minor child, (*d*) maintenance for the said child in the sum of £5 per month, (*e*) alternative relief, (*f*) costs of suit.

In default of your appearance, and in the event of your failure to plead on or before the 16th day of August, 1934, the matter will be set down for hearing on Tuesday, the 21st day of August, 1934.

Dated at Capetown, this 26th day of June, 1929.

J. ASHMEAD,
Additional Assistant Registrar of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Herold Gie & Broadhead,
Plaintiff's Attorneys,
100 St. George's Street,
Capetown.

5455—29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MAX BENN and PHILIP KAPLAN, trading as McKECHNIE BROTHERS, Queen Street, Port Elizabeth, have sold their business to VYVYAN HOWARD OWEN CHRISTIAN, as Trustee for ALGOA GLASS WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, in course of registration.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of June, 1934.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the parties.

Permanent Building,
Port Elizabeth.

5438—29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ADOLF SCHEWITZ intends disposing of his business, including the assets and goodwill thereof, as from 1st July, 1934, carried on by him at Harrower Road, Port Elizabeth, under the style of the ATLAS CLEANERS AND DYERS to JOSEPH SCHEWITZ, who will trade at the same place and under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of June, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

15-16 Richardson Building,
Port Elizabeth.

5454—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that IDA WITTEN, as Executrix of the Estate late BER WITTEN, has disposed of the stationery and news-agency business carried on at 84 Caledon Street, Capetown, to ISAAC GORDON.

Dated at Capetown, this 20th day of June, 1934.

F. S. GEEN,
Agent for the parties.

84 Caledon Street,
Capetown.

5461—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that MARGARET JANE KING, carrying on the business of a general dealer and a restaurant refreshment or tearoom at 154 Russell Road, Port Elizabeth, under the style of THE COLLEGE TEAROOMS intends to sell her said business to FRANCES MARY MACK, who intends to carry on the same at the same address under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of June, 1934.

WILFRED KERSHAW,
Attorney for the parties.

5-6 Aegis Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth.

5437—29-6

NOTICE.

In the Estate of the late KALLU, Free Indian No. 25979, of Mount View Road, Overport, Durban, carpenter (No. 20531).

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg and the Magistrate, Durban, for a period of twenty-one (21) days from the 29th day of June, 1934.

R. M. NAIDOO,
Estate Administrator,
Agent for Executor Testamentary.

71 Albert Street, Durban.

5449—29

NOTICE.

In the Estate of the late D. M. SHAIKJEE (trading as DURBAN EGG CO.), Durban Estate (No. 20260).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 12th day of July, 1934, at 10.30 a.m., to adopt the following resolutions:—

(*a*) That the Executrix be and she is hereby authorized to administer the Estate of the late D. M. Shaikjee as insolvent.

(*b*) That the Executrix be and she is hereby authorized to dispose of the assets of the Estate in the best interests of Creditors by public auction, public tender, or private treaty at her discretion.

R. M. NAIDOO,
Agent for the Executrix Testamentary.

71 Albert Street, Durban. 5413—29

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Insolvent Estate of GOKUL LODH, of Glencoe Junction, Indian (No. 2893).

The First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution Account herein has been filed with the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof lodged with the Magistrate, Dundee, where same will lie open for inspection of Creditors for a period of fourteen days from date of publication hereof.

Dated at Dundee, Natal, this 22nd day of June, 1934.

H. HOSKING,
Trustee.

5314—29

DOMINION MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Third Liquidation and Distribution Account of the above-mentioned Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 18th day of June, 1934, and that a dividend is in the course of payment.

A. J. BONELLA,
Liquidator.

21-23 Club Arcade,
Durban, 20th June, 1934. 5272—29

IRENE TRUST COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (C/288).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg on the 20th day of June, 1934, and that a dividend is being paid.

W. C. VOYSEY,
Liquidator.

72 Queen Street,
Durban, 22nd June, 1934. 5308—29

SARNIA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (C/294).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 86 Club Arcade, Smith Street, Durban, on Tuesday, 10th July, 1934, at 9.30 a.m., for the purposes set out in Section 166 of Act No. 46 of 1926.

All proofs of debt and all powers of attorney or proxies must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Notice is further given, under Section 164 (*c*) of the Companies Act, that all Creditors must prove their claims not later than 21st July, 1934, or be excluded from any distribution under any account to be lodged with the Master by the Liquidators before such claims are proved.

W. B. ROBERTS,
L. S. DITZ,
Liquidators.

84 Club Arcade,
Smith Street,
Durban, 22nd June, 1934.

5313—29

Kennis geskied hiermee dat, handelende op instruksies van die Kurator in die Insolvente Boedel van P. W. v. H. HENNING, die Vandisies van die 3de en 4de Julie 1934 gekanselleer is.—Chris. S. Cadle, afslaer, Posbus 44, Vryheid.

5302—29

ALFORD TRUST COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (C/289).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg on the 18th day of June, 1934, and that a dividend is being paid.

W. C. VOYSEY,
Liquidator.

72 Queen Street,
Durban, 22nd June, 1934. 5312—29

THE HARDING-KAY SCIENTIFIC SEWERAGE (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/285).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 29th June, 1934.

F. W. SHEPPARD,
Liquidator.

85 Yorkshire House, Durban. 5326—29

S.A. BAZAARS, LTD. (in voluntary liquidation) (C/195).

In terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from date of publication hereof.

W. G. TAYLOR,
DAVID STRACHAN,
Liquidators.

78/82 Salisbury House,
Smith Street,
Durban, 26th June, 1934. 5447—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MONES MINK, of Church Street, Vryheid, Natal, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of THOMAS JAMES HOUSTON, of Vryheid, Natal, accountant, in trust for the Creditors of the said Mones Mink, if they accept same; and that the schedules of the said Mones Mink will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, Natal, for a period of fourteen (14) days from the 30th day of June, 1934, to the 13th day of July, 1934, both dates inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 17th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mones Mink as insolvent.

Dated at Vryheid, this 25th day of June, 1934.

R. G. FOORD,
Attorney for Assignor.

P.O. Box 1,
High Street, Vryheid. 5444—29

LOST MORTGAGE BOND No. 854/1917.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 854/1917, dated 23rd June, 1917, passed by Thomas Andrew Will for an annuity of one hundred pounds (£100) in favour of Anne Will, wife of Thomas Will, in respect of certain property being Lot 29, Dronkvlei Reserve, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent six hundred acres one rood eight perches (600 acres 1 rood 8 perches).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 20th day of June, 1934.

TATHAM, WILKES & CO.,
Solicitors for Estate Anne Will.

7 Timber Street, Pietermaritzburg.

5271—29

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2373/1920, dated 20th May, 1920, passed by Johann Frederick Scheepers in favour of Evan Bernard Harries of the following properties and the diagrams thereof:—

1. Lot C of Lange Hoop, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent four hundred (400) acres.
2. Lot D of Lange Hoop, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three hundred and fifty (350) acres.
3. Lot E of Lange Hoop, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one hundred and ninety-nine (199) acres three (3) roods thirty (30) perches.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of June, 1934.

R. TOMLINSON,
Applicant's Attorney.

Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 5445—29

LOST STOCK CERTIFICATES.

Notice is hereby given that certain Certificates Nos. 67 and 112 for £450 and £150 respectively, in the Durban Corporation, 57 Municipal Stock, 1934/74, in favour of George McNaught Lockie, has been lost, any person or persons holding the said Certificates is hereby called upon to hand the same to the undersigned.

Failing the recovery of the said Certificates within thirty days from date hereof, application will be made to the Town Treasurer of the Durban Corporation for the issue of duplicate Certificates, and any person or persons objecting to the issue of such duplicate Certificates must lodge an objection with the Town Treasurer within thirty days hereof.

Dated at Durban, this 20th day of June, 1934.

p.p. GEORGE McNAUGHT LOCKIE.
H. A. HOLDING.

5276—29

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 10825, dated 18th May, 1926, issued by the Government of the Union of South Africa to and in favour of Eric Arthur Timm, of Pietermaritzburg, farmer, in respect of a certain piece of freehold land known as Lot No. 10 of the farm Zeekoe Hoek, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three hundred and sixty-four (364) acres twenty-five (25) perches more or less.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 25th day of June, 1934.

HENRY HOLDGATE & SON.

5446—29

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against ABDOOL NABEE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 7th day of July, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, in extent 1 rood 35.13 perches, being Sub-division 104 of Lot CD of the farm Brickfield, situate in the County of Durban.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 5243—22-29

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against VENKETASAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 14th of July, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain two pieces of freehold land described as (1) Lot 7 of Lot XX of the farm Brickfields, Borough of Durban, Province of Natal, in extent 3 roods 2.48 perches; (2) Lot 8 of Lot XX of the farm Brickfields, Borough of Durban, Province of Natal, in extent 3 roods 0.03 perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 5383—29-6

UNCLAIMED MONEYS.

Notice is hereby given to the undermentiones persons that after the expiry of three months from the date of this advertisement, the amounts appearing opposite their several names will, unless same be claimed by them, be deposited in the Guardian's Fund, the addresses of these persons being unknown and the accounts not having been operated on for a period of not less than five years.

P.O. Box 233,
Pietermaritzburg.

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY,
W. A. D. RUSSELL, Secretary.

SUBSCRIBING INVESTORS.

Name.	*Last known Address.*	*Amount.*
Bester, Jaccoma.....	Avenue Hotel, Salisbury.....	£4 2 0
Corbet, Robert A.....	89 Club Arcade, Durban.....	4 18 9
Harvey, W. F.....	Hillside, Mayor's Walk, Pietermaritzburg.....	1 18 2
Hastings, John.....	22 Mitchell Road, Durban.....	41 8 6
Holman, Mrs. J.....	C/o Mrs. Richter, View Avenue, Town Hill, Pietermaritzburg	3 1 11
Pickering, J.....	Moguntia, Natal.....	6 6 10

SAVINGS BANK.

Name.	*Last known Address.*	*Amount.*
Bretagne, Mrs. Susan Dorothy	494 Point Road, Durban.....	£1 19 1
Buchanan, R. C.....	76 Mayor's Walk, Pietermaritzburg.....	1 4 10
Evans, Mrs. Beatrice C., Dorothy Fox Jones	Red Hill, Natal.....	6 3 6
Hastings, Mrs. R.....	190 Berea Road, Durban.....	1 11 0
Henderson, Mrs. N. M...	290 Retief Street, Pietermaritzburg.....	1 4 1
Murray, C. T.....	C/o Station Master, Empangeni, Zululand.....	1 6 5
Saunders, W. J.....	Estcourt, Natal.....	1 18 5
Smith, Leslie Leonard...	25 Boom Street, Pietermaritzburg.....	3 0 0
Tonkin, Mrs. Edith.....	719 Currie Road, Durban.....	17 11 3
Winkworth, William.....	32 Albany Grove, Durban.....	1 4 1
Wynn, John.....	419 Church Street, Pietermaritzburg.....	1 10 5

5327—29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of DAVID ADAMS to sell his business carried on under the name of THE BOTANIC GARDENS PHARMACY at 136 Cowey Road, Durban, to HARRY KAPLAN, who will carry on the said business under the same style as from the 1st day of July, 1934.

Dated at Durban, this 20th day of June, 1934.

J. H. NICOLSON & SON,
Solicitors to the parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 5273—29-6

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PHILIPUS JACOBUS MEYER, Esquire, of Elandsjacht, Elandslaagte, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Ladysmith, Natal.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 19th day of June, 1934.

5284—29

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, KADIR HOOSAIN, Colonial-born Indian (No. 811/4771—2533/4661), of Dannhauser, Natal, storekeeper, hereby give notice that I have abandoned the name of KADIR HOOSAIN, by which name I have been registered at the Office of the Protector of Indian Immigrants, and that, as from the date of publication hereof I intend to assume and adopt and be designated by the name of KADER HOOSEN, by which name I have been known as long as I can remember.

KADER HOOSEN.

Thus done and sworn to before me this Nineteenth day of June in the year One thousand Nine hundred and Thirty-four.

R. C. COWELL,
Special Justice of the Peace,
Dannhauser.

5275—29

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 31st day of May, 1934, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of BIGWOOD ENGINEERING WORKS, that is to say: LESLIE ARTHUR BIGWOOD retired from the firm.

EUGENE RENAUD & MOONEY,
Attorneys for BIGWOOD ENGINEERRING WORKS.

385 Smith Street, Durban.

5307—29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act of 1916, that I, ISMAIL BODHANIYA, intend selling my general dealer's business, stock and goodwill, at Chieveley, Natal, to EBRAHIM MAHOMED, store assistant, of Ladysmith, trading as CHIEVELEY TRADING COMPANY.

Dated at Ladysmith, this 18th day of June, 1934.

ISMAIL BODHANIYA,
Seller.

5323—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 16 (4) of Act No. 9 of 1927, that unless JAMES WILSON REID, the registered owner of Lot 40, New Brighton, of Lot 29 of the farm Wentworth No. 860, Province of Natal, lodges an objection with the Surveyor-General within one month to the Beacons and Boundaries adopted in the Survey of Lot 55, New Brighton, of Lot 29 of the farm Wentworth No. 860, Province of Natal, by Messrs Stott, Sullivan & Barbour, he will be deemed to have agreed to such Beacons and Boundaries.

STOTT, SULLIVAN & BARBOUR,
Land Surveyors, etc.

97 Club Arcade, Durban.

4901—15-22-29

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of LIONEL B. G. BROWN to sell his general dealer's business at the Ndwedwe Mission Reserve to HENRY DREWETT WATERSON.

Dated at Verulam, this 12th day of June, 1934.

H. T. DICKINSON,
Attorney for the parties.

23 Moss Street, Verulam.

5085—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business hitherto carried on by FRANK PERCIVAL MILLER at 34 Commercial Road, Durban, under the style of THE MAJESTIC TEAROOM, has been taken over as from the 4th day of June, 1934, by ISRAEL LIPTON, who will continue to carry on the said tearoom under the same style at the said address for his sole benefit and account.

Durban, 18th June, 1934.

F. M. LEVY & LAVOIPIERRE,
Solicitors for I. Lipton.

6-8 Michael's Court,
Masonic Grove, Durban. 5220—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ELEANOR EDMONDS and MARY MABEL MILLAR intend to sell the business known as HERTFORD PRIVATE HOTEL carried on by them at postal number 747 Musgrave Road, to JESSIE MARY HARRISON, of Eshowe..

Dated the 12th day of June, 1934.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

Corner Smith and Field Streets.

5086—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of FLORENCE HAMILTON, carrying on the business known as the PHOENIX TEAROOM, 439 Smith Street, Durban, to dispose of same to HENRIETTA SMITH as from the 1st day of July, 1934.

Dated at Durban, this 14th day of June, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
5098—22-29 Agents for the parties.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by MAX JACOB SPITZ and MAURICE NATHAN SPITZ as SPITZ BROTHERS at Erven Nos. 199 and 200, Vechtkopstraat, Zastron, will be dissolved, as and from the 1st day of July, 1934, from which date the said MAURICE NATHAN SPITZ will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit, assuming liability for all the liabilities of the said firm. The said MAX JACOB SPITZ will sever all connection with the said firm and will not be responsible for any debts of the firm or of the said MAURICE NATHAN SPITZ.

Dated at Zastron, this 19th day of June, 1934.

5232—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act of 1916, as amended, that it is the intention of ISMAIL HOOSEN, trading as ISMAIL HOOSEN, to dispose of the general dealer's business carried on by him at 142 Queen Street, Durban, to RASOOL KHAN, of Durban.

Dated at Durban, this 16th day of June, 1934.

5281—29-6 ISMAIL HOOSEN.

Notice is hereby given that the business carried on by STRUGNELL'S GARAGE at Market Square, Senekal, together with the goodwill and tools of trade, excluding the book-debts and stock-in-trade, has been sold to RYK LINDE MEIRING, JUNIOR, of Senekal, and will be delivered to him on the 1st day of July, 1934.

Dated at Senekal, this 15th day of June, 1934.

P. JOUBERT,
Attorney for Seller.

Church Square, Senekal. 5097—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is the intention of the undersigned to sell the business known as THE DRUMMOND GARAGE AND SERVICE STATION to ROBT. WILLIAM PUGHE-PARRY.

M. A. HILDER.

Drummond, 26th June, 1934.

5456—29

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED
(incorporated in Natal).

NOTICE OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Twenty-third Half-yearly Dividend on the Company's 7½ per cent. Cumulative Preference Shares due on the 15th July, 1934, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's books on that date.

The relative transfer-books will be closed from the 2nd to the 15th July, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. FREAKES,
Secretary.

Durban, 1st July, 1934. 5459—29

KESTELL PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 79).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of the Company at 8 Rensburg Street, Kestell, on Monday, the 2nd day of July, 1934, at 10 a.m., for the purpose mentioned in the said Section and for the proof of debts.

THOS. HITCHCOCK,
Liquidator.

Kestell, 20th June, 1934. 5280—29

KENNISGEWING.

In die Gesamenlike Boedel van wyle DANIEL FRANCOIS VAN DEN BERG (No. 25705) en oorblywende eggenote, ALIDA HENDRINA MARGARITHA VAN DEN BERG (gebore DU PLESSIS), van Kleindraai, distrik Zastron.

Hiermee word kennis gegee dat duplikate van die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in die bovermelde Boedel ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het op die Kantore van die Meester te Bloemfontein en die Magistraat te Zastron, gedurende 'n tydperk van 30 dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*. In geval daar enige persone is wat nog eise teen die Boedel het, word hulle hiermee gevra om hulle eise in te lewer by die ondergetekende binne gemelde tydperk.

ROOME & MALAN,
Prokureurs vir Eksekutriese.

Posbus 10, Zastron,
21 Junie 1934. 5295—29

INSOLVENTE VERKOPING.

Begunstig met instruksies van die Kurator in die Insolvente Boedel van ADAM BOSHOFF (No. X/5574), sal die ondergetekende die volgende bate te koop aanbied op Boshof op Saterdag, 7 Julie 1934, om 10 uur v.m.:—

Een Chevrolet motorkar, 1928 model, in goeie werkende orde; 1 koei met kalf; 1 Leemetford geweer; 1 lot grawe, vurke, skoffels, ysterpale; 1 leer en ander gereedskap.

Huisraad, bestaande uit tafels, stoele, sideboard, enkele en dubbele ledekante, wastafels, spieël, lampe, vrugtebottels, 1 separator, 1 Dover stoof, ens.

Vyf-en-twintig Aandele in die Boere Saamwerk, Bepk., waarvan 3s. per aandeel opgeroep en betaal is.

Terme kontant.

Verder besonderhede van—

C. G. MARAIS & KO.,
Afslaers,
Bus 38, Boshof.

J. P. van Zyl, Kurator,
Bus 44, Boshof. 5315—29

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given, in terms of Deeds Office Regulation 44 (12), that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. 2932, dated 1st August, 1903, passed by Johannes Albertus Munnik Hertzog for the amount of eight hundred and fourteen pounds nine shillings and six pence (£814. 9s. 6d.) in favour of the Master of the High Court, Orange River Colony, or his Successors in office, in respect of certain farm Vaalpan No. 373, District Fauresmith, measuring 2,688 morgen 450 square roods.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication hereof.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of June, 1934.

McINTYRE & WATKEYS,
5278—29 Attorneys for Applicants.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 54280, dated 11th July, 1898 (registered 21st July, 1898), passed by Gerrit Hendrik Meyer, Junior, in favour of Salomon Claasen Ward, in respect of certain farm Emmaus No. 918, District Winburg, measuring 1,129 morgen 93 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Theunissen, this 18th day of June, 1934.

VAN HEERDEN & DEAS,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 29, Theunissen.

5283—29-6-13

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 74327, £300, on the life of LANCE CLEMENT TURVEY, of Box 19, Ladybrand.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,
Resident Manager for the O.F.S.

Bloemfontein, 15th June, 1934.

5279—29

SHERIFF'S SALE OF FARM, DISTRICT HEILBRON.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of JOHN ARMSTRONG *versus* JACOBA WILHELMINA DU PLESSIS (born OLIVIER), N.O., a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, will be held at Heilbron, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Wednesday, the 18th day of July, 1934, namely:—

Certain undivided five-seventh share in the farm Salmone No. 589, situate in the District of Heilbron, measuring 505 morgen 450 square roods.

Arrangements may be made by an approved purchaser with the Plaintiff's Attorneys (Messrs. Vorster & du Randt, of Kroonstad) for a substantial loan on first mortgage.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The farm Salmone, which is 11 miles south-west of Heilbron on the main road to Kroonstad, contains a dwelling-house, kraal, dam, 7 camps, stable and outside room. Approximately 40 morgen are under cultivation, suitable for maize. Good agricultural and stock farm with a good water supply.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

5345—29-6

OPENBARE VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK ERMELO, GEHOU TE ERMELO.

No. 221/1933.

Tussen D. JACKSON, Eiser, en E. C. KLAASSEN, N.O., Verweerder.

Die ondergetekende sal verkoop voor die Magistraatskantoor te Brandfort, op Dinsdag, die 24ste Julie 1934, om 11 uur v.m., die volgende vaste eiendom, sonder reserwe, ten uitvoering van lasbrief in bogenoemde saak:—

Seker resterend gedeelte van die plaas Bastardsdrift No. 898, geleë in die distrik Brandfort, groot as sulks 300 (drie honderd) morge.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by die ondergetekende.

Op las.

A. M. FURSTENBERG,
Geregsbode, Brandfort.

5203—29 J., 13 Jy.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between HUBERT THORNHILL BACK, Plaintiff, and WILHELM GUSTAVUS TEMPELHOFF, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 25th June, 1934.

5350—29

SHERIFF'S NOTICE. APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. JAN FRANCOIS DU TOIT, residing at Jacobsdal, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Jacobsdal, for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 20th day of June, 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 20th day of June, 1934.

BALJU'S KENNISGEWING. AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. JAN FRANCOIS DU TOIT, wonende te Jacobsdal, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Jacobsdal, vir 'n tydperk nie langer dan een-en-dertig dae, vanaf die 20ste Junie 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 20ste Junie 1934.

5270—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that PHILIP FURMAN, general dealer, of Ficksburg, intends disposing of the stock-in-trade and goodwill of his general dealer's business situate on Erf No. 16, Ficksburg, to MAX FEINBERG, of Ficksburg, on 1st July, 1934, from which date the said MAX FEINBERG will carry on the business of a general dealer in the aforesaid premises for his sole benefit and account.

I. DANEMAN,
Attorney for parties.

Box 53, Ficksburg.

5332—29-6

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MEYER DIAMOND, a general dealer, residing at Blesbokspruit, District Bethal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEYER DIAMOND, 'n algemene handelaar, woonagtig te Blesbokspruit, distrik Bethal, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5266

I, ISAAC BRUDNO, a general dealer, residing at Battery Reef, Randfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC BRUDNO, 'n algemene handelaar, woonagtig te Battery Reef, Randfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5333

I, MARY TRIFSIK, a storekeeper, residing at Theunissen, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARY TRIFSIK, 'n winkelier, woonagtig te Theunissen, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5419

ADVERTENSIES.

I, JOE STRAUSS, a shop assistant, residing at the farm Siding, P.O. Rustig, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOE STRAUSS, 'n winkelassistent, woonagtig te plaas Siding, P.K. Rustig, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5351

I, GERASIMOS SPIROS SOFIANOS, a general dealer, residing at 225 Queen Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERASIMOS SPIROS SOFIANOS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 225 Queenstraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5299

I, CARL FLORENTINE WALDEMAR LUDWIG, a headwaiter, residing at Nathan's Hotel Cecil, Bloemfontein, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CARL FLORENTINE WALDEMAR LUDWIG, 'n hoof-tafelbediende, woonagtig te Nathan's Hotel Cecil, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5304

I, MENDEL COHEN (formerly known as MENDEL KAGAN), a general dealer, residing at Royal Hotel, Station Road, Wynberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MENDEL COHEN (voorheen bekend as MENDEL KAGAN), 'n algemene handelaar, woonagtig te Royal Hotel, Stasieweg, Wynberg, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5320

I, HERBERT KARL BERNHARD REHDER, a scientific instrument-maker, residing at 323 Van der Walt Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERBERT KARL BERNHARD REHDER, 'n wetenskaplike instrumentmaker, woonagtig te 323 Van der Waltstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5322

I, WENZEL SALZBERG, a missionary, residing at 54 Kloof Road, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WENZEL SALZBERG, 'n sendeling, woonagtig te 54 Kloofweg, Tamboerskloof, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5328

I, ELIAS SCHAMROTH, a diamond cutter, residing at 79A Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELIAS SCHAMROTH, 'n diamantslyper, woonagtig te 79A Staibstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5395

I, MORRIS BAK, a general dealer, residing at 3 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS BAK, 'n algemene handelaar, woonagtig te 3 Upper Rosstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5402

I, ISAJA LECHOWITZKY, a clerk, c/o M. Phillips, P.O. Box 86, Witbank, residing at Middelburg Steam Colliery, P.O. Witbank, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAJA LECHOWITZKY, 'n klerk, p/a mnr. M. Phillips, Posbus 86, Witbank, woonagtig te Middelburg Steam Colliery, P.K. Witbank, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5415

I, BORIS TRIFSIK, a medical student, residing at Theunissen, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BORIS TRIFSIK, 'n mediese student, woonagtig te Theunissen, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5420

I, WILLIAM WINER, a retired gentleman, residing at Wakelyn Street, Smithfield, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLIAM WINER, 'n rentenier, woonagtig te Wakelynstraat, Smithfield, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie, en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5448

I, KUNO ERLAND STOCKELBACH, a clerk, residing at Grand Hotel, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KUNO ERLAND STOCKELBACH, 'n klerk, woonagtig te Grand Hotel, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5339

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley,

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „ Kaap de Goede Hoop "
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
41659	Wormald, Evelina (born Bradbury)..	28/3/34, Queenstown.....	11/7/34, 10 a.m., Queenstown...	Executor
23384	Wormald, Thomas.....	25/7/29, Queenstown.....	11/7/34, 10 a.m., Queenstown...	Executor.
134/708	Soloman, Herman.....	30/9/07, Oudtshoorn.....	11/7/34, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor.
D/u. 2979/10/07				
41891	du Plessis, Jan Louis.....	4/5/34, Rateldraai, District Kenhardt	10/7/34, Kenhardt.....	Executor.
R/C. 961/19	du Plessis, Solomma Jacoba Magdalena (born Visser)	27/11/18, Rateldraai, District Kenhardt	10/7/34, Kenhardt.....	Executor.
Sterfkennis No. 6218/18	Redelinghuys, Wynne Maria.....	14/11/18, Mosselbaai.....	11/7/34, Mosselbaai.....	Eksekuteur.
18539	Greenwood, James Henry, builder....	27/4/28, Sea Point, Cape.....	3/7/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
22906	Base, Mattabese, farmer.....	29/5/29, Kentani.....	6/7/34, 10 a.m., Butterworth....	Executor.
41911	Brand, Johannes David, carpenter...	30/5/34, Grabouw, Caledon....	4/7/34, 10 a.m., Somerset West.	Executor.
121/59	Brent, James.....	4/8/02, Peddie.....	4/7/34, 10 a.m., Peddie.....	Executor.
41954	Bennett, Walter Hawkes, tea planter	24/3/01, Stratham, Surrey, England	3/7/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
41963	Currie, Johan Christian.....	13/5/34, Claremont, Cape.....	3/7/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
41203	Landman, Susanna Catarina (born Doubell)	19/11/27, Wilgerivier, Steytlerville	6/7/34, 10 a.m., Steytlerville....	Executor.
41915	McKenzie, Lawrence.....	8/6/34, Queenstown.....	11/7/34, 10 a.m., Queenstown...	Executor.
41901	de Klerk, Dorothea Triegaardt (born Jordaan)	13/5/34, Port Elizabeth.....	11/7/34, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

85303	Birkett, Ellen.....	17/6/34, Benoni.....	4/7/34, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
85299	Rosenberg, Neyman, retired.....	8/5/34, Johannesburg.....	6/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
2498	Steyn, Anna Catharina Elizabeth, farmer	28/8/14, Standerton.....	6/7/34, 10 a.m., Standerton.....	Executor.
21530	Scheepers, Anna Elizabeth.....	22/12/12, Krugersdorp.....	6/7/34, 10 a.m., Krugersdorp....	Executor.

NATAL.

20962	Sommer, Charles Sophus, merchant and contractor	3/6/34, Pietermaritzburg.....	12/7/34, 10 a.m., Durban.....	Executor.
21026	Moodley, Appasamy, farmer.....	21/2/34, Durban.....	12/7/34, 10 a.m., Durban.....	Executor.
21030	Colman, Walter Leo, contractor.....	12/6/34, Dundee.....	12/7/34, 10 a.m., Newcastle.....	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25947	Dry, Elizabeth Maria Margaretha, dogter	20/12/33, Rietfontein, Distrik Rouxville	13/7/34, 10 v.m., Rouxville.....	Eksekuteur.

GRIQUALAND WEST.

R. 11/1508	Visser, Johanna Maria (born Mouton)	14/5/34, Kuimoes, District Gordonia	11/7/34, 10 a.m., Upington.....	Executor.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
40421	Johannes Christiaan Brand en oorblywende eggenote Catharina Susanna Margaretha Brand (gebore van Zyl), van Graafwater, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam, Eksekuteurskamer Bpk., Agent vir die Boedel.
39508	Jacobus Petrus Viljoen and surviving spouse, Johanna Christina Rachel Viljoen (born Malan), farmer, of Olifantsberg, District Worcester, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executors.
R. 11/1020	Hester Catharina Thompson (born Potgieter), of Kimberley; Second and Final	2/7/34	Kimberley	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix, 7 Main Street, Kimberley.
166/690	Ellen Nash, of Port Elizabeth; Supplement to Fifth and Final Liquidation	25/6/34	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
34187	Philip Lapin; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Port Elizabeth	E. Morris, Attorney for Executors Testamentary, 89 Main Street, Port Elizabeth.
23657	John Leopold Heymann, a farmer, residing at Aberdeen, Cape Province; Fifth Liquidation and Distribution	30/6/34	Capetown	Aberdeen, Cape Province	John Perry Enslin, P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Dative.
40046	Jane Jacobson (born Zapp), formerly Gampel, formerly Woolf, housewife, married out of community of property to Jacobson, and residing at Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Capetown	Grahamstown	Nathan Woolf, Executor, P.O. Box 444, Bloemfontein.
40503	Mary McIntosh (born Keyden); First and Final...	29/6/34	Capetown	Matatiele....	Houghton, Gray & Turner, P.O. Box 37, Matatiele, Agent for Executor Testamentary.
35593	Marthinus Johannes Petrus Oosthuizen and surviving spouse, Johanna Aletta Sophia Oosthuizen (born Jordaan), of Vaal Krans, in the District of Sterkstroom; Second and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Capetown	Sterkstroom..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
38812	Catharina Magrita Pretorius (gebore Barnard) en nagelate eggenoot Casper Francois Pretorius, van Georgeweg, Oudtshoorn; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	2/7/34	Kaapstad	Oudtshoorn..	T. J. Barnard, Eksekuteur Datief, Posbus 23, Vryburg.
36995	Reginald George Edward Tyrrell, farmer and trader, of Northbrook Farm, District of Matatiele; First Liquidation	29/6/34	Capetown	Matatiele. ..	Seymour & Seymour, Attorneys for Executors Testamentary, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele.
35102	Conrad Friederich Battenhaussen; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	—	C. F. Battenhaussen; H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Executors Testamentary.
4/262 & 23/507	The Neethling-Smuts Subsidiary Fund; Fourteenth Distribution	29/6/34	Capetown	Stellenbosch..	H. W. Baumgarten, Secretary, Administrator.
38793	Gideon August Rocher, a farmer, of St. Helenafontein, in the Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executors Testamentary.
38627	Macfarlane Wilson; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Simonstown..	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
40478	Petrus Arnoldus Badenhorst, junior, and surviving spouse, Anna Maria Badenhorst (born Marx), of Tolpoort, District Albert; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Capetown	Venterstad...	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp.
40128	Thomas Robert Nelson, who died at Reedfountain, Chalumna, on the 9th December, 1933; First and Final Administration and Distribution	2/7/34	Capetown	East London	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrices Testamentary.
37114	Annie Whitehouse Hyam (born Derecourt), of Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
37449	Ella Helena Stockenstrom, spinster, of Rondebosch, Cape; First and Final	29/6/34	Capetown	Wynberg....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, 94 High Street, Grahamstown.
38632	Thomas Edmund Arter; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Capetown	Komgha.....	D. D. Campbell, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Komgha, Cape Province.
39823	Johanna Elizabeth Magdalena Nel (born van de Venter) and surviving spouse, Jan Andries Nel, of Smaldeel, Pearston; First and Final	29/6/34	Capetown	Pearston.....	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
39333	Maggel Maria Botha (gebore Greyling), 'n weduwee, van Onverwacht, Distrik Indwe; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	2/7/34	Kaapstad	Indwe.....	Whitaker & Key, Prokureurs vir Eksekuteur, Indwe.
39782	Douw Gerbrand Venter, a farmer, of Erfdeel, District Albert, and surviving spouse, Gertruida Gezina Petronella Venter (born Olivier); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp.
37885	Donald Edward Field, a farmer, of Fieldmoor, District Albert; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp.
37153	Charl Francois Naude, of Karnmelkspruit, District Ladygrey; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Ladygrey....	H. McKinnell, P.O. Box 38, Ladygrey, Attorney for Executrix Testamentary.
36662	Edward James Francis, a retired merchant, who died at East London on the 18th January, 1933; Supplementary to Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	East London	G. C. Starkey, Esq., Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London.
41219	Arie Johannes van der Merwe en nagelate eggenote Elsie Maria Catharina van der Merwe (gebore Bester), van Postkantoor, Porterville, Distrik Piquetberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Kaapstad	Piquetberg...	P. T. Raubenheimer, Posbus 30, Piquetberg, Prokureur vir Boedel.
40005	William Douglas Cann; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Capetown, Executors Dative.
40379	Daniel Paulus Rossouw, van Vierfontein, Afdeling Murraysburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	30/6/34	Kaapstad	Murraysburg.	P. B. Keevy, Posbus 341, Murraysburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
38158	Herculas Albertus Viljoen en nagelate eggenote Gertruida Susanna Viljoen (gebore Grobler), van Dorrington, Distrik Molteno, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae vanaf 30/6/34	Kaapstad	Molteno.....	Mevr. G. S. Viljoen, Eksekutriese Testamentêr, Dorrington, P.K. Molteno.
R. 11/ 1284	Hermanus Johannes Krieg and surviving spouse, Johanna Elizabeth Krieg (born Vermeulen), of Slypklip North, District of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Kimberley	—	John Adams, Warrenton.
R. 11/ 968	Willem Petrus Alpheus Visser, a bachelor, of Bowden, District Kuruman; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Kimberley	Kuruman....	H. P. van der Post, *q.q.*, P.O. Box 105, Jagersfontein.
40568	Lucie Wiseman (born Smith), of Capetown; First and Final	3/7/34	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
36596	Aileen Mary Gardner (born Green), predeceased spouse of the late Frederick Percy Gardner, of Mount Ayliff; First and Final	2/7/34	Capetown	Matatiele....	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Dative, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele.
38850	Robert Septimus Croxford, retired, of "Belvedere", Silwood Road, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Wynberg....	The Standard Bank of South Africa, Adderley Street Branch, Capetown, Executor Testamentary.
160/770, 1724/ 1917	Willem John Spiers; Third and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Malmesbury..	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 47/49 St. George's Street, Capetown.
40439	Harriet Smith; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Wynberg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 674, Capetown.
38379	Magdalena Johanna Cathrina Strydom (born Strydom) and surviving spouse, Johannes Petrus Strydom (O. J.'s son), of Vryheid, District Uniondale; First and Final Administration and Distribution	30/6/34	Capetown	Uniondale....	Geo. H. Stone, Attorney for Executor Testamentary, Joubertina, Cape Province.
29874	Michiel Coenraad Coetzee; Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Pearston.....	M. A. Botha, Pearston.
37344	Harry Levyno; First and Final.....	29/6/34	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Charles Street Somerset East.
38901	Markus Marthinus Fourie and predeceased spouse, Helena Maria Fourie (born Schoeman); First and Final	29/6/34	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor.
37646	Roelof Stephanus van der Merwe and surviving spouse, Rachel Jacoba Elizabeth van der Merwe (born le Roux), of Het Fortuin, District Caledon; Administration and Distribution	29/6/34	Capetown	Caledon.....	H. C. Viljoen, Agent, P.O. Box 10, Villiersdorp.
R. 11/ 1478	Arthur Duncan Orren, a bachelor, of Kimberley; First and Final	2/7/34	Kimberley	—	H. G. Bailey, Attorney for Executrix Testamentary, 7 Market Street, Kimberley.
39951	Petrus (Pieter) Willem van Zijl, of Lady Grey, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Capetown	Lady Grey, Cape Province	P. B. van Zijl, Van Zijlsrust, P.O. Melkspruit.
39005	Anna Sophia van Zyl (born Theunissen), widow, of Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Capetown	Colesberg....	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
40977	Henry O'Connor, retired, of "Grafton", Main Road, Claremont; First and Final	2/7/34	Capetown	Wynberg....	Menzies & Birse, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street Capetown.
39109	Izak Jacobus Malherbe en nagelate eggenote Frederica Jacoba Malherbe (gebore Botes), van Louwsbaken, Murraysburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	30/6/34	Kaapstad	Murraysburg.	P. B. Keevy, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 341, Murraysburg.
30696	Thomas Johannes Marais; Tweede en Finale Administrasie en Distribusie	29/6/34	Kaapstad	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
21047	Carel Sebastiaan van Heerden and surviving spouse, Johanna Maria van Heerden (born Bosman), of Murraysburg; Second and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 341, Murraysburg.

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
84143	Christiaan Pieter Willemse; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Heidelberg...	O. C. Batteson, Attorney for Executrix, P.O. Box 3, Leslie.
79875/305	Casparus Jacobus Maree en nageblewe eggenote Cornelia Margrieta Maree (gebore Human), van Makouwspan, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke.
82090/349	Julius Max Herfurth and surviving spouse, Mathilde Amalie Amanda Herfurth (born Hintze), of Piet Retief; First and Final Liquidation	29/6/34	Pretoria.	Piet Retief...	Paul Olmesdahl, Attorney for Executrix, P.O. Box 96, Piet Retief.
80580	Heinrich Wilhelm Karl Rohrs and surviving spouse, Dorothea Anna Luise Rohrs (born Reinstorf, of Gutersloh, District Piet Retief; First and Final Liquidation	29/6/34	Pretoria.	Piet Retief..	Paul Olmesdahl, Attorney for Executrix. P.O. Box 96, Piet Retief.
83622	William Miles; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Carolina.....	M. van Enter, Executor, P.O. Box 43, Carolina.
83350/66	John Christiaan Lordan and surviving spouse, Cornelis Johannes Lordan (born Visagie); First and Final Distribution	30/6/34	Pretoria.	Louis Trichardt	Samuel Milstein, Attorney for Executrix, P.O. Box 67, Messina.
82190/2219	Magdalena Johanna Williams, a widow, of Benoni; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Benoni.....	George Rennie & Co., P.O. Box 285, Benoni.
84069	Arthur Thomas Medhurst; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Eva Medhurst, 196 Becket Street, Pretoria.
83785/567	Gerhardus Andries de Jager en nagelaten echtgenote Louisa Margaretha de Jager (geboren Fick); Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/6/34	Pretoria.	Potchefstroom	Mev. L. M. de Jager, p/a Potchefstroom Executeurskamer, Postbus 102, Potchefstroom.
77178	Okker Johannes Stoltz and surviving spouse, Anna Magrietha Christina Stoltz (born Mare), of Bassan, District Letaba; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Tzaneen.....	W. F. L. Beck, c/o Beck & Beck, Atotrney for Executrix Dative, P.O. Box 20, Tzaneen.
83856/1522	Pieter Erenst Marais; Likwidasie en Distribusie..	29/6/34	Pretoria.	Louis Trichardt	Pieter Erenst Marais, P.K. Vivo, Zoutpansberg.
83984/67	Alexander Muir, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Germiston....	M. A. Mosselson, Solicitor for Executrix Testamentary, Caterham Chambers, 13 Knox Street, P.O. Box 283, Germiston.
84377/637	Isabella Johanna Kneen (born Lemmer) and surviving spouse, William Kneen, of Hartebeestfontein, District Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Executor Dative, Netherlands Bank Buildings, Hartebeestfontein.
82431/327	Maria Aletta Spies (gebore van Niekerk) en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Spies, van die plaas Brandspruit No. 28, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat, Posbus 73, Standerton.
83961/651	Pieter Daniel Jacobs, wewenaar, van 414 Vom Hagenstraat, Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Pretoria.	—	Mnre. de Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.
82296/694	Annie Knocker; First and Final.....	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	I. Ginsberg, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
83014/2101	Paul Johannes Moolman and surviving spouse, Regina Catharina Moolman (born Celliers), of Mahemsvlakte, District Lichtenburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Lichtenburg..	J. E. Wagner, P.O. Box 132, Lichtenburg.
82382/2143	Soomar Motie, general merchant, of Standerton, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Standerton...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executors Testamentary, Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton.
83267/2124	Daniel Francois van Tonder and surviving spouse, Martha Maria van Tonder (born Wessels), of Buffelsdoorn, Klerksdorp; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Neser, Attorney for Executrix, P.O. Box 22, Klerksdorp.
81989/364	Jan Antonie van Vuuren and surviving spouse, Jacoba Johanna Petronella van Vuuren (born Bruyns); First and Final	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	J. J. P. van Vuuren, Executrix, 36 Gabriel Road, Forest Hill.
84020	Sarah Ann Neuwerth, formerly Anderson (born Isted), of Boksburg; First and Final	29/6/34	Pretoria.	Boksburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
83693/298	Charles Henry Theodore Bahlke and the surviving spouse, Sophie Bahlke (born Bartelt), of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Germiston...	Hull & Player, Agents for Executrix Testamentary, 237 President Street, Germiston.
83304/563	Emily Liddle Haarhoff (born Hankin); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Germiston...	P. J. Raath, Agent for Executor Testamentary, Mutual Buildings, President Street, P.O. Box 2, Germiston.
83175/290	Johannes Jacobus Engelbrecht en nagelate eggenote Susanna Catharina Maria Engelbrecht (gebore Joubert); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/6/34	Pretoria.	Zeerust.....	Paul Couzyn, Prokureur vir Eksekutrise, 9 Bureaustraat, Pretoria.
82179/508	Joseph Turner, of Glasgow, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
82174/1350	Walter Thomas MacLellan, of Glasgow, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
83667/157	Rachel Magdalena Frederika Ankiewicz (born Windell); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Wagner, Clark & Solomon, Goldfields Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
81154/924	Frederik Willem Hendrik Kleyn; Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Podlashuc & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
84495/636	Carolina Matilda Gray and surviving spouse, James Alexander Gray; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Krugersdorp.	J. A. Gray, Executor Testamentary, c/o Shenker & Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
84306/248	Jane Bailey (born Collins) (also known as Jane Collins); First and Final Liquidation nad Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Dative, 31–42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
83923/1960	Rhoda Caroline Steytler; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	James Tesselaar Goldsbury, Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
84703/54	Robert Taaffe Byrne, of London; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
82901	Bessie Scheff; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	H. Gavronsky, Executrix Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., 106 Fox Street, Johannesburg.
84220/59	Catherine Mary Emily Bain; First and Final.....	26/6/34	Pretoria.	Pietersburg..	Chas. A. O. Bain, P.O. Box 142, Pietersburg.
82760/947	Faitel Rosenkowitz; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 17 Sacko's Buildings, Johannesburg.
84230/631	Jack N'Kunyana Juza; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Vereeniging..	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
77929/940	Mary Elizabeth McIntyre (born Andrew); Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Agent for Executor, P.O. Box 65, Lydenburg.
83562/80	Louisa Coetzee (born Priddle) and surviving spouse, Cornelis Johannes Stephanus (or Stefanus) Coetzee, of Zeerust; First and Final	29/6/34	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Testamentary.
84105/644	Maria Johanna Geldenhuys (gebore Moolman) en nagelate eggenoot Pieter Arnoldus Geldenhuys, van Willemsdal; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	30/6/34	Pretoria.	Heidelberg...	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Posbus 3, Greylingstad, Transvaal.
84785/716	Anna Catharina Pienaar (geboren Wiesner) en nagelaten echtgenoot Petrus Johannes Pienaar, van de plaats Blesbokfontein No. 219, Distrikt Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/6/34	Pretoria.	Middelburg..	C. P. Allaart, Postbus 16, Middelburg, Transvaal, Agent van Eksekuteur Testamentair.
84074/92	Constantin Costi; First and Final Liquidation and and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal
83162/78	Jean (Giovanni) Costi; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
84040/1650	Anna Johanna Jacoba Vardy (born Dippenaar); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
82580/2128	Christodoulos Demosthenes Taliadoros; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Athena Tally, c/o Halaban & Goldblatt, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
80396/2053	Rachael (Rachel) Diana (Dinah) Sassen (born Becker), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
84645/213	Annie Maria Malan (gebore van Tonder) en nagelate eggenoot Abraham Wynand Malan; Administrasie en Distribusie	29/6/34	Pretoria.	—	Abraham Wynand Malan, 306 Christoffelstraat, Pretoria.
82767/759	Joseph Golub; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Bennie Katzenellenbogen, Executor Dative, 27/8 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
84804/691	Anna Sophia Kinnear (gebore van der Linde) en nagelate eggenoot, William John Kinnear, van Wilgenstraat, Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
81227	Johanna Margaretha Dunn and spouse, William Dunn (presumed by Order of Court to have predeceased her); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
82567	David Adrian Peffer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
84130/255	Bertha Susan Quin; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.
82621/659	Armour Hall; First and Final Liquidation and First Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Johannesburg.
73978/350	Sarah Jane Lind; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
82430/185	Emma Heaton; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Pretoria.	Germiston...	A. A. Heaton, 48 Brick Cottages, Simmer and Jack, P.O. Box 192, Germiston.

NATAL.

20212	Jan Koster; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Shaw & Co., P.O. Box 51, Eshowe, Solicitor for the Executor.
20543	David William Smith, of Durban, caretaker; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Dative.
18746	Paulos Hlatshwayo; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Pietermaritzburg	Newcastle....	E. J. Edmonds, Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
19661	Percival Thomas Webb, of Sevenfountains, Ixopo, Natal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, Solicitor to Executors Testamentary.
20653	William Hind, of Umbilo, Durban; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	H. W. Haley, 1/2 Holt's Buildings, Smith Street, Durban.
20682	George Wright; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Attorney for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
19785	Victoria Bertha Howard, of Umkomaas, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Umzinto....	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Dative.
19747	Knud Andreas Olausen Lange, of Vryheid, Natal, carpenter; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Horace A. Guy, Executor Dative, P.O. Box 34, Vryheid.
20766	Albert Robert Adams and surviving spouse, Ethel Annetta Adams (born Nash); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Sailsbury House, Smith Street, Durban.
20314	Thomas Middleton; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20344	John Howard Purdy and surviving spouse, Amelia Jeanette Purdy (born Butner); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20519	Thomas Walter Ellis and surviving spouse, Harriett Sophia Ellis (born Green); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
19933	Govindam, free Indian, No. 35765; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20652	Sarah Excell, of 67 Winder Street, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street Durban, Agents for Executor Testamentary.
20818	Arthur Leonard Garbutt, of 94 Riley Road, Overport, Durban, retired manager, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Garbutt; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
17811	William Kemp; First Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	—	R. A. Dix, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
20549	Monica Mabel Wright and surviving spouse, Cuthbert Ward Wright, of Barnwell, Elandslaagte, Natal, farmer; First Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
20080	David Christopher Masihchuran Nundoo; First and Final	29/6/34	Pietermaritzburg	—	W. Silas Seethal, c/o 180 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Dative.
19485	Johannes Petrus Nel; First Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Kranskop....	L. J. Buss, P.O. Box 12, Kranskop, Natal.
20603	Intestate Estate of Badri Narayanan, colonial-born Indian, No. 11379/11380/40928 (also known as Budree Narain Maharaj), of Overport, Durban; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., Agents for Executrix Dative, 25 Little Grey Street, Durban.
20725	Joseph Remfry Greer, of Crystal Manor, Ixopo; First and Final	29/6/34	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Lilian A. Greer, Crystal Manor, Ixopo.
20561	Harry Arthur Eallett and surviving spouse, Isabel Harriett Eallett (born Charnock); First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Lacy, Executor Testamentary, Rennie's Buildings, Smith Street, Durban.
19849	Christoffel Petrus Francois Marais, of Clifton, Weenen County, Natal, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Loretta Marais (born Lotter); First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & de Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt.
20580	Magdalena Hatting (born Hattingh) and her surviving spouse, Christoffel Johannes Petrus Hatting, of Rama, near Chieveley, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & de Waal, Solicitors for Executor Testamentary, Estcourt, Natal.
13317	Munisamy, No. 43742, of Sea View, Natal, farmer; First and Final Liquidation	29/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban.
11935	Lodewyk Joseph Jurgens Muller, van Biesiefontein, Afdeling Ladysmith; Finale Administrasie en Distribusie	20/6/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	J. J. van Schalkwyk, Posbus 12, Newcastle, Eksekuteur Datief.
20536	William Dow Littlejohn, of Umzumbi, storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C/o O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25448	Roderick Anderson, widower, farmer, of Richmond, District Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Bloemfontein	Bethlehem....	D. M. Verster, P.O. Box 242, Bethlehem, Orange Free State.
24304	Anthony Campbell; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/34	Bloemfontein	Bethlehem...	H. R. Rood, P.O. Box 39, Bethlehem.
25191	Hendrik Johannes Moll, boer, van Enna, Distrik Vredefort, en nagelate eggenote Heilie Susannah Margaretha Moll (gebore van Wyk); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/34	Bloemfontein	Vredefort....	Gordon C. Tomlinson, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Vredefort, Oranje-Vrystaat.
25524	Johan Tobias Prinsloo and surviving spouse, Johanna Alida Prinsloo (born Buys), of Rouxville; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Bloemfontein	Rouxville....	de Wet & Marais, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 2, Rouxville, Orange Free State.
24769	Edith Ellen Miller (born Young), who was married in community of property to William Charles Miller, farmer, of De Molen, District Reitz	2/7/34	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorneys for Executor Dative.
25399	Richmond Leigh, retired medical practitioner, of Reitz	2/7/34	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorneys for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
25747	Gezina Johanna Botha (gebore Schaap) en oorblywende eggenoot David Hercules Botha; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/6/34	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand.
25267	Betsy Sharratt (born Geldart), widow, of Lincoln, District Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Bloemfontein	Harrismith...	Eric E. Jarvis, Attorney for Executors, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith.
25106	Hendrik Lodewyk du Toit and surviving spouse, Anna Elizabeth Margaretha du Toit (born van Niekerk), of Kalbasdrift, District Fauresmith; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/34	Bloemfontein	Fauresmith..	J. M. du Toit, P.O. Box 9, Fauresmith, *q.q.*
25652	Henriette Stein (born Rosenberg), widow, of Wepener; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/34	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & van Rensburg, Wepener, *q.q* Executors Testamentary.
24891	Johannes Petrus Gerhardus Steyl, of Bloemfontein; Second Liquidation and Distribution	29/6/34	Bloemfontein	—	J. S. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein.
25426	Hester Catharina Susanna Botha (gebore Jansen van Rensburg) en nagelate eggenoot Johan Frederik Botha, met wie sy buite geneemskap van goed getrouud was, van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	2/7/34	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, *q.q.*, Luckhoff.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
41814	Martha Margaretha Aletta Kruger (born Cloete) and surviving spouse, Jan Matthous Johannes Kruger, of Rooihoogte, District Williston	30 days...	W. D. Bosman, P.O. Carnarvon, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
41768	Pieter Stephanus du Plessis and surviving spouse, Aletta Elizabeth du Plessis (born van der Merwe), retired farmer, of De Hoop, Porterville, District Piquetberg	6 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executor	Cape.
41434	Susanna Elizabeth Greyling.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
41495	John Johannes Geyer, a painter, of Geyer Street, Sidwell, Port Elizabeth, who died on 10th April, 1934	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
R. 127/300	Frederick Galvin and subsequently deceased spouse, Louisa Catherine Galvin (born Jorssen), of Simonstown, Cape	30 days...	Rose-Innes, Jordaan & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Capetown	Cape.
40642	George Douglas Lee and surviving spouse, Mary Lee (born Benjamin), of Goodwood, Cape Division	30 days...	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executors, 5 Bureau Street, Capetown.	Cape.
41359	Louisa Catherine Galvin (born Jorssen), widow, of Rondebosch, Cape	30 days...	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Capetown	Cape.
41291	Thambie Muthoo (also known as Tamby Moothoo Samy)	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
41822	David Hermanus Strydom and surviving spouse, Ann Eliza Strydom (born Giles), of George	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George	Cape.
41821	William Cadwallader Stuart, of Healdtown, in the District of Fort Beaufort	21 days...	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort..	Cape.
41825	Edith Lilian Bellingan (born Steers), widow, a school principal, of Walmer, who died at Port Elizabeth on 28th May, 1934	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
R. 11/1503	George Peter de Villiers, a dairyman, of Frederick Place, Beaconsfield	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
41842	Jaftha Henry Katts, in his lifetime of "Nooitgedacht", Rouwkoop Avenue, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Stent & Werdmuller, Attorneys for Executor Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown	Cape.
41858	Huibrecht Johanna Jacoba Lerm (gebore Laker), van Ystervarkensrug, distrik Hopefield	21 dae....	S.A.N.T.A.M., Posbus 6, Vredenburg.....	Kaap.
41836	Samuel Bratt.....	30 days...	F. H. van Niekerk, Attorney for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
41865	Hansine Friederike Marie Emanuel, formerly Jahnke-Horn (born Milisch), widow	30 days...	Barnard M. Cohen, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
41871	Jacob Rudolf Lötter en nagelate eggenote Christina Susanna Nel Lötter (gebore du Plessis), 'n boer, van Doornrivier, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	Chris. Lötter, Rekenmeester, Charlesstraat, Somerset-Oos, Agent vir die Boedel	Kaap.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
41827	Fred. Parkinson Hawkins, of "Cravenhurst", Parow	14 days...	Amy Maria Hawkins, widow, "Cravenhurst", Post Office, Parow.	Cape.
41855	Heinrich Christian von Holdt, of Claremont, Cape, who died at Johannesburg on the 31st May, 1934	30 days...	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown..	Cape.
R. 11/1497	Arthur James Gretton.....	30 days...	Kate Helen Gretton (born Filo), 12 Milner Street, Kimberley	Cape.
41667	Maureen Edna Keegan, of Capetown.....	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
41395	John Lyons, of Clarement, Cape.....	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
41837	Elizabeth Jacoba van der Byl, of Stellenbosch....	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for the Executor, 5 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
112/406	John Long, of Bushneck, Adelaide.....	6 weeks...	W. S. Blacker, P.O. Box 9, Adelaide.....	Cape.
—	Maria Elizabeth Magdalena Fouchee (gebore Naude), 'n weduwee, van Jansenville	21 dae....	J. P. v. Niekerk, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet, Agente vir Eksekuteure	Kaap.
R. 11/1499	William Charles Miller.....	14 days...	Johanna Stigling, 4 off Carters Road, Kimberley	Cape.
41946	Hendrik Johannes Jacobs, an assistant warden, of Cook Street, Vasco, and surviving spouse, Jacoba Johanna Fredrika Jacobs (born Warner)	21 days...	Berkovitch & Bloomberg, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
41246	Pieter Wynand Jacobus le Roux, van Uitkyk, Beaufort-Wes	30 dae....	G. F. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kapastad	Kaap.
41627	Harry Saville Lankshear, of Nqamakwe, Transkei, who died on the 4th May, 1934	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
37748	James Aitken, of Burwash, Sussex, and Green Point, Capetown, a retired railway official	30 days...	P. Fisher, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
41784 and 24404	Gottfried Gurr and predeceased spouse, Auguste Gurr (born Berndt), of Nyatela, District Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, P.O. Box 133, Kingwilliamstown	Cape.
41454	Elsie Maria Botha (born Schoeman), widow, of Cradock	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors, P.O. Box 45, Cradock	Cape.
40878	Jacob Daniel Bosman and surviving spouse, Violet Maud Bosman (born Luyt), of Newhaven, Vesperdene Road, Green Point, Cape Province	30 days...	D. Gordon Mills, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 3 Progress Lane, Capetown	Cape.
41666	William Henry Geerdts, of Port Elizabeth.....	30 days...	Messrs. Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
41519	Christina Jacoba Smith (born de Jager) and surviving spouse, William Smith, of Kalkwal (Slabbert's Poort), Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Willowmore	Cape.
41863	Albert Wigmore, of "Bellevue", Main Road, Wynberg, Cape	30 days from 29/6/34	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
41606	Louisa Naar (born Gordon) and surviving spouse, Stephanus Johannes Naar, of 10 Scheepers Street, Capetown	30 days...	Centlivres & de Villiers, Attorneys for Executor Dative, Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
41780	Caroline Canary.....	21 days...	R. H. Rogers & Co., 49 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
41866	Matthys Louis Willem Carstens and surviving spouse, Hester Cecilia Carstens (born Truter), of Pringlekraal, Division of Malmesbury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager of the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg, for Self and Co-Executrix Testamentary.	Cape.
41690	Isabella Sophia Aletta Snyman (born Swanepoel), of Nieuwejaarskraal, Beaufort West	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executors	Cape.
33674	Maria Johanna Elizabeth Fenwick (born Swanepoel), of Thysfontein, in the District of Wodehouse	1 month...	M. M. J. Schmidt, and A. D. Fenwick, c/o Price Bros. & Barnes, Ltd., Grey Street, Dordrecht	Cape.
41586	Peter Thomson, a general dealer, of Belgrove, in the Division of Stutterheim	3 weeks...	P. J. J. Burmeister, Executor Dative, P.O. Box 14, Stutterheim	Cape.
41791	Wilhelm Krug, farmer, of Amalinda, District of East London	30 days...	Marshall & Kaplan, P.O. Box 183, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
41525	William Dixon and surviving spouse, Margaret Dixon (born Bryce), of Killarney, Stikland	30 days...	Dempers & van Ryneveld, Attorneys for Executors Dative, 15 Adderley Street, Capetown	Cape.
41848	Gertrude Smith (born Parker) and surviving spouse, William Smith, who died at East London on the 20th May, 1934	30 days...	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
41845	Fanny Tyreman Penfold (born Webster) and surviving spouse, Alfred George Penfold, who died at Cambridge, Cape Province, on the 19th May, 1934	30 days...	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
41777	Jacobus Johannes Blom and surviving spouse, Gesina Susanna Blom (born Blom), of Middelburg, Cape Province	30 days...	Kock & Kruger, Attorneys for the Executrix Testamentary, 13 Smid Street, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province	Cape.
41875	Andries Johannes Willem van der Merwe en nagelate eggenote Maatje Maria Catharina van der Merwe (gebore Louw), van Porterville, Afdeling Piquetberg	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Porterville	Kaap.
40837	Beatrix Maria Magdalena Sieberhagen (gebore van Schalkwyk), van Fraserburg	3 weke....	Willem Frederik Sieberhagen, Rhodes, vir Self en Mede-Eksekuteur	Kaap.
41816	Elsabe Petronella Hester McNaughton (born van der Poel)	14 days...	H. R. van der Poel, P. F. Theron & Co., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
41782	Willem Petrus Erasmus, of Somerset East.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
R. 11/1501	Mary Grace Morgan.....	14 days...	C. Alford, 68 Stockdale Street, Kimberley.....	Cape.
41856	Hendrika Johanna Kirsten (born de Villiers) and surviving spouse, Ludwig Johan Ferdenand Kirsten, of Poll's Moor, Main Road, Retreat	21 days...	L. J. F. Kirsten, Executor Testamentary, Poll's Moor, Main Road, Retreat	Cape.
40034	Johanna Fredrika Sparenburg, a spinster, of Mill Street, Paarl	21 days...	J. H. Hofmeyr, 177 Main Street, Paarl, Co-Executor Testamentary	Cape.
41840	Anna Margaretha Hill, formerly Otten (born Ruffer), who died at East London on the 18th May, 1934, and surviving spouse, August Hill, of Moolplaats, East London District	30 days...	Marshall & Kaplan, Solicitors, 40 Terminus Street, East London, Agents for Executor Testamentary	Cape.
41740	William Edward van der Horn and surviving spouse, Hester Johanna van der Horn (born Brits)	30 days...	Jeffrey & Robertson, 65 Burg Street, Capetown..	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
41553	Amy Dük (born Dampier), married in community of property to Charles William Raven Dük, of Humansdorp	6 weeks...	C. W. R. Dük, c/o Messrs. Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
41761	Magdalena Elizabeth du Toit (gebore du Toit), voorheen Louw, weduwee, van Berlynstraat, Noorder Paarl	Een maand	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl	Kaap.
41786	Frederick William Hendrickse, a retired schoolmaster, of East London	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
41489	Dirk Petrus Johannes van Zyl, van Avontuur, Namakwaland	21 dae....	J. van R. Furter, Agent, Garies.....	Kaap.

TRANSVAAL.

85138	Philippus Johannes Jacobus Schoeman en nagelate eggenote Hester Maria Schoeman (gebore Breytenbach), van die plaas Doornhoek No. 736, Distrik Lydenburg	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
85188	Willem Adriaan Rudolf Dique en nagelate eggenote Gertruida Aletta Maria Dique (gebore du Preez)	14 dae....	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg....	Transvaal.
85179	Samuel Johannes Lingenfelder, school teacher, of the farm Skrikkloof No. 780, District Waterberg	30 days...	Haarhoff & Cohen, Rooiberg Road, P.O. Box 16, Warmbaths, Attorneys to Executrix Testamentary	Transvaal.
84940	Gert Pieter Reiniers en nagelaten echtgenote Johanna Hermina Reiners (geboren Botha)	30 dagen..	T. N. H. Janson, Postbus 19, Dullstroom, Executeur Datief	Transvaal.
84709	Wilhelmus Petrus van Rheede van Oudtshoorn, a farmer, of the farm Zwartwater, District Ermelo	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 72, Ermelo	Transvaal.
84787	Cornelis Gerhardus Jacobus Coetzee, of the farm Churchill, District Ermelo	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 72, Ermelo	Transvaal.
84828	Horatio Sands Sampson Menhinick and surviving spouse, Anna Menhinick	30 days...	Anna Menhinick, 111 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
82650	Petrus Eksteen le Roux en oorlewende eggenote Martha Johanna le Roux (gebore Maree)	14 dae....	Abraham Gerhardus le Roux, Vlakplaas, P.K. Thaba Zimbi, Distrik Rustenburg	Transvaal.
85159	Willem Marthinus de Beer en nagelaten echtgenote Jannetha Catharina de Beer (geboren van Heerden)	3 weken...	de Villiers & de Kock, Postbus 209, Pretoria....	Transvaal.
84768	Christiaan Christoffel Smith.....	1 maand...	Maria Cornelia Catrina Smith, Kaalkraal, P.K. Coligny	Transvaal.
85100	Edith Percy Grose.....	14 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
84634	Elizabeth Magdalena Els, van Buffelspan, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
83842	Hester Maria Aletta (Alettha) Potgieter (gebore Erasmus) en nagelate eggenoot Johan Hendrik Potgieter, van Sterkstroom No. 897, Distrik Rustenburg	21 dae....	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Zwartruggens	Transvaal.
85095	Catherine Sophia Chandler (born Liebenberg)....	30 days...	Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
84925	Leonora Debora Carolina Strydom (gebore Strydom) en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Strydom, met wie sy in gemeenskap van goed getroud was, van Vlakfontein, P.K. Greylingstad	14 dae....	Hendrik Frederik Strydom, Vlakfontein, P.K. Greylingstad	Transvaal.
85052	Frederick Gladstone.....	14 days...	Louis Gladstone, P.O. Box 333, Johannesburg...	Transvaal.
85140	Hendrik Petrus Johannes Botha en nagelate eggenote Hester Martha Aletta Botha (gebore Human), van Volksrust	14 dae....	C. Kershaw Barry, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 35, Volksrust	Transvaal.
85060	Elizabeth Wallis.....	21 days...	Mr. Edwardes, P.O. Box 3766, Johannesburg....	Transvaal.
85164	Cecil Herbert Marriott-Watson and surviving spouse, Susanna Francina Marriott-Watson	14 days...	Susanna Francina Marriott-Watson, Executrix, 49 Crown Street, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
85087	Aletta Maria Labuschagne (gebore Bierman).....	30 days...	Pieter Ignatius Jeremias Labuschagne, Posbus 1703, Johannesburg	Transvaal.
85182	Emily Augusta Smith and surviving spouse, Arthur Ernest Smith	14 days...	Arthur Ernest Smith, 2 Railway Cottages, Crown Station, Johannesburg	Transvaal.
85057	Gabriel Jacobus Cornelis Myburg.....	14 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
85153	William John Carbis.....	3 weeks...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
84988	Richard Stewart Darroch, of Benoni.....	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executrix Testamentary, 31–42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85171	Hendrik Johannes van Staden and surviving spouse, Maria Petronella van Staden	14 days...	Maria Petronella van Staden, Executrix Testamentary, c/o Langstaffe & Duthie, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
82970	Anna Martha Botha (born Pelser).....	30 days...	Stegmann & Abel, Attorneys for Executrix, Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
85148	Leib Tanchum.....	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
84962	Polly Datt (born Shochatt), of Lichtenburg.....	30 days...	Dyason & Bosman, P.O. Box 1, Lichtenburg....	Transvaal.
84723	Aletta Sophia Janse van Rensburg (gebore de Clercq) en oorblywende eggenoot Johannes Marthinus Stephanus Janse van Rensburg, van Leeuwfontein, Distrik Belfast	30 days...	J. M. S. J. van Rensburg, Leeuwfontein, P.K. Belfast, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
84636	Juda Leiba Karpas.....	14 days...	D. L. Joseph, 1 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, *q.q.* Executrix Dative	Transvaal.
85191	Hena Rebecca Lifshitz.....	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68–70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85056	Ronald Graeme (Graham) MacKenzie.....	1 month...	H. B. MacKenzie, c/o W. F. Marais, P.O. Box 13, Brakpan	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
85151	Johanna Cornelia Bester (born Sanders) and surviving spouse, Christiaan Johannes Bester	30 days...	C. J. Bester, 49 Beatrix Street, Pretoria.....	Transvaal.
84866	Samuel Thomas Frost, farmer, of Diamantfontein, District Schweizer Reneke	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
85185	Emma Clara Maria Zarge.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attroney for Executor Testamentary, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
85165	Andries Jacobus Naudé and surviving spouse, Ellen Wilhelmina Naudé (born van Heerden), of Johannesburg	30 days...	M. M. Roux & Meijer, *q.q.* Executor Testamentary, 4/5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
84975	John Henry Brighton and surviving spouse, Isabella Brighton	21 days...	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Isabella Brighton, Executrix Testamentary, Post Office Corner Buildings, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
85130	William Jackson.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
84633	Solomon Cohen.....	14 days...	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for E. B. Kargun, Master's Representative, P.O. Box 4185, Johannesburg	Transvaal.
85020	Anna Christina Reyneke and surviving spouse, Daniel Petrus Reyneke	21 days...	C. van Leggelo, Attorneys for Executor, 13/14 Grosvenor Chambers, Johannesburg	Transvaal.
85168	Elizabeth Roberts.....	14 days...	H. R. Roberts, Executor, 84 Barnes Road, Brixton	Transvaal.
85205	Ernest William Fiske.....	30 days...	Messrs. Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Colonial Mutual Building, Fox and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
85094	Arthur Cyril Bray.....	30 days...	Kinna & Gilfillan, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
85181	Edward Charles Payze and surviving spouse, Sarah Johanna Payze, of Pretoria	1 month...	Basden & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
84580	Hope Corrin.....	14 days...	J. S. Dunkerley, P.O. Tuinplaats.....	Transvaal.

NATAL.

20997	Fanny Blumenfeld, of Pietermaritzburg, widow..	14 days...	J. B. Blumenfeld, Post Office, Pietermaritzburg..	Natal.
20932	Solomon Bear, of Dannhauser, Natal.....	30 days from 30/6/34	Anderson & Edmonds, Scott Street, Newcastle, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
20981	Rees Rees.....	20 days...	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
20704	Sanpatia.....	30 days...	Sooknunan, c/o N. R. Schonewolf, Lincolns Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
20978	Testate Estate Someriah, colonial-born Indian woman, Nos. 13880/13840, and surviving spouse, Rughobeer, Nos. 13975/13976, of Tongaat, Natal	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
20895	Intestate Estate Ramsoobak, Nos. 28899/3778/3779, of Durban, Natal, waiter	21 days...	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
20893	Intestate Estate Dasee, Nos. 3778/3779, of Durban, Natal, widow	21 days...	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
20899	Intestate Estate Ramsoomerun, No. 28899, of Tongaat, Natal, farmer	21 days...	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
20980	Jane Ann Winterburn.....	21 days...	Reg. V. Cooper, P.O. Box 2057, Durban, Solicitor to Executors	Natal.
21009	Ammacunnoo, passenger Indian woman, of Greenwood Park, widow	21 days...	Pather & Co., 25 Little Grey Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
21019	Stephen Munro Carbutt and surviving spouse, Daisy Winifred Carbutt (born Wright), of Klip River District, farmer	30 days...	E. R. Rawlinson, for Co-Executor and Self, Ladysmith	Natal.
20802	Amalia Eliza Meyer (born Dinkelman) and surviving spouse, Friederich Nicholas Meyer, of Mansfield, District Vryheid, farmer	30 days...	H. T. W. Tromp, P.O. Box 87, Vryheid, *q.q.* Executor Dative	Natal.
20970	Buldeo, No. 44684, Indian immigrant.....	21 days...	J. B. Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Executor Dative	Natal.
—	Testate Estate Irvine Ernest Holmes.....	21 days...	V. R. Holmes, Executor Testamentary, P.O. St. Lucia, Zululand	Natal.
20973	Rapa Atchamma, free Indian woman, No. 112792	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20945	Narayanan, colonial-born Indian, No. 63440/73086, of Louisiana, Port Shepstone District, store assistant	21 days...	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Natal, Attorney for Executor Dative	Natal.
21018	Agnes Craig Ritchie.....	30 days...	Hillier & Co., 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
21014	Testate Estate Katharine Hayes of Pietermaritzburg, Natal, spinster	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executors Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
21016	Testate Estate Joseph Graham, of Pietermaritzburg, pensioner	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
21005	Testate Estate Eleanora Campbell McEwan, of Hartlands Mission Station, Paulpietersburg, spinster	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
21036	Testate Estate William Munro, of Pietermaritzburg, Natal, pensioner	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
20480	Lutchminia; free Indian woman, No. 31992, of Clare Estate, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Surajbali, free Indian, No. 37868	21 days...	C. J. J. Robbins, Executor Testamentary, 1 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
20975	George Bull, of Durban North, retired.....	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
20999	Joanna Chalmers Smith, wife of John Leith Smith, of 478 Moore Road, Durban, clerk	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25919	Charles Petrus Theron en nagelate eggenote Sarah Johanna Theron (gebore Truter), van Milambi, distrik Winburg	3 weke vanaf 30/6/34	J. L. Hennings, Posbus 5, Marquard, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
25700	Anna Magdalena Elizabeth Geldenhuys (born van Rooyen) and surviving spouse, Hendrik Marthinus Geldenhuys, of Barrydene, District Boshof	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Christiana	Orange Free Staat.
25887	Arthur Emanuel Fichardt, of Bloemfontein.....	6 weeks...	Nathalie Mary Fichardt (born Lucas), Irene Walshaw (born Fichardt), Violet Fichardt, and Evelyn Frances Lucas, c/o Kannemeyer & Jeffreys, P.O. Box 373, Bloemfontein	Orange Free State.
25865	Alfred Brooksbank le Clus, junior.....	21 days...	Alfred Brooksbank le Clus, senior, Brandfort, Orange Free State	Orange Free State.
25952	Jacobus Alwijn Kruger en nagelate eggenote Maria Elizabeth Stuart Kruger (gebore Niemann), met mekaar getroud in gemeenskap van goedere, van Hermon, distrik Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, namens Eksekutrise Testamentêr, Posbus 367, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
25833	Ignatius Michael Meyer, van Welgemoed, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 2/7/34	Izaak Andries Meyer, Ladybrand, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
25838	Johanna Elsje Kotze (gebore du Toit), weduwee, van Dewetsdorp	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.	Oranje-Vrystaat.
25900	Pieter Jacobus Stofberg, tandarts, van Reitz....	3 weke....	Roos & de Wit, *q.q.* Eksekutrise, Posbus 10, Reitz	Oranje-Vrystaat.
25790	Jurina Jacoba Joubert (born Maree), widow, of Bloemfontein	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, *q.q.* Executor Testamentary	Orange Free State.
25927	James Alfred van Niekerk, of Kroonstad.....	14 days...	H. E. Gersohn, *q.q.* Executrix Testamentary, Derksen's Buildings, P.O. Box 101, Kroonstad	Orange Free State.
25707	Gert Stephanus Smit en nagelate eggenote Louisa Smit (gebore Tesner), van Poplierhoek, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
25385	Johannes Adriaan Lodewyk de Kock (also known as John Adrian Louis de Kock)	3 weeks...	Reitz & Wiley, 9 Fichardt Chambers, Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
25929	Jacques Jean Henri Smuts.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal, Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.
25776	Arthur Daniel Davies, in lifetime a farmer, of the farm Aurora, District Ficksburg, P.O. Clocolan	30 days...	Hodgson & Steinbach, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State	Orange Free State.
25939	Charles William Payne and surviving spouse, Emily Jane Payne (born Marshall), farmer, of Koeberg, District Bothaville	30 days...	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
25510	Hester Johanna van Rooy (gebore de Wet), gehuud buite gemeenskap van goedere met Jacobus Albertus van Rooy, Uitspanning, Distrik Rouxville	21 dae....	J. A. van Rooy, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 66, Aliwal Noord	Oranje-Vrystaat.
25936	Johannes Hermanus Bouwer, in lewe boer, van Runnymeade, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
25821	Maria Magdalena Honey (born Maritz).....	30 days...	C. A. Cloete, 57 Stuart Street, P.O. Box 69, Harrismith, *q.q.* Executor Dative	Orange Free State.
25914	Susanna Maria Jacomina Watson (born Venter), widow, of Winburg	21 days...	P. G. v. d. Werken, P.O. Box 1, Winburg.....	Orange Free State.
25911	Petrus Lodewickus du Toit, boer, van Mooiuitsig, Distrik Boshof, en nagelate eggenote, Cornelia Johanna Susanna du Toit (gebore Botha)	6 weke....	Fourie & Fourie, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
25920	David Morice Tomory, retired medical officer of health, of Bloemfontein, married out of cummunity of property	4 weeks...	Hugh Scrivenor, Secretary and Judicial Manager, Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein, *q.q.* Executrix Testamentary	Orange Free State.
25882	Adriaan Jacobus Weideman, jonkman, van Witfontein, Distrik Fauresmith	4 weke....	Olivier & Havenga, *q.q.*, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
25944	Stuart Cooper Warden, of Mount Margaret, District Ladybrand	30 days...	J. H. Cloete, Executor Testamentary, P.O. Box 36, Clocolan	Orange Free State.
25720	Rupert Wyatt-Smith and surviving spouse, Emily Agnes Wyatt-Smith (born Bowen)	30 days...	Tennent & van der Merwe, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
25908	Thomas Hamilton and surviving spouse, Amy Alice Florence Hamilton (born Swears), of Rietkuil District, Winburg	30 days...	P. G. van de Werken, P.O. Box 1, Winburg....	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order Made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
C/18097	Cooper, William Hendrik, a farmer, of Goedehoop No. 89, District Bethal, Transvaal	26/6/34, Transvaal Provincial.....	Highveld Supply Stores.
C/18098	Lategan, D., a miner, employed on the Randfontein Estates Gold Mining Company, Ltd., and residing at 38 Rissik Street, Krugersdorp	26/6/34, Witwatersrand Local.....	Norman Deas.
C/18099	Chili, Lucas, a native, residing at New Pietersburg, Pietersburg, Transvaal	21/6/34, Transvaal Provincial.....	Philip Wouter Roos.
3067	Baikie, Charles Melville, a farmer, of Whispers, Pietermaritzburg District	26/6/34, Natal Provincial.....	Timm Brothers & Company.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
6974	van Niekerk, Marthinus van Breda, a speculator, of Tulbagh	19/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Tulbagh.
6977	Haupt, Gerhardus Francois, a general dealer, of Portérville, District of Piquetberg	19/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Piquetberg.
6966	de Jongh, Jacobus Myndert, of the farm Weltevreden, District of Tulbagh	20/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Tulbagh.
6985	Katz, Annie (born Hoffman), married out of community of property to Koppie Katz, a general dealer, of Avoca Villas, Capetown, and carrying on business in Main Street, Riebeek Kasteel	20/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown.
C/18090	Varyava, Essop Suliman, trading as S. Joosub & Co., Plein Street, Lichtenburg	21/6/34, Transvaal Provincial.	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Lichtenburg.
C/18095	Lipschitz, Morris and Morris Aron, trading as Northern Clothing Factory, clothing manufacturers, of 50 Main Street, Ferreira's Township, Johannesburg	26/6/34, Witwatersrand Local.	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg
3068	Walsh, Marion Grace Constance, a public trader, carrying on a dairy business at Clairwood, in the Borough of Durban, under the style of Sunnyside Dairy	26/6/34, Natal Provincial.....	Thurs., 12/6/34, 10 a.m., Durban.
6979	Webb, Walter Oscar, a canvassing clerk, in the company of the Sun Life Assurance Company of Canada, Sun Buildings, 102–104 St. George's Street, Capetown	22/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown.
6981	Phillips, Percy Gush, a farmer, of Otterford, District Queenstown	21/6/34, Eastern Districts Local	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Queenstown.
6987	Pike, Herbert James, a bank clerk, Madeira Street, Umtata, Transkei	22/6/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Umtata.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/18088	Gladys Trundell, housewife, of St. George's Street, Observatory, Johannesburg	Assigned	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18056	Insolvent Estate Arthur Wilkins, trading as Station Garage, Brakpan	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
C/18073	Pranjivan Sooker, tailor, formerly of 131 Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 18/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18089	William Henry Weedon, contractor, Benoni	Assigned	William Thomas Hall, 20 Glencairn Buildings, Johannesburg	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Benoni	7 days.
C/18043	Chaim Woliak and Israel Glazer, of Brakpan	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Brakpan	—
C/18045	Charles Woliak, general dealer, of 30 Boundary Road, Brakpan	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Brakpan	—
C/18044	Israel Glazer, of Brakpan.....	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Brakpan	—
6950	Myra Millicent Pickard (born Wolff), widow, who is carrying on business as a residential hotel keeper, at 18 Breda Street, Capetown, under the name of Astra Residential Hotel	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6953	George Charles Marle, trading under the style or firm of Kloof Supply Stores, a general dealer, of 102 Kloof Street, Capetown	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6982	Joseph Boorstein, a hotel proprietor, of King's Hotel, Riversdale	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown; and Henry William Baumgarten, 4 Wale Street, Capetown	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
6958	Thomas Jackson, a farmer, of Roodehoogte, Division of Robertson, C.P.	Sequestrated	Jacob Hendrik Genis, c/o Robertson Trust & Agency, Ltd., Church Street, Robertson, C.P.	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Robertson	14 days.
X/5580	Insolvent Estate of Fanny Shorkend (born Groll), widow, a general dealer, of Bloemfontein	Sequestrated	M. H. Jessup, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Bloemfontein	Immediately.
X/5588	Jan Schmidt Moll, a teacher, of Frankfort	Sequestrated	T. G. Skeen, P.O. Box 35, Frankfort, O.F.S.	Tues., 10/7/34, 10 a.m., Frankfort	14 days.
C/18080	Meyer Plett, residing at 43 Fifth Street, Boksburg North	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
6965	Wolf Levin, a general dealer, of Kenhardt, in the Division of Kenhardt	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Kenhardt	14 days.
3056	Insolvent Estate of Bertie Hayter and Josie Judith Hayter, trading in partnership as Maypole Company, provision merchants, 85 Gardiner Street, Durban	Sequestrated	W. M. W. Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Durban	Immediately.
3059	Insolvent Estate of Emily Elizabeth Hunter, of Metropole Hotel, Smith Street, Durban	Sequestrated	David Strachan, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Durban	Immediately.
3066	Abdool Nabee Cassim, formerly of 114 Victoria Street, Durban, now at 491 Randles Road, Sydenham, also trading as Natal Fuel Supply, Lords Ground, Durban	Assigned	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Durban	Forthwith.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
6969	Assigned Estate L. Jacobs, a general dealer, of Ladismith, Cape	Assigned	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Ladismith	14 days. * See footnote.
6937	Assigned Estate Sarah Myerson (born Meskin), married out of community of property to Joel Myerson, general dealer and café proprietress of Beach Road, The Strand	Assigned	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown; and Chas. L. Murray, Strand Café Buildings, Strand (Joint Assignees)	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Somerset West	14 days. † See footnote.
3058	Soni Pitambar Ratanjee, of Mooi River, Natal, Indian jeweller	Assigned	L. J. Whitelaw, Lincoln's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Thurs., 12/7/34, 11.30 a.m., Estcourt	—

* To consider an offer of compromise of 3s. in the £1, plus all preferent and/administration claims in full, payable in cash, and secured by I. Jacobs of Robertson.

† To consider an offer of compromise of 5s. in the £1, plus all preferent and administration claims in full, the offer to be secured by Mr. Maurice Meyerson, and to be payable as to £40 in cash and the balance at the rate of £20 per month.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/14577	Sholto Rodney Owens, trading as Edith Cavell Filling Station, Edith Cavell Street, Johannesburg	Sequestrated	Thurs., 12/7/34, 9.30 a.m., and Fri., 13/7/34, 11.15 a.m.	To examine the Insolvent and certain other persons.
6757	Casparus Johannes Hermanus Franken, 'n boer, van Paviesvlei, Stanford, nou van Villiersdorp	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Caledon.....	Proof of further claims.
3006	Insolvent Estate late Chief Solomon ka Dinizulu	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Nongoma....	(1) Ratification of sales by private treaty. (2) Proof of further claims.
C/17909	Ernest John Richard Jansen, a plumber, of Boksburg	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Boksburg....	To ratify purchase price-Lot 1067 (new No. 652), Boksburg.
C/17976	Assigned Estate of Robert Charles Smith, a builder and contractor, of 141 High Street, Rosettenville, Johannesburg	Assigned	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To ratify the sale of loose assets for £6.
6904	Solomon Fligel, baker, Victoria Road, Somerset West, C.P.	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6913	Marshall Bros., mineral water manufacturers, Muir Street, Capetown	Assigned	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6748	Sol Friedman, general dealers, Durbanville Avenue, Bellville, C.P.	Assigned	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6834	Robert Bothwell, George Bothwell, and Louis Bothwell, trading as Bothwell Bros., contractors, of 106 Upper Church Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6765	Boris Gordon and Wolf Romain, 73 New Church Street, Capetown, carrying on business as Gordon & Romain	Assigned	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6854	Hassen Jaffer, general dealer, 26 Victoria Road, Mowbray, C.P.	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6918	Joe Isaacson, general dealer, Main Road, Vasco, C.P.	Assigned	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6923	Nathan Lipschitz, general dealer, Montagu Road, Maitland, C.P.	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6877	Ebrahim Moosa, general dealer, Mohedens Buildings, Main Road, Wynberg	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6667	Abraham Izak Perold, general dealer, Porterville, District Piquetberg, C.P.	Sequestrated	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/17984	Joe Chanes, trading as Selbourne Cash Grocers, 43A Main Road, Fordsburg, Johannesburg	Assigned	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17006	Insolvent Estate, John Frederick Hekma, trading as Hekma's Garage	Sequestrated	Fri., 13/7/34, Pretoria.....	To authorise Trustee to close Estate and file the final account.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
6626	Mohamed Ebrahim Norodien Modak, trading as M. A. B. Norodien, a general dealer, of Kohinoor Buildings, Main Road, Claremont	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown....	(1) See footnote.
C/456	Setlagoli Ranching Company (Prop.), Limited	In Liquidation	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown....	(2) See footnote.
C/18035	Mary Clough, of Benoni.....	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Benoni....	(3) See footnote.
5817	Jacob Ziman, commercial traveller, Lady Grey Street, Huguenot, C.P.	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Paarl.....	(4) See footnote.
C/17971	Amod Essa, Khatija Omar (a widow) and Alli Mahomed Essa, trading in partnership as Essa Hassim, 342 Church Street, East, Pretoria	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Pretoria.....	(5) See footnote.
C/17979	Hymie Engelberg, trading as La Rochelle Meat Market, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.
C/18079	Edward Thomas Ingram, building contractor, of Pretoria	Assigned	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
C/17952	Insolvent Estate George Arthur Boyce, butcher, of Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) To ratify sale of sundry books. (2) Further proof of debt.
C/18068	Othon Moraites, trading as Rivoli Grocery Bazaar & Tea Room, 75 Augusta Road, Regent's Park, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
6936	Daniel van Niekerk Marais, carrying on business as Rex Ferrus Institute, of Oudtshoorn	Assigned	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Oudtshoorn	Proof of debt.
X/5358	Jan Nicolaas Rossouw van Reenen, jun., farmer, Daisy Lea, District Bethlehem	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Bethlehem....	Proof of debt and to pass a resolution confirming sale by private treaty of Erven Nos. 65 and 66, Clarens, for £28. 5s. 2d. to M. Pollak.
X/4998	Samuel Parkinson, cartage contractor, of Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
C/17851	Late Pauline Klatzky, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/16824	Rudolph Zway, Cecil Zway and Arthur Zway, trading as Zway Bros., general dealers, of Warmbaths	Assigned	Wed., 11/7/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the Assignee to dispose of the outstanding debts.
19310	Estate late Theodore Leighton Flindt, of Hulhluwe, farmer	Insolvent under Sec. 48 (3) (*b*) of Act 24/1913	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Dundee.....	(7) See footnote.
C/472	Lucie Cairns (Pty.), Ltd.....	Sequestrated	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Capetown....	(8) See footnote.
2972	Donovan Thomas Wakefield.....	Assigned	Fri., 13/7/34, 10 a.m., Pietermaritzburg	To instruct the Assignee to sell the balance of book debts by private treaty for a sum not less than £10.
6112	Insolvent Estate of Nicholas Messiahs, formerly a coffee shop proprietor, of West Bank Location, East London	Sequestrated	Wed., 11/7/34, 10 a.m., East London	Further proof of claim.

(1) (*a*) Proof of debt. (*b*) To pass the following resolutions: (i) "That the action of the Trustees in declining the provisional offer of £1,830 received from the second Bondholder for the property in the Main Road, Claremont, be confirmed." (ii) "That the Trustees action in disposing of the landed property situate in Main Road, Claremont, registered in favour of the Insolvent and one E. Janodien to Messrs. Feitelberg & Elk by private treaty as from the 1st July, 1934, for the sum of £1,800, be and is hereby confirmed."

(2) (*a*) Proof of debt. (*b*) To consider and if deemed advisable, to admit to proof the contingent claim of £7,300 submitted in terms of Section 46 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended, by the Executors of the Estate late Eugen Schroeder.

(3) To authorise the Trustee: (1) To confirm the sale of furniture for £150; (2) to confirm the sale of the immovable property for £1,400.

(4) (*a*) Proof of debt. (*b*) To consider, and if deemed advisable, to accept the Insolvent's offer of 1s. in the £1 to all Concurrent Creditors. The Insolvent to be re-invested with his assets. Trustee being indemnified in respect of assets already realised and distribution effected.

(5) (*a*) For further report. (*b*) To rescind Resolution No. 2 adopted at the Further Adjourned Second Meeting of Creditors held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 22nd June, 1934, and to substitute in place thereof the following resolution: "That the Trustee be and is hereby authorised to pay J. Kempf immediately the sum of £165 in full and final settlement of his claim filed against the Estate secured by General Notarial Bond over the assets, subject to the condition that he, J. Kempf, is absolved from any liability which may attach to him as the Sequestrating Creditor in the private estates of the three insolvents."

(6) That the Trustee's action in disposing of the cash register and stock in trade for the sums of £28 and £25. 19s. 5d. respectively, be and is hereby confirmed.

(7) To authorise the sale by private treaty of the Deceased's interest in Lots H. 75, H. 76, H. 77, and H. 108, Hluhluwe, held under lease under Act No. 12/1912, for £1,000.

(8) To admit the claim of Messrs. M. & E. Ross, amounting to £210 in respect of damages suffered by the cancellation of the lease of the shop premises.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

ADVERTENSIES.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account duo. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C/16507	Assigned Estate of Joseph Sacks, general dealer, Main Road, Martindale, Johannesburg	V. Danchin, 25/1/32.....	18/4/34	Six months, Master, Pretoria.
X/5563	Assigned Estate of Hendrik Petrus Hattingh, boarding-house keeper, of Bethlehem	Jacobus Johannes Basson, P.O. Box 39, Bethlehem, 8/1/34	8/7/34	Three months, Master, Bloemfontein.
5611	Insolvent Estate of Frederick Cleamond Darke, a farmer, of Success, District of Molteno, C.P.	G. C. Starkey, 7/5/32.....	9/7/34	Seven months, Master, Capetown.
6614	Insolvent Estate of Gideon George Cronje van Heerden, a farmer, of Wolwekloof, in the District of Wodehouse	Francis Daniel McCarthy and Jacob Urdang, 15/7/33	15/7/34	Three months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
6783	Insolvent Estate of Lourens Johannes Wiese, a farmer, of Nombees, Namaqualand	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Springbok, 29/6/34.....	21 days.
C/16806	Floors Visser, farmer, of Trevenna, District Zoutpansberg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Louis Trichardt, 30/6/34...	—
C/376	Dye House, Limited (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 29/6/34....	—
C/16788	Insolvent Estate C. S. F. Meyer, c/o New Modder	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/6/34.....	—
C/17776	Insolvent Estate A. C. J. le Roux.....	First and Final.....	Pretoria, Benoni, 29/6/34.....	—
X/5522	Willem Jacobus van Rooyen, boer, van Holpan, Distrik Frankfort	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Frankfort, 30/6/34....	—
X/5512	Jan Daniel Leonard, jun., farmer, of Rietgat, District Ventersburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Ventersburg, 30/6/34..	—
C/244	Natal Cigar Co. (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), Durban	Third Liquidation and Second Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 29/6/34...	—
C/14498	Insolvent Estate of J. L. Viljoen, a miner, formerly of Boksburg North	Seventh Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 30/6/34.....	—
6891	Henry George Morkel, motor werksman, Die Strand, K.P.	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Somerset Wes, 29/6/34...	21 dae.
6568	Assigned Estate of Peter Papacostas, trading as the Regent Tea Room, 85 Oxford Street, East London	First Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 29/6/34....	—
6044	Assigned Estate of Alexius Vincent Callanan and Albert Henry Gould Day, carrying on business in partnership as Callanan & Day,. builders and contractors, of 28 Tennant Street, Capetown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 2/7/34.....	—
5819	Insolvent Estate of Aron Marcus, a general dealer, of Carnarvon, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Carnarvon, 2/7/34.....	—
6743	Insolvent Estate of Jacob Daniel Retief, hotel proprietor, of Still Bay, Strand	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Riversdale, 29/6/34.....	—
6808	Assigned Estate of Pieter Rossouw Hamman, farmer, of Dunedin, Wellington, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington, 30/6/34.....	—
C/474	Enterprise Furnishing Company (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 29/6/34.....	—
C/17961	Assigned Estate of P. K. Patel, a hawker, of 66 Bree Street, Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34....	—
C/17909	Ernest John Richard Jansen, a plumber, of Boksburg	First and Final.....	Pretoria, Boksburg, 29/6/34.....	—
C/18032	Duncan David Thomson, trading as Central Printing Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 29/6/34.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C/17976	Assigned Estate of Robert Charles Smith, a builder and contractor, of 141 High Street, Rosettenville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
6632	Insolvent Estate Thomas Clifton, who traded as Clifton's Tea Rooms, at Warwick Street and Main Road, Claremont, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 2/7/34.....	—
6667	Insolvent Estate A. I. Perold, general dealer, Porterville, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Piquetberg, 2/7/34.....	—
C/16500	Assigned Estate of W. Nor and P. Chai, trading as Basheva's Parisian Dress Company, Desroy Mansions, Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
X/5558	Jacobus Adriaan Neethling, farmer, of Waterval, District Reitz	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Reitz, 29/6/34.....	—
X/5026	Assigned Estate of Johannes Abraham Willer, a railway employee, of Bethlehem	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 30/6/34...	—
C/15561	Insolvent Estate H. W. Smith, c/o Springs Mines	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 29/6/34.....	—
C/15646	Insolvent Estate P. E. Campher, c/o New Modder	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/6/34.....	—
C/17830	Ernest Mathews and Joseph Henry Watson, trading as the Busy Tailors, African Arcade, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 29/6/34.....	21 days.
C/17979	Insolvent Estate Hymie Engelberg, trading as The La Rochelle Meat Market, a retail butcher, of La Rochelle, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/17898	Insolvent Estate of Adriaan Johannes Moockrof, of 12 Fisher Street, West Krugersdorp	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 29/6/34.....	—
C/17753	Frank Becker Wessels, an attorney, of Middelburg, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, 29/6/34.....	—
C/17413	Insolvent Estate Benjamin Wolfson, who carried on business as B. & W. Cycle Works, at 142 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/17968	Arthur Rice Waite, electrical and mechanical engineer, of Springs, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Springs, 29/6/34.....	—
2016	Ernest Edward Nicholls and Charles Hepburn Coombe, trading as Nichools & Coombe, builders and contractors, 927 Umgeni Road, Durban	Tenth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 29/6/34.....	—
C/17952	Insolvent Estate George Arthur Boyce, butcher, of Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/16150	Insolvent Estate Charles Reeb, a company promoter, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/15704	William Boxer, of Johannesburg.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/17009	Insolvent Estate J. Locwenthal.....	Second and Final Liquidation	Pretoria, 29/6/34.....	—
C/17107	Insolvent Estate D. A. le Fleur.....	Second Liquidation.....	Pretoria, 29/6/34.....	—
2646	Insolvent Estate of Ebrahim Dawjee Chohan, of Darnall, Natal, storekeeper	Third and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Stanger, 29/6/34.....	—
2113	Assigned Estate of Bernard Kiel, of Ingogo, Natal, trading as Redmain Hotel & Store, Ingogo, storekeeper and hotel proprietor	Sixth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Newcastle, 29/6/34.....	—
2193	Insolvent Estate Amod Kajee, of Malvern, Natal, storekeeper	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 29/6/34.....	—
6423	Assigned Estate William Cecil Roleston, of Roley's Filling Station, 61B Walmer Road, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 29/6/34...	—
C/17326	Insolvent Estate Willem Hovy, a general dealer, of Carolina	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Carolina, 29/6/34.....	—
2388	Assigned Estate of Rama Kasavaloo Naidoo, of Umgeni, Durban, Natal, storekeeper	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 29/6/34.....	—
2440	Assigned Estate of Kajee Mahomed Ahmed, trading as Malvern Supply Store, Malvern, storekeeper	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Durban, 29/6/34.....	—
2800	Assigned Estate of Mahomed Ebrahim, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	Third and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Stanger, 29/6/34.....	—
2306	Insolvent Estate of Abdoola Hajee, of Nottingham Road, Natal, storekeeper	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Howick, 29/6/34.....	—
5844	Insolvent Estate Abraham Lewin, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Lewin Brothers, at Naauwpoort, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Naauwpoort, 2/7/34.....	—
C/17950	Assigned Estate of Lazarus Goldberg and Barnett Saidman, trading in co-partnership as the Hatfield Bar and Restaurant, at 68 President Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/34.....	—
C/14490	Assigned Estate Essop Ismail Baksa, trading as Mahomed Ismail & Co., general dealers, Potgietersrust	Third and Final Liquidation and Second and Final Distribution	Pretoria, Potgietersrust, 30/6/34.....	—

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in/the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Geseкwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/16319	Assigned Estate of Elias Resnekowitz, soft goods merchants, 68A Commissioner Street, Johannesburg	20/6/34	Dividend being paid..	L. M. Herman, c/o S. Rudner, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg
C/18003	Insolvent Estate Josephine Renault (also known as Mrs. H. Busby), widow and public trader, trading as Busby's Meat Market, 26A Garland Street, Ophirton, Johannesburg	20/6/34	Dividends being paid under First and Final Account	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
K.I. 46/32	Insolvent Estate of Michael Pentz de Kock, a general dealer, of Klipdam	20/6/34	Dividend being paid..	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
C/218	Wallace Hatton (Pty.), Limited, Pietermaritzburg	19/6/34	Administration expenses only	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, Durban (Liquidator).
C/17963	Insolvent Estate P. K. Gandhi & Son.....	20/6/34	Dividend to Preferent Creditors	Reuben Simon and Phineas Abrahams, P.O. Box 7345, Johannesburg.
C/17983	Insolvent Estate Charles Henry Harold Botha	20/6/34	Neither.....	Phineas Abrahams and Reuben Simon, P.O. Box 7345, Johannesburg.
C/18036	Insolvent Estate Howard Firth.....	20/6/34	Contribution.....	Reuben Simon, P.O. Box 7345, Johannesburg.
C/16869	Insolvent Estate of Dennis Ringham, trading as Martindale Supply Stores, Johannesburg	20/6/34	Preferent Dividends being paid and Contributions being collected	W. T. Hall, 19/20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
X/4794	Frederik Johannes de Jager, farmer, of Leeuwkuil, District Reitz	19/6/34	Both.....	F. D. Rossouw, P.O. Box 5, Tweeling, O.F.S.; and T. G. Skeen, P.O. Box 35, Frankfort, O.F.S.
C/17875	Assigned Estate Hyman Krumbein.....	20/6/34	First and Final Dividend being paid	Michael H. Kam, 22/3/4 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg.
C.A.V. 2776	The Harris Cabinet Works (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	20/6/34	Third and Final Dividend being paid	Michael H. Kam and C. Welby Steward, 22/3/4 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg.
C/17558	Assigned Estate Ayob Sulaman and Osman Sulaman, trading as Ayob Sulaman, of Greylingstad	22/6/34	Second Dividend being paid	Charles Henry Bonny, c/o G. J. Paxton, Standard Bank Chambers, Market Street, Pretoria.
X/4881	Insolvent Estate David Iser Lapinsky, contractor, of Bloemfontein	22/6/34	Dividend paid.....	A. W. Kumleben and J. Lovius, P.O. Box 540, Bloemfontein
X/4882	Insolvent Estate Nathan Lapinsky, a tailor, of Bloemfontein	22/6/34	Dividend paid and contribution collected	A. W. Kumleben and J. Lovius, P.O. Box 540, Bloemfontein.
2341	Insolvent Estate of Gerhardus Johannes du Preez, of Felixstone, District Newcastle, farmer	20/6/34	Dividend being paid..	F. W. van Reenen, P.O. Box 24, Vryheid.
3886	Assigned Estate Edward Peimer, grocer and fruiterer, of Mill Street, Capetown	18/5/34	Fourth Dividend paid	P. L. Close, 106 Adderley Street, Capetown.
X/5560	Insolvent Estate of Carel Andries van der Merwe, farmer, of Spioenkop, District Bethlehem	22/6/34	Dividend being paid..	Jacobus Johannes Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.
C/16351	Insolvent Estate of Ignatius Michael Rabie, a general dealer, of Witbank	22/6/34	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected	W. D. MacFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg; and Roland Cohen, P.O. Box 186, Witbank.
C/17940	Insolvent Estate Harry Michie, commercial agent, Scholtz Street, Lichtenburg	22/6/34	First Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg; and Barnet L. Levi, Attorney, Lichtenburg.
6667	Insolvent Estate A. I. Perold, general dealer, Porterville, C.P.	6/6/34	Dividend being paid..	S. G. Low, Paarl; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
2289	Assigned Estate Frank Herbert Carr, of Mtunzini, Zululand, sugar planter	22/6/34	Fourth Liquidation Account. No Dividend	H. L. Crockett, P.O. Box 1049, Parry Road, Durban
6358	Insolvent Estate of Charles H. Burrell, residing at Woodlands Residential Hotel, Main Road, Sea Point	15/6/34	Dividend has been paid	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
6221	Assigned Estate of F. W. Bruce, trading as the Warner Coal Company, at 83A Commercial Street, Capetown	15/6/34	Dividend being paid..	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.
X/5542	Assigned Estate Johannes Augustus Dreyer, location superintendent, of Harrismith, Orange Free State.	19/6/34	Dividend being paid and a Contribution being collected	Eric Edward Jarvis, Jarvis Chambers, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
6321	Insolvent Estate H. Goldblatt, trading as Goldblatt Bros., general dealer, etc., Calvinia, C.P.	15/6/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
3038	Insolvent Estate of Max Jaffe, of Pietermaritzburg, Natal, butcher	25/6/34	First and Final Dividend being paid	R. S. McGillewie, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
6658	Insolvent Estate of Martinus Johannes Havinga, of Zoutwater, District Britstown	15/6/34	Dividend to Preferent Creditor	C. L. Brink, P.O. Box 3, Colesberg.
6659	Insolvent Estate of Gabriel Ernst Havinga, of Zoutwater, District Britstown	15/6/34	Dividend to Preferent Creditor	C. L. Brink, P.O. Box 3, Colesberg.
C/17920	George Rhodes, a farmer, of Settlers.....	20/6/34	Both.....	G. Hofmeyr, Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
C/17744	Harry Blechman, a property owner, of 46 Floss Street, Kensington, Johannesburg	18/6/34	First Dividend paid..	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17901	Assigned Estate Joseph Leibowitz, trading as Buffelsdrift Trading Store, and as B. D. Bazaars, at Pienaars River	18/6/34	Preferent Dividend being paid	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.
C/15738	Insolvent Estate of Thomas Bowker, miner, of E.R.P.M., Boksburg	30/5/34	Dividend being paid..	H. N. Massel, 64B Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.
C/17926	Agnes Aitken, trading as Aitken & Company, 43 Commissioner Street, Boksburg	20/6/34	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18024	Celia Bentwich, trading as Rand Hatters, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	20/6/34	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg; and J. Cameron, P.O. Box 1351, Johannesburg
K.I. 17/33	Andries Hendrik du Toit, a general dealer, of Vryburg, trading as The Vryburg Cash Store	4/6/34	Dividend being paid..	Raymond Georges Henri Carbiéner, c/o Wessels, de Kock & van Rooyen, Market Street, Vryburg.
6802	Insolvent Estate of Frederick Jacobus Calitz, trading as Butt & Company, a fishmonger, of 11 Campbell Street, Grahamstown	15/6/34	Dividend being paid..	Edward Montagu Harcourt Stone, 100 High Street, Grahamstown.
C/16094	Insolvent Estate of Phillippus Charl Bronkhorst Erasmus, a farmer, of Groblersplaats, District Louis Trichardt	27/6/34	Dividend being paid..	E. A. Rooth and E. E. Vermaak, P.O. Box 22, Johannesburg.
X/5112	Assigned Estate of Solomon Benjamin Balkind, general dealer, of Treurfontein, Dist. Heilbron	6/6/34	Dividend being paid..	Joseph Lovius, c/o Messrs. Lovius & Shtein, 45A Maitland Street, Bloemfontein.
X/5540	Insolvent Estate of Peter Cowan Macluskie and Edward Elias Saffy, trading as Saffy & Co. (also known as Progress Store), general dealers, of Bloemfontein, Orange Free State	22/6/34	—	Cecil Louis Barnett, c/o S. Rosendorff, P.O. Box 41, De Villiers Chambers, 59 Maitland Street, Bloemfontein, O.F.S.
X/5455	Insolvent Estate Jacobus de la Rey Winter, medical practitioner, of Wepener	22/6/34	Dividend being paid..	H. A. G. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener.
C/17817	Assigned Estate Morris Elliot, general dealer, of Johannesburg	20/6/34	Second Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16300	Assigned Estate J. Groves & Company.....	20/6/34	Nil.....	John Waterston Higgerty, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
C/17340	Assigned Estate Emil Meyerson, trading as Rosebank Supply Store, Rosebank, Johannesburg	20/6/34	Dividend being paid..	Hugh J. Orr, 40/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg.
C/17633	Assigned Estate Catharina Louisa Frazer, trading as "E" Bazaars, Sabie	20/6/34	Dividend to Preferent Creditors only	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
X/4318	William Matthew, farmer, formerly of Frikkiesrust, District Vrede	8/6/34	Dividend being paid..	Ferd. E. Moll, P.O. Box 165, Vrede.
3015	Assigned Estate Charles Zidel.....	25/6/34	Neither.....	W. B. Roberts, 84 Club Arcade, Durban.
6516	Assigned Estate Simon Miller, a general dealer, of Church and High Streets, Oudtshoorn	29/8/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
6670	Insolvent Estate Hyman Benjamin, trading as Cash Wholesale, a general dealer, of 19 St. George's Street, Capetown	29/5/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown; and John William Gray, c/o Ochberg Robinson (Pty.), Ltd., 14A Adderley Street, Capetown (Joint Trustees).
6447	Insolvent Estate Abbas Balla, a general dealer, of 14 Jamieson Street, and 30 Somerset Road, Capetown	29/5/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown; and Cecil Louis Short, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown (Joint Trustees).
6630	Assigned Estate Morry Alleck Cramer, a general dealer, trading as Robertson Bazaars, at Robertson, Cape Province	29/5/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
C/469	In the matter of Donald Carr (Pty.), Ltd....	15/6/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
5733	Assigned Estate S. H. Wentzel, a plumber, of Main Road, Claremont, in the City of Capetown	15/6/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTENSIES.

FORM No. 8. –VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
4218 of 1930	Marais, Sarel Jacobus, a cartage contractor, Truter Street, Robertson	18/8/30	Wed., 15/8/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 27/8/31 (accordingly pursuant to Sec. 108 (2) (*a*), Act 32/1916, as amended by Act 29/1926).
C/17257	Barney Sacher, general dealer, of First Street, Booysens Reserve, Johannesburg	26/9/32	Mon., 13/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108 (2) (*a*) of Act 32 of 1916.
C/17258	Simon Sacher, a general dealer, of First Street, Booysens Reserve, Johannesburg	26/9/32	Mon., 13/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108 (2) (*a*) of Act 32 of 1916.
C/16545	Barnabas Meintjes, building contractor, of 39 Ninth Street, La Rochelle	15/2/32	Mon., 13/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 10/8/32.
X/4806	Peter Peters, formerly a hotel proprietor, of Bloemfontein	31/8/31	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 10/6/32.
3969	Clement John Harding, a farmer, of Kingscote, District Umzimkulu, East Griqualand	20/5/30	Wed., 5/9/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed 28/11/30.
3595	Ahmed Adam, formerly a general dealer, trading as B. Harris, at cor. Camp Ground Road and Hemloc Street, Claremont, Cape; 47 William Street, Capetown	1/10/29	Thurs., 23/8/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First Account confirmed on 22/5/30. Second and Final Account confirmed on 22/4/31.
6169	Hendrik Gideon van der Merwe, a tailor, of Piquetberg	26/10/32	Wed., 15/8/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Under Sec. 108 (2) (*a*). as amended. Account confirmed 11/8/33.
C/17011	Herbert Matthewman, motor salesman, c/o Sydney Clow & Co., Ltd., 60 Marshall Street, Johannesburg	13/6/32	Mon., 13/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 20/6/33.
5510	Frederick Willem Jacobus Grobbelaar, a farmer, of Smal Hoek, in the District of Adelaide, in the Division of Fort Beaufort	17/2/32	Thurs., 26/7/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (1) of Act 32 of 1916, as amended.
X/5130	George James Rudman, farmer, of Broadwood Hill, Ficksburg	28/4/32	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 8/6/33.
15219	Evelyn Dorothy Keating, spinster of full age, professional nurse, c/o Lady Buxton Home, Bowwood Road, Claremont, Cape Province	24/11/30	Monday, 13/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 18/2/31.
C/12636	Henry Skinner Cuthill, general dealer, trading as The City Store, 140 Edward Street, Pretoria	2/2/28	Mon., 13/8/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 19/11/28.
C/15129	Harry Pollak, traveller, Johannesburg.....	3/11/30	Mon., 20/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2) (*a*). Account confirmed 15/4/31.
2838	Harry Rubin, formerly trading as Imperial Hotel, Gingindhlovu, Zululand, Natal; c/o Railway Hotel, Railway Street, Germiston	17/10/32	Tues., 21/8/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed by the Master on 22/4/33.
X/3748	Christiaan Arnoldus Raath, railway porter, formerly of Sunnyside, District Kroonstad, presently of Kroonstad	21/2/29	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended.
X/4144	Jacobus Vermaak, a mason, of Arlington, District Lindley	20/3/30	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 14/10/30.
X/4642	Hermanus Johannes de Vos, farmer, Erfpacht, District Kroonstad	31/3/31	Mon., 20/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 20/11/31.
2789	Pieter Jacobus Conradie, formerly a farmer, now a tradesman; formerly Sleutelpoort, Newcastle, Natal, now Harriamith, Orange Free State	9/8/32	Tues., 14/8/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed on 7/6/33.
X/3984	Richard Johannes de Vos, farmer, of Welgevonden, District Kroonstad; Klippan, District Marico	21/12/29	Thurs., 16/8/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 29/7/30.
C/14771	Frank Samuel Barnett, salesman, Johannesburg	15/7/30	Mon., 20/8/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (2) (*a*). First and Final Liquidation Account confirmed 31/12/30.

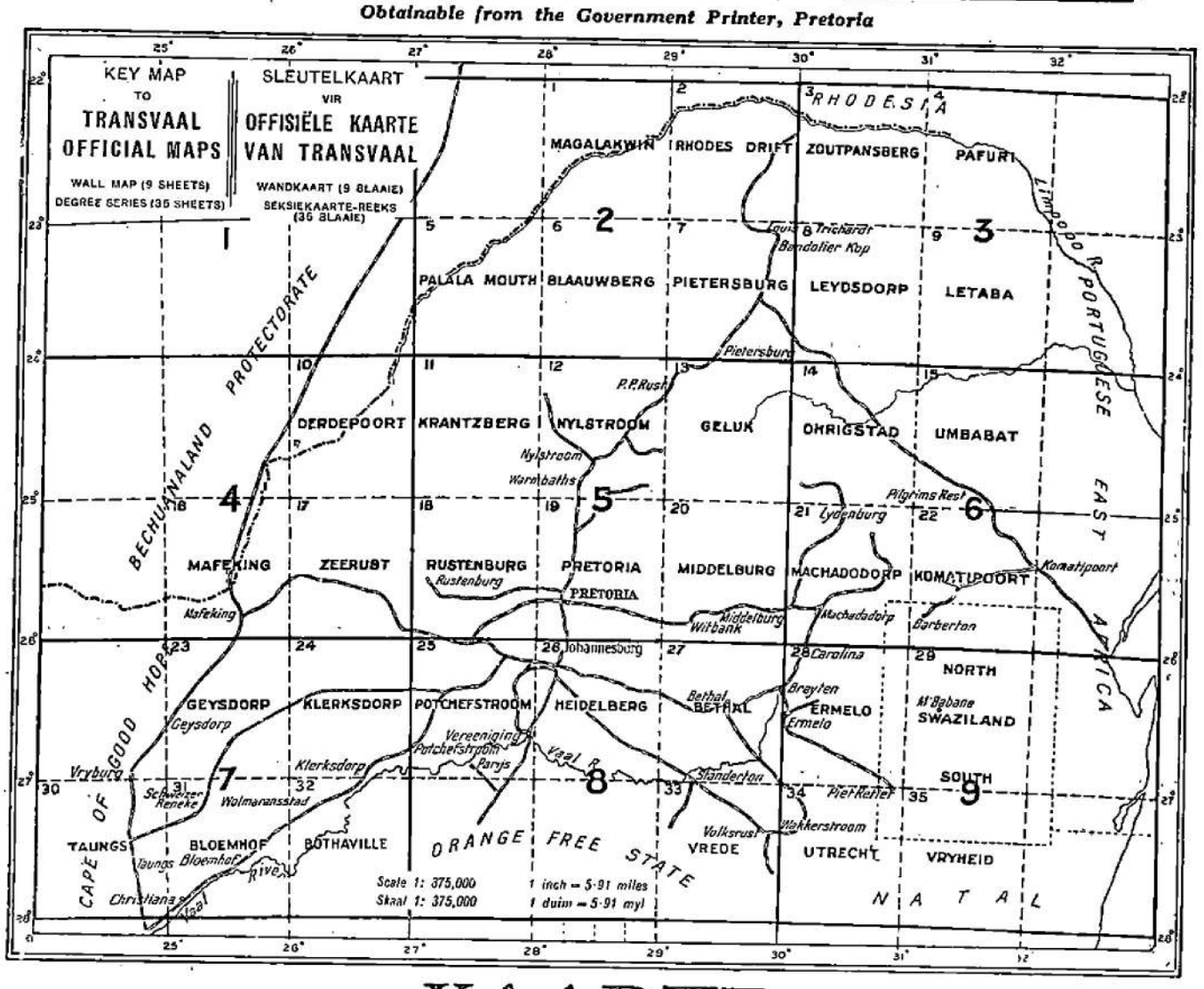
ADVERTISEMENTS.

MAPS
OF THE
TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)		(B)
Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets		Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 5s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE
VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)		(B)
Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle		Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 5s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

Printed and published by the Government Printer, Pretoria. | *Gedruk en uitgegee deur die Staatsdrukker, Pretoria.*